

ספר הנהג

2008

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

ברוך הבא

אנו מודים לך על שבחרת ב-Peugeot 208.
ספר זה מציג את המידע וההמלצות החיוניים להכרת הרכב תוך שמירה מלאה על הבטיחות.
מומלץ מאוד להכיר אותו כמו גם את חוברת השירות.
חלק מהאבזור המתואר בספר זה מותקן ברכבך, וזאת בהתאם לגרסה, לרמת הגימור ולמאפיינים המתאימים למפרט הזמנתך ולמדינת השיווק.
התיאורים והאיורים ניתנים ללא התחייבות.
Automobiles PEUGEOT שומרת לעצמה את הזכות לשנות את המאפיינים הטכניים ואת ההתקנים והאביזרים גם מבלי להוציא עדכון למהדורה זאת.
בעת העברת הבעלות על רכבך, הקפד להעביר את **ספר הנהג** לבעלים החדשים.

קישור ליישום ולאתר האינטרנט של החברה

התקנת היישום באמצעות קוד QR הבא:

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

קבלת ספר הנהג המקוון המלא:

מצב מקוון

הצג או הורד את ספר הנהג מהכתובת הבאה:
http://public.servicebox.peugeot.com/APddb/

לקבלת גישה ישירה, סרוק את קוד ה-QR הזה.
– השפה,
– הרכב וסגנון המרכב,
– תקופת ההוצאה של ספר העזר
בהתאם לתאריך הרישום הראשון של הרכב.

סמל זה מציין את המידע העדכני ביותר שקיים.

גרסה מודפסת

הזמן את ספר הנהג המודפס מאת מרכז שירות PEUGEOT של היבואן.

1 מבוא
2 נהיגה חסכונית ואקולוגית
3 כיצד להשתמש במדריך זה
3 סוג הנעה
5 שינויים - התאמות ברכב

2 למד להכיר את הרכב שלך
6 מפתחות
10 כניסה ללא מפתח
13 מערכת אבטחת הרכב
14 דלתות
16 חלונות
17 מראות
19 משענות ראש
20 מושבים
22 חגורות בטיחות
24 מערכת כריות אוויר
26 מערכות ריסון ילדים
34 גלגל ההגה
35 מתג ההצתה
37 מגבים ומתזים
40 תאורת חוץ
44 תאורת פנים
46 חלון גג
47 אחסון פנימי - מאפייני פנים
50 דלת אחורית מתרוממת

3 מכשירים ובקרות בלוח המחוונים
52 לוח מחוונים
53 ריכוז המדים והמחוונים
59 נוריות אזהרה, מחוונים והודעות
70 אמצעי בקרת אקלים
75 מסך המגע וצג המידע

4 מערכת מידע ובידור
78 הקדמה על מערכת המידע והבידור
83 מערכת מולטימדיה

5 התנעה והפעלה
95 התנעת המנוע והדממתו
99 בלמים
102 תיבת הילוכים
105 מצבי נסיעה
106 דלק
108 טעינה
119 העמסת כלי הרכב
120 גרירת גרור
121 גרירת קרוואן
123 עצות לגבי נהיגה

6 מערכות עזר מתקדמות לנהג (ADAS)
125 מבוא למערכות סיוע
127 מערכת סיוע לבקרת מהירות
132 מערכת סיוע לבקרת מהירות
133 מערכת סיוע למניעת התנגשות
136 מערכת סיוע ליציבות הרכב
138 מערכת סיוע לתגבור בלימה
138 מערכת סיוע לשיפור הראות
140 מערכת סיוע שמירה על מרכז הנתיב
147 מערכת סיוע בחניה ובנסיעה לאחור
152 מערכת סיוע לתשומת לב הנהג
154 מערכת סיוע לפעולה בתנאי שטח ובהילוכים נמוכים
156 מאפייני סיוע בשימושיות

7 במקרה חירום
161 מאותתי אזהרה
161 סיוע ושירותי מצוקה
163 משולש אזהרה
163 הרמת הרכב על מגבה והחלפת גלגל
168 ערכת תיקון צמיגים
170 התנעה באמצעות כבלים
173 גרירת המכונית - גרירת מכונית מושבתת

8 תחזוקה וטיפוח הרכב
177 מבוא לתחזוקה וטיפוח הרכב
177 בדיקות תקופתיות
180 נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים
183 תא המנוע
185 תחזוקת הרכב
186 תיבת הנתיכים
187 החלפת נורות
189 צמיגים וגלגלים
189 המרכב - טיפוח חיצוני
190 טיפוח פנים הרכב

9 מפרטים טכניים
191 מספר השלדה (VIN)
191 נתוני הרכב

10 מידע ללקוח
197 הצהרת התאמה
197 רישום נתוני רכב ופרטיות
199 רשמי נתוני אירועים

נהיגה חסכונית ואקולוגית

נהיגה חסכונית ואקולוגית היא כלל הדרכים המעשיות המאפשרות לנהג לשפר את צריכת האנרגיה (חשמל).

מיטוב השימוש בתיבת ההילוכים

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, העדף שימוש במצב אוטומטי. אל תלחץ בחוזקה או בפתאומיות על דוושת ההאצה.

אימוץ סגנון נהיגה גמיש

הקפד על מרחק בטיחות בין כלי הרכב, השתמש בבלימת המנוע במקום בדוושת הבלמים ולחץ בהדרגה על דוושת ההאצה. הרגלים אלה יתרמו לחיסכון באנרגיה. בהילוך **D**, וחוץ ממצב ספורט , העדף "נסיעה בגלישה" על ידי הסרה הדרגתית של הרגל מדוושת ההאצה כדי לחסוך בדלק.
כאשר התנועה זורמת, השתמש בבקרת השיוט.

שימוש באבזור החשמלי באופן מושכל

לפני תחילת הנסיעה, אם חלל תא הנוסעים חם מאוד, פתח את החלונות ואת פתחי האוורור כדי לאוורר אותו לפני הפעלת מיזוג האוויר. כאשר מהירות הנסיעה גבוהה מ-50 קמ״ש, סגור את החלונות והשאר את פתחי האוורור פתוחים. למעט במקרה של מיזוג אוויר עם בקרה אוטומטית, כבה את מיזוג האוויר ברגע שהטמפרטורה בתא הנוסעים מגיעה לרמה הרצויה.
אם מתגי הסרת האדים/ההפשרה אינם נשלטים אוטומטית, כבה אותם. הפסק מוקדם ככל האפשר את חימום המושב ואת חימום גלגל ההגה.
השתמש בפנסים הראשיים ו/או בפנסי הערפל בהתאם לתנאי הראות ועל פי הוראות החוק ותקנות התעבורה במדינה שבה אתה נוהג.
להימנע מהפעלת מצב 'READY' של המנוע החשמלי לפני תחילת הנסיעה, במיוחד בחורף (למעט בתנאי קור קיצוניים, כשהטמפרטורה נמוכה מ-23°C-). הרכב מתחמם מהר יותר במהלך הנסיעה. כנוסע ברכב, הימנע מלהפעיל את מערכת המולטימדיה (סרטים, מוזיקה, משחקי וידיאו וכד׳), כדי לתרום לצריכת אנרגיה נמוכה.
נתק מכשירים ניידים לפני היציאה מהרכב.

הקפדה על הוראות התחזוקה

בדוק באופן סדיר את לחץ האוויר בצמיגים כשהם קרים, והיעזר לשם כך בתווית הנמצאת על סף דלת הנהג.
בצע בדיקה זו במיוחד:

- לפני נסיעה ארוכה.
- לאחר חילופי עונות.
- לאחר שהרכב חנה זמן ממושך ללא תנועה.

זכור לבדוק גם את הגלגל החלופי ואת הצמיגים של הגרור או הקרוואן.
בצע תחזוקה מסודרת של הרכב (לדוגמה: שמן מנוע, מסנן שמן, מסנן אוויר, מסנן תא הנוסעים וכד׳). הקפד על מרווחי הטיפולים המומלצים של היצרן.
ברכב עם מנוע דיזל BlueHDi, תקלה במערכת SCR גורמת לפליטת מזהמים. פנה בהקדם למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך כדי לטפל במערכת הטיפול בגזי הפליטה ולהתאים את רמת הפליטה לתקנות.
כאשר המשאבה נעצרת בפעם השלישית במהלך התדלוק, אל תמשיך לנסות לתדלק כדי למנוע שפיכת דלק החוצה.
צריכת הדלק הממוצעת של הרכב החדש מתייצבת ברמה העקבית רק לאחר שהרכב נסע 3,000 ק"מ ראשונים.

הפחתת העומסים העלולים להגביר את צריכת האנרגיה

חלק את העומסים ברכב באופן שווה. הנח את החפצים הכבדים ביותר בקדמת תא המטען, קרוב ככל האפשר למושבים האחוריים.
סע עם כמות מטען נמוכה ככל האפשר והפחת את ההתנגדות האווירודינמית (מוטות גג, גגון מטען, מנשא אופניים, גרור וכד׳). תן עדיפות לתא מטען ייעודי לגג הרכב. הסר את מוטות הגג ואת גגון המטען לאחר השימוש. לאחר שעונת החורף חלפה, הסר את צמיגי השלג והתקן צמיגי קיץ.

מיטוב טווח הנסיעה של כלי רכב חשמליים

צריכת האנרגיה החשמלית של הרכב תלויה במידה רבה בפרופיל המסלול, המהירות וסגנון הנהיגה, וכן בהפעלת החימום/מיזוג האוויר.
העדף את אזורי ה-**ECO**ו**CHARGE**במד הכוח על ידי נהיגה חלקה ובמהירות קבועה.

רכב היברידי

הגדלת האינרציה של הרכב על ידי שחרור דוושת הגז כדי שהרכב יאט בעצמו (למשל, בעת נסיעה במורד או בקרבת רמזור)
כאשר דוושת הגז משוחררת, בתנאי שהמחוון על מד הכוח בלוח המחוונים עדיין נע באזור **CHARGE**, התאוששות האנרגיה הוא מיטבי.
התאוששות אנרגיה מאפשרת ניצול יעיל של השלבים "הפאסיביים" בנהיגה (האטה).
האנרגיה המוחזרת משמשת לטעינת מצבר הנעה ומשמשת לאחר מכן לנהיגה חשמלית מלאה או להאצה נוספת.
כאשר מצבר הנעה כמעט מלאה, התאוששות הרגנרציה מופחתת בהדרגה.

רכבים בהנעה חשמלית טהורה (BEV)

תכנת יעד במערכת הניווט GPS של הרכב כדי למטב את הצריכה במהלך הנסיעה.
צפה מראש באת הצורך להאט, ובלום בצורה חלקה ככל האפשר תוך שימוש בבלימת מנוע עם פונקציית הבלימה הרגנרטיבית, שתזיז את מחוון ההספק לאזור ה-**CHARGE**.
כדי להסיר אדים מהחלונות של תא הנוסעים, השתמש במיזוג האוויר ולא בחימום.

כיצד להשתמש במדריך זה

ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. **ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולפונקציות התפריטים, לא יהיו רלוונטיים לרכבך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק המקומי, וציוד או אבזור מיוחד.**
תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.
ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.
ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. השם המסחרי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק **"נתונים טכניים"**.
נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל או חזית/לפנים או עורף/לאחור מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.
ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות באותיות **מודגשות**.

נא לקרוא בעיון

מפתח סמלים

סכנה
טקסט המסומן בכותרת **סכנה** מספק מידע על סיכון לפציעה קטלנית. התעלמות ממידע זה כרוכה בסיכון חיים.

אזהרה
טקסט המסומן בכותרת **אזהרה** מספק מידע על סיכון תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לפציעה.

זהירות
טקסט המסומן בכותרת **זהירות** מספק מידע על סיכון נזק לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להביא לנזק לרכב.

מידע נוסף

שמירה על איכות הסביבה

רכב עם הגה שמאלי

רכב עם הגה ימני

המיקום של פריט ציוד/לחצן מצוין באמצעות האזור השחור

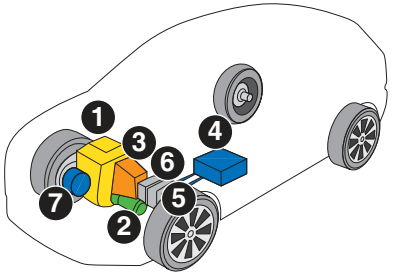
סוג הנעה

רכב עם מנוע שריפה פנימית (ICE)

כלי רכב ICE מונע על-ידי מנוע שריפה פנימית בלבד – בנזין או דיזל.

רכב חשמלי היברידי מתון (MHEV)

רכב היברידי 48 וולט מונע באמצעות שילוב של מנוע שריפה פנימית (ICE) ומנוע חשמלי. המנוע החשמלי תומך במנוע השריפה הפנימית, אך גם מסוגל להניע את הרכב בעצמו.
סוללת 48 וולט נטענת בעיקר במהלך בלימה בעזרת המנוע.



1. מנוע בנזין
2. מנוע חשמלי
3. תיבת הילוכים אוטומטית כפולת מצמדים חשמלית בעלת 6 או 8 הילוכים (e-DCS6/EAT8)
4. סוללת מתח גבוה 48 וולט
5. מצבר אביזרים 12 וולט
6. ממיר DC/DC
7. מתנע רצועה

הטכנולוגיה ההיברידית 48 וולט אינה דורשת חיבור לטעינת סוללת המתח הגבוה.

מערכת ההיברידית אינה פועלת באופן רציף, אלא מופעלת בהתאם למצב הרכב, מצב טעינת סוללת המתח

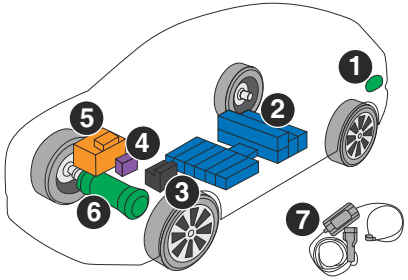
הגבוה, הנוחות התרמית של תא הנוסעים (הפעלת חימום או מיזוג אוויר), תנאי הנהיגה (האצה, האטה, בלימה, התנעת המנוע) ותנאי הדרך (מעלה מדרון, מורד מדרון):

- הפעלת הרכב תמיד באמצעות מנוע הבנזין מבטיחה יעילות מיטבית של הממיר הקטליטי ותפקוד תקין של מערכת הסיוע לבלימה.
- בנסיעה רגילה, מנוע הבנזין והמנוע החשמלי פועלים יחד או בנפרד כדי לייעל את החיסכון בצריכת הדלק והאנרגיה החשמלית או לטעון את סוללת המתח הגבוה.
- במהלך שלבי ההאצה, המנוע החשמלי מספק האצה נוספת על מנת להגיע למומנט הדרוש במהירות האפשרית ולשפר את ההאצה במהירות נמוכה.
- במהלך שלבי האטה, המנוע החשמלי טוען את סוללת המתח הגבוה, באמצעות אינרציית הרכב.
- נסיעה במצב חשמלי מלא אפשרית עבור תמרוני חניה, באזורי מהירות מוגבלת של 20 מייל/שעה (30 קמ"ש) בעיר, בכבישים עירוניים וכפריים בהם התנועה חלקה, ובכבישים מהירים בהאטה קלה או במורד.

המנוע החשמלי משולב בתיבת ההילוכים האוטומטית. ממיר ה-DC/DC יוצר את הקשר בין אספקת החשמל האביזרים 12V לבין אספקת החשמל למערכת הנעה 48V.
מתנע רצועה מפעיל מחדש את מנוע הבנזין לאחר נסיעה חשמלית מלאה.

רכב חשמלי-סוללה (BEV)

כלי רכב BEV מונעים על-ידי מנוע חשמלי בלבד.
סוללת המתח הגבוה נטענת בעזרת כבל טעינה וגם על-ידי בלימת המנוע.



1. מחברי טעינה
2. סוללת המתח הגבוה
3. מצבר אביזרים
4. משאבת חום
5. מטען מובנה
6. מנוע חשמלי
7. כבל טעינה

מחברי הטעינה **1** מאפשרים שלושה סוגי טעינה:

- **מצב 2**: טעינה ביתית, באמצעות שקע חשמל ביתי וכבל טעינה משויך (7).
- **מצב 3**: טעינה מואצת, באמצעות יחידת טעינה AC מואצת (תיבת קיר).
- **מצב 4**: טעינה סופר מהירה, באמצעות מטען DC ציבורי מהיר.

סוללת המתח הגבוה במתח של 400 וולט **2** מבוססת על טכנולוגיית ליתיום-יון. היא מאחסנת ומספקת את האנרגיה הנחוצה להפעלת המנוע החשמלי, מיזוג האוויר והחימום. רמת הטעינה שלה מיוצגת באמצעות מחוון ונורית אזהרה לעתודת ההספק בלוח המחוונים.

מצבר העזר במתח של 12 וולט **3** מספק חשמל למערכת החשמל הרגילה של הרכב. הוא נטען באופן אוטומטי באמצעות סוללת המתח הגבוה ובעזרת המטען המובנה.
משאבת החום **4** מספקת חימום לתא הנוסעים ומווסתת את הקירור של סוללת המתח הגבוה והמטען המובנה.
המטען המובנה **5** מנהל את הטעינה הביתית (מצב 2) ואת הטעינה המואצת (מצב 3) של סוללת המתח הגבוה וכן את הטעינה של מצבר העזר של 12 וולט.
המנוע החשמלי **6** מספק כוח הינע בהתאם למצב הנהיגה שנבחר ותנאי הנהיגה. הוא משיב אנרגיה במהלך הבלימה וההאטה של הרכב.

מצב חיסכון באנרגיה

מערכת זו שולטת במשך השימוש בתפקודים מסוימים כדי לשמור על טעינה מספקת של המצבר כשמערכת ההצתה במצב מנותק.
לאחר הדממת המנוע, עדיין ניתן להשתמש – לזמן מצטבר מרבי של כ-30 דקות – בפונקציות כמו מערכת השמע והטלמטיקה, אורות המעבר או תאורת התקרה.

בחירת המצב

הפעלת מצב החיסכון באנרגיה מצוינת על ידי הצגת הודעה, והתפקודים הפעילים עוברים למצב המתנה.

טיפ
אם במועד זה מתבצעת שיחה טלפונית, היא תימשך כ-10 דקות באמצעות הדיבורית של מערכת השמע.

יציאה מהמצב

תפקודים אלה חוזרים לפעולה באופן אוטומטי בשימוש הבא ברכב.
כדי להחזיר את התפקודים האלה לפעולה מידית, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול:

- פחות מ-10 דקות, כדי להמשיך את פעולת המערכות במשך כ-5 דקות.
- מעל 10 דקות, כדי להמשיך את פעולתן במשך כ-30 דקות.

הקפד על זמני ההפעלה של המנוע כדי להבטיח טעינה תקינה של המצבר.
אל תבצע התנעות חוזרות ונשנות רבות של המנוע באופן רציף כדי לטעון את המצבר.

אזהרה
כאשר המצבר ריק, לא ניתן להתניע את המנוע. למידע נוסף על **מצבר 12 וולט/מצברי אביזרים**, עיין בסעיף המתאים.

שינויים - התאמות ברכב

היצרן ממליץ להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים ובחלקים ייחודים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן.
היצרן אינו יכול לבדוק או לערוב לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים. שינויים, המרות או התערבויות אחרים כלשהם במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינוי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשויים לגרום לביטול האחריות שהיצרן מספק. יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע על פעולת מערכות סיוע לנהג, להשפיע לרעה על צריכת הדלק או צריכת האנרגיה החשמלית, פליטת ה-CO2 ועל פליטות אחרות של הרכב, וגורמים לכך שהרכב לא יעמוד עוד בתנאי האישור, דבר שישפיע על תוקף רישיון הרכב שלך.

אביזרים הנרכשים על ידי הבעלים

אם לאחר רכישת הרכב החלטת להתקין אביזרי חשמל הדורשים אספקת חשמל קבועה (כגון רדיו, מערכת לוויינית נגד גניבות וכדומה) או אביזרים המכבידים באופן כלשהו על מערכת החשמל, פנה למרכז השירות של היבואן כדי לבדוק אם מערכת החשמל של המכונית מסוגלת לעמוד בעומס הנדרש, או אם יש להתקין בה מצבר חזק יותר.

אזהרה
הפעל שיקול דעת זהיר בעת הוספת ספוילרים, חישוקי סגסוגת או טבורי גלגלים לא תקניים: הם עלולים להפחית את אוורור הבלמים ולהשפיע על היעילות בבלימה חדה חוזרת ונשנית או במורדות ארוכים.

ודא שהדוושה יכולה לנוע חופשית ללא חסימה (עקב שטיחונים וכד').

התקנת מכשירים חשמליים

מכשירים חשמליים ואלקטרוניים המותקנים לאחר קניית הרכב במסגרת השירות לאחר מכירה, חייבים לשאת את התווית הבאה: היצרן מאשר התקנת מקלטים-משדרים ובלבד שההתקנה מתבצעת במרכז המתמחה בהתקנות מסוג זה, באיכות עבודה נאותה ובהתאם למפרטי היצרן.

אזהרה
משטרת התנועה עלולה לאסור שימוש במכונית בדרכים ציבוריות אם הותקנו בה מכשירים שמשנים את תכונותיה.

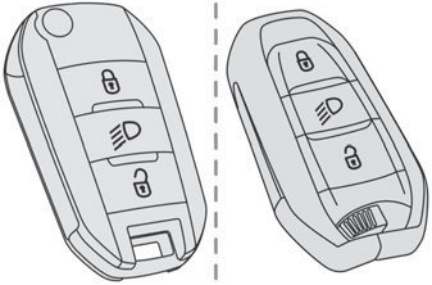
הדבר עלול לגרום גם לביטול אחריות לתקלות שנגרמו כתוצאה מהשינוי, בין שהן קשורות אליו במישרין או בעקיפין.
היצרן לא יהיה אחראי לנזק שנגרם כתוצאה מהתקנת אביזרים שלא סופקו או לא הומלצו על ידי היצרן ו/או לא הותקנו בהתאם להוראות היצרן.

התקנת ציוד שידור רדיו

אין להשתמש בציוד קשר (טלפונים ניידים לרכב, מכשירי קשר CB, רדיו חובבים וכו') בתוך המכונית, אלא אם מותקנת עבורו אנטנה נפרדת על גג הרכב.

מפתחות

שלט רחוק אלחוטי




נעילת הרכב


שחרור נעילת הרכב


הפעלת הפנסים מרחוק

השלט-רחוק מאפשר לבצע מרחוק את הפונקציות הבאות (בהתאם לגרסה):

- שחרור הנעילה/נעילה של הרכב בנעילה רגילה/כפולה.
- הפעלת התאורה מרחוק.
- קיפול/פתיחה של המראות החיצוניות.
- הפעלה/השבתה של האזעקה.
- איתור הרכב.
- סגירת החלונות.
- מניעת התנעת הרכב (משבת מנוע).

נוהלי הגיבוי מאפשרים לנעול/לפתוח את הרכב במקרה של תקלה בשלט-רחוק, בנעילה המרכזית, במצבר וכו'. לקבלת מידע נוסף על **נוהלי הגיבוי**, עיין בסעיף המתאים.

מערכת המפתח האלקטרוני

סכנה
המפתח האלקטרוני יכול להשפיע על קוצב לב. הרחק את המפתח האלקטרוני מהחזה.

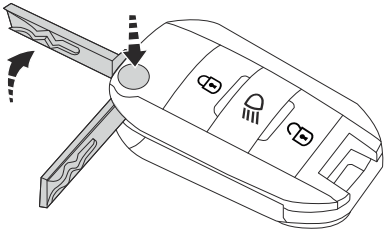
טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשווא.

מפתח משולב

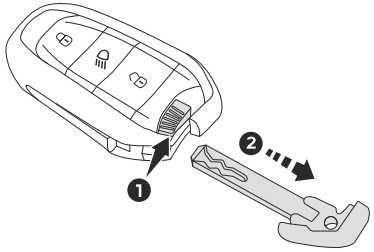
בעזרת השלט-רחוק המובנה במפתח, ניתן לבצע את הפעולות הבאות (בהתאם לגרסה):

- שחרור הנעילה/נעילה של הרכב בנעילה רגילה/כפולה.
- הפעלה/השבתה של התקן הנעילה הידני לבטיחות ילדים.
- הפעלה/השבתה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי.
- נעילת חירום/שחרור נעילה של הדלתות.
- העברת מערכת ההצתה למצב מחובר והתנעה/הדממה של המנוע.

ללא גישה והתנעה ללא מפתח



◄ כדי לפתוח או לקפל את המפתח, לחץ על הלחצן.



◄ כדי להוציא את המפתח או להחזיר אותו למקומו, משוך את הלחצן והחזק אותו.

אזהרה
לאחר הוצאת המפתח המשולב, הקפד לשאת אותו עמך כדי לאפשר ביצוע של נוהלי החירום המתאימים.

שחרור נעילת הרכב

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

מגדירים את שחרור הנעילה בשלבים באמצעות התפריט **Driving** (נהיגה) בצג המגע.

עם PEUGEOT i-Connect Advanced – PEUGEOT i-Connect

מגדירים את שחרור הנעילה בשלבים באמצעות **הגדרות** > **רכב** ביישום מסך המגע.

שחרור נעילה מלא

◀ אם שחרור הנעילה בשלבים מושבת, לחץ על לחצן שחרור הנעילה.

שחרור נעילה סלקטיבי

דלת הנהג

◀ לחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק.

נעילת דלת הנהג ודלתית מכל הדלק משוחררות (הנעה חשמלית היברידית מתונה או מנוע שריפה פנימית).
נעילת דלת הנהג ודלתית הטעינה משוחררת (הנעה חשמלית טהורה – BEV).

◀ לחץ עליו **שוב** כדי לשחרר את נעילת הדלתות האחרות ודלת תא המטען.

את דלתית הטעינה אפשר לנתק בלחיצה השנייה.
חיווי של שחרור הנעילה המלא או בשלבים, והשבתת האזעקה (בהתאם לגרסה), ניתן על-ידי הבהוב של אורות החניה ו/או תאורת היום.
בהתאם לגרסה, המראות החיצוניות נפתחות.

נעילת הרכב

נעילה רגילה

◀ לחץ על לחצן הנעילה.

הנעילה והפעלת האזעקה, בהתאם לגרסה, מאושרת על ידי הידלקות פנסי איתות הפנייה.
בהתאם לגרסה, המראות החיצוניות מתקפלות.

טיפ
אם אחת הדלתות או דלת תא המטען אינה סגורה, היא מונעת את נעילת הרכב. עם זאת, אם קיימת אזעקה ברכב, היא נדרכת כעבור 45 שניות.
במקרה שהנעילה משוחררת ללא פתיחה של הדלתות או דלת תא המטען, הרכב יינעל מחדש באופן אוטומטי לאחר כ-30 שניות. אם קיימת אזעקה ברכב, היא נדרכת מחדש באופן אוטומטי.

נעילה כפולה

אזהרה
הנעילה הכפולה משביתה את פעולת הידיות הפנימיות של הדלתות. היא משביתה גם את לחצן הנעילה המרכזית.
הצופר נשאר פעיל.

אסור להשאיר אדם בתוך הרכב כשהנעילה הכפולה מופעלת.

◀ לחץ על לחצן הנעילה.

◀ לחץ על לחצן הנעילה לחיצה נוספת תוך שלוש שניות כדי לנעול את הרכב בנעילה כפולה (פנסי איתות הפנייה יפעלו לזמן קצר לאישור).

ברכבים המצוידים במערכת כניסה והתנעה ללא מפתח קרוב, אות שמע כפול מציין שהרכב אינו נעול.

סגירת החלונות

(בהתאם לגרסה)

כשמחזיקים את לחצן הנעילה לחוץ יותר מ-3 שניות, החלונות נסגרים.

אזהרה
לפני סגירת החלונות, יש לוודא שאין בקרבתם אנשים או חפצים שעלולים למנוע את הסגירה התקינה.
כדי שניתן יהיה להשאיר את החלונות פתוחים חלקית בגרסאות עם אזעקה, יש לבטל קודם כל את ניטור ההגנה הנפחית.
למידע נוסף על מערכת **האזעקה**, עיין בסעיף המתאים.

איתור הרכב

תפקוד זה מסייע לך לאתר את רכבך מרחוק, כאשר הרכב נעול:

◀ פנסי איתות הפנייה או אורות החניה ו/או תאורת היום, בהתאם לגרסה, מהבהבים במשך כ-10 שניות.

◀ האורות במראות החיצוניות נדלקים.

◀ תאורת התקרה נדלקת.

◀ לחץ לחיצה ארוכה על כפתור זה.

הפעלת הפנסים מרחוק
(בהתאם לגרסה)



◄ לחץ על לחצן זה. אורות החניה, אורות המעבר, אורות לוחית הרישוי והאורות במראות החיצוניות נדלקים למשך 30 שניות.

לחיצה נוספת בפרק זמן זה גורמת לכיבוי מידי של האורות.

אזהרה

שלט-רחוק

השלט הרחוק הוא מכשיר רגיש בתדר גבוה; הימנע מטיפול בו בכיס שלך, בשל הסיכון של פתיחה לא מכוונת של הרכב.
אל תפעיל את לחצני השלט-רחוק מחוץ לטווח הרכב, אתה עלול להפוך אותו ללא פעיל. במקרה זה יהיה צורך לאתחל אותו.
השלט-רחוק אינו פועל כאשר המפתח נמצא בתוך מתג ההצתה, גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

אזהרה

הגנה מפני גניבה

אין לבצע כל שינוי במערכת משבת המנוע האלקטרוני. הדבר עלול לגרום לתקלות.
בגרסאות עם מתג הצתה עם מפתח, אל תשכח להוציא את המפתח ולסובב את גלגל ההגה כדי לנעול את ההגה.

אזהרה

נעילת הרכב

נסיעה עם דלתות נעולות עלולה להקשות על גישת שירותי החירום לתא הנוסעים במקרה חירום.

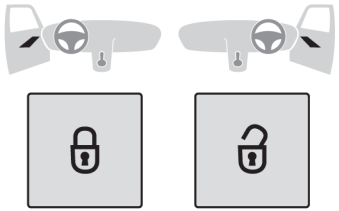
משיקולי בטיחות, הוצא את המפתח ממתג ההצתה או קח את המפתח האלקטרוני אתך עם עזיבת הרכב – גם לזמן קצר.

טיפ

רכישת רכב משומש

בצע שמירה בזיכרון של קודי המפתחות במרכז שירות של PEUGEOT, כדי להיות בטוח כי רק המפתחות שברשותך יכולים להתניע את הרכב.

מערכת הנעילה המרכזית



ידני

◄ לחץ על לחצן זה כדי לבצע נעילה/שחרור נעילה של הרכב (דלתות, דלת תא המטען) מתוך תא הנוסעים.

נורית החיווי נדלקת כדי לאשר את הנעילה המרכזית של הרכב.

אזהרה
אם אחת הדלתות פתוחה, הנעילה המרכזית אינה מתבצעת.

טיפ

במקרה של נעילה/נעילה כפולה מבחוץ

כשמבצעים נעילה רגילה או נעילה כפולה מחוץ לרכב, הנורית מהבהבת והלחצן מושבת.

◄ לאחר נעילה רגילה, משוך בידית הפתיחה הפנימית של אחת הדלתות כדי לשחרר את נעילת הרכב.

◄ לאחר נעילה כפולה, יש להשתמש בשלט רחוק, במערכת "כניסה והנעה ללא מפתח" או במפתח המובנה כדי לפתוח את הרכב.

אוטומטית (אבטחת הדלתות)

בנסיעה, הדלתות ותא המטען ננעלים אוטומטית (במהירות שמעל 10 קמ״ש).
כדי להשבית או להפעיל מחדש תפקוד זה (המופעל כברירת מחדל):

◄ לחץ על הלחצן עד שתופיע הודעת אישור.

טיפ

הובלת פריטים ארוכים או גדולים

לחץ על לחצן הנעילה המרכזית כדי לנהוג כשדלת תא המטען פתוחה והדלתות נעולות.
אחרת, בכל פעם שמהירות הרכב תעלה על 10 קמ"ש, יישמע רעש נעילה ושחרור נעילה של המנעולים ותוצג התרעה.

החלפת סוללה



אם הסוללה התרוקנה, נורית האזהרה הזו מאירה, בליווי אות קולי והודעה.

סוג הסוללה: CR2032 וולט.

מפתח חירום

מפתחות אבודים, שלט רחוק, מפתח אלקטרוני

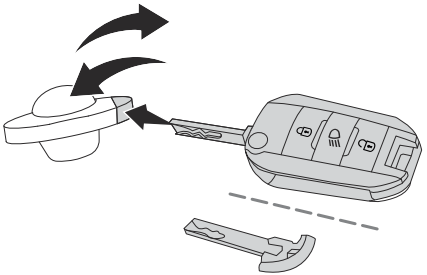
גש למרכז שירות של היבואן עם רישיון הרכב, תעודה מזהה, ואם אפשר – עם התווית הנושאת את קוד המפתח. מרכז השירות של היבואן יוכל לשחזר את קוד המפתח וקוד הקוד השלט-רחוק, ולהזמין מפתח חדש.

שחרור נעילה מלא / נעילה מלאה של הרכב באמצעות המפתח

השתמש בנוהל זה במקרים הבאים:

- הסוללה של השלט רחוק התרוקנה.
- תקלה תפקודית של השלט-רחוק.
- המצבר ריק.
- הרכב נמצא באזור החשוף להפרעה אלקטרומגנטית חזקה.

במקרה הראשון, החלף את סוללת השלט-רחוק. במקרה השני, בצע אתחול של השלט-רחוק.
עיין בנושאים המתאימים.



הנעילה המרכזית אינה מתפקדת.

השתמש בנהלים אלה במקרים הבאים:

- תקלה תפקודית של הנעילה המרכזית.

◀ אתחל את השלט-רחוק.

למידע נוסף על **אתחול השלט-רחוק**, עיין בסעיף המתאים.

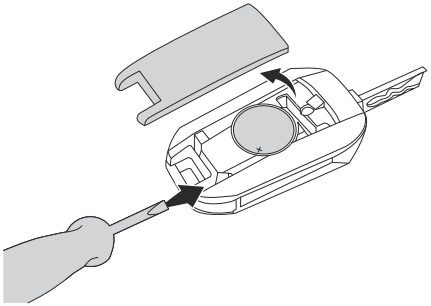
מגבלה
אל תשליך את סוללות השלט-רחוק לאשפה, מכיוון שהן מכילות מתכות המזיקות לסביבה. מסור אותן לנקודת איסוף מאושרת.

אזהרה
הציוד מכיל סוללת כפתור.
אין לבלוע את הסוללה. סכנת כוויות כימיות! בליעת הסוללה עלולה לגרום כוויות פנימיות קשות תוך שעתיים בלבד, ואף להסתיים במוות.
במקרה של בליעת הסוללה או חדירתה לחלק כלשהו בגוף, פנה מיד לקבלת סיוע רפואי.
יש להרחיק סוללות חדשות ומשומשות מהישג ידם של ילדים.
אם אינך מצליח לסגור היטב את בית הסוללה, הפסק מיד את השימוש במוצר והרחק אותו מהישג ידם של ילדים.

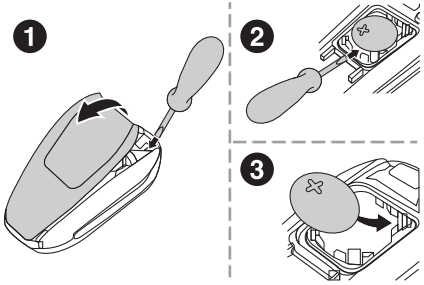
אזהרה
אם מחליפים את הסוללה באחרת מסוג לא נכון, נוצרת סכנה של פיצוץ.
החלף את הסוללה בחדשה מאותו סוג.

אזהרה
סכנת פיצוץ או דליפה של נוזל דליק או גז!
אסור להשתמש/לאחסן/להניח בסביבה שבה הטמפרטורה גבוהה מאוד, או בגובה רב שבו הלחץ נמוך מאוד.
אסור לנסות להבעיר, למחוץ או לחתוך סוללה משומשת.

ללא גישה והתנעה ללא מפתח



עם גישה והתנעה ללא מפתח



◀ פתח את המכסה על-ידי הכנסת מברג קטן לתוך החריץ, והסר את המכסה.

◀ הוצא את הסוללה הריקה ממקומה.

◀ הכנס את הסוללה החדשה למקומה תוך הקפדה על קוטביות נכונה. התחל עם הכנסתה בגובה המגעים הנמצאים בפינה, ולאחר מכן סגור את המכסה על הבית.

- מצבר מנותק או ריק.

אזהרה
במקרה של תקלה בנעילה המרכזית, יש לנתק את המצבר כדי להבטיח נעילה מלאה של הרכב.

דלת הנהג או הדלת הקדמית השמאלית (בהתאם לגרסה)

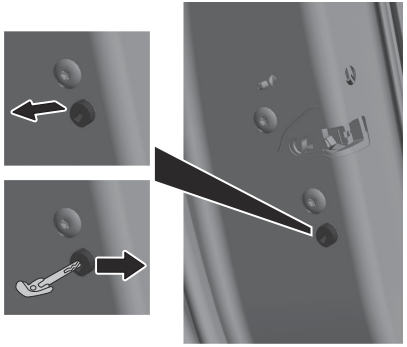
- ◀ הכנס את המפתח למנעול הדלת.
- ◀ סובב את המפתח כלפי החלק האחורי של הרכב כדי לנעול אותו, או כלפי החזית כדי לשחרר את נעילתו.

דלתות אחרות

שחרור נעילה

- ◀ משוך את ידית הפתיחה הפנימית של הדלת

נעילה

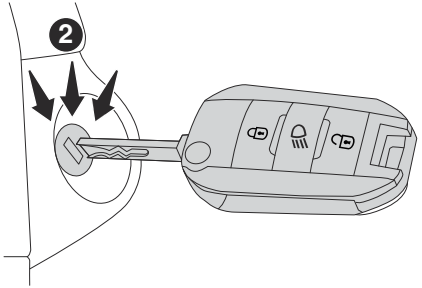


- ◀ פתח את הדלתות
- ◀ בדלתות האחוריות, ודא כי מערכת בטיחות הילדים אינה מופעלת.
  עיין בסעיף המתאים.
- ◀ **הסר את המכסה השחור**, אשר מותקן על שפת הדלת, בעזרת המפתח.
- ◀ הכנס את המפתח לחריץ מבלי להפעיל כוח, ולאחר מכן סובב את הסגר בכיוון הצד הפנימי של הדלת.
- ◀ הסר את המפתח והתקן מחדש את המכסה השחור.
- ◀ סגור את הדלתות וודא מהצד החיצוני של הרכב כי הוא אכן נעול.

אתחול השלט-רחוק

לאחר החלפת הסוללה או במקרה של תקלה, ייתכן שיהיה צורך לאתחל את השלט-רחוק.

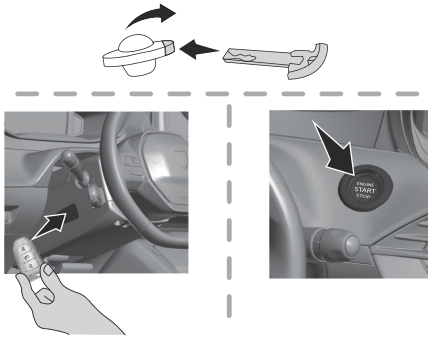
ללא גישה והתנעה ללא מפתח



- ◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- ◀ סובב את המפתח למצב **2 (מערכת ההצתה במצב מחובר)**.
- ◀ לחץ מיד על סמל המנעול הסגור במשך כמה שניות.
- ◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והוצא את המפתח ממתג ההצתה.

כעת השלט-רחוק יכול לבצע שוב את כל הפעולות

עם גישה והתנעה ללא מפתח



- ◀ כדי לפתוח את הרכב, הכנס את המפתח המכני (המשולב בשלט-רחוק) למנעול.
- ◀ מקם את המפתח האלקטרוני מול מקלט הגיבוי שעל עמוד ההגה והחזק אותו עד שמערכת ההצתה תעבור למצב מחובר.
- ◀ **ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נסיעה**, לחץ על דוושת הבלם בזמן שאתה במצב **P**.
- ◀ הפעלת ההצתה על ידי לחיצה על לחצן **START/STOP**.

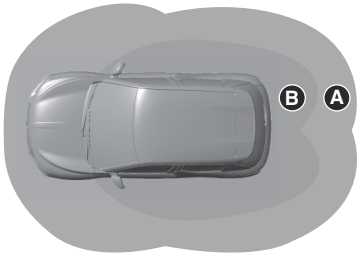
אם התקלה התפקודית נמשכת אחרי האתחול, פנה בהקדם למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

- ◀ הפעל את ההצתה.
- ◀ ב-20 השניות שלאחר ההתנעה, לחץ על אחד הלחצנים בשלט-רחוק.

כניסה ללא מפתח

זוהי מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח היא מאפשרת לנעול את הרכב ולשחרר את נעילתו באופן אוטומטי ובצורה פשוטה על-ידי זיהוי של המפתח האלקטרוני. כל עוד הנהג נושא ברשותו את המפתח

האלקטרוני, נעילת הרכב תשוחרר ברגע שהנהג מתקרב והרכב יינעל ברגע שהנהג מתרחק.
אזורי זיהוי המפתח:



אזור A: נעילה אוטומטית כשמתרחקים מהרכב (במרחק של כ-2 מטרים מהרכב). **אזור B**: שחרור אוטומטי של נעילת הרכב ותאורת גישה כשמתקרבים לרכב (בטווח של מטר אחד עד 2 מטרים מהרכב).
למידע נוסף על **תאורת גישה**, עיין בסעיף המתאים.

הפעלה/השבתה

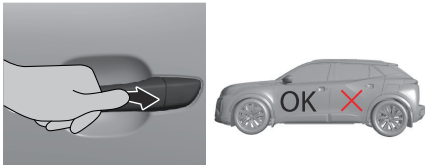
מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

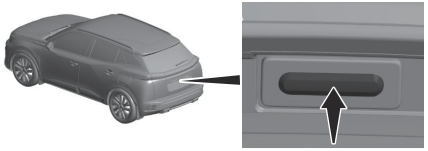
ההגדרה של התפקודים האוטומטיים מתבצעת באמצעות תפריט **Driving** (נהיגה) בתפריט מסך המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect

מגדירים את הפונקציות האוטומטיות באמצעות **הגדרות** > **רכב** ביישום מסך המגע.

שחרור נעילת הרכב





מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

מגדירים את שחרור הנעילה בשלבים באמצעות התפריט **Driving** (נהיגה) בצג המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect

מגדירים את שחרור הנעילה בשלבים באמצעות **הגדרות** > **רכב** ביישום מסך המגע.

שחרור נעילה מלא

נעילת הרכב (דלתות ודלת תא מטען) משתחררת:

- באופן אוטומטי, כשהנהג מתקרב לאזור **B**, אם הפונקציות האוטומטיות מופעלות.
- או על ידי לחיצה עדינה על ידית דלת הנהג או הכפתור בדלת תא המטען.

שחרור הנעילה והשבתת האזעקה (בהתאם לגרסה), מאושרים על ידי הבהוב אורות החניה ו/או הדלקת תאורת היום.
בהתאם לגרסה, המראות החיצוניות נפתחות.

טיפ
אם המפתח האלקטרוני נשאר בסביבת הרכב (אזורים **A** או **B**) למשך יותר מ-15 דקות ללא פעולה, התפקודים האוטומטיים מושבתים. כדי לנעול את הרכב או לשחרר את נעילתו, השתמש בשלט-רחוק או לחץ על אחת מידיות הדלתות.
אם השימוש בידית הדלת אינו נועל את הרכב/משחרר את נעילתו, קרב את המפתח האלקטרוני לרכב וחזור על הפעולה הרצויה.

שחרור נעילה בשלבים

דלת הנהג
היא פועלת:

- באופן אוטומטי כשאתה מתקרב לדלת הנהג, אם הפונקציות האוטומטיות מופעלות.
- או על ידי לחיצה עדינה על ידית דלת הנהג. נעילת דלת הנהג ודלתית מיכל הדלק משוחררת (הנעה חשמלית היברידית מתונה – MHEV). נעילת דלת הנהג ודלתית הטעינה משוחררת (הנעה חשמלית טהורה – BEV).
- כשאתה נמצא בתוך הרכב, על מנת לשחרר את נעילת כל הפתחים, לחץ על לחצן הנעילה המרכזית או משוך את ידית הפתיחה הפנימית של אחת הדלתות.

שחרור נעילה בשלבים של תא המטען

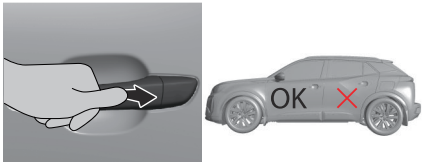
כשמתקרבים לחלקו האחורי של הרכב, הנעילה של תא המטען משוחררת באופן אוטומטי.

- כדי לפתוח את תא המטען, לחץ על הלחצן של דלת תא המטען.

הדלתות נשארות נעולות.

נעילת הרכב

נעילה רגילה



כשהדלתות ודלת תא המטען סגורות, הרכב ננעל:

◀ באופן אוטומטי, ביציאה מאזור **A**, אם התפקודים האוטומטיים מופעלים.

◀ או על ידי לחיצה עדינה על ידית דלת הנהג.

הנעילה מאושרת על ידי הפעלת פנסי איתות הפנייה, ועל ידי אות קולי כפול כשהרכב ננעל כשאתה מתרחק ממנו.

אזהרה
האזעקה אינה מופעלת בעקבות נעילה אוטומטית מרחוק (פנסי איתות הפנייה אינם דולקים).

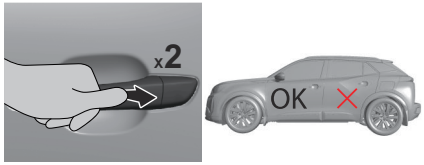
לא ניתן לנעול את הרכב אם המפתח האלקטרוני הושאר בפנים.

אזהרה
משיקולי בטיחות או מניעת גניבה, לעולם אל תשאיר את המפתח האלקטרוני ברכב – גם כשאתה נמצא בקרבת מקום.

נעילה כפולה

אזהרה
הנעילה הכפולה משביתה את פעולת הידיות הפנימיות של הדלתות. היא משביתה גם את לחצן הנעילה המרכזית.
הצופר נשאר פעיל.

אסור להשאיר אדם בתוך הרכב כשהנעילה הכפולה מופעלת.



◀ כדי לנעול את הרכב, לחץ בעדינות על הידית של דלת הנהג.

◀ לחץ שוב תוך 3 שניות כדי לנעול את הרכב (מאומת על ידי הדלקת איתותים זמנית).

שני אותות קוליים מציינים שהרכב לא ננעל בנעילה כפולה.

טיפ
מכונסות, בעקבות הלחיצה הראשונה על ידית כלשהי יישלפו כל הידיות. הנעילה של הרכב תישאר משוחררת.
אם משחררים את הנעילה של הרכב כאשר הידיות לחץ על אחת מהידיות לחיצה נוספת כדי לנעול אותו.

טיפ
אם אחת הדלתות או תא המטען עדיין פתוחה או אם המפתח האלקטרוני למערכת הכניסה וההפעלה ללא מפתח הושאר בתוך הרכב, הנעילה המרכזית לא תתקיים.

טיפ
במקרה שהנעילה משוחררת ללא פתיחה של הדלתות או דלת תא המטען, הרכב יינעל מחדש באופן אוטומטי לאחר כ-30 שניות. אם קיימת אזעקה ברכב, היא נדרכת מחדש באופן אוטומטי.

טיפ
התקפלות/פתיחה אוטומטית של מראות הדלתות מוגדרת במסך המגע.
למידע נוסף על **Mirrors**, עיין בסעיף המתאים.

אזהרה
כאמצעי בטיחות, לעולם אל תעזוב את הרכב, אפילו לזמן קצר, מבלי לקחת איתך את המפתח האלקטרוני של מערכת ההפעלה ללא מפתח.
היה מודע לסכנה של גניבת הרכב כאשר המפתח נמצא באחד מהאזורים המוגדרים ונעילת הרכב משוחררת.

אזהרה
כדי לשמור על סוללת המפתח האלקטרוני ועל מצבר הרכב:

- תפקוד שחרור נעילה בעת התקרבות (אזור B) עובר באופן אוטומטי למצב שינה אחרי מספר ימים (שבוע אחד בקירוב) בהם לא נעשה בו שימוש.
כדי לשחרר את נעילת הרכב, השתמש בשלט-רחוק או לחץ על אחת מידיות הדלתות.
בפעם הבאה שהרכב מותנע, תפקודי הנעילה ושחרור הנעילה האוטומטיים יופעלו מחדש.

- אם תאורת הגישה מופעלת מספר פעמים ברציפות מבלי שהרכב מותנע לאחר מכן, היא תושבת.
- כל התפקודים "ללא מפתח" עוברים למצב שינה לאחר 21 ימים שלא נעשה בהם שימוש. כדי לחדש תפקודים אלה, שחרר את נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק והתנע את המנוע.

טיפ

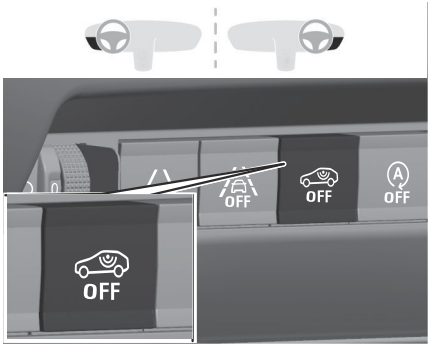
הפרעות חשמליות

המפתח האלקטרוני עלול שלא לפעול כשהוא נמצא סמוך למכשיר אלקטרוני (למשל, טלפון נייד (פועל או במצב המתנה), מחשב נייד, שדות מגנטיים חזקים). במקרה זה, הרחק את המפתח האלקטרוני מהמכשיר האלקטרוני.

מערכת אבטחת הרכב

מערכת האזעקה

(בהתאם לגרסה)



מערכת הגנה והרתעה נגד גניבה ופריצה.

ניטור ההגנה ההיקפית

המערכת בודקת כל פתיחה של הרכב. האזעקה מופעלת אם מישהו מנסה, לדוגמה, לפתוח את אחת הדלתות, תא המטען או מכסה המנוע.

ניטור ההגנה הנפחית

המערכת עוקבת אחר שינויי נפח בתא הנוסעים. האזעקה מופעלת אם מישהו שובר שמשה, חודר לתא הנוסעים או זז בתוך הרכב.

ניטור למניעת הרמה

המערכת מבקרת את תנועות מרכב הרכב. האזעקה מופעלת אם מרימים או מזיזים את הרכב.

טיפ

בחניה, האזעקה אינה מופעלת במקרה של פגיעה ברכב.

תפקוד הגנה עצמית

המערכת מבקרת את השבתת רכיביה.
האזעקה מופעלת במקרה של השבתת המצבר או פגיעה בו, ביחידת הבקרה המרכזית או בחוטי הצופר.

אזהרה

טיפול במערכת האזעקה

פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

נעילת הרכב עם מערכת אזעקה מלאה

הפעלה

◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק וצא מהרכב.

◀ נעל את הרכב בנעילה רגילה או כפולה בעזרת השלט-רחוק או בלחיצה על הידית של דלת הנהג.

כשמערכת ההגנה פעילה, נורית החיווי האדומה בלחצן מהבהבת פעם בשנייה ופנסי איתות הפנייה דולקים במשך כ-2 שניות.

הגנה ההיקפית מופעלת לאחר השהיה של חמש שניות, ואילו ההגנה הנפחית וההגנה נגד הרמה מופעלות לאחר 45 שניות.

אזהרה

האזעקה אינה מופעלת בעקבות נעילה אוטומטית מרחוק (פנסי איתות הפנייה אינם דולקים).

אזהרה

דלת, תא מטען או מכסה מנוע

אם אחד הפתחים אינו סגור היטב, הרכב אינו ננעל, אך ההגנה ההיקפית מופעלת לאחר השהיה של 45 שניות, יחד עם ההגנה הנפחית וההגנה נגד הרמה.

הפסקת הפעולה

◀ לחץ על אחד מלחצני שחרור הנעילה בשלט-רחוק.



◀ לחץ על לחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק.

או

◀ נעל את הרכב באמצעות השלט-רחוק או בלחיצה על הידית של דלת הנהג.

מערכת הניטור מושבתת: נורית החיווי בלחצן נכבית ואורות החניה ו/או אורות היום מהבהבים במשך כשתי שניות.

טיפ

אחרי שמשחררים את הנעילה באמצעות השלט-רחוק

במקרה של נעילה חוזרת אוטומטית של הרכב (לאחר 30 שניות ללא פתיחת דלת או תא המטען), מערכת ההגנה מופעלת שוב אוטומטית.

נעילת הרכב עם הגנה היקפית בלבד

ביטול ניטור נפח פנימי והטיה למניעת הפעלת אזעקה לא רצויה, במקרים מסוימים כגון:

- חלון פתוח חלקית.
- שטיפת הרכב.
- החלפת גלגל.
- גרירת הרכב.
- הובלת הרכב על ספינה או מעבורת.

השבתת הניטור הפנימי של ההגנה הנפחית ומניעת ההרמה

◀ כבה את מערכת ההצתה ותוך 10 שניות לחץ על לחצן האזעקה, עד שנורית החיווי האדומה שלו דולקת ברציפות.

◀ צא מהרכב.

◀ נעול מיד את הרכב באמצעות שלט רחוק או מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.

רק ניטור ההגנה ההיקפית יופעל; נורית החיווי האדומה בלחצן מהבהבת בקצב של הבהוב אחד בשנייה.

טיפ

כדי שההשבתה תילקח בחשבון, יש לבצע אותה אחרי כל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

הפעלה מחדש של ניטור ההגנה הנפחית ומניעת ההרמה

◀ השבת ניטור היקף הרכב החיצוני באמצעות ביטול נעילת הרכב באמצעות שלט רחוק או מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.

נורית החיווי במתג נכבית.

◀ הפעל מחדש את כל הניטור על ידי נעילת הרכב באמצעות שלט רחוק או מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.

נורית החיווי בלחצן חוזרת להבהב באדום פעם בשנייה.

הפעלת האזעקה

גורמת להפעלת הצופר והבהוב פנסי איתות פנייה במשך 30 שניות.

בהתאם למדינת המכירה, חלק מתפקודי ההגנה נשארים פעילים עד להפעלה מספר אחת-עשרה ברציפות של האזעקה.

כאשר הרכב אינו נעול באמצעות השלט-הרחוק או מערכת הכניסה וההפעלה ללא מפתח, הבהוב מהיר של נורית החיווי האדומה בכפתור מודיע שהאזעקה הופעלה במהלך היעדרותך. כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, הבהוב זה נכבה מיד.

תקלה בשלט-רחוק

כדי להשבית את תפקודי ההגנה:

◀ שחרר את נעילת הרכב באמצעות המפתח במנעול דלת הנהג.

◀ פתח את הדלת. האזעקה מופעלת.

◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר. האזעקה נכבית.

נורית החיווי במתג נכבית.

נעילת הרכב ללא דריכת האזעקה

◀ נעל את הרכב נעילה רגילה או כפולה עם המפתח (המשולב בשלט-רחוק) במנעול דלת הנהג.

תקלה

עם הפעלת מערכת ההצתה, אם נורית הלחצן דולקת באדום ברציפות, הדבר מציין שקיימת תקלה תפקודית במערכת. לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

דריכה אוטומטית

(בהתאם לגרסה)
2 דקות לאחר סגירת הדלת האחרונה או תא המטען, המערכת נדרכת באופן אוטומטי.

◀ כדי למנוע את הפעלת האזעקה בכניסה לרכב, לחץ קודם על לחצן שחרור הנעילה בשלט-רחוק או שחרר את הנעילה באמצעות מערכת "Keyless Entry" ו-"Start".

משבת מנוע (אימובילייזר)

המפתחות מכילים קוד, שהרכב חייב לזהות כדי לאפשר התנעה.
במקרה של תקלות תפקודיות במערכת, המצוינות על ידי הצגת הודעה, לא ניתן יהיה להתניע את המנוע.
פנה למרכז שירות של היבואן.

דלתות

פתיחה ידנית של הדלתות

מבחוץ

◀ לאחר ביטול נעילת הרכב או כשהמפתח האלקטרוני ("כניסה והתנעה ללא מפתח") נמצא באזור הזיהוי, לאחר מכן משוך את ידית הדלת.

מבפנים

◀ משוך את ידית הפתיחה הפנימית של דלת אחת. פעולה זו משחררת את נעילת כל הרכב.

טיפ

כאשר שחרור הנעילה בשלבים פעיל:

- פתיחת דלת הנהג משחררת את הנעילה של דלת הנהג בלבד (אם נעילת הרכב כולו לא שוחררה קודם).
- פתיחת אחת מדלתות הנוסעים משחררת את נעילת הפתחים האחרים של הרכב.

מנעולי דלתות ידניים



אם אחת הדלתות אינה סגורה היטב, נורית זו דולקת בליווי הודעה כשהמנוע פועל, ואות קולי מושמע כשמהירות הנסיעה עולה על 10 קמ"ש (6 מייל/שעה).

מנעולי דלתות חשמליים

אם אחת הדלתות אינה סגורה היטב, נורית זו דולקת בליווי הודעה כשהמנוע פועל, ואות קולי מושמע כשמהירות הנסיעה עולה על 10 קמ"ש (6 מייל/שעה).

טיפ

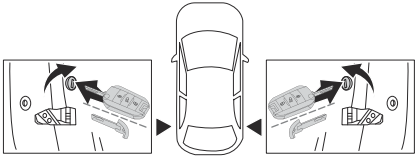
הובלת פריטים ארוכים או גדולים

לחץ על לחצן הנעילה המרכזית כדי לנהוג כשדלת תא המטען פתוחה והדלתות נעולות.
אחרת, בכל פעם שמהירות הרכב תעלה על 10 קמ"ש, יישמע רעש נעילה ושחרור נעילה של המנעולים ותוצג התרעה.

מנעולים מוגנים מפני ילדים בדלתות האחוריות

מערכת זו מונעת פתיחת דלת אחורית באמצעות הידית הפנימית.
המתג האדום נמצא בדופן כל אחת מהדלתות האחוריות (מסומן על-ידי תווית).

הפעלה/השבתה



◄ כדי להפעיל את התקן הנעילה לבטיחות ילדים, סובב את המפתח המובנה בבקר **האדום** עד הסוף:

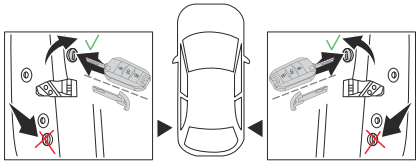
◄ ימינה בדלת האחורית הימנית.

◄ שמאלה בדלת האחורית השמאלית.

◄ כדי להשבית את התקן הנעילה לבטיחות ילדים, סובב את המפתח בכיוון הנגדי.

אזהרה

הקפד להבחין בין המתג של התקן הנעילה לבטיחות ילדים, שצבעו אדום, לבין המתג של נעילת החירום, שצבעו שחור.



התקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים

בהתאם לגרסה, מערכת זו מונעת פתיחה של הדלתות האחוריות באמצעות הידיות הפנימיות שלהן, ו/או שימוש במתגים האחוריים של החלונות החשמליים.

גרסאות עם מתג אחד





חלונות חשמליים בלבד

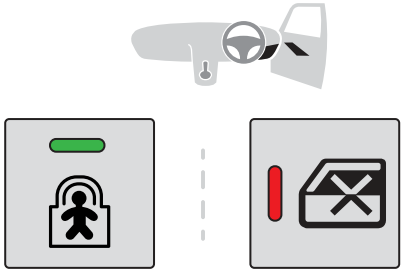
המתג משלים את התקן הנעילה המכני לבטיחות ילדים של הדלתות האחוריות.





דלתות וחלונות חשמליים

גרסאות עם שני מתגים



דלתות בלבד/חלונות חשמליים בלבד

הפעלה/השבתה

◀ כשמערכת ההצתה מופעלת, לחץ על הלחצן המתאים כדי להפעיל/להשבית את התקן הנעילה לבטיחות ילדים (נורית החיווי המתאימה תאיר/תכבה לאישור).

לציון ההפעלה/השבתה של התקן הנעילה לבטיחות ילדים מוצגת גם הודעה.

אזהרה

כל מצב אחר של נורית החיווי מציין תקלה תפקודית בהתקן הנעילה החשמלי לבטיחות ילדים. לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

טיפ

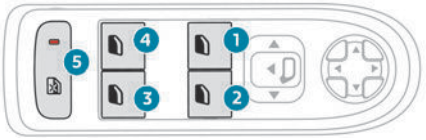
כשהתקן הנעילה לבטיחות ילדים מופעל, ניתן עדיין לפתוח את הדלתות האחוריות מבחוץ ו/או להפעיל את החלונות החשמליים האחוריים מדלת הנהג.

אזהרה

מערכת זו היא עצמאית ובשום מקרה אינה מחליפה את בקרת הנעילה המרכזית.
בדוק את מצב התקן הנעילה לבטיחות ילדים בכל העברה של מערכת ההצתה למצב מחובר. שמור תמיד את המפתח האלקטרוני אתך עם עזיבת הרכב - גם לזמן קצר.
במקרה של פגיעה חזקה, התקן הנעילה החשמלי לבטיחות ילדים מנותק באופן אוטומטי כדי לאפשר את יציאת הנוסעים האחוריים.

חלונות

חלונות חשמליים



1. קדמי שמאלי
2. קדמי ימני
3. אחורי שמאלי
4. אחורי ימני
5. השבתת המתגים של החלונות החשמליים הממוקמים במושבים האחוריים

הפעלה ידנית

◀ כדי לפתוח או לסגור את החלון, לחץ על המתג או משוך אותו, מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות. החלון נעצר ברגע שאתה משחרר את המתג.

פעולה אוטומטית

◀ כדי לפתוח או לסגור את החלון, לחץ על המתג או משוך אותו, מעבר לנקודת ההתנגדות: החלון נפתח או נסגר עד הסוף לאחר שמרפים מהמתג.

הפעלה נוספת של המתג עוצרת את תנועת החלון.

טיפ

מתגי החלונות החשמליים נשארים פעילים כ-45 שניות לאחר העברה של מערכת ההצתה למצב מנותק.
לאחר פרק זמן זה, מתגי החלונות החשמליים אינם פעילים. כדי להפעיל אותם מחדש, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.

מנגנון בטיחות למניעת היתפסות

כשהחלון עולה ונתקל במכשול, הוא נעצר ומיד יורד באופן חלקי.

טיפ

עקיפת מנגנוני מניעת הפציעה

לאחר הפעלת מנגנון מניעת הפציעה, ודא שאין מכשולים החוסמים את תנועת החלון.
נסה לסגור את החלון שוב.
אם סגירת החלון נקטעת על ידי מנגנון מניעת צביטה 3 פעמים ברצף (עם מקסימום של 10 שניות בין כל פעולה), פונקציית מניעת הצביטה תפסיק לפעול.
ללא הגנה זו, ניתן לסגור את החלון רק באופן ידני-סיכון לפציעה!

אתחול החלונות החשמליים

לאחר חיבור מחדש של המצבר או במקרה של תזוזה לא תקינה של החלונות, יש לאתחל את מנגנון הבטיחות למניעת היתפסות.

טיפ
סגירת חלונות אוטומטית כבר אינה זמינה, ניתן רק לסגור באופן ידני.
סגירת חלונות מרחוק עם המפתח האלקטרוני אינה זמינה גם במקרה זה.

פונקציית ההגנה מהיתפסות אינה ניתנת להפעלה במהלך רצף הפעולות הבא.

עבור כל אחד מהחלונות:

- משוך את המתג עד לסגירה מלאה של החלון.
- הרפה מהמתג, ולאחר מכן משוך אותו פעם נוספת במשך שנייה אחת לפחות.

לאחר חיבור המצבר, בצע את הפעולות הבאות בכל חלון:

- הורד את החלון עד הסוף ולאחר מכן הרם אותו. הוא יעלה בצעדים של כמה סנטימטרים בכל לחיצה. חזור על הפעולה עד לסגירה מלאה של החלון.
- החזק את המתג משוך במשך שנייה אחת לפחות לאחר שהחלון נסגר עד הסוף.

במצבים מסוימים, התפקוד הבטיחותי עשוי לפעול ללא מכשול הנראה לעין.

הסגירה האוטומטית של החלון תופסק והוא ייפתח שוב. פעל כמפורט להלן:

- תוך 5 שניות לאחר הפתיחה החוזרת, לחץ על הלחצן עד לפתיחה מלאה של החלון.
- תוך 2 שניות, משוך את הבקר כלפי מעלה והחזק אותו במצב זה עד לסגירה מלאה של החלון.

אזהרה
במקרה של היתפסות האצבעות בעת תפעול החלונות, יש להפוך את כיוון תנועת החלון. כדי לעשות זאת, לחץ על המתג המתאים.

כשהנהג מפעיל את המתגים של מרימי החלונות החשמליים של הנוסעים, עליו לוודא כי אין כל עצם המפריע לסגירה התקינה של החלונות.
עליו לוודא כי הנוסעים משתמשים נכון במתגים של החלונות החשמליים.
השגח היטב על ילדים בעת תפעול החלונות.
בעת סגירת חלונות באמצעות המפתח או באמצעות מערכת "Keyless Entry and Start" (גישה והתנעה ללא מפתח),שים לב לנוסעים ולאנשים אחרים הנמצאים במקום.
אל תוציא ראש או ידיים דרך פתחי החלונות בזמן נסיעה – סכנת פציעה חמורה!

חלון אחורי

שמשה אחורית מחוממת

הסרת האדים/הפשרה זו פועלת רק כאשר המנוע פועל. בהתאם לגרסה, היא מבצעת גם הסרת אדים/הפשרה של המראות החיצוניות.



- לחץ על לחצן זה כדי להפעיל/להשבית את הפונקציה (אישור על ידי הדלקה/כיבוי נורית החיווי).

ניתן להפעיל תפקוד זה ללא תלות בטמפרטורה החיצונית. משך ההפעלה תלוי בטמפרטורה החיצונית.
הסרת האדים/הפשרה נכבית באופן אוטומטי כדי למנוע צריכת יתר של זרם חשמלי.

שמשה קדמית

זהירות
בתנאי חורף קשים, לפני שמתחילים בנסיעה, חובה להסיר שלג או כפור מהשמשה הקדמית מסביב למצלמה.
אחרת, תפקוד ההתקנים המשויכים למצלמה עלול להיפגע.

סוכך שמש

- כשמערכת ההצתה במצב מחובר, הרם את התריס; המראה תידלק באופן אוטומטי.

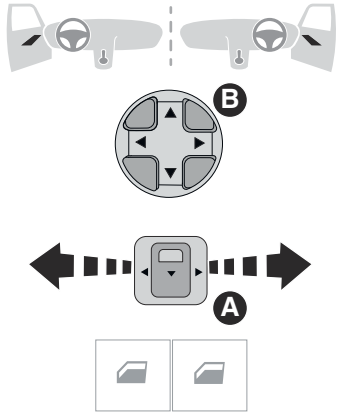
סוכך שמש זה כולל גם מחזיק כרטיסים.

מראות

מראות חיצוניות בכוונון ידני

אזהרה
משיקולי בטיחות, יש לכוונן את המראות כדי להקטין את השטח המת.
העצמים המשתקפים במראה הם במציאות קרובים יותר מכפי שהם נראים. יש לקחת זאת בחשבון כדי להעריך נכון את המרחק מכלי רכב המגיעים מאחור.

כוונון חשמלי



- העבר את המתג **A** ימינה או שמאלה כדי לבחור במראה המתאימה.

◀ הזז את המתג **B** לארבעת הכיוונים כדי לבצע את הכוונון.

◀ החזר את המתג **A** למצב המרכזי.

קיפול ידני

ניתן לקפל ידנית את המראות החיצוניות (הפרעה לחניה, מקום חניה צר וכד׳).

◀ סובב את המראה לעבר גוף הרכב.

קיפול חשמלי

בהתאם לאבזור, אפשר לקפל חשמלית את המראות החיצוניות.



◀ מתוך הרכב, כשמערכת ההצתה מופעלת, העבר את המתג **A** למצב המרכזי.

◀ משוך את המתג **A** לאחור.

◀ נעל את הרכב מבחוץ.

טיפ

אם המראות מקופלות באמצעות מתג **A**, הן לא ייפתחו בעת שחרור נעילת הרכב.

פתיחה חשמלית

◀ מבחוץ: שחרר את נעילת הרכב.

◀ מתוך הרכב: כשמערכת ההצתה במצב מחובר, הצב את המתג **A** במצב המרכזי, ולאחר מכן משוך אותו לאחור.

טיפ

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



הגדרת הקיפול והפתיחה האוטומטיים של המראות החיצוניות מתבצעת מתפריט **Driving** (נהיגה) בצג המגע.

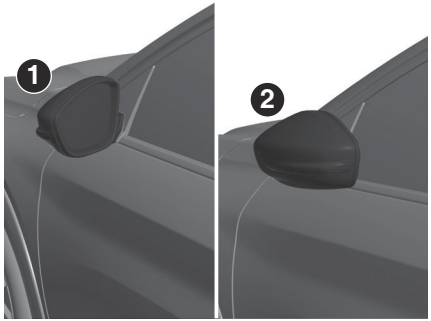
עם PEUGEOT i-Connect Advanced



הגדרת הקיפול והפתיחה האוטומטיים של המראות החיצוניות מתבצעת מתפריט **Settings>Vehicle** (הגדרות/רכב) בצג המגע.

תהליך הגיבוי

כאשר מראת דלת נפגעת או מופעלת באופן ידני, היא מאבדת את מיקומה ועלולה להיתקע.
ניתן להחזיר את הפעולה האוטומטית בהמשך על ידי ביצוע תהליך הגיבוי הבא:



◀ כשהרכב עומד במקומו, כוון ידנית את מראת הדלת הרלוונטית והזז אותה ממצב פתוח למצב מקופל.



◀ כשההצתה מופעלת, הזז את הבקר **A** למטה פעם או פעמיים כדי לאפס את המערכת והבא את שתי מראות הדלת למצב פתוח.

הסרת אדים/הפשרה



מערכת הסרת האדים/ההפשרה של המראות החיצוניות יחד פועלת עם מערכת הסרת האדים/ הפשרה של השמשה האחורית.

למידע נוסף על **הסרת אדים/הפשרה בשמשה האחורית**, עיין בסעיף המתאים.

מראות קמורות

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

מראה אחורית פנימית

היא כוללת התקן למניעת סנוור המכהה את המראה ומקטין את ההפרעה לנהג מאורות של כלי הרכב מאחור, מקרינת השמש וכד׳.

דגם ידני

מצב יום/לילה



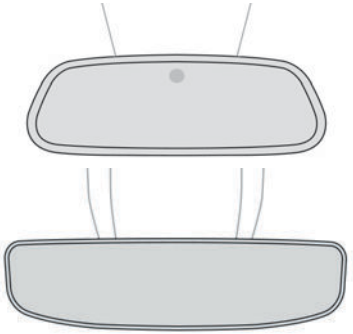
◀ משוך את הידית כדי לעבור למצב לילה למניעת סנוור.

◀ דחף את הידית כדי לעבור למצב יום רגיל.

כוונון

◀ כוונן את המראה למצב יום רגיל.

דגמים עם מערכת אוטומטית למניעת סנוור "Electrochrome"



המערכת האוטומטית למניעת סנוור משתמשת בחיישן המודד את רמת הבהירות בסביבה, וכן את התאורה המגיעה מאחורי הרכב, כדי להבטיח באופן אוטומטי והדרגתי את המעבר בין שימושי היום והלילה.

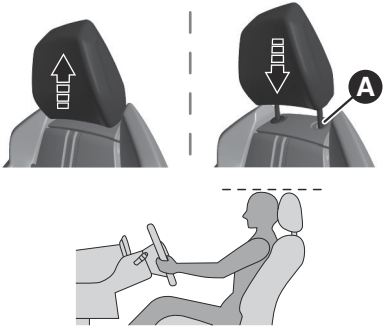
טיפ

כדי להבטיח ראות מיטבית בעת תמרון, המראה מתבהרת אוטומטית כשמשלבים להילוך אחורי. המערכת מושבתת אם העמסת תא המטען עולה על גובה מסתור תא המטען או אם מסתור תא המטען עמום.

משענות ראש

משענות ראש קדמיות

כוונון הגובה



כלפי מעלה

◀ הרם את משענת הראש עד לגובה הרצוי; משענת הראש מתקבעת במקומה בנקישה.

כלפי מטה

◀ לחץ על לשונית **A** כדי להנמיך את משענת הראש.

הסרת משענת ראש

◀ הרם את משענת הראש עד הסוף.

◀ לחץ על לשונית **A** כדי לשחרר את משענת הראש והרם אותה עד הסוף.

◀ אחסן את משענת הראש בצורה בטוחה.

החזרת משענת ראש למקומה

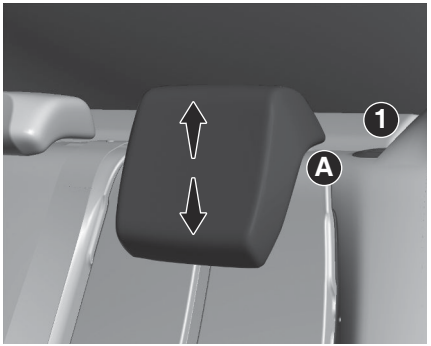
◀ הכנס את מוטות משענת הראש במובילים של משענת הגב המתאימה.

◀ דחף את משענת הראש כלפי מטה עד הסוף.

◀ לחץ על לשונית **A** כדי לשחרר את משענת הראש ודחף אותה כלפי מטה.

◀ כוונן את הגובה של משענת הראש.

משענות ראש אחוריות



משענות אלה כוללות שני מצבים:

- **מיקום גבוה**, כאשר המושב נמצא בשימוש:

◀ הרם את משענת הראש עד הסוף.

- מצב נמוך, שהוא מצב האחסון, כשהמושבים אינם בשימוש:

◀ לחץ על לשונית A כדי לשחרר את משענת הראש ודחף אותה כלפי מטה.

משענת הראש האחורית ניתנת להסרה.

הסרת משענת ראש

◀ שחרר את משענת הגב באמצעות הבקרה **1**.

◀ הטה את משענת הגב מעט לפנים.

◀ הרם את משענת הראש עד הסוף.

◀ לחץ על לשונית **A** כדי לשחרר את משענת הראש והסר אותה לגמרי.

החזרת משענת ראש למקומה

◀ הכנס את מוטות משענת הראש במובילים של משענת הגב המתאימה.

◀ דחף את משענת הראש כלפי מטה עד הסוף.

◀ לחץ על לשונית **A** כדי לשחרר את משענת הראש ודחף אותה כלפי מטה.

אזהרה
אסור לנסוע עם נוסעים מאחור ללא משענות ראש – הן חייבות להיות תמיד במקומן ובמצב גבוה. לא ניתן להחליף בין משענת הראש של המושב המרכזי לבין אלה של המושבים הצדדיים.

מושבים

מיקום המושבים הקדמיים

אזהרה
משיקולי בטיחות, חובה לבצע את הכוונונים רק כשהרכב עומד.

לפני יציאה לדרך וכדי לנצל את תכונות הנדסת האנוש של סביבת הנהג, כוונן לפי הסדר הבא:

- גובה משענת הראש.
- זווית משענת הגב.
- גובה כרית המושב.
- המיקום האורכי של המושב.
- הגובה והמרחק של גלגל ההגה.
- המראה הפנימית והמראות החיצוניות.

זהירות
לאחר שתסיים את הכוונונים אלה, ודא שתנוחת הנהיגה מאפשרת לך לראות היטב את לוח המחוונים.

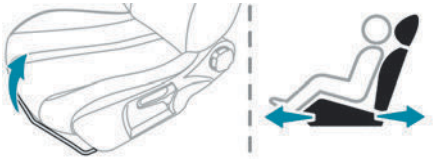
סכנה
לפני הזזת המושב לאחור, ודא כי אין כל אדם או חפץ המפריע לתנועת המושב.
אם ישנם נוסעים מאחור, קיימת סכנה של היתפסות, ואם הונחו חפצים גדולים על הרצפה מאחורי המושב, קיימת סכנה של חסימת המושב.

אזהרה
כדי לאפשר הפעלה תקינה של כרית האוויר, מרחק הישיבה מגלגל ההגה לא יהיה קטן מ-25 ס"מ.

אזהרה
נהג ברכב רק כשהמושב מכוונן כהלכה.

מושבים קדמיים בכוונון ידני

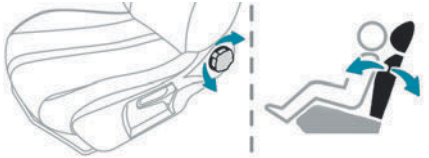
כוונון אורכי



◀ הרם את מוט הבקרה והחלק את המושב קדימה או אחורה.

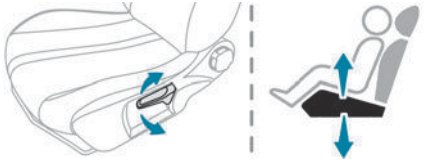
◀ שחרר את מוט הבקרה כדי לנעול את המיקום באחד החריצים.

זווית משענת הגב



◀ סובב את הכפתור כדי להשיג את הזווית הרצויה.

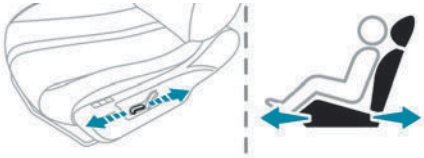
כוונון גובה



◀ משוך את הידית כלפי מעלה כדי להגביה את המושב או לחץ עליה כלפי מטה כדי להנמיך אותו, עד לקבלת הגובה הרצוי.

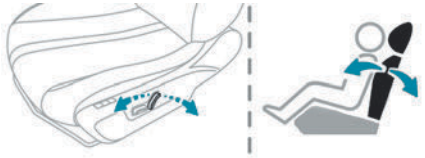
מושבים קדמיים חשמליים

אורכי



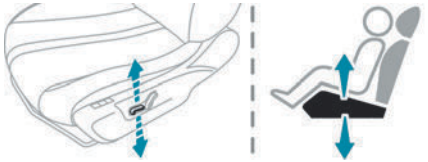
◀ דחף את המתג קדימה או אחורה כדי להחליק את המושב.

זווית משענת הגב



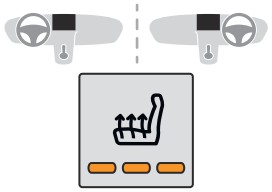
◀ הטה את הידית קדימה או אחורה.

גובה וזווית הטיית כרית המושב



◀ הטה את החלק האחורי של הידית כלפי מעלה או כלפי מטה כדי לקבל את הגובה והזווית הרצויים.

מושבים מחוממים



הפונקציה פועלת רק כאשר המנוע מונע והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-20 מעלות צלזיוס.

◀ לחץ על הלחצן המתאים למושב.

◀ כל לחיצה משנה את רמת החימום, ויידלקו נוריות חיווי במספר המתאים.

◀ להפסקת החימום, לחץ על הלחצן עד שכל נוריות החיווי נכבות.

מצב התפקוד נשמר בזיכרון כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

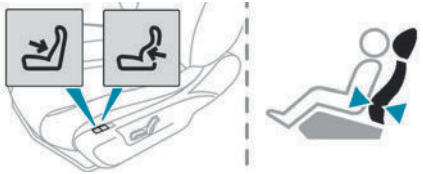
מגבלה

אל תשתמש בתפקוד כאשר המושב אינו בשימוש.
הקטן את עוצמת החימום ברגע שהדבר אפשרי.
כשטמפרטורות המושב ותא הנוסעים מגיעות לרמה מספקת, הפסק את הפעולה, מכיוון שצריכת זרם מופחתת מאפשרת הפחתה של צריכת האנרגיה.

אזהרה

שימוש ממושך בחימום המושבים אינו מומלץ לבעלי עור רגיש.
קיימת סכנת כוויה אצל אנשים שתחושת החום שלהם לקויה (למשל: עקב מחלה או נטילת תרופות).
כדי לשמור על שלמותה של יריעת החימום ולמנוע את הסכנה של קצר:
– אין להניח חפצים כבדים או חדים על המושב.
– אין לכרוע על הברכיים או לעמוד על המושב.
– אין לשפוך נוזלים על המושב.
– לעולם אין להפעיל את תפקוד החימום כאשר כרית המושב רטובה.

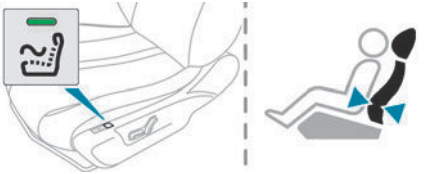
כוונון חשמלי של תמיכת הגב התחתון



◀ לחץ על + או - כדי להשיג את התמיכה הרצויה לגב התחתון.

מושבים עם פונקציית עיסוי

(מושב הנהג בלבד)



פונקציה זו מעניקה עיסוי לגב התחתון; הוא פועל רק כאשר המנוע פועל וכן במצב STOP של מערכת.

הפעלה/השבתה



◀ לחץ על לחצן זה כדי להפעיל/להשבית את התפקוד.

כאשר הפונקציה מופעלת, נורית החיווי נדלקת.
פונקציית העיסוי מופעלת לפרק זמן של שעה אחת.
במהלך פרק זמן זה, העיסוי מבוצע בשישה מחזורים של 10 דקות (6 דקות עיסוי ואחריהן 4 דקות הפסקה).
בתום השעה, הפונקציה מושבתת, ונורית החיווי 3 נכבית.

קיפול המושבים הקדמיים

אזהרה

תפעול משענות הגב יבוצע אך ורק כשהרכב עומד.

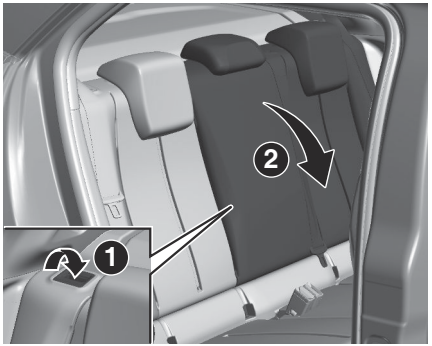
צעדים ראשונים:

◀ הנמך את משענות הראש.

◀ לפי הצורך, הזז את המושבים הקדמיים לפנים.

◀ בדוק שאף אדם או חפץ לא עלולים להפריע לקיפול משענות הגב (למשל בגדים, מזוודות).

◀ בדוק שחגורות הבטיחות משוחררות ואינן משולבות באבזמים. שחרר אותן כדי לאפשר את הזזת משענת הגב.

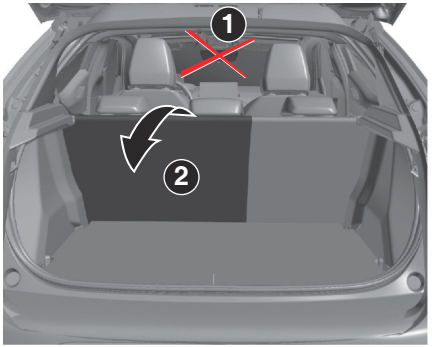


- לחץ על תפס שחרור משענת הגב **1**.
- הובל בידך את משענת הגב **2** עד שתגיע למצב אופקי.

טיפ
כשמשחררים את משענת הגב, המחוון האדום בתפס השחרור גלוי לעין.

החזרת משענות הגב למקומן

אזהרה
ראשית, בדוק שחגורות הבטיחות החיצוניות מונחות במצב אנכי וצמוד לצד טבעות הנעילה של משענת הגב.



- העבר את משענת הגב **2** למצב זקוף ודחף אותה בחוזקה כדי להפעיל את מנגנון הנעילה שלה.
- ודא שהמחוון האדום בתפס השחרור **1** אינו נראה יותר.
- ודא שחגורות הבטיחות במושבים הקיצוניים לא נלכדו במהלך הפעולה.

אזהרה
זהירות: משענת גב שאינה נעולה היטב מסכנת את בטיחות הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או תאונה.
תכולת תא המטען עלולה להיזרק אל קדמת הרכב – סכנת פציעה חמורה!

מיקום המושבים האחוריים

מושב ספסל עם כריות קבועות ומשענת גב מפוצלת ומתקפלת (2/3-1/3) להתאמת גודל תא המטען.

טיפ
כרית המושב האחורי נשארת קבועה. כדי להגדיל את נפח תא המטען, הטה את משענת הגב של מושב הספסל.

חגורות בטיחות

אזהרה
לפני תחילת הנסיעה על הנהג לוודא כי כל הנוסעים חוגרים נכון את חגורות הבטיחות.
ללא קשר למקום הישיבה ברכב, יש לחגור תמיד את חגורת הבטיחות, גם בנסיעות קצרות.
אל תחליף בין אבזמי חגורות הבטיחות, מכיוון שהם לא ימלאו את תפקידם בצורה תקינה.
כדי להבטיח את פעולתם התקינה של אבזמי חגורות הבטיחות, ודא שלא נמצאים כל גופים זרים (כגון מטבע) לפני החגירה.
לפני ואחרי השימוש, ודא שחגורת הבטיחות נגללת באופן תקין.
לאחר קיפול או הזזת מושב או ספסל אחורי, ודא שחגורת הבטיחות ממוקמת נכון ונגללת היטב.

הצגת כריות הבטיחות

מנגנון גלילה

חגורות הבטיחות הן בעלות התקן גלילה המאפשר התאמה אוטומטית של אורך החגורה למבנה הגוף. חגורת הבטיחות חוזרת למקומה באופן אוטומטי כשאינה בשימוש.
התקני הגלילה הם בעלי התקן לנעילה אוטומטית במקרה של תאונה, בלימת חירום או התהפכות הרכב. ניתן לשחרר אותו על-ידי משיכת הרצועה בכוח ושחרורה כדי שתחזור מעט.

קדם-מותחנים של חגורות הבטיחות

מערכת זו משפרת את הבטיחות במקרה של תאונה חזיתית או צדדית.
לפי עוצמת הפגיעה, מערכת הקדם-מותחנים הפירוטכנית מותחת מיד את החגורות ומצמידה אותן לגוף הנוסעים.
חגורות הבטיחות בעלות הקדם-מותחנים נדרכות עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

מערכת הגבלת כוח

מערכת זו מפחיתה את לחץ חגורת הבטיחות על חזה הנוסע, וכך משפרת את ההגנה.

אזהרה

במקרה של תאונה

בהתאם לאופי וחומרת ההתנגשות, ייתכן שההתקן הפירוטכני יופעל לפני הפעלת כריות האוויר וללא קשר אליהן. הפעלת הקדם-מותחנים מלווה בשחרור מעט עשן בלתי מזיק וברעש, עקב הפעלת המטען הפירוטכני המשולב במערכת.
בכל המקרים, נורת האזהרה של כרית האוויר נדלקת.
לאחר תאונה, יש לבדוק, ולהחליף לפי הצורך, את חגורות הבטיחות במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך.

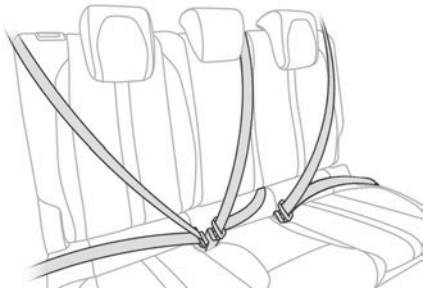
חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות..

חגורות בטיחות קדמיות

חגורות הבטיחות הקדמיות מצוידות במערכת קדם-מותחנים פירוטכניים, בהתאם לגרסה, ובמערכת הגבלת כוח.

חגורות בטיחות אחוריות



כל אחד מהמושבים האחוריים מצויד בחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון ומנגנון גלילה.
המושבים הצדדיים מצוידים, בהתאם לגרסה, במערכת קדם-מותחנים פירוטכניים ובמגביל כוח.

חגירה

◀ משוך בחגורה, ואז הכנס את הלשונית לאבזם..

◀ משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שנחגרה היטב.

שחרור

◀ לחץ על הלחצן האדום על האבזם.

◀ החזק את החגורה ביד כשהיא נגללת.

עצה

אזהרה

לפני תחילת הנסיעה על הנהג לוודא כי כל הנוסעים חוגרים נכון את חגורות הבטיחות.
ללא קשר למקום הישיבה ברכב, יש לחגור תמיד את חגורת הבטיחות, גם בנסיעות קצרות.
אל תחליף בין אבזמי חגורות הבטיחות, מכיוון שהם לא ימלאו את תפקידם בצורה תקינה.
כדי להבטיח את פעולתם התקינה של אבזמי חגורות הבטיחות, ודא שלא נמצאים כל גופים זרים (כגון מטבע) לפני החגירה.
לפני ואחרי השימוש, ודא שחגורת הבטיחות נגללת באופן תקין.
לאחר קיפול או הזזת מושב או ספסל אחורי, ודא שחגורת הבטיחות ממוקמת נכון ונגללת היטב.

אזהרה

התקנה

יש למקם את החלק התחתון של החגורה נמוך ככל האפשר מעל אגן הירכיים.
החלק העליון צריך להיות בשקע הכתף.
במושב הקדמי, ייתכן שיהיה צורך לכוונן את גובה המושב כדי לכוונן את מצב חגורת הבטיחות.
כדי שחגורת הבטיחות תפעל ביעילות:

- עליה להיות מהודקת קרוב ככל האפשר לגוף
- יש למשוך אותה לפנים בתנועה חלקה, ולוודא שאינה מפותלת
- עליה להיות בשימוש אדם אחד בלבד
- עליה להיות ללא סימני קריעה ופרימה.
- אין להחליף או לשנות אותה, כדי למנוע פגיעה בביצועיה.

אזהרה

המלצות לגבי ילדים

השתמש במושב בטיחות לילדים אם גיל הנוסע הוא פחות מ-12 שנים או שגובהו פחות מ-1.5 מטר.
אין להשתמש באותה חגורת בטיחות עבור יותר מילד אחד.
אסור לנסוע כשילד יושב על ברכיך.
למידע נוסף על מושבי **בטיחות לילדים**, עיין בסעיף המתאים.

אזהרה

תחזוקה

בהתאם לתקנות הבטיחות החלות, לביצוע כל עבודה בחגורות הבטיחות של הרכב, פנה למוסך מוסמך שברשותו המידע הטכני, הציוד והיכולת לבצע תיקון כזה, כפי שמרכז שירות של היבואן יכול לספק.
דאג לבדיקת חגורות הבטיחות באופן שגרתי על ידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך, במיוחד אם יש סימני נזק על החגורות.
נקה את חגורות הבטיחות במי סבון או בחומר לניקוי אריגים הנמכר במרכזי שירות של היבואן.

מערכת כריות אוויר

מבוא

מערכת זו מיועדת לשיפור בטיחות הנוסעים היושבים במושבים הקדמיים והאחוריים הצדדיים במקרה של התנגשות קשה. כריות האוויר משלימות את פעולת חגורות הבטיחות בעלות מערכת הגבלת הכוח.
גלאים אלקטרוניים מזהים ומנתחים את הפגיעות החזיתיות והצדיות באזורי זיהוי ההתנגשות:

- במקרה של פגיעה קשה, כריות האוויר מתנפחות מיד ועוזרות להגן טוב יותר על הנוסעים ברכב. מיד לאחר הפגיעה, כריות האוויר מתרוקנות במהירות כדי שלא לפגוע בשדה הראייה או באפשרות הנוסעים לצאת מהרכב.
- במקרה של פגיעה קלה, פגיעה אחורית או מצבי התהפכות מסוימים, ייתכן שכריות האוויר לא יפעלו. רק חגורת הבטיחות מגינה במצבים אלה.

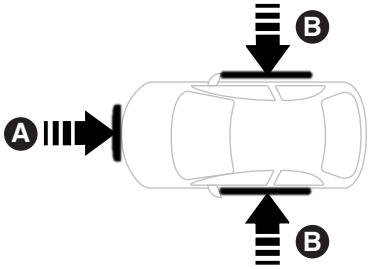
חומרת הפגיעה תלויה באופי המכשול ובמהירות הרכב ברגע ההתנגשות.

אזהרה

כריות האוויר אינן פועלות כשמערכת ההצתה כבויה.

מערכת זו יכולה לפעול רק פעם אחת. במקרה של פגיעה נוספת (באותה תאונה או בתאונה אחרת), כרית האוויר לא תפעל שוב.

אזורי זיהוי התנגשות



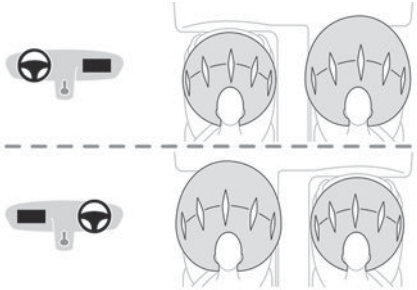
A. אזור התנגשות חזיתית

B. אזור התנגשות צדית

טיפ

הפעלת כריות אוויר מלווה בשחרור מעט עשן וברעש בשל הפעלת המחסנית הפירוטכנית המשולבת במערכת.
עשן זה אינו מזיק, אך עלול לגרום גירוי לאנשים רגישים.
רעש הפיצוץ בעת הפעלת כריות האוויר עלול לגרום לירידה קלה בכושר השמיעה לזמן קצר.

כריות אוויר קדמיות



במקרה של התנגשות חזיתית חזקה, מערכת זו מגינה על הנהג והנוסע הקדמי כדי להקטין את סיכוני הפציעה בראש ובחזה.
כרית האוויר של הנהג מוכללת במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר של הנוסע הקדמי מוכללת בלוח המכשירים מעל תא הכפפות.

הפעלה

הן מופעלות, למעט כרית האוויר של הנוסע הקדמי אם היא מושבתת*, במקרה של פגיעה חזיתית עוצמתית המופעלת על כל אזור הפגיעה הקדמי או על חלק ממנו **A.**
כרית האוויר הקדמית ממלאת את הרווח שבין החזה והראש של היושב במושב הקדמי לבין גלגל ההגה, בצד הנהג, ולוח המכשירים, בצד הנוסע, כדי לבלום את הטלתו לפנים.

כריות אוויר צדיות

במקרה של פגיעת צד חזקה, מערכת זו מגנה על הנהג והנוסע הקדמי ומגבילה את הסיכון לפציעה בחזה, בין אזור המותניים לאזור הכתפיים.
כל כרית אוויר צדית משולבת במסגרת משענת הגב של המושב, בצד הדלת.

הפעלה

כריות האוויר הצדיות מופעלות בצד אחד בלבד במקרה של פגיעה צדית חזקה בכל אזור הפגיעה הצדית **B** או בחלק ממנו.
כרית האוויר הצדית ממלאת את הרווח בין הכתף של הנוסע ברכב לבין דופן הדלת המתאימה.

כריות וילון

במקרה של התנגשות צדית חזקה, המערכת מסייעת לספק הגנה טובה יותר של הנהג וכל הנוסעים (למעט הנוסע האחורי המרכזי), כדי להקטין את סיכוני הפציעה בצד הראש.
כל כרית וילון משולבת בעמודים ובחלק העליון של תא הנוסעים.

הפעלה

הן מופעלות בו-זמנית עם כרית האוויר הצדית המתאימה במקרה של פגיעה צדית חזקה חזקה המופעלת על כל אזור הפגיעה הצדית **B**או על חלקו.
כרית הווילון ממלאת את הרווח בין הנוסעים הקדמיים והאחוריים ברכב לבין החלונות המתאימים.

תקלה במערכת כריות האוויר



במקרה של תקלה תפקודית, נוריות אזהרה אלו נדלקות בלוח המחוונים. פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך לבדיקת המערכת.

ייתכן שכריות האוויר לא יפעלו במקרה של התנגשות קשה.

אזהרה

במקרה של התנגשות קלה או מכה בצד הרכב או אם הרכב מתהפך, ייתכן שכריות האוויר לא יפעלו.
במקרה של התנגשות אחורית או חזיתית, כריות האוויר הצדיות לא יפעלו.

סכנה

כדי שכריות האוויר יפעלו ביעילות מלאה, הקפד על כללי הבטיחות הבאים.

שב בתנוחת ישיבה רגילה וזקופה. חגור את חגורת הבטיחות ומקם אותה נכון. אין להניח דבר בין הנוסעים לבין השקיפות (למשל, ילד, בעל חיים, עצם), אל תתחברו או תקשטו שום דבר בקרבת או בנתיב השקיפות, שכן זה עשוי לגרום לפציעות בעת הפעלתם.
אסור לשנות את הגדרות המקור של הרכב, במיוחד בסביבה הישירה של כריות האוויר.
גם כשמקפידים על כל כללי הזהירות, לא ניתן למנוע סכנת פציעה או כוויה קלה בראש, בחזה או בזרועות בעת הפעלת כרית אוויר. למעשה, הכרית מתנפחת כמעט באופן מידי (בתוך כמה אלפיות השנייה) ולאחר מכן מתרוקנת באותו פרק זמן תוך פליטת הגזים החמים דרך פתחים המיועדים לכך.
לאחר תאונה או גניבת הרכב, דאג לבדיקת מערכות כריות האוויר. כל עבודה חייבת להתבצע אך ורק בידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך.

סכנה

כריות אוויר קדמיות

אל תנהג כשאתה מחזיק את גלגל ההגה בחישורים ואל תניח את הידיים על מרכז גלגל ההגה.
אסור להניח רגליים על לוח המחוונים בצד הנוסע.
אל תעשן, מכיוון שהפעלת כריות האוויר עלולה לגרום כוויות או סכנת פציעות על ידי הסיגריה או המקטרת.
אל תפרק את גלגל ההגה, אל תקדח בו ואל תכה בו בחוזקה.
אל תחבר או תדביק שום דבר על גלגל ההגה או על לוח המחוונים, כדי למנוע פציעות בעת הפעלת כריות האוויר.

אזהרה

כריות אוויר צדיות

כסה את המושבים רק בכיסויים מאושרים, התואמים למושבים עם כריות אוויר אלה. כדי להכיר את סוגי הכיסויים המתאימים לרכב, פנה למרכז שירות של היבואן.
אל תחבר או תדביק שום דבר למשענות הגב (בגדים וכד'), שכן זה עשוי לגרום לפציעות בחזה או ביד כאשר האווירבג מופעל.

אזהרה

כריות אוויר צדיות

אל תקרב את פלג גופך העליון לדלת יותר מהדרוש. מאחור, כל חפץ המונח על המושבים הקיצוניים או משענת הגב המקופלת של 1/3 המושב האחורי עלול להתעופף בעת הפעלת כריות האוויר הצדיות.
מתחת ללוחות הדופן של הדלתות הקדמיות של הרכב יש חיישני התנגשות צדית.

אזהרה

כריות אוויר צדיות

דלת פגומה או כל טיפול (שינוי או תיקון) לא מאושר או שבוצע שלא כהלכה בדלתות הקדמיות או בחיפוי הפנימי שלהן עלולים לפגוע בתפקוד החיישנים האלה – סכנת תקלה תפקודית של כריות האוויר הצדיות! כל עבודה חייבת להתבצע אך ורק בידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך.

אזהרה

כריות וילון

אל תחבר או תדביק שום דבר לתקרה. הדבר עלול לגרום לפציעות ראש בעת הפעלת כרית הווילון.

אל תסיר את ידיות האחיזה המותקנות בתקרה, מכיוון שהן מסייעות לקיבוע כריות הווילון.

השבתת כרית האוויר של הנוסע הקדמי



כרית האוויר של הנוסע מושבתת

סכנה

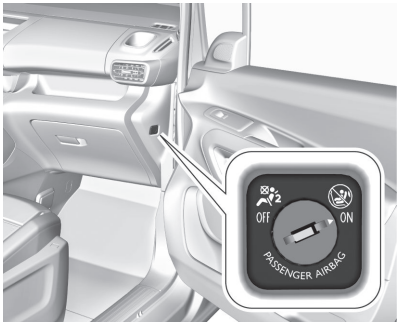
למען בטיחות הילד, חובה להשבית את כרית האוויר של הנוסע הקדמי כשמושב בטיחות לילדים עם הגב לכיוון הנסיעה מותקן על מושב הנוסע הקדמי. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או להיהרג במקרה של הפעלת כרית האוויר.

סכנה

רכב שאינו מצויד במתג השבתה/הפעלה מחדש

אסור בהחלט להתקין במושב הנוסע הקדמי מושב בטיחות לילדים עם הגב לכיוון הנסיעה – סכנת פציעה חמורה או מוות במקרה של הפעלת כרית האוויר!

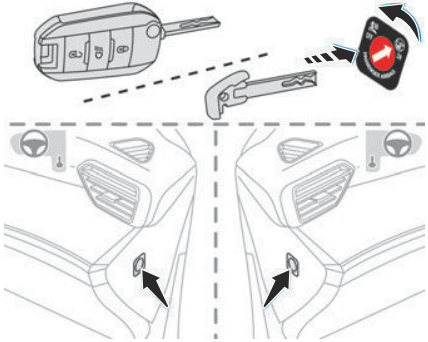
יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות בטבלה. מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדים והמחוונים.
השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל:

השבתה/הפעלה מחדש של כרית האוויר של הנוסע הקדמי

בכלי רכב בהם הוא קיים, המתג נמצא בצד לוח המכשירים.



כשמערכת ההצתה במצב מנותק:

◀ כדי להשבית את כרית האוויר, סובב את המפתח במתג למצב **"OFF"**.

◀ כדי להפעיל מחדש, סובב את המפתח למצב **"ON"**.

כשמערכת ההצתה במצב מחובר:



דולקת ברציפות כדי לציין השבתה.



דולקת ברציפות בעת העברת מערכת ההצתה למצב מחובר למשך כדקה אחת כדי לציין הפעלה.

מערכות ריסון ילדים

טיפ

התקנות לגבי הסעת ילדים שונות בכל מדינה. עיין בחוקים התקפים במדינתך.

לבטיחות מרבית, הקפד על ההמלצות הבאות:

- בהתאם לתקנות באירופה, **כל הילדים מתחת לגיל 12 או בגובה של פחות מ-1.5 מטר חייבים לנסוע במושבי בטיחות לילדים מאושרים המתאימים לגודל או למשקל שלהם**, על מושבים המצוידים בחגורת בטיחות או בנקודות עיגון ISOFIX.
- **מבחינה סטטיסטית, המושבים הבטוחים ביותר ברכב להסעת ילדים הם המושבים האחוריים.**
- **ילדים מתחת לגיל 15 חודשים חייבים לנסוע במצב "פונה לאחור", על מושב קדמי או אחורי של הרכב.**

טיפ

מומלץ להסיע ילדים **במושבים האחוריים** של הרכב:

- **"פונה לאחור"** עד גיל 3.
- **"פונה לפנים"** מעל גיל 3.

אזהרה
אין להשתמש באותה חגורת בטיחות עבור יותר מילד אחד.
אסור לנסוע כשילד יושב על ברכיך.

אזהרה
ודא שחגורת הבטיחות מונחת נכון ומהודקת.
עבור מושבי בטיחות לילדים עם רגלית תמיכה, ודא שרגלית התמיכה נמצאת במגע יציב ומאובטח עם הרצפה

אזהרה
התקנה לקויה של מושב בטיחות לילדים ברכב תפגע בבטיחות הילד במקרה של התנגשות.
ודא שאין כל חגורת בטיחות או אבזם מתחת למושב הבטיחות לילדים, מכיוון שהם עלולים לפגוע ביציבותו.
זכור להדק את חגורות הבטיחות או את רתמת מושב הבטיחות, כך שהמרווח בינן לבין גוף הילד יהיה קטן ככל האפשר, גם בנסיעות קצרות.
בעת התקנת מושב בטיחות לילדים באמצעות חגורת הבטיחות, ודא שחגורת הבטיחות מהודקת נכון על מושב הבטיחות ושהיא מקבעת את מושב הבטיחות היטב למושב הרכב. אם מושב הנוסע ניתן לכוונון, הזז אותו קדימה אם יש צורך.

לפני התקנת מושב בטיחות לילדים עם משענת גב על אחד ממושבי הנוסעים, הסר את משענת הראש.

ודא שמשענת הראש מאוחסנת או קשורה היטב כדי שלא תעוף ברכב במקרה של בלימה חזקה. לאחר הסרת מושב הבטיחות לילדים, התקן את משענת הראש.

אזהרה

התקנת מושב הגבהה (בוסטר)

רצועת החזה של חגורת הבטיחות חייבת להיות מונחת על כתף הילד מבלי לגעת בצוואר.
ודא כי רצועת המותניים של חגורת הבטיחות עוברת נכון על ירכי הילד.
השתמש במושב הגבהה בעל משענת גב המצויד במוביל לחגורת הבטיחות בגובה הכתף.

סכנה

הגנה נוספת

כדי למנוע פתיחה מקרית של הדלתות והחלונות האחוריים, השתמש במערכת "בטיחות ילדים".
הקפד שלא לפתוח את החלונות האחוריים יותר משליש ממהלך הפתיחה שלהם.
כדי להגן על ילדים קטנים מקרני השמש, התקן וילונות צד על החלונות האחוריים.
משיקולי בטיחות, אל תשאיר:

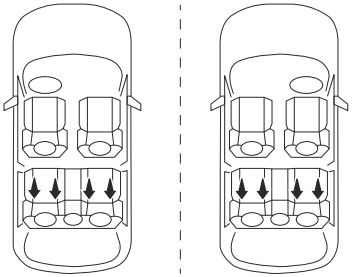
- ילד לבד ברכב ללא השגחה.
- ילד או בעל חיים ברכב החשוף לשמש, כשהחלונות סגורים.
- את המפתח בטווח ידו של ילד בתוך הרכב.

חגורת בטיחות

ניתן לקבע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות.

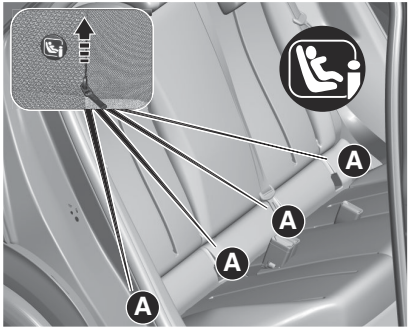
מחברי עיגון ISOFIX

המושבים המוצגים להלן מצויידים בנקודות עיגון תואמות ISOFIX:



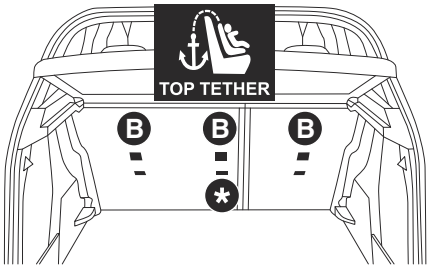
נקודות העיגון הן בעלות שלוש טבעות עבור כל מושב, המצוינות בסימון:

- שתי טבעות A, הנמצאות בין משענת הגב לבין כרית המושב.



שני התפסים של מושבי בטיחות לילדים **ISOFIX** ננעלים אליהן.

- טבעת אחת **A**, ממוקמת מאחורי המושב, מכונה **רצועת עיגון עליונה**, להתקנת מושבים המצויידים ברצועת עליונה.



* בהתאם למדינת המכירה.
מערכת זו מונעת את התהפכות מושב הבטיחות קדימה במקרה של תאונה חזיתית.
מערכת עיגון ISOFIX זו מאפשרת התקנה מהירה, אמינה ובטוחה של מושב בטיחות לילדים ברכב.
כדי לאבטח את מושב הבטיחות לילדים **לרצועת העיגון העליונה:**

- ◀ הסר ואחסן את משענת הראש לפני התקנת מושב בטיחות לילדים על מושב זה (התקן אותה שוב לאחר הסרת מושב הבטיחות).
- ◀ העבר את רצועת מושב הבטיחות לילדים מאחורי משענת הגב של המושב, בין פתחי מוטות משענת הראש.
- ◀ אבטח את וו הרצועה העליונה לטבעת **B**.
- ◀ מתח את הרצועה העליונה.

טיפ
בעת התקנת מושב בטיחות לילדים ISOFIX במושב האחורי השמאלי של הספסל, לפני התקנת המושב, הזז את חגורת הבטיחות של המושב האחורי האמצעי כלפי מרכז הרכב, כך שהמושב לא יפריע לפעולת חגורת הבטיחות.

אזהרה
התקנה לקויה של מושב בטיחות לילדים ברכב תפגע בבטיחות הילד במקרה של התנגשות.
הקפד על הוראות ההתקנה המסופקות עם מושב הבטיחות.

טיפ
למידע על האפשרויות להתקנת מושב בטיחות לילדים ISOFIX ברכב, עיין בטבלה בה מרוכזות ההוראות.

מושבי בטיחות לילדים i-Size

מושבי בטיחות לילדים i-Size הם בעלי שני תפסים המתחברים לשתי הטבעות **A**.
מושבי בטיחות לילדים i-Size הם גם בעלי:

- רצועה עליונה המתחברת לטבעת **B**.
- מוט תמיכה הנשען על רצפת הרכב, תואם למקום ישיבה המאושר עבור מושב i-Size.

תפקידם למנוע התהפכות קדימה של מושב הבטיחות לילדים במקרה של התנגשות. למידע נוסף על נקודות **עיגון ISOFIX**, עיין בפרק המתאים.

מושבי בטיחות מומלצים לילדים

"RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

גודל: 40 - 83 ס"מ



מלידה עד 15 חודשים

(עד 13 ק"ג)

"RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

גודל: 40 - 83 ס"מ

מומלץ עם בסיס ISOFIX המצורף.
מתאים להתקנה "פונה לאחור" בלבד.

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

גודל: 76 - 105 סנטימטר



מ 15 חודשים עד 4 שנים

(מ-9 עד 22 ק"ג)
מותקן עם תושבות ISOFIX וקשירה עליונה.
מתאים להתקנה" פונה קדימה " בלבד.

מושבי בטיחות לילדים"RÖMER KidFix i-Size"
גודל: 100 - 138 סנטימטר



מ 3.5 חודשים עד 12 שנים

(מ- 15 עד 36 ק"ג)
ניתן להתקין עם או בלי תושבות ISOFIX .
הילד מוחזק על-ידי חגורת הבטיחות.

טיפ
נא להתאים להוראות יצרני מערכות המעצור לילדים להתקנת מעצור ילדים המתאים ברכב.

טיפ
למעצור לילד סמי-אוניברסלי או למכונית (ISOFIX או מעצור עם חגורה), יש להפנות לרשימת הרכבים שמסופקת במדריך המשתמש של מערכת המעצור לילד.

טיפ
וודאו כי מקום ההתקנה של מערכת המעצור לילד בתוך הרכב נכון.
נא להפנות לטבלת הסיכום להתקנת מושבות ילדים.

מערכת ריסון LATCH

מושב בטיחות לילדים במושב האחורי

עם הפנים לכיוון הנסיעה או עם הגב לכיוון הנסיעה



◀ הזז את המושב הקדמי של הרכב קדימה וישר את משענת הגב כך שרגלי הילד היושב במושב בטיחות עם הפנים לכיוון הנסיעה או מושב הבטיחות המותקן עם הגב לכיוון הנסיעה לא יגעו במושב הקדמי של הרכב.

◀ בדוק שמשענת הגב של מושב בטיחות ילדים המותקן עם הפנים לכיוון הנסיעה קרובה ככל האפשר למשענת הגב של המושב האחורי של הרכב, רצוי במגע איתה.

חגורת הבטיחות של המושב האמצעי

אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה ב**מושב הנוסע האחורי האמצעי.**

מושב בטיחות לילדים במושב הקדמי



◀ כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב **הגבוה ביותר** ולמצב **האורכי האחורי ביותר, כשמשענת הגב זקופה.**

"עם הפנים לכיוון הנסיעה"



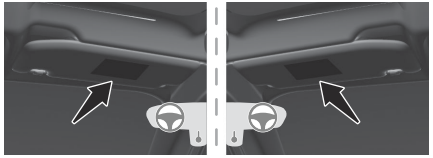
סכנה
חובה להשאיר את כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

"עם הגב לכיוון הנסיעה"



סכנה
לפני התקנת מושב בטיחות לילדים עם הגב לכיוון הנסיעה, חובה להשבית את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, **הילד עלול להיפצע באופן חמור או להיהרג אם כרית האוויר תופעל**

תווית אזהרה - כרית האוויר של הנוסע הקדמי



חובה להקפיד על ההנחיה הבאה, המצוינת על תווית האזהרה בכל צד של סוכך השמש של הנוסע:

לעולם אל תתקין מושב בטיחות לילדים כשהפנים מופנות לאחור במושב המוגן על ידי כרית אוויר קדמית מתנפחת פעילה. הדבר עלול לגרום למוות או פציעה חמורה של הילד.



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

2

טבלת סיכום להתקנת מושבי ילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size

בהתאמה לתקנות האירופיות, טבלה זו מציינת את אפשרויות ההתקנה של מושבי בטיחות לילדים המקובעים באמצעות חגורת הבטיחות ומאושרים כמושבים אוניברסליים **(a)** וכן של מושבי בטיחות לילדים הגדולים ביותר מסוג **ISOFIX** ו-**i-Size** עבור מושבי הרכב המצוידים בנקודות עיגון ISOFIX.

	מספרי המושבים					
	מושבים קדמיים (b) (j)			מושבים אחוריים (b)		
	1	3		4	5	6
	3	1		4	5	6
כרית האוויר של הנוסע הקדמי		**מושבת "OFF" (c)**	**מופעלת "ON"(d)**			
מושב תואם למושב בטיחות ילדים מסוג **אוניברסלי** (a). פונה לאחור	לא	כן (e) (h) (n)	לא	כן	כן (k)	כן
מושב תואם למושב בטיחות ילדים מסוג **אוניברסלי** (a). פונה קדימה	לא	כן (f) (h) (n)	כן (f) (h) (n	כן	כן (k)	כן
מושב תואם למושב בטיחות **i-Size** פונה לאחור ופונה לפנים	לא	לא		כן	לא	כן
מיקום עם חיבור לטבעת נקודת קיבוע **TOP TETHER**	לא	לא		כן	לא	כן

מושב **"Carrycot"** לילדים מסוג (L1 / L2)	לא	לא	כן **(l)**	לא	כן **(l)**
מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** "עם הגב לכיוון הנסיעה" (R1 / (R2 / R3)	לא	לא	R3 **(g) (i)**	לא	R3 **(g) (i)**
מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** "פונה לפנים" (/ F2 F2X / F3)	לא	לא	F3	לא	F3
מושב הגבהה לילדים **"Booster"**(B2/B3)	לא	לא	B3	לא	B3 **(m)**

מיקום ההתקנה של מערכת ריסון ילדים

כללים:

- מושב תואם **i-Size** תואם גם **R1, R2** ו-**F2X, F2,** **B2**.
- מיקום תואם **R3** תואם גם עבור **R1** ו-**R2.**
- מושב תואם **R2** תואם גם עבור **R1.**
- מיקום תואם **F3** תואם גם עבור **F2X** ו-**F2.**
- מושב תואם **B3** תואם גם עבור **B2.**

(a) מושב בטיחות אוניברסלי לילדים: מושב בטיחות לילדים הניתן להתקנה בכל סוג רכב באמצעות חגורת הבטיחות.

(b) בהתאם לגרסה, עיין בחוקים התקפים במדינתך לפני התקנת מושב בטיחות לילדים במושב זה.

(c) להתקנת מושב בטיחות לילדים "**עם הגב לכיוון הנסיעה**" במושב זה, חובה להשבית את כרית האוויר של הנוסע ("**OFF**").

(d) מותר להתקין במושב זה רק מושב בטיחות לילדים **"עם הגב לכיוון הנסיעה"** כשכרית האוויר של הנוסע מופעלת ("**ON**").

(e) עבור מושב בטיחות לילדים אוניברסלי המותקן **"עם הגב לכיוון הנסיעה"** ו/או **"עם הפנים לכיוון הנסיעה"** עבור קבוצות **0, 0+, 1, 2** או **3** מוקדש לילדים שגובהם 40 עד 150 ס"מ.

(f) מושב ילדים אוניברסלי **(UF) "עם הפנים לכיוון הנסיעה"** בקבוצות **1, 2** או **3** או מיועד לילדים בגובה 76 עד 150 ס"מ בלבד.

(g) כוונן את מושב הנוסע הקדמי למצב הגבוה ביותר והאחורי ביותר.

(h) במושב עם כוונן גובה, הצב אותו במצב הגבוה ביותר ועד הסוף לאחור.

(i) כוונן את מושב הנהג המתכוונן לגובה למצב הגבוה ביותר.

(j) מושב שאינו מצויד בנקודות עיגון תואמות ISOFIX.

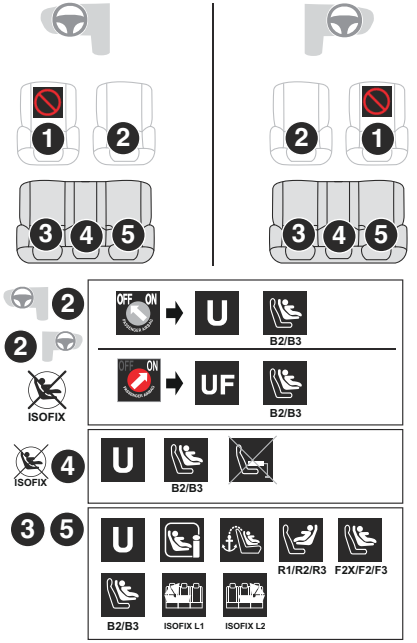
(k) אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה במושב הנוסע האחורי האמצעי.

(l) התקנת סל-קל במושב זה עשויה למנוע את השימוש באחד או יותר מהמושבים האחרים בשורה זו.

(m) אין לקפל את משענת הגב כלפי מטה.

(n) במושב ללא כוונן גובה, משענת הגב חייבת להיות במצב זקוף והמושב במצב אחורי עד הסוף.

2



המפתח

מושב שבו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים.

כרית אוויר נוסע קדמי **מושבתת.**

כרית האוויר של הנוסע הקדמי **מופעלת** וכן נורית האזהרה המתאימה.

מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ומאושר כמושב אוניברסלי **"הפונה לאחור"** ו/או **"הפונה לפנים"** עבור קבוצות (**U**) **0, 0+, 1, 2** או **3** מיועד לילדים בגובה של בין 40 לבין 150 סנטימטרים.

מקום המותאם להתקנת מושב בטיחות לילדים המתחבר באמצעות חגורת הבטיחות ו**מאושר כמושב אוניברסלי "הפונה לפנים" (UF)** עבור קבוצות **1**, **2** ו-**3** או מיועד לילדים בגובה של בין 76 ולבין 150 סנטימטר בלבד.

מיקום מושב מורשה להתקנה של מושב בטיחות לילדים מסוג **i-Size**.

מושב שאינו מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים בעל מוט תמיכה.

קיום נקודת עיגון **Top Tether** בחלק האחורי של משענת המושב, המאפשרת חיבור מושב **בטיחות לילדים ISOFIX אוניברסלי.**

קיום נקודת עיגון **TOP TETHER** בחלק האחורי של משענת המושב, המאפשרת התקנה של **מושב בטיחות אוניברסלי לילדים ISOFIX עם הפנים לכיוון הנסיעה.**

מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** "עם הגב לכיוון הנסיעה":

- **R1: ISOFIX**מושב ילדים **לתינוק**.
- **R2: ISOFIX גודל מופחת** מושב ילדים.
- **R3: מושב בטיחות לילדים ISOFIX במידה גדולה.**

מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** "עם הפנים לכיוון הנסיעה":

- **F2X: ISOFIX**מושב ילדים **לפעוטות.**
- **F2: ISOFIX מופחת גובה** מושב הילד.
- **F3: מושב ילדים בגובה מלא של ISOFIX.**

מושב **הגבהה** לילדים, באמצעות בחגורת הבטיחות או אביזרי **ISOFIX**:

- **B2: מושב הגבהה לילדים רוחב מוקטן** .
- **B3: מושב הגבהה לילדים רוחב מלא.**

מושב בטיחות לילדים **ISOFIX** מסוג "סל-קל":

L1 – : עם הפנים שמאלה.
L2 – : עם הפנים ימינה.

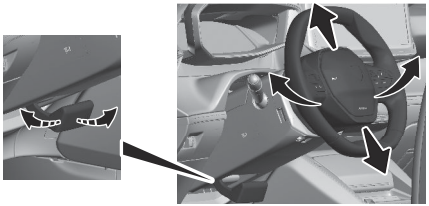
מיקום מורשה להתקנה של מושב בטיחות לילדים **ISOFIX**.

מושב בו אסור להתקין מושב בטיחות לילדים **ISOFIX**.

לגבי כוונון המושב, עיין בטבלה **"התקנת מושבי בטיחות לילדים אוניברסליים, ISOFIX ו-i-Size".**

גלגל ההגה

כוונון גלגל ההגה



◀ כשהרכב עומד, משוך את הידית כדי לשחרר את נעילת גלגל ההגה.

◀ כוונן את הגובה והמרחק להתאמה לתנוחת הנהיגה שלך בדרך חלקה.

◀ דחף את הידית כדי לנעול את גלגל ההגה.

אזהרה
משיקולי בטיחות, חובה לבצע כוונונים אלה רק כשהרכב עומד.

לחצנים על גלגל ההגה

סכנה
אם מצבר הרכב פרוק, אסור לגרור את הרכב וכן אסור להתניע אותו בגרירה או בדחיפה מכיוון שלא ניתן לשחרר את מנעול ההגה.

אזהרה
במקרה שסוללת המפתח אינה תקינה, ההגה נשאר נעול. אל תנסה להתניע את הרכב על ידי דחיפה שלו, ואל תגרור אותו.

ידיות העברת הילוכים בגלגל ההגה

(בהתאם לרמת האבזור)
במצב **M** או **D**, ניתן להשתמש בידיות הבקרה שבגלגל ההגה להחלפת הילוכים ידנית.
לא ניתן להשתמש בהן לבחירת מצב סרק או ליציאה מההילוך האחורי.



◄ משוך בידית הבקרה בגלגל ההגה "+" או "-" כלפיך ושחרר אותה כדי להעלות או להוריד הילוך, בהתאמה.

צופר



◄ לחץ על החלק המרכזי של גלגל ההגה.

צופר הולכי רגל (MHEV או BEV)

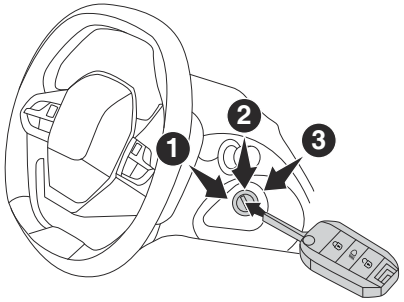
מערכת זו מזהירה את הולכי הרגל מפני הרכב המתקרב (BEV), בעת נסיעה בחשמל בלבד (רכב היברידי).
צופר האזהרה להולכי רגל מתפקד מרגע שהרכב בתנועה ועד למהירות של 30 קמ״ש, בנסיעה קדימה ואחורה.
לא ניתן להשבית את פעולת המערכת.

מתג ההצתה

סכנה
אסור בשום אופן להוציא את המפתח ממתג ההצתה בזמן הנסיעה, מכיוון שגלגל ההגה עלול להינעל.

סכנה
אסור להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק לפני שהרכב בעצירה מוחלטת.
עם הדממת המנוע, גם מערכת העזר לבלימת חירום והגה הכוח מנותקים - סכנת איבוד שליטה ברכב!

מתג הצתה עם מפתח



הוא בעל שלושה מצבים:

1. **עצור (Stop)**

   הכנסת והוצאת המפתח, עמוד ההגה נעול.

2. **מערכת ההצתה במצב מחובר (Ignition on)**

   הנעילה של עמוד ההגה משוחררת, מערכת ההצתה במצב מחובר, קדם-חימום (דיזל), העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

3. **התנעה (Starting)**

טיפ
אל תחבר למפתח או לשלט-רחוק חפצים כבדים. הם עלולים להכביד על ציר המתג ולגרום לתקלה תפקודית

מצב מחובר של מערכת ההצתה
מאפשר את הפעלת הציוד החשמלי ברכב או טעינת אביזרים.
כשרמת הטעינה של הסוללה יורדת לסף הרזרבה, המערכת עוברת למצב חיסכון באנרגיה. הספקת החשמל

מנותקת באופן אוטומטי כדי לשמור על יתרת הטעינה של הסוללה.

התנעת המנוע

כשבלם החניה מופעל:

- ◀ ברכב עם **תיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק ולאחר מכן לחץ עד הסוף על דוושת המצמד.
- ◀ ברכב בעל **תיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את בורר ההילוכים למצב **N** או **P** ולחץ על דוושת הבלמים.
- ◀ הכנס את המפתח למתג ההצתה, המערכת מזהה את הקוד.
- ◀ שחרר את נעילת מוט ההגה על ידי סיבוב גלגל ההגה והמפתח בו-זמנית.

טיפ
במקרים מסוימים, ייתכן שיהיה צורך להפעיל כוח משמעותי כדי לסובב את גלגל ההגה (למשל: כשהגלגלים סובבו עד תום מהלכם).

- ◀ ברכב עם **מנוע בנזין**, הפעל את המתנע על ידי סיבוב המפתח למצב **3** מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה, עד להתנעת המנוע. לאחר שהמנוע מתניע, הרפה מהמפתח ואפשר לו לשוב למצב **2**.

טיפ

מנועי בנזין

לאחר התנעת מנוע קר, קדם-חימום של הממיר הקטליטי יכול לגרום לרעידות מורגשות של המנוע. רעידות אלה יכולות להימשך עד 2 דקות (סיבובי סרק מהירים).

טיפ
בתנאי חורף, סלק את השלג, הקרח או הכפור מהשמשה הקדמית ומסביב לזרועות וללהבים של המגבים לפני הפעלת המגבים.

אזהרה
אל תפעיל את המגבים על שמשה קדמית יבשה. כשקר מאוד או חם מאוד, ודא כי להבי המגבים אינם דבוקים לשמשה לפני הפעלתם.

טיפ
לאחר שטיפת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי ייתכן שתרגיש זמנית רעשים חריגים וירידה ברמת הניגוב של המגבים. הדבר אינו דורש החלפה של להבי המגבים.

טיפ
במזג אוויר מתון, אל תחמם את המנוע כשהרכב עומד, אלא התחל מיד בנסיעה וסע במהירות מתונה.

אזהרה
אם המנוע אינו מותנע מיד, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. המתן כמה רגעים לפני התנעה נוספת. אם לאחר מספר ניסיונות המנוע אינו מותנע, אל תתעקש. אתה עלול לגרום נזק למתנע ולמנוע! פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

הדממת המנוע

- ◀ עצור את הרכב.
- ◀ כשמנוע פועל בסיבובי סרק, סובב את המפתח למצב **1**.
- ◀ הוצא את המפתח ממתג ההצתה.
- ◀ כדי לנעול את עמוד ההגה, סובב את גלגל ההגה עד שהוא ננעל.

טיפ
כדי להקל על שחרור הנעילה של עמוד ההגה, מומלץ להחזיר את הגלגלים למצב ישר לפנים לפני הדממת המנוע.

אזהרה
אסור להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק לפני שהרכב בעצירה מוחלטת.
עם הדממת המנוע, גם מערכת העזר לבלימת חירום והגה הכוח מנותקים - סכנת איבוד שליטה ברכב!

טיפ
ודא שבלם החניה מופעל כהלכה, במיוחד על קרקע משופעת.
בעת עזיבת הרכב, שמור את המפתח אתך ונעל את הרכב.

מצב חיסכון באנרגיה

לאחר הדממת המנוע (מצב **1. מנותק**), למשך זמן מצטבר של עד 30 דקות, ניתן עדיין להשתמש במערכות כגון מערכת השמע והטלמטיקה, התאורה הפנימית או אורות המעבר.

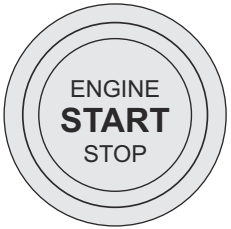
טיפ
למידע נוסף על **מצב חיסכון באנרגיה**, עיין בפרק המתאים.

טיפ

המפתח הושאר בפנים

כשפותחים את דלת הנהג, מוצגת הודעה, בליווי אות קולי, אם המפתח הושאר במתג ההצתה במצב **1**. אם המפתח הושאר במתג ההצתה במצב **2**, מערכת ההצתה תעבור למצב מנותק באופן אוטומטי לאחר שעה אחת.
כדי להעביר את מערכת ההצתה שוב למצב מחובר, סובב את המפתח למצב **1**, ואז שוב למצב **2**.

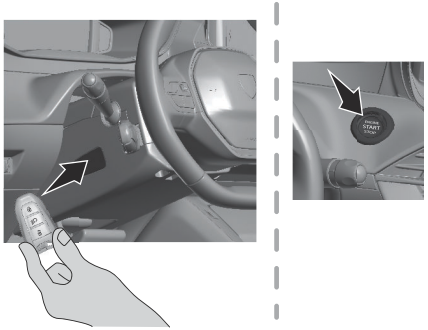
לחצן הפעלה



◄ לחץ על לחצן "START/STOP".

המנוע מותנע.

התנעת חירום



◄ כדי לפתוח את הרכב, הכנס את המפתח המכני (המשולב בשלט-רחוק) למנעול.

◄ הצמד והחזק את השלט-רחוק כנגד מקלט הגיבוי.

◄ ברכב עם **תיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק ולאחר מכן לחץ עד הסוף על דוושת המצמד.

◄ **ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נסיעה**, בחר במצב **P** ולאחר מכן לחץ על דוושת הבלמים.

◄ הפעלת ההצתה על ידי לחיצה על לחצן **START/STOP**.

אזהרה
עזוב את הרכב רק כאשר מערכת ההנעה כבויה, בלם החניה מופעל ותיבת ההילוכים משולבת להילוך ראשון (תיבה ידנית) או **P** (תיבה אוטומטית).

מגבים ומתזים

מגבים ומתזי השמשה הקדמית

טיפ
בתנאי חורף, סלק את השלג, הקרח או הכפור מהשמשה הקדמית ומסביב לזרועות וללהבים של המגבים לפני הפעלת המגבים.

אזהרה
אל תפעיל את המגבים על שמשה קדמית יבשה. כשקר מאוד או חם מאוד, ודא כי להבי המגבים אינם דבוקים לשמשה לפני הפעלתם.

טיפ
לאחר שטיפת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי ייתכן שתרגיש זמנית רעשים חריגים וירידה ברמת הניגוב של המגבים. הדבר אינו דורש החלפה של להבי המגבים.

מצב מיוחד של המגבים הקדמיים
מצב תחזוקה זה מאפשר לנקות או להחליף את הלהבים. הוא יכול גם לשמש, בעונת החורף (כפור, שלג), לצורך הפרדת להב הגומי מהשמשה.
כדי לשמור על יעילותם של מגבים בעלי להבים שטוחים, מומלץ:

- לטפל בהם בזהירות.
- לנקות אותם בקביעות במי סבון.
- לא להשתמש בהם להצמדת לוח קרטון לשמשה הקדמית.
- להחליף אותם כשמופיעים הסימנים הראשונים לבלאי.

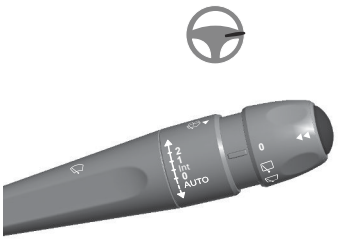
לאחר התקנת להב מגב קדמי

◄ כדי להחזיר את המגבים למצבם ההתחלתי אחרי טיפול, העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר והזז את ידית הפעלת המגבים.

ללא ניגוב אוטומטי



עם ניגוב אוטומטי



מגבי השמשות

◀ לבחירת קצב הניגוב: הרם או הורד את הידית למצב הרצוי.

ניגוב מהיר	2
ניגוב רגיל (גשם מתון)	1
ניגוב לסירוגין (יחסי למהירות הנסיעה)	Int
כיבוי	0

ניגוב יחיד (לחץ כלפי מטה ושחרר)

או

ניגוב אוטומטי

AUTO

עיין בסעיף המתאים.

טיפ

אם מערכת ההצתה הועברה למצב מנותק כשמגבי השמשה פעילים, יש לשוב ולהפעיל את ידית הבקרה כדי להפעיל מחדש את הניגוב לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מחובר (אלא אם מערכת ההצתה הועברה למצב מנותק למשך פחות מדקה אחת).

טיפ

במצב **1** או **2**, תדירות הניגוב מופחתת כאשר מהירות הרכב יורדת אל מתחת ל 3 מיל לשעה -(5 קמ"ש).
כשהמהירות היא מעל 6 מייל לשעה (10 קמ"ש), תדירות הניגוב חוזרת לתדירות המקורית (מהירה או רגילה).

ניגוב יחיד

כאשר ידית בקרת המגבים:

◀ במצב **AUTO**, משוך את הידית משיכה קלה כלפיך ואז שחרר.

◀ במצב **0**, לחץ על הידית לחיצה קלה והרפה ממנה.

אם לוחצים על הידית ומשאירים אותה במצב זה, מתבצע ניגוב רציף במהירות רגילה.

מתזי השמשה הקדמית

◀ משוך את ידית בקרת המגבים כלפיך והחזק אותה.

לאחר כיבוי המתזים, המגבים מבצעים מחזור ניגוב אחד נוסף.

טיפ

עם מיזוג אוויר אוטומטי, כל הפעלה של בקרת שטיפת השמשות מביאה לסגירה זמנית של כניסת האוויר כדי להגן על תא הנוסעים מפני ריחות.

אזהרה

כדי שלא לגרום נזק ללהבי המגבים, אל תפעיל את מתזי השמשה כשמיכל נוזל שטיפת השמשות ריק.
הפעל את מתזי השמשה רק כשאין סכנה של קפיאת הנוזל על השמשה הקדמית והפרעה לראות. בתקופת החורף השתמש במוצרים המיועדים לקור עז.
אסור להשלים את מפלס נוזל השטיפה במים.

מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם

במצב **AUTO**, מגבי השמשה הקדמית מופעלים אוטומטית ומתאימים את מהירות הניגוב לעוצמת הגשם. הגילוי נעשה באמצעות חיישן גשם/תאורה הממוקם בחלק המרכזי הגבוה של השמשה הקדמית, מאחורי המראה הפנימית.

אזהרה

אל תכסה את חיישן הגשם/תאורה.
בעת שטיפת הרכב במכונת שטיפה אוטומטית, עצור את ההפעלה האוטומטית של המגבים והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק. בחורף, המתן להפשרה מלאה של השמשה הקדמית לפני הפעלת הניגוב האוטומטי.

הפעלה



◄ לחץ על ידית הבקרה לחיצה קצרה כלפי מטה.

כדי לאשר שההוראה התקבלה, יבוצע מחזור ניגוב אחד.

נורית חיווי זו נדלקת בלוח המחוונים בליווי הודעה. AUTO

כיבוי

לחץ על ידית הבקרה לחיצה קצרה נוספת כלפי מטה, או קבע את ידית הבקרה למצב אחר (**Int**, **1** או **2**).

נורית חיווי זו נכבית בלוח המחוונים, בליווי הודעה. AUTO

טיפ

אם מערכת ההצתה הועברה למצב מנותק למשך יותר מדקה אחת, יש לשוב ולהפעיל את הניגוב האוטומטי בלחיצה על ידית הבקרה כלפי מטה.

תקלה

במקרה של תקלה בניגוב האוטומטי, המגב יפעל במצב ניגוב לסירוגין.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מגב ומתזי השמשה האחורית



: מצב מופסק

: ניגוב לסירוגין

: רחיצת החלון

הילוך אחורי

אם משלבים הילוך אחורי כשמגבי השמשה הקדמית פועלים, המגב האחורי מתחיל לפעול באופן אוטומטי.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

ההגדרה מתבצעת בתפריט **Driving** (נהיגה) שבמסך המגע.

עם PEUGEOT i-Connect Advanced – PEUGEOT i-Connect

הוא מוגדר ביישום **הגדרות** > **מסך מגע לרכב**.

אזהרה

במקרה של הצטברות שלג או קרה חזקה, או אם מחובר מתקן נשיאת אופניים למערכת הגרירה, יש לבטל את המגב האחורי האוטומטי דרך היישום מסך מגע > **רכב** > **הגדרות**.

מתז החלון האחורי

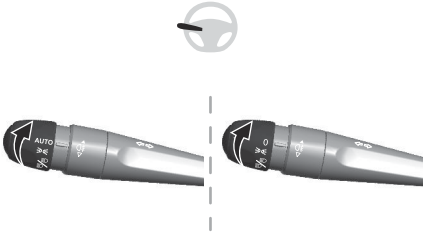
◄ סובב את הטבעת עד סוף מהלכה והחזק אותה במצב זה.

מתז השמשה והמגב פועלים כל עוד הטבעת נמצאת במצב זה.

לאחר כיבוי המתזים, המגבים מבצעים מחזור ניגוב אחד נוסף.

תאורת חוץ

בקרי תאורה



AUTO הפעלה אוטומטית של הפנסים/פנסי נסיעה ביום

או

כיבוי התאורה (כשמערכת ההצתה במצב מנותק) / פנסי תאורת יום (כשהמנוע פועל)

אורות חניה בלבד

אורות מעבר או אורות דרך בפנסי החזית

פנסי חזית



◄ משוך את ידית בקרת התאורה כדי לעבור בין אורות מעבר לבין אורות דרך.

כשהפנסים כבויים או במצב **"AUTO"**, בהתאם לגרסה, ובמצב אורות חניה, משוך את ידית בקרת התאורה כדי להפעיל ישירות את אורות הדרך ("הבהוב באורות הדרך").

Display (תצוגה)

הדלקת הנורית המתאימה בלוח המחוונים מאשרת את הפעלת התאורה שנבחרה.

תקלה בפנס מצוינת על-ידי הדלקה קבועה של נורית זו, בליווי הצגת הודעה ואות קולי.

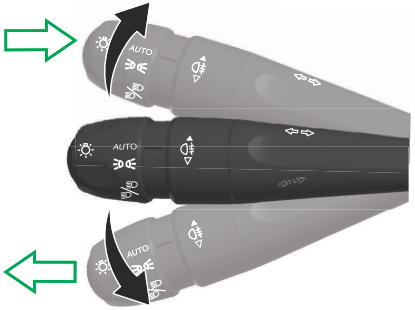
אורות מעבר/אורות דרך



◄ משוך את ידית בקרת התאורה כדי לעבור בין אורות מעבר לבין אורות דרך.

בגרסת אורות ובמצב אורות חניה, משוך את ידית בקרת התאורה כדי להפעיל ישירות את אורות הדרך ("הבהוב באורות הדרך").

מאותתי פנייה



◄ שמאלה או ימינה: הורד או הרם את ידית בקרת התאורה מעבר לנקודת ההתנגדות.

טיפ
הפעלת פנסי איתות הפנייה מעל 20 שניות גורמת להגברת האות הקולי כאשר המהירות גבוהה מ-80 קמ״ש (50 מייל לשעה).

שלושה הבהובים

◄ לחץ לחיצה קצרה כלפי מעלה או כלפי מטה, מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות. פנסי איתות הפנייה יהבהבו שלוש פעמים.

אורות סימון

(בהתאם לגרסה)
סימון צדי של הרכב על ידי הדלקת אורות החניה בצד התנועה בלבד.

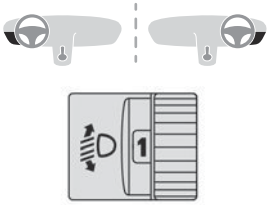
◄ תוך דקה אחת לאחר כיבוי ההצתה, יש להפעיל את ידית השליטה בתאורה בתוך דקה אחת, כלפי מעלה או מטה, בהתאם לצד התנועה (לדוגמה, בעת חניה בצד ימין, יש לדחוף את ידית השליטה בתאורה כלפי מטה כדי להדליק את האורות בצד שמאל).

הדבר מצוין על ידי אות קולי והדלקת נורית החיווי של פנס איתות הפנייה המתאים בלוח המחוונים.

◄ כדי לכבות את אורות החניה, החזר את ידית בקרת התאורה למצב המרכזי.

כוונון גובה פנסי החזית

כוונון ידני של הפנסים הראשיים



כדי למנוע סנוור של המשתמשים האחרים בדרך, יש לכוון את גובה אלומת האור של הפנסים הראשיים לפי עומס הרכב.

0	**(כוונון בסיסי)** נהג בלבד או נהג + נוסע קדמי
1	5 נוסעים
2	5 נוסעים + מטען בתא המטען
3	נהג בלבד + מטען בתא המטען
6 5 4	לא בשימוש

מידע זה נמסר לידיעה כללית בלבד.
בהתאם לגרסה, ייתכן שהמקומות הלא מנוצלים יהיו דרושים.

כוונון אוטומטי של הפנסים הראשיים בטכנולוגיית Full LED

מערכת זו מתאימה באופן אוטומטי את גובה אלומות הפנסים הראשיים בהתאם למגוון פרמטרים (כגון עומס הרכב.)

במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי.

המערכת מעבירה את אלומות הפנסים הראשיים למצב הנמוך ביותר.
לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה
אסור לגעת ביד בפנסים ראשיים בטכנולוגיית LED או Full LED – סכנת התחשמלות!

תאורה אוטומטית

כשידית בקרת התאורה במצב "**AUTO**" ואם חיישן הגשם/תאורה מזהה תאורת סביבה חלשה, אורות לוחית הרישוי, אורות החניה ואורות המעבר נדלקים אוטומטית, ללא פעולה של הנהג. הם יכולים גם להידלק במקרה של זיהוי גשם, ביחד עם ההפעלה האוטומטית של המגבים הקדמיים. כשהתאורה חזקה מספיק או לאחר הפסקת פעולת המגבים, הפנסים נכבים באופן אוטומטי.

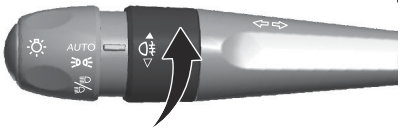
תקלה

במקרה של תקלה בחיישן גשם/שמש, פנסי הרכב נדלקים ונורית אזהרה זו מוצגת בלוח מחוונים, מלווה באות קולי ו/או בהצגת הודעה.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

פנסי ערפל אחוריים

הוא פועל רק כשאורות המעבר או אורות הדרך דולקים.



◄ סובב את הטבעת קדימה/אחורה כדי להדליק/לכבות אותו.
בעת כיבוי אוטומטי של הפנסים (מצב **"AUTO"**), פנס הערפל ואורות החניה ממשיכים לדלוק.

אזהרה
במזג אוויר בהיר או גשם, ביום וגם בלילה, הדלקת פנסי הערפל אסורה. במצבים אלה, עוצמת האלומות של פנסים אלה עלולה לסנוור נהגים אחרים. יש להשתמש בהם רק בזמן ערפל או כשיורד שלג (התקנות אינן זהות בכל המדינות).
אין לשכוח לכבות את פנסי הערפל ברגע שאין בהם עוד צורך.

טיפ

כיבוי האורות עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק

עם כיבוי הצתה, כל התאורות נכבות באופן מיידי, למעט אורות המעבר בתנאי שתאורת הליווי מופעלת.

אזהרה
אל תכסה את חיישן הגשם/תאורה הממוקם בחלק המרכזי הגבוה של השמשה הקדמית, מאחורי המראה הפנימית; הדבר יגרום לכך שהתפקודים הקשורים אליו לא יפעלו.

טיפ
בתנאי ערפל או שלג, חיישן הגשם/תאורה עלול לזהות תאורה חלשה מדי. מסיבה זו, הפנסים לא ייידלקו באופן אוטומטי.

טיפ
המשטח הפנימי של השמשה הקדמית עלול להתכסות באדים ולהשפיע על התפקוד הנכון של חיישן הגשם/תאורה.
במזג אוויר לח וקר, הסר את האדים מהשמשה הקדמית באופן קבוע.

טיפ

הדלקת האורות לאחר כיבוי מערכת ההצתה

כדי להפעיל שוב את בקרת התאורה, סובב את הטבעת, בהתאם לגרסה, למצב **"0"** – כיבוי אורות, או למצב **"AUTO"**, ולאחר מכן למצב הרצוי.
אם פותחים את דלת הנהג, מופעל אות קולי סירוגי כתזכורת לפנסים הדולקים.
הם יכבו באופן אוטומטי לאחר זמן התלוי במצב טעינת הסוללה (כניסה למצב חיסכון באנרגיה).

טיפ
בתנאי מזג אוויר מסוימים (טמפרטורה נמוכה, לחות), נוכחות אדים על המשטח הפנימי של עדשת הפנסים הקדמיים והאחוריים היא תופעה תקינה , והם נעלמים כמה דקות לאחר הפעלת הפנסים.

אזהרה
אסור להתבונן מקרוב באלומת האור של פנסים בטכנולוגיית LED - קיימת סכנה לפגיעה חמורה בעיניים!



טיפ

נסיעה בחו"ל

רכב המצויד בכוונון ידני של גובה אלומת הפנסים: כדי לנהוג במדינה שבה כיוון התנועה שונה מזה הנהוג במדינת השיווק של הרכב, כוונן את פנסי אורות המעבר באופן שלא יסנוור את הנהגים הבאים ממול. התייעצו עם סוחר או סדנה מוסמכת.

פנסי נסיעה ביום

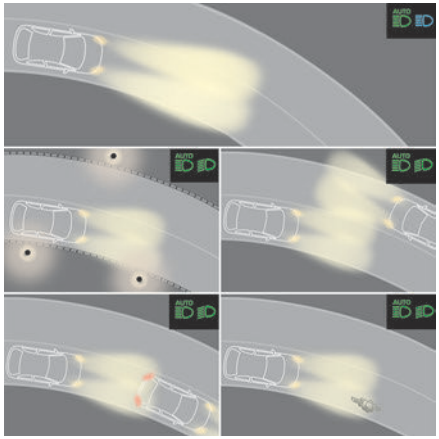
פנסי ה-LED הקדמיים והאחוריים נדלקים אוטומטית עם התנעת המנוע.
הם מבצעים את התפקודים הבאים:

- פנסי תאורת יום (ידית בקרת התאורה במצב **"0"** או **"AUTO"** בתאורת סביבה מספקת).
- פנסים צדיים (ידית בקרת התאורה במצב **"AUTO"** עם תאורת סביבה חלשה או במצב "פנסי צד בלבד" או "אורות מעבר / אורות דרך").

העברה אוטומטית לאורות מעבר

אזהרה
למידע נוסף, עיין בפרק **מערכות תאורה אוטומטיות**.

זמין רק בגרסאות המצוידות בפנסים ראשיים בטכנולוגיית Full LED.
כשטבעת ידית בקרת התאורה במצב **"AUTO"** והתפקוד מופעל בצג המגע, מערכת זו מחליפה באופן אוטומטי בין אורות דרך לבין אורות מעבר בהתאם לתנאי התאורה ומצב התנועה, באמצעות מצלמה המותקנת בחלקה העליון של השמשה הקדמית.



אזהרה
מערכת זו משמשת עזר נהיגה.
הנהג נשאר אחראי לתאורת רכבו, להתאמתה לתנאי תאורת הסביבה, הראות והתנועה בכביש ולהקפדה על תקנות התעבורה.

טיפ
המערכת מתחילה לתפקד ברגע שהמהירות גבוהה מ-25 קמ״ש.
אם המהירות יורדת מתחת ל-15 קמ״ש, המערכת מפסיקה לתפקד.

הפעלה/השבתה

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

שינוי ההגדרות מבוצע מתפריט **Driving** (נהיגה) במסך המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced
PEUGEOT i-Connect

ההגדרות משתנות באמצעות **הגדרות** > **רכב** ביישום מסך המגע.

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, מצב המערכת נשמר בזיכרון.

טיפ
כשהמערכת מגלה ערפל סמיך, היא משביתה את התפקוד באופן זמני.

פעולה

אם התאורה החיצונית חלשה מאוד ותנאי הנסיעה מאפשרים זאת:



אורות הדרך נדלקים באופן אוטומטי. נוריות חיווי אלה נדלקות בלוח המחוונים.

אם התאורה החיצונית מספיקה ו/או תנאי התנועה אינם מאפשרים להדליק אורות דרך:



אורות המעבר ממשיכים לדלוק. נוריות חיווי אלה נדלקות בלוח המחוונים.

הפונקציה מושבתת כשפנסי הערפל דולקים.
עם כיבוי פנסי הערפל, הפונקציה חוזרת לפעול אוטומטית.



נורית חיווי זו כבויה כל עוד התפקוד מושבת.

השהיה

אם המצב מחייב שינוי מצב האורות, הנהג יכול להתערב בכל רגע.

◀ העבר את הפנסים הראשיים בין אורות מעבר לאורות דרך כדי להעביר את הפונקציה למצב השהיה.

אם נוריות החיווי "AUTO" ו"אורות מעבר" דולקות, המערכת תעבור לאורות דרך.
אם נוריות החיווי "AUTO" ו"אורות דרך" דולקות, המערכת תעבור לאורות מעבר.

◀ כדי להפעיל מחדש את הפונקציה, העבר שוב את הפנסים הראשיים בין אורות מעבר לאורות דרך.

תקלה



אם מתרחשת תקלה תפקודית במערכת או במצלמה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, מלווה באות קולי ובהודעה.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

ליווי

תאורת ליווי

אוטומטית

כשטבעת בקרת התאורה במצב **"AUTO"** ובתנאי תאורה חלשים, פנסי אורות מעבר נדלקים באופן אוטומטי לאחר כיבוי ההצתה.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



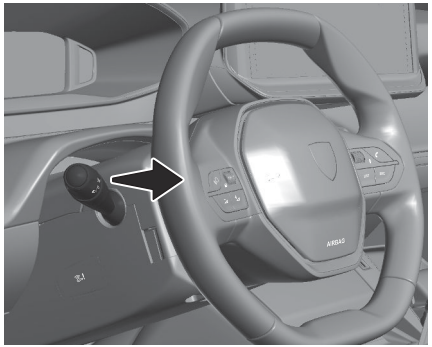
ניתן להפעיל/להשבית פונקציה זו גם לכוונן את משך תאורת הנחה הביתה באמצעות התפריט **Driving** שבצג המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect



ניתן להפעיל/לכבות פונקציה זו ולכוונן את משך תאורת הליווי באמצעות **Settings** **> Vehicle** (הגדרות > רכב) במסך המגע.

ידני



◀ במצב של הצתה כבויה, משוך את ידית בקרת התאורה לכיוונך ("הבהוב פנסים") כדי להפעיל/לנטרל את הפונקציה.

תאורת הליווי הידנית נכבית באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מסוים.

תאורת גישה

כשמשחררים את נעילת הרכב, אם תאורת הסביבה חלשה ופונקציית הדלקת הפנסים האוטומטית מופעלת, המערכת מדליקה באופן אוטומטי אורות חיצוניים מסוימים וכן אורות מסוימים בתא הנוסעים.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



ניתן להפעיל/להשבית פונקציה זו וכן לכוונן את משך תאורת הגישה בתפריט **Driving** שבצג המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect



ניתן להפעיל/לכבות ולכוונן פונקציה זו ולכוונן את משך תאורת הגישה באמצעות **הגדרות > רכב** ביישום מסך המגע.

אורות במראות החיצוניות

כדי להקל את הגישה לרכב, פנסים אלה מאירים את הקרקע בסביבת הדלתות הקדמיות.
הפנסים נדלקים אוטומטית:

- עם שחרור נעילת הרכב.
- עם פתיחת אחת הדלתות.
- כאשר איתור הרכב מבוקש באמצעות השלט-רחוק.

הם גם נדלקים יחד עם תאורת הגישה ותאורת הליווי.
הם נכבים באופן אוטומטי כעבור 30 שניות.

תאורת פנים

תאורת אווירה פנימית

התאורה העדינה של תא הנוסעים משפרת את הראות בתוך הרכב בתנאים של תאורה חלשה.



הפעלה/השבתה והתאמה של הבהירות נשלטים באמצעות התפריט **גדרות > בהירות** במסך המגע.

הצבע נבחר באמצעות היישום **הגדרות > התאמה אישית** של מסך מגע.

פנסי תאורת הפנים

גרסה ללא הפעלה באמצעות מגע



1. תאורת נוחות קדמית
2. פנסי קריאה קדמיים (בהתאם לגרסה)

תאורת נוחות קדמית

במצב זה, תאורת התקרה נדלקת בהדרגה:

- עם הוצאת המפתח ממתג ההצתה.
- עם פתיחת אחת הדלתות.
- עם לחיצה על לחצן הנעילה בשלט-רחוק, כדי לאתר את הרכב.

היא נכבית בהדרגה:

- עם נעילת הרכב.
- עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.
- 30 שניות לאחר סגירת הדלת האחרונה.

פנסי הקריאה הקדמיים והאחוריים נדלקים בעת לחיצה על לחצן פנס הכניסה הקדמי. הם נכבים בעת לחיצה על כל לחצן של כל פנס קריאה.

כבויה באופן קבוע.

דולקת באופן קבוע.

במצב הדלקה קבועה, משך התאורה משתנה, בהתאם לנסיבות:

- כשמערכת ההצתה במצב מנותק, כ-10 דקות.
- במצב חיסכון באנרגיה, כ-30 שניות.
- כשהמנוע פועל, ללא הגבלה.

תאורת תקרה מופעלת במגע

היא נדלקת:

- עם שחרור נעילת הרכב.
- עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.
- עם פתיחת אחת הדלתות.
- עם לחיצה על לחצן הנעילה בשלט-רחוק, כדי לאתר את הרכב.

היא כבית:

- עם נעילת הרכב.
- עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.
- 30 שניות לאחר סגירת הדלת האחרונה.

פנסי הקריאה מופעלים במגע מלפנים ומאחור נדלקים ונכבים יחד עם מנורת התקרה. כולם נדלקים ונכבים כשלוחצים פעם אחת על פנס הכניסה הקדמי.

טיפ

לחץ לחיצה ממושכת על מנורת התקרה הקדמית המופעלת במגע כדי להשבית אותה לחלוטין (הסמל "**OFF**" מופיע לאישור).
מנורות הקריאה מופעלות המגע מלפנים ומאחור נשארות פעילות.

פנסי קריאה

כשמערכת ההצתה במצב מחובר, לחץ על המפסק המתאים.

אזהרה

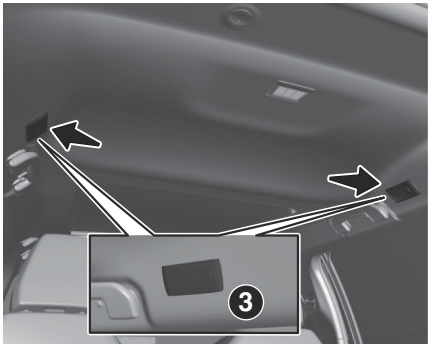
הקפד ששום חפץ לא ייגע בתאורת התקרה.

גרסת מגע עם נורות LED



1. תאורת נוחות קדמית
2. פנסי קריאה מלפנים

פנסי קריאה מופעלים במגע



3. פנסי קריאה אחוריים המופעלים במגע (בהתאם לגרסה)

◀ כשמערכת ההצתה מופעלת, לחץ על פנסי הקריאה האחוריים המופעלים במגע.

תאורת אווירה פנימית

כאשר מתגלים תנאים של תאורה חלשה, תאורת האווירה הפנימית מאירה את תא הנוסעים באור עדין וצבעוני. כברירת מחדל, הצבע של תאורת האווירה הפנימית מקושר לזה של המסכים ותלוי במצב הנהיגה שנבחר.

עם מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



ההפעלה/השבתה, כמו גם כוונון הבהירות, מבוצעים מתפריט **Driving** (נהיגה) במסך המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect



ההפעלה/השבתה והתאמה של הבהירות נקבעים באמצעות היישום ה **גדרות > מסך מגע בהירות.**

הצבע נבחר באמצעות היישום **הגדרות > התאמה אישית** של מסך מגע.

פנסי תא המטען

נדלקים אוטומטית עם פתיחת תא המטען וכבים אוטומטית עם סגירתו.
משך התאורה משתנה לפי המצב:

◀ כשמערכת ההצתה במצב מנותק, כ-10 דקות.

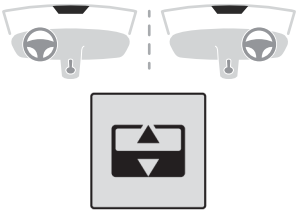
◀ במצב חיסכון באנרגיה, כ-30 שניות.

◀ כשהמנוע פועל, ללא הגבלה.

חלון גג

חלון הגג מורכב מחלון נייד שיכול להחליק מעל לגג ומווילון הצללה הניתן לפתיחה באופן בלתי תלוי. פתיחת חלון הגג גורמת באופן אוטומטי לפתיחת וילון ההצללה.

◀ להפעלת חלון הגג הפנורמי, השתמש בלחצן שבקונסולת התקרה.



ניתן להפעיל את חלון הגג מרגע העברת מערכת ההצתה למצב מחובר (אם רמת הטעינה של המצבר מספיקה), כשהמנוע פועל, במצב STOP של מערכת עצור וסע, ועד 45 שניות אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מנותק או אחרי נעילת הרכב.

אמצעי זהירות

אזהרה
אל תוציא ראש או ידיים מחלון הגג בזמן נסיעה – סכנת פציעה חמורה!

אזהרה
ודא כי הכבודה והאביזרים המובלים על מוטות הגג אינם מפריעים לתפעול חלון הגג.
אל תניח חפצים כבדים על החלון הנייד של חלון הגג.

אזהרה
לאחר גשם או שטיפת הרכב, אם חלון הגג רטוב, המתן עד שהוא יתייבש לחלוטין לפני הפעלתו.
אל תפעיל את חלון הגג אם הוא מכוסה שלג או קרח – הוא עלול להתקלקל!
לסילוק השלג או הפשרת חלון הגג השתמש אך ורק בכלי פלסטיק.

אזהרה
בדוק באופן סדיר את מצב האטמים של חלון הגג (נוכחות אבק, עלים יבשים וכד').
במקרה של שטיפת הרכב במכון שטיפה, בדוק קודם שחלון הגג סגור היטב ואל תקרב את צינור המים בלחץ גבוה למרחק קטן מ-30 ס"מ מהאטמים.

פעולה

בעת פתיחה מלאה של חלון הגג, החלון הנפתח עובר למצב של פתיחה חלקית ולאחר מכן מחליק על גבי הגג. מותרים כל מצבי הביניים.

2 אחסון פנימי - מאפייני פנים

אזהרה
לפני הפעלת מתג הבקרה של חלון הגג, ודא כי אין כל אדם או חפץ המפריעים לתנועה.
בעת תפעול חלון הגג יש להשגיח על הילדים באופן מיוחד.
במקרה של היתפסות בעת תפעול חלון הגג, הפוך את כיוון תנועת חלון הגג על ידי לחיצה על המתג המתאים.
על הנהג לוודא כי הנוסעים משתמשים נכון בגג הנפתח.
כל ניסיון להזיז את חלון הגג באופן ידני עלול להפריע לפעולה של מנגנון הבטיחות למניעת היתפסות.
בצע אתחול.

מערכת מנגנון בטיחות למניעת היתפסות

אם חלון הגג נתקל במכשול במהלך תנועת הסגירה, כיוון התנועה מתהפך באופן אוטומטי.
מנגנון הבטיחות למניעת היתפסות של חלון הגג תוכנן להיות יעיל עד למהירות של 120 קמ״ש.

פתיחה/סגירה של הווילון

◀ לחיצה על הלחצן מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת ישירות לפתיחה או סגירה מלאה של חלון הגג.

◀ לחיצה שנייה מפסיקה את התנועה.

◀ אם תמשיך ללחוץ על הלחצן (מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות), תנועת החלון הנייד תיעצר עם שחרור הלחצן.

◀ כשחלון הגג סגור: לחיצה אחת בלי לעבור את נקודת ההתנגדות, מעבירה אותו למצב פתיחה חלקית.

◀ כשחלון הגג פתוח חלקית: לחיצה אחת על החלק הקדמי של הלחצן, בלי לעבור את נקודת ההתנגדות, סוגרת אותו לגמרי.

טיפ
אפשר לסגור את חלון הגג ואת חלונות הרכב על-ידי החזקת מתג נעילת הדלתות לחוץ. התנועה נעצרת ברגע שמשחררים את המתג.

פתיחה/סגירה של הווילון

◀ כדי לפתוח את הווילון, משוך את הידית לאחור עד שהווילון יגיע למצב הרצוי.

◀ כדי לסגור את הווילון, דחף את הידית לפנים עד שהווילון יגיע למצב הרצוי.

אתחול

לאחר חיבור מחדש של המצבר או במקרה של תקלה או תנועה מקוטעת של חלון הגג, יש צורך באתחול.

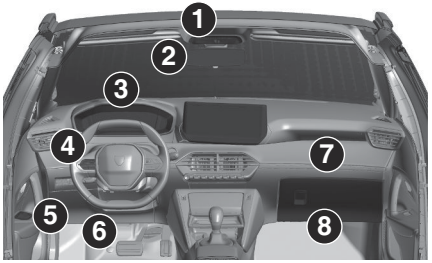
◀ ודא כי אין דבר המפריע לתנועת חלון הגג וכי האטמים נקיים.

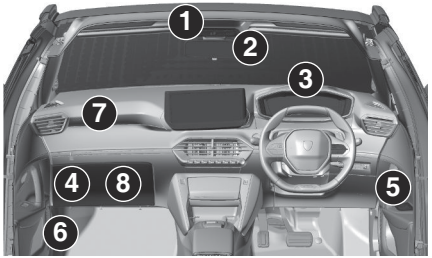


◀ כשמערכת ההצתה במצב מחובר, סגור את חלון הגג עד הסוף.

◀ לחץ ללא הפסקה על החלק הקדמי של הלחצן עד שחלון הגג יזוז מעט, ולאחר מכן המשך להחזיק אותו עוד שנייה אחת לפני שחרורו.

◀ המתן 2 שניות ולחץ שוב ללא הפסקה על החלק הקדמי של הלחצן. חלון הגג ייפתח וייסגר שוב. לאחר שחלון הגג יהיה שוב סגור לגמרי, החזק את הלחצן עוד 2 שניות ואז שחרר.





1. פנס תאורה/פנסי קריאה קדמיים
לחצני שיחת חירום להזעקת סיוע
חלון גג
צג נוריות אזהרה לחגורות הבטיחות וכרית האוויר של הנוסע הקדמי
2. מראה אחורית

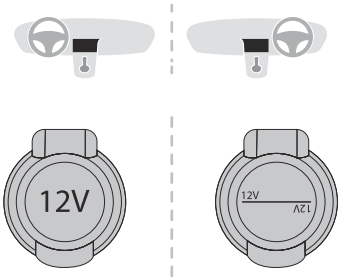
3. לוח המחוונים
4. תיבת נתיכים
5. חלונות חשמליים מראות צד חשמליות
6. שחרור מכסה המנוע
7. כרית האוויר של הנוסע הקדמי
8. תא כפפות

תא הכפפות

◄ כדי לפתוח את תא הכפפות, הרם את הידית.

אזהרה
אסור לנסוע עם תא כפפות פתוח כשנוסע יושב במושב הקדמי. הדבר עלול לגרום לפציעה במקרה של האטה פתאומית!

שקעי חשמל 12 וולט

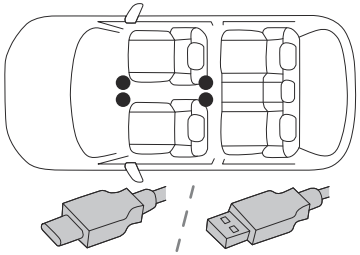


◄ כדי להשתמש באביזר הפועל במתח 12 וולט (עם הספק נקוב מרבי של 120 ואט), השתמש במתאם מתאים.

אזהרה
שים לב לדירוג ההספק המרבי כדי למנוע גרימת נזק לאביזר.

אזהרה
חיבור התקן חשמלי שאינו מאושר על ידי PEUGEOT, כגון מטען USB, עלול לפגוע בפעולת מערכות החשמל ברכב ולגרום לתקלות כגון קבלת רדיו לקויה או הפרעות בתצוגות המסכים.

שקעי USB



בהתאם לרמת האבזור, הרכב מצויד בשקעי USB-A ו/או USB-C.

שקע USB הממוקם מלפנים בצד ימין מאפשר גם לחבר טלפון חכם בחיבור Android Auto® או CarPlay®, כדי להשתמש ביישומים מסוימים של הטלפון החכם בצג המגע.

טיפ
כאשר משתמשים בשקע USB, ההתקן הנייד נטען באופן אוטומטי.
במהלך הטעינה מוצגת הודעה אם צריכת הזרם של הציוד הנייד עולה על הזרם המסופק על ידי הרכב.
למידע נוסף על השימוש בציוד זה, עיין בפרקים המתארים את מערכות השמע והטלמטיקה.

לפעולה מיטבית, יש להשתמש בכבל מקורי של יצרן המכשיר או בכבל אחר שקיבל את אישורו.
ניתן לנהל את היישומים באמצעות הבקרות שבגלגל ההגה או בקרות מערכת השמע.

מטען אלחוטי לטלפון



מערכת זו מאפשרת טעינה אלחוטית של מכשירים ניידים כגון טלפון חכם, על-ידי שימוש בעיקרון ההשראה המגנטית, בהתאם ל-Qi.
המכשיר שיש לטעון חייב להיות תואם לתקן Qi , אם מעצם תכנונו ואם באמצעות מחזיק או מעטפת תואמים.
ניתן להשתמש גם ברפידה בתנאי שהיא מאושרת על-ידי היצרן.

אזור הטעינה מצוין על-ידי סמל Qi.
המטען פועל הן כאשר המנוע מונע והן כאשר מערכת ה-Stop ו-Start נמצאת במצב STOP.
הטעינה מנוהלת על-ידי הטלפון החכם.
במערכת כניסה והתנעה ללא מפתח, פעולת המטען עלולה להשתבש לזמן קצר בעת פתיחת דלת או כיבוי ההצתה.

טעינה

◀ פתח את הדלתית כדי לאפשר גישה לאזור הטעינה.

◀ כשאזור הטעינה פנוי מחפצים, הנח מכשיר במרכזו.

אזהרה
המערכת אינה מתוכננת לטעינה בו-זמנית של כמה מכשירים.

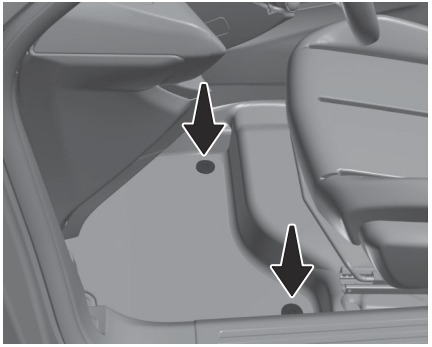
אזהרה
אל תשאיר חפץ מתכתי (מטבעות, מפתחות, השלט-רחוק של הרכב וכד') באזור הטעינה במהלך טעינת התקן
- סכנת התחממות יתר או הפסקת הטעינה!



אזהרה
כאשר משתמשים ביישומים במשך זמן רב בשילוב עם טעינה אלחוטית, חלק מהטלפונים החכמים עשויים לעבור למצב בטיחות תרמית ולגרום להפסקת חלק מהתפקודים.

שטיחוני רצפה

התקנה



בעת התקנה בצד הנהג, השתמש רק בנקודות העיגון הנמצאות על השטיח (צליל נקישה מציין נעילה טובה).
השטיחונים האחרים פשוט יונחו מעל חיפויי השטיח.

הסרה/התקנה

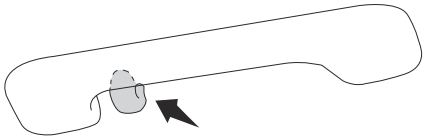
◀ כדי להסיר אותו בצד הנהג, הזז את המושב לאחור ושחרר את המהדקים.

◀ כדי להתקין אותו חזרה, מקם את השטיחון וחבר אותו בלחיצה.

◀ ודא שהשטיחון מאובטח היטב.

אזהרה
כדי למנוע כל סכנה לחסימת הדוושות:
– השתמש רק בשטיחונים המתאימים לחיבורים שכבר קיימים ברכב. חובה להשתמש.
– אסור להניח כמה שטיחונים זה על גבי זה.
השימוש בשטיחונים שאינם מאושרים על ידי PEUGEOT עלול להפריע לגישה לדוושות ולפגוע בפעולת בקרת השיוט / מגביל המהירות.
השטיחונים המאושרים הם בעלי שני חיבורים הנמצאים מתחת למושב.

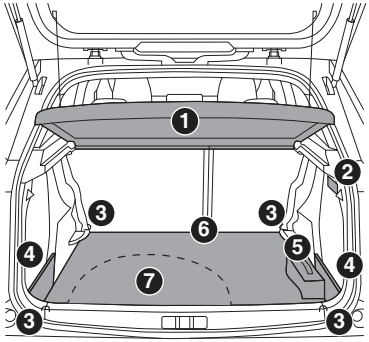
ווים לבגדים



מותקנים מעל כל אחת מהדלתות האחוריות.

תא המטען

אביזרים לתא המטען



1. כיסוי תא המטען
2. תאורת תא המטען
3. טבעות עיגון
4. תאי אחסון פתוחים
5. ערכת כלים (בהתאם לאבזור)
6. שטיח תא מטען או רצפת תא מטען בעלת שני מצבים
7. תא אחסון מתחת לרצפה

טיפ
טבעות העיגון מיועדות לקיבוע מטען באמצעות סוגים שונים של רשתות ריסון.
רשתות ריסון אלה זמינות כאביזר.

לקבלת מידע נוסף, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

רצפת תא מטען בעלת שני מצבים

רצפה זו בעלת שני מצבים מאפשרת לנצל בצורה מיטבית את נפח תא המטען בעזרת נקודות המשען הצדיות המותקנות על הדפנות:

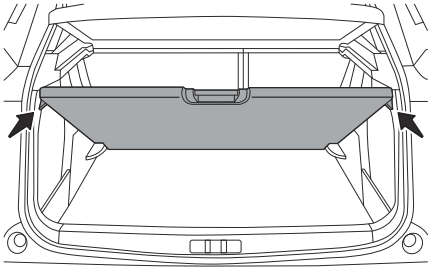
- מיקום גבוה **(עד 100 ק"ג):** מאפשר קבלת רצפה שטוחה עד המושבים הקדמיים בעת קיפול המושבים האחוריים.
- מיקום נמוך **(עד 150 ק"ג):** נפח תא מטען מרבי.

טיפ
בגרסאות מסוימות, לא ניתן להתקין את רצפת תא המטען בעלת שני המצבים במצב הנמוך.

כדי לשנות את הגובה:

◀ הרם ומשוך את הרצפה כלפיך בעזרת הידית המרכזית, ולאחר מכן היעזר בנקודות המשען הצדיות כדי להזיז אותה.

◀ דחף את הרצפה קדימה עד הסוף כדי למקם אותה במצב הרצוי.

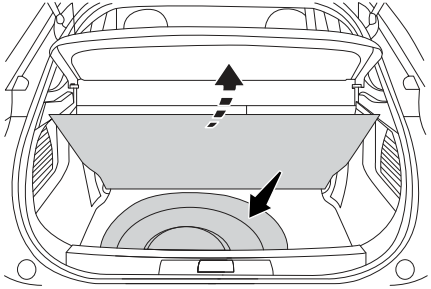


כדי להשאיר אותה במצב משופע:

◀ מהמצב הגבוה, הרם את הרצפה לכיוון מסתור תא המטען.

◀ העבר אותה מעבר לנקודות המשען הנשלפות, ואז הנח את הרצפה על נקודות משען אלה.

תא אחסון מתחת לרצפה



◀ הרם את שטיח תא המטען עד כמה שניתן כדי להגיע לתא האחסון שמתחת לרצפה.

בהתאם לגרסה, הוא מכיל:

- ערכה לתיקון צמיגים זמני עם ארגז הכלים.
- גלגל חלופי ללא ערכת הכלים.

דלת אחורית מתרוממת

הפעלה ידנית

ניתן להרים ולהוריד את הדלת האחורית המתרוממת בכוח היד, גם כשההפעלה החשמלית פעילה.
הדלת האחורית המתרוממת חייבת להיות במצב נייח.

עם חידוש התפקוד החשמלי

ניתן להפעיל את הדלת האחורית החשמלית באופן ידני.

- כשתא המטען פתוח: הנע בחוזקה את הדלת האחורית למרחק קצר בכיוון הסגירה כדי להפעיל את הסגירה החשמלית.
- כשתא המטען פתוח חלקית: הנע בחוזקה את הדלת האחורית למרחק קצר בכיוון הפתיחה כדי להפעיל את הפתיחה החשמלית.

ללא חידוש התפקוד החשמלי

- הנע את הדלת האחורית בתנועה אטית וחלקה ככל האפשר.

כאשר סוגרים ופותחים את הדלת האחורית החשמלית באופן ידני אין עוד סיוע בתמיכה מבוכנות הגז. לכן ההתנגדות לפתיחה ולסגירה היא תופעה רגילה ותקינה.

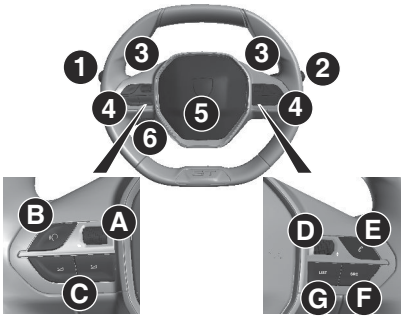
טיפ

אם המנוע החשמלי מתחמם התחממות יתר

כתוצאה מפתיחה וסגירה חוזרות ונשנות של דלת תא המטען החשמלי, עלול המנגנון החשמלי להתחמם התחממות יתר, ולא ניתן יהיה לפתוח ולסגור יותר את מכסה תא המטען.
המתן לפחות 10 דקות עד שהמנגנון החשמלי יתקרר, ורק אז הפעל שוב את דלת תא המטען.
אם לא ניתן לחכות, הפעל אותו באופן ידני.

לוח מחוונים

בקרי גלגל ההגה, הטלפון והרדיו





1. בקרות התאורה החיצונית / פנסי איתות פנייה / מחוון תחזוקה
2. בקרות המגבים/מתזי השמשות/מחשב הדרך
3. ידיות בקרת תיבת ההילוכים האוטומטית
4. בקרות מערכת השמע

A. בחירת מצב התצוגה של לוח המחוונים

B. פקודות קוליות

C. הפחתת/הגברת עוצמת הקול

D. בחירת המדיה הקודמת/הבאה אישור בחירה

E. פתיחת התפריט **Telephone** (טלפון) ניהול שיחות

F. בחר מקור שמע

G. הצגת רשימה של תחנות רדיו / קטעי שמע

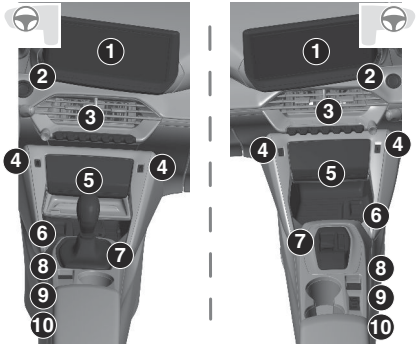
5. צופר הרכב/כרית אוויר קדמית של הנהג
6. בקרים עבור בקרת שיוט / מגביל מהירות הנסיעה / בקרת שיוט אדפטיבית

בקרי הלוח השמאלי



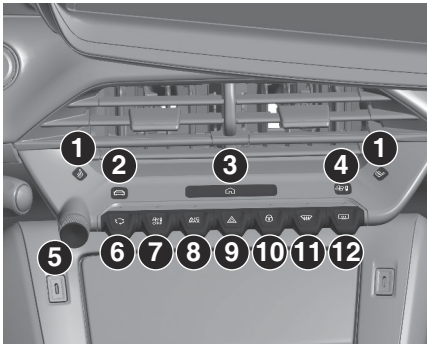
1. כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים בטכנולוגיית LED
2. מערכת עזר לשמירה על הנתיב
3. אזעקה
4. התקן נעילה חשמלי לבטיחות ילדים

בקרי הלוח המרכזי



1. צג מגע
2. התנעה/הדממה של המנוע
3. לוח מחוונים דיגיטלי
4. שקע(י) USB
5. תא אחסון או מטען אלחוטי לטלפון חכם
6. תא אחסון/שקע 12 וולט
7. ידית הילוכים או בורר מצב נסיעה
8. בלם חניה חשמלי
9. בחירת מצב הנהיגה בקרת אחיזה מתקדמת
10. מערכת בקרת נסיעה במורד (Hill Assist Descent Control)

בקרי מיזוג האוויר

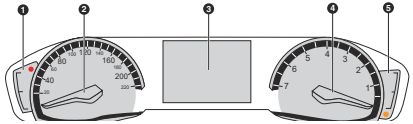


1. חימום מושבים
2. מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth: גישה ישירה לתפריט הנהיגה עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect: גישה אל קיצורי דרך למערכות עזר לנהיגה
3. מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth: גישה לתפריטי צג המגע עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect: גישה לדפי הבית
4. מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth: גישה ישירה לתפריט Climate (אקלים) עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect: גישה ישירה ליישום בקרת מיזוג אוויר
5. הפעלה/כיבוי של צג המגע/כוונון עוצמת הקול
6. סחרור האוויר הפנימי
7. כיבוי מערכת הנוחות התרמית
8. מיזוג אוויר מרבי
9. מאותתי אזהרה
10. נעילה מרכזית
11. הסרת אדים/הפשרה מלפנים
12. הפשרה בשמשה האחורית

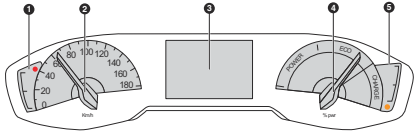
לוח מחוונים מטריצה

חלק מהמידע מוסתר או גלוי בהתאם למצב התצוגה שנבחר.

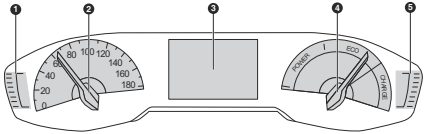
מנוע שריפה פנימית



MHEV



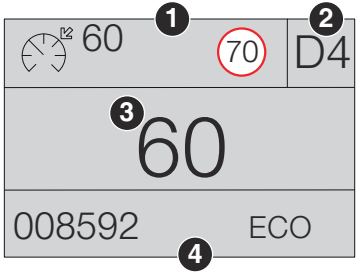
הנעה חשמלית טהורה

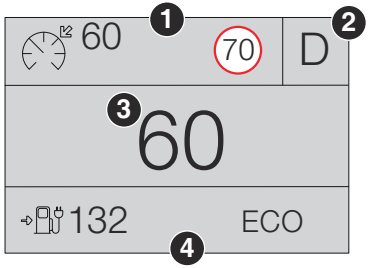


1. מחוון טמפרטורת נוזל הקירור (במעלות צלזיוס) (מנוע שריפה פנימית) מחוון צריכה לנוחות תרמית (BEV)
2. מד מהירות אנלוגי (קמ"ש או מי"ש)
3. צג מטריצה פעילה
4. מד-סיבובים (x 1,000 סל"ד), החלוקה לשנתות תלויה במנוע (מנוע שריפה פנימית) מד הספק (רכב חשמלי טהור)

5. מד דלק (מנוע שריפה פנימית)
מחוון רמת הטעינה (רכב חשמלי טהור)

צג מטריצה





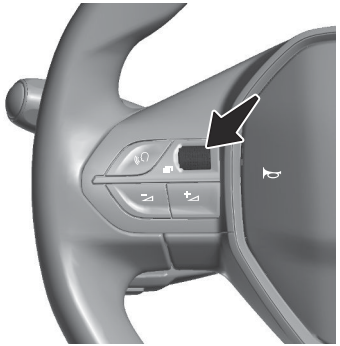
1. הגדרות בקרת השיוט/מגביל מהירות הנסיעה
תצוגה של תמרורים המורים על המהירות המרבית המותרת

2. מחוון החלפת ההילוכים (חץ והילוך מומלץ)
מצב הבורר וההילוך בתיבת הילוכים אוטומטית
(מנוע שריפה פנימית, רכב היברידי מתון)
מצב בורר הנסיעה (חשמלי טהור)

3. אזור הניתן להתאמה אישית:
- מד מהירות דיגיטלי (קמ"ש או מי"ש)
- תצוגת מערכות עזרה לנהיגה
- מידע מחשב הדרך
- זרימת הכוח / מצב הטעינה של הרכב (חשמלי טהור)

4. מחוון תחזוקה, ולאחר מכן מד מרחק מצטבר (בק"מ או מייל)
טווח הנסיעה הנותר (הנעה חשמלית טהורה)
תפקודים אלה מוצגים לפי הסדר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.
מצב הנהיגה שנבחר (למעט מצב "**Normal**")

בחירה בדף שיוצג



◀ סובב את הבורר משמאל לגלגל ההגה כדי להציג ולגלול את הדפים השונים.

◀ לחץ על הבורר לאישור.

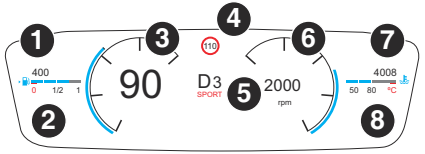
אם לא לוחצים על הבורר, מצב התצוגה שנבחר מופעל באופן אוטומטי אחרי כמה רגעים.

לוח המדים והמחוונים הדיגיטלי

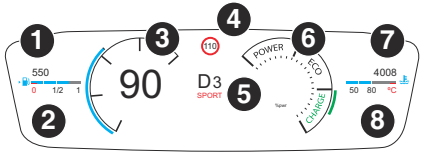
חלק מהמידע מוסתר או גלוי בהתאם למצב התצוגה שנבחר.

מנוע שריפה פנימית

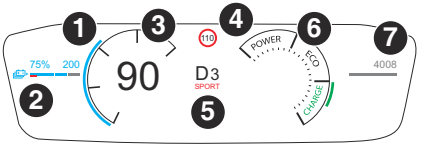
חלק מהמידע מוסתר או גלוי בהתאם למצב התצוגה שנבחר.
דוגמה של תצוגה במצב "סקאלות":



MHEV



הנעה חשמלית טהורה



1. טווח הנסיעה שנותר (ק"מ או מייל)
2. מד דלק (מנוע שריפה פנימית, MHEV מחוון רמת הטעינה (רכב חשמלי טהור)
3. מד מהירות דיגיטלי (קמ"ש או מי"ש)
4. הגדרות בקרת השיוט/מגביל מהירות הנסיעה תצוגה של תמרורים המורים על המהירות המרבית המותרת
5. מחוון החלפת הילוכים (חץ והילוך מומלץ) מצב הבורר וההילוך בתיבת הילוכים אוטומטית (מנוע שריפה פנימית, רכב היברידי מתון) מצב בורר הנהיגה (BEV) מצב הנהיגה שנבחר (למעט מצב **"Normal"** (רגיל))
6. מד סיבובים (x 1,000 סל"ד) (מנוע שריפה פנימית מד הספק (MHEV או BEV)
7. מד מרחק מצטבר (ק"מ או מייל)
8. מחוון טמפרטורת נוזל הקירור (°C) (מנוע שריפה פנימית, MHEV)

דפי ברירת המחדל הם כלהלן:

- מדים ומחוונים.
- מינימלית.
- זרימות האנרגיה (הנעה חשמלית טהורה).
- מערכות עזר לנהיגה.
- ניווט (בהתאם לאבזור).
- אישי 1.
- אישי 2.

)

מידע המוצג בלוח המחוונים

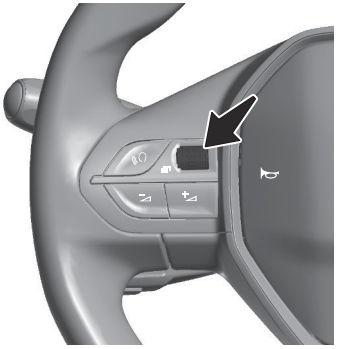
המידע המוצג בלוח המחוונים (למשל נוריות אזהרה, מחוונים) עשוי להופיע במיקום קבוע או משתנה בהתאם לדף או למערכת העזר לנהיגה שהופעלה.
עבור תפקודים מסוימים שמצוידים בנוריות חיווי הן להפעלה והן להשבתה, המידע מוצג במקום ייעודי אחד.

טיפ

שפת תצוגה ויחידות מידה

תלויות בהגדרות צג המגע.
במקרה של נסיעה בחו"ל, חובה להציג את המהירות ביחידה הרשמית של המדינה שבה נוסעים (ק"מ, קמ"ש או מייל, מייל לשעה).

בחירה בדף שיוצג



◀ סובב את הבורר משמאל לגלגל ההגה כדי להציג ולגלול את הדפים השונים.

◀ לחץ על הבורר לאישור.

אם לא לוחצים על הבורר, מצב התצוגה שנבחר מופעל באופן אוטומטי אחרי כמה רגעים.

טיפ

כשמופיעה הודעה בחלון זמני, בעקבות לחיצה על בורר זה ייעלם מיד החלון.

הגדרות עבור הדפים המוצגים

הפעולות הזמינות בהגדרות הן: הוספה, מחיקה וארגון הדפים.
ניתן לשמור בזיכרון עד 5 דפים.
אפשר להגדיר גם את הצבע, בהתאם למצב הנהיגה שנבחר.

ההגדרות משתנות באמצעות היישום למסך המגע **הגדרות > התאמה אישית**

הגדרות לדף התצוגה "Personal" (אישי)

בשני הדפים האישיים הנוספים, סוגי המידע הזמינים הם כלהלן:

- דינמי (מומנט, גידוש, הספק).
- G-metres (מדי G).
- טמפרטורות המנוע (MHEV).
- מד סל"ד (MHEV).
- זרימות האנרגיה (MHEV או BEV).
- מד הספק (MHEV או BEV).
- צריכת חשמל של האביזרים (BEV).
- מדיה.
- מחשב דרך.
- מערכות עזר לנהיגה.
- ניווט.

טיפ
סוג המידע שנבחר בדף **"Personal 1"** (אישי 1) אינו זמין בדף **"Personal 2"**.

ההגדרות משתנות באמצעות היישום למסך המגע **הגדרות > התאמה אישית**

לקבלת מידע נוסף על **התאמה אישית - לוח המחוונים**, עיין בסעיף המתאים של מערכות ציוד השמע והטלמטיקה.

מונה מרחק (אודומטר)

מודד את מרחק הנסיעה המצטבר שהרכב עבר מאז עלייתו לכביש בפעם הראשונה.
כשמערכת ההצתה במצב מחובר, המרחק המצטבר מוצג באופן קבוע. לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, התצוגה ממשיכה להופיע במשך 30 שניות.
התצוגה מופיעה כשפותחים את דלת הנהג, וכשנועלים את הרכב או משחררים את נעילתו.

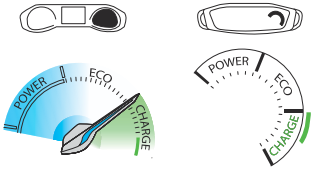
טיפ
בעת נסיעה לחו"ל, ייתכן שתצטרך לשנות את יחידות המרחק (מייל או ק"מ):
על המהירות המוצגת להיות ביחידה הרשמית של המדינה המקומית (קמ"ש או קמ"ש).
שינוי היחידות מתבצע דרך יישום ההגדרות במסך התצוגה, כאשר הרכב עומד.

טיפ
לרשם המרחק המצטבר ניתן לגשת רק ממחשב הדרך.
למידע נוסף על **מחשב הדרך**, עיין בנושא המתאים.

מצב טעינה של סוללה במתח גבוה

מד חשמל (רכב היברידי או BEV)

מד החשמל מציג באופן דינמי את דרישת האנרגיה של הרכב.
המד כולל שלושה אזורים:



הנעה חשמלית טהורה

CHARGE טעינה של סוללת ההנעה במהלך האטה ובלימה.

ECO צריכת אנרגיה מתונה וטווח נסיעה מיטבי.

POWER צריכת אנרגיה על-ידי חטיבת ההינע במהלך האצה.

מצב סרק

בהפעלת מערכת ההצתה החשמלית של הרכב, מערכת זו אינה צורכת או מייצרת אנרגיה. לאחר מעבר על הסמן, המחוג חוזר למצב "ניטרלי": בין **ECO** לבין **CHARGE**.

טיפ
כשמערכת ההצתה במצב מנותק, המחוון מופעל בעקבות פתיחה של דלת הנהג ומצוין המצב הניטרלי: בין **ECO** לבין **טעינה**.

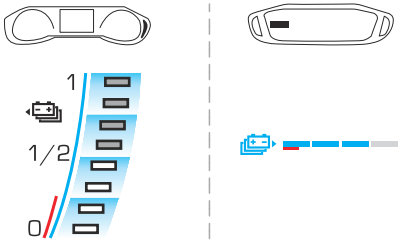
MHEV

CHARGE התאוששות אנרגיה לטעינת מצבר הנעה.

ECO שימוש מיטבי באנרגיה (מנוע שריפה פנימית או BEV).

POWER דרישת כוח גבוהה, על-ידי שילוב של היכולות של מנוע הבנזין והמנוע החשמלי.

מחוון רמת הטעינה (רכב חשמלי טהור)



רמת הטעינה בפועל של סוללת המתח הגבוה וטווח הנסיעה הנותר מוצגים באופן קבוע כאשר הרכב מותנע.

טיפ
כשמערכת ההצתה במצב מנותק, המחוון מופעל בעקבות פתיחה של דלת הנהג.

אורות אזהרה נלווים

שתי רמות התרעה עוקבות מציינות שהאנרגיה הזמינה ירדה לרמה נמוכה:

רמה ראשונה: מילואים

מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה נמוך.

דולקת ברציפות והמחוון באזור האדום, בליווי אות קולי.

- ◀ שים לב לטווח הנסיעה שנותר בלוח המחוונים.
- ◀ טען את הרכב בהקדם האפשרי.

רמה שנייה: קריטי

מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה קריטי.

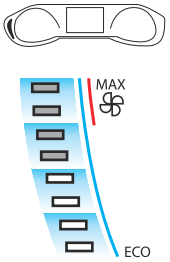
דולקת ברציפות, ביחד עם נורית האזהרה של העתודה, בליווי אות קולי.

◀ חובה לטעון את הרכב.

אזהרה
טווח הנסיעה הנותר לא מחושב יותר. ההספק של חטיבת ההינע יורד בהדרגה.
החימום ומיזוג האוויר במצב מופסק (גם אם המחוג או הסמן שמציינים את הצריכה שלהם אינם במצב **"ECO"**).

מחוון צריכה לנוחות תרמית (BEV)

(בהתאם לגרסה)



מד זה מציג את צריכת האנרגיה החשמלית מסוללת המתח הגבוה שמיוחסת למערכות הנוחות התרמית בתא הנוסעים. עם לוח מחוונים דיגיטלי, מד זה מופיע רק במצב **"Personal"** (אישי).

מדובר במערכות החימום ומיזוג האוויר. ניתן להשתמש במערכת זו:

- אם הרכב אינו מחובר לשקע החשמל, כאשר נורית **READY** דולקת.
- אם הרכב מחובר לחשמל, כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר (מצב "סלון").

בחירה במצב **ECO** מגבילה את הביצועים של חלק מהמערכות האלה. המחוג או הסמן של מחוון הצריכה לנוחות תרמית נע לאזור **"ECO"**.

טיפ
כדי לחמם או לקרר במהירות את תא הנוסעים, ניתן לבחור במצב של חימום או קירור בעוצמה מרבית.
כשמפעילים חימום בעוצמה מרבית, מחוון הצריכה לנוחות תרמית נמצא באזור **MAX**. כשמפעילים את המיזוג בעוצמה מרבית, המחוון נשאר באזור **ECO**.
שימוש רב מדי במערכות הנוחות התרמית, במיוחד במהירות נמוכה, מקצר במידה משמעותית את טווח הנסיעה של הרכב.
לאחר שהושגה רמת הנוחות הרצויה, הקפד לקבוע הגדרות חסכוניות יותר של המערכות הרלוונטיות, ובכל התנעה של הרכב כוונן אותן לפי הצורך.
כשמשתמשים בחימום לאחר פרק זמן ארוך שבו הוא לא פעל, ייתכן שיהיה ניתן להבחין בריח כלשהו בדקות הראשונות של השימוש.

מחשב דרך

מציג פרטים של הנסיעה הנוכחית (טווח נסיעה, צריכת דלק, מהירות ממוצעת וכד').

נתונים המוצגים בלוח המחוונים

עם לוח מחוונים אנלוגי

תצוגת נתוני מחשב הדרך נבחרת על-ידי לחיצה על קצה ידית הבקרה של המגבים.

עם לוח מחוונים דיגיטלי

התצוגה של נתוני מחשב הדרך היא קבועה כאשר נבחר מצב התצוגה "**PERSONAL**" (אישי).
בכל מצבי התצוגה האחרים, לחיצה על קצה ידית בקרת המגבים גורמת להופעה זמנית של נתונים אלה בחלון ספציפי.

הצגת הלשוניות השונות



◀ לחץ על הלחצן שבקצה ידית בקרת המגבים כדי להציג בזו אחר זו את הלשוניות הבאות:

- נתונים רגעיים:

• טווח נסיעה (MHEV).
• צריכת דלק נוכחית.
• מונה זמן Stop & Start (MHEV).

- נסיעות "**1**" ואז "**2**":

• מהירות ממוצעת.
• צריכת דלק ממוצעת.
• מרחק הנסיעה.

איפוס נתוני הנסיעה

◀ כשהנסיעה הרצויה מוצגת, לחץ לחיצה של יותר משתי שניות על הלחצן שבקצה ידית המגבים.

הנסיעות "**1**" ו-"**2**" אינן תלויות זו בזו והשימוש בהן זהה.

הגדרות

טווח נסיעה

(ק"מ או מייל)
(רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה באחוזים)(רכב חשמלי טהור)

מספר הקילומטרים שניתן לנסוע על כמות הדלק שנותרה במכל (על סמך צריכת הדלק הממוצעת בקילומטרים האחרונים של הנסיעה) (רכב היברידי מתון).

ערך זה יכול להשתנות בהתאם לשינוי באופי הנהיגה או בהתאם לשטח, המשנים משמעותית את הצריכה הרגעית.
כאשר טווח הנסיעה קטן מ-30 ק״מ, מוצגים מקפים.
לאחר תדלוק של לפחות חמישה ליטרים, טווח הנסיעה מחושב מחדש ומוצג אם הוא עולה על 100 ק״מ.
אם מוצגים מקפים במקום ספרות באופן קבוע במהלך הנסיעה, אירעה תקלה תפקודית. התייעצו עם סוחר או סדנה מוסמכת.

בגרסאות MHEV

כאשר טווח הנסיעה קטן מ-30 ק״מ, מוצגים מקפים.
לאחר תדלוק של לפחות חמישה ליטרים, טווח הנסיעה מחושב מחדש ומוצג אם הוא עולה על 100 ק״מ.
אם מוצגים מקפים במקום ספרות באופן קבוע במהלך הנסיעה, אירעה תקלה תפקודית.
התייעצו עם סוחר או סדנה מוסמכת.

בגרסאות BEV

שתי רמות התרעה עוקבות מציינות שהאנרגיה הזמינה ירדה לרמה נמוכה.
למידע נוסף על **נוריות החיווי ובמיוחד על מחוון רמת הטעינה**, עיין בסעיף המתאים.

צריכה נוכחית

(מייל לגלון או ליטר ל-100 ק״מ או ק״מ לליטר)
(מיילים/קוט"ש או קוט"ש/100 ק״מ או ק״מ/קוט"ש (BEV)

החישוב הוא לפי השניות המצטברות האחרונות.

פונקציה זו מוצגת רק במהירות מעל 30 קמ״ש (19 מייל לשעה) (היברידי מתון).

צריכה ממוצעת

(ליטר ל-100 ק״מ או ק״מ לליטר או מייל לגלון)
(מיילים/קוט"ש או קוט"ש/100 ק״מ או ק״מ/קוט"ש (BEV)

החישוב הוא מאז האיפוס האחרון של נתוני הנסיעה.

מהירות ממוצעת

החישוב הוא מאז האיפוס האחרון של נתוני הנסיעה.

מרחק הנסיעה

(ק"מ או מייל)

החישוב הוא מאז האיפוס האחרון של נתוני הנסיעה.

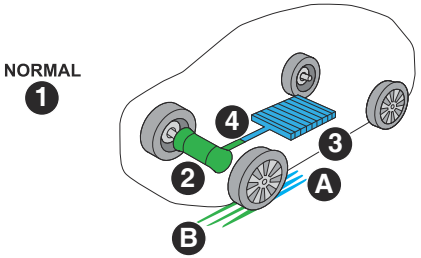
Stop ו-Start של מד ספירה

(דקות/שניות או שעות/דקות)

רכבך מצויד במערכת Stop ו-Start, מד זמן מחשב את משך הזמן שבו הרכב נמצא במצב עצירה במהלך נסיעה. מונה זמני הפעולה מתאפס בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

זרימת הכוח

דף זה מציג בזמן אמת את פעולת חטיבת ההינע החשמלית.



1. מצב נהיגה פעיל
2. מנוע חשמלי
3. אומדן רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה
4. זרימת האנרגיה

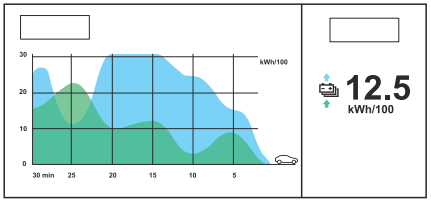
לזרימות האנרגיה צבע ייחודי עבור כל סוג נסיעה:

A. כחול: צריכת אנרגיה

B. ירוק: השבת אנרגיה

Statistics (סטטיסטיקה)

בדף זה מוצגים נתונים סטטיסטיים של צריכת האנרגיה החשמלית



- גרף כחול: אנרגיה שנצרכה ישירות מסוללת המתח הגבוה.
- גרף ירוק: אנרגיה שמקורה ברגנרציה בשלבי ההאטה והבלימה לטעינה של סוללת המתח הגבוה.

התוצאה הממוצעת בנסיעה הנוכחית מצוינת ביחידות קוט״ש/100 ק״מ.

טעינה

במסך זה אפשר לקבוע טעינה מושהית.
למידע נוסף על **טעינת סוללת ההנעה (רכב חשמלי טהור)**, עיין בסעיף המתאים.

נוריות אזהרה, מחוונים והודעות

מבט כללי

נוריות האזהרה והחיווי, המוצגות בצורת סמלים, מודיעות על תקלה (נוריות אזהרה) או על מצב ההפעלה של מערכת מסוימת (נוריות הפעלה או השבתה). נוריות מסוימות דולקות בשתי צורות (קבוע או הבהוב) ו/או בכמה צבעים.

אזהרות נלוות

הדלקת הנורה עשויה להיות מלווה באות קולי ו/או בהצגת הודעה על המסך.
הקשר בין האזהרות לבין מצב הפעולה של הרכב מאפשר לדעת אם המצב תקין או אם אירכה תקלה. למידע נוסף, עיין בתיאור של כל אחת מהנוריות.

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר (ON)

נוריות אזהרה מסוימות, בצבע אדום או כתום, נדלקות למשך כמה שניות כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר (ON). עם התנעת המנוע, נוריות אלו אמורות לכבות.
למידע נוסף על אחד מפריטי הציוד או התפקודים, עיין בסעיף המתאים.

בדיקה ידנית

תפקוד זה מאפשר לבדוק בכל רגע מחוונים מסוימים ולהציג את יומן ההתרעות.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

ניתן להגיע אליו באמצעות הלחצן **"Check"** שבתפריט **Driving** בצג המגע.

עם PEUGEOT i-Connect Advanced – PEUGEOT i-Connect



ניתן להגיע אליו באמצעות **הגדרות > רכב** שביישום צג המגע.

◀ בחר **בטיחות > אבחון**.

הנתונים הבאים מוצגים בלוח המחוונים:

- לחצי אוויר בצמיגים.
- מפלס שמן המנוע (בהתאם למנוע).
- מועד הטיפול התקופתי.
- טווח הנסיעה הנותר ביחס ליתרת ה-AdBlue® ומערכת SCR (מנועי דיזל BlueHDi).
- התרעות פעילות.

טיפ

נתונים אלה מוצגים גם באופן אוטומטי, בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

נורית אזהרה דולקת קבוע

נורית אזהרה דולקת באדום או בכתום מציינת כי התרחשה תקלה המחייבת אבחון נוסף.

אם נורית כלשהי נשארת דולקת

המספרים בטבלת הסקירה מציינים מה לעשות כאשר נורית בקרה מאירה או מהבהבת.

1: לצורכי מידע בלבד
2: מידע ואזהרה
3: פנה למוסך לקבלת סיוע
4: דומם את המנוע ופנה למוסך לקבלת סיוע
5: דאג מיד לתיקון סיבת התקלה במוסך

נוריות אזהרה וחיווי אדומות

עצור



דולקת ברציפות, יחד עם נורית אזהרה אחרת ובליווי אות קולי והודעה.

זוהתה תקלה חמורה במנוע, במערכת הבלמים, בהגה הכוח, בתיבת ההילוכים האוטומטית או במערכת החשמל. בצע את (1) ולאחר מכן את (2).

מערכת לאבחון עצמי של המנוע (מנוע שריפה פנימית או רכב היברידי מתון)



קבוע.
זוהתה תקלה חמורה במנוע.

בצע את (1) ולאחר מכן את (2).

טמפרטורה מרבית של נוזל הקירור (MHEV)



דולקת ברציפות כשמלבני התצוגה מוארים בצבע אדום (עם לוח מחוונים בעל צג מטריצה).

או
דולקת ברציפות (למעט עם לוח מחוונים בעל צג מטריצה).
טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי. בצע את (1), ולאחר מכן המתן להתקררות המנוע כדי להוסיף נוזל קירור לפי הצורך. אם הבעיה נמשכת, בצע את (2).

לחץ שמן מנוע (מנוע שריפה פנימית)



קבוע.
תקלה במערכת הסיכה של המנוע.

בצע את (1) ולאחר מכן את (2).

תקלת מערכת (חשמלי טהור (BEV))



קבוע.
זוהתה תקלה במנוע החשמלי או בסוללת המתח הגבוה.

כבל מחובר (רכב חשמלי טהור (BEV))



דולקת קבוע עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.
כבל הטעינה מחובר למחבר הרכב.



דולקת ברציפות עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, בליווי הודעה.

לא ניתן להתניע את הרכב כל עוד כבל הטעינה מחובר למחבר הרכב.
נתק את כבל הטעינה וסגור את הדלתית.

התחממות יתר של סוללת המתח הגבוה (הנעה חשמלית טהורה)



דולקת ברציפות, יחד עם נורית אזהרת STOP ובליווי הודעה בצג ואות קולי.

טמפרטורה גבוהה מדי של סוללת המתח הגבוה.
בצע את (1).

פנה את הרכב בהקדם האפשרי והתרחק למרחק בטוח.

בצע את (2).

תקלה בסוללת המתח הגבוה (הנעה חשמלית טהורה)



דולקת ברציפות, יחד עם נורית אזהרת שירות ובליווי הודעה בצג.

קיימת תקלה בסוללת המתח הגבוה.
בצע את (2).

טעינת מצבר 12 וולט



קבוע.
תקלה במערכת לטעינת המצבר (מגעים מלוכלכים, רצועת אלטרנטור רפויה או קרועה).

בצע את (1).
אם בלם החניה החשמלי אינו פועל, כדי למנוע תזוזה של הרכב:

- עם תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך.
- בתיבת ההילוכים האוטומטית eDSC6, הצב את ידית ההילוכים במצב **P**.

נקה והדק את הקטבים. אם נורית האזהרה אינה נכבית לאחר התנעת המנוע, בצע את (2).

דלתות פתוחות



דולקת ברציפות, יחד עם הודעה המציינת את הדלת הפתוחה.

אחת הדלתות או דלת תא המטען אינה סגורה היטב (המהירות נמוכה מ-10 קמ"ש).



דולקת ברציפות, בליווי הודעה שמציינת את הפתח, בליווי אות קולי.

אחת הדלתות או דלת תא המטען אינה סגורה היטב (המהירות גבוהה מ-10 קמ"ש).

חגורות בטיחות לא מהודקות/משוחררות



דולקת ברציפות או מהבהבת, בליווי אות קולי הולך ומתגבר.

חגורת בטיחות לא נחגרה כלל, או שוחררה לאחר שנחגרה.

בלם חניה ידני



קבוע.
בלם החניה הופעל, או לא שוחרר היטב.

בלם חניה חשמלי



קבוע.
בלם החניה החשמלי מופעל.



מהבהב.
תקלה בהפעלה/שחרור.

בצע את (1): החנה את הרכב על קרקע מישורית (משטח אופקי).
ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך.
באמצעות תיבת ההילוכים האוטומטית או בורר מצבי הנסיעה, בחר במצב **P**.
העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ובצע את (2).

בלימה



קבוע.
ירידה ניכרת במפלס נוזל הבלמים במערכת הבלמים.

בצע את (1), ולאחר מכן הוסף נוזל מומלץ על-ידי היצרן.
אם הבעיה נמשכת, בצע את (2).



קבוע.
תקלה במערכת לחלוקת בלימה אלקטרונית (EBFD).

בצע את (1) ולאחר מכן את (2).

נוריות אזהרה וחיווי כתומות

Service (תחזוקה)



דולקת באופן זמני, בליווי הודעה.

המערכת זיהתה תקלה קלה אחת או יותר, ללא נורית/נוריות אזהרה ספציפית/יות.
זהה את הגורם לתקלה בעזרת ההודעה המוצגת על לוח המחוונים.
באפשרותך לטפל בעצמך בתקלות מסוימות, כגון החלפת הסוללה של השלט-רחוק.
לתקלות אחרות, כגון מערכת גילוי ירידת לחץ אוויר בצמיגים, בצע את (3).



דולקת ברציפות בליווי הודעה.

המערכת זיהתה תקלה חמורה אחת או יותר, ללא נורית/נוריות אזהרה ספציפית/יות. זהה את הגורם לתקלה

בעזרת ההודעה המוצגת על לוח המחוונים, ולאחר מכן בצע את (3).



דולקת ברציפות, בליווי ההודעה **"Parking brake fault"** (תקלה בבלם החניה).

השחרור האוטומטי של בלם החניה החשמלי אינו זמין. בצע את (2).



נורית אזהרת השירות Service דולקת ברציפות, מחוון התחזוקה (מפתח ברגים) מהבהב ולאחר מכן דולק ברציפות.

מועד הטיפול התקופתי עבר.
יש לבצע את הטיפול התקופתי בהקדם האפשרי.
רק עם מנועי דיזל BlueHDi.

קדם-חימום של המנוע (דיזל)



דולקת זמנית (עד כ-30 שניות בתנאי מזג אוויר קשים).

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, אם תנאי מזג האוויר וטמפרטורת המנוע מחייבים זאת. המתן עד שנורית האזהרה תכבה לפני התנעת המנוע. לאחר שנורית האזהרה כבתה, המנוע יותנע באופן מידי בעקבות לחיצה ממושכת על:

- דוושת המצמד, עם תיבת הילוכים ידנית.
- דוושת הבלמים, עם תיבת הילוכים אוטומטית.

אם המנוע לא הותנע, הורה פעם נוספת על התנעת המנוע תוך כדי לחיצה ממושכת על דוושת הבלמים.

מסנן חלקיקים (דיזל)



דולקת ברציפות, בליווי אות קולי והודעה על סכנת סתימה של מסנן החלקיקים.

מציינת שמסנן החלקיקים מתחיל להיסתם. כשתנאי הנסיעה מאפשרים זאת, בצע רענון של מסנן החלקיקים על ידי נסיעה במהירות של לפחות 60 קמ"ש במהירות מנוע ממוצעת של יותר מ-2,500 סל"ד, עד שנורית האזהרה נכבית.



דולקת ברציפות, בליווי אות קולי והודעה שמציינת כי מפלס התוסף במסנן החלקיקים נמוך מדי.

התוסף במיכל הגיע למפלס הנמוך.
הוסף בהקדם האפשרי: בצע את (3).

מפלס דלק נמוך (רכב היברידי מתון)



דולקת ברציפות, כשהמלבנים מוארים בצבע אדום, בליווי אות קולי (עם לוח מחוונים עם צג מטריצה)

או
דולקת ברציפות, כשמפלס הרזרבה מוצג באדום, בליווי אות קולי והודעה (למעט עם לוח מחוונים עם צג מטריצה). הנורית נדלקת בפעם הראשונה כשנותרים במיכל **כחמישה ליטר דלק** (כמות רזרבית). עד שמתדלקים, ההתרעה מוצגת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, בקצב הולך וגובר ככל שהמפלס יורד ומתקרב לאפס. 1 תדלק ללא דיחוי כדי למנוע התרוקנות של המכל.
אסור לנסוע עד להתרוקנות המכל, כיוון שהדבר עלול לגרום נזק למערכת מניעת הזיהום ולמערכת ההזרקה.

רמת טעינה נמוכה של סוללת המתח הגבוה (רכב חשמלי טהור (BEV))



דולקת ברציפות בליווי אות קולי. מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה נמוך.

שים לב לטווח הנסיעה שנותר.
טען את הרכב בהקדם האפשרי.

מצב זחילה עם טווח נסיעה מוגבל (רכב חשמלי טהור (BEV))



קבוע. מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה קריטי.

הספק המנוע יורד בהדרגה.
חובה לטעון את הרכב.
אם נורית האזהרה ממשיכה לדלוק, בצע את (2).

מערכת לאבחון עצמי של המנוע (רכב היברידי מתון)



מהבהבת.
תקלה במערכת בקרת המנוע.

קיימת סכנה שהממיר הקטליטי ייהרס.
חובה לבצע את (2).



קבוע.
תקלה במערכת למניעת זיהום אוויר.

נורית האזהרה צריכה לכבות עם התנעת המנוע.
בצע את (3) בהקדם.



קבוע.
זוהתה תקלה קלה במנוע

בצע את (3).

AdBlue® (BlueHDi)



דולקת במשך כ-30 שניות עם כל התנעה של הרכב, בליווי הודעה המציינת את טווח הנסיעה הנותר.

טווח הנסיעה הנותר הוא בין 2,400 ל-800 ק״מ.
הוסף את AdBlue®.



דולקת ברציפות עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, בליווי אות קולי והודעה המציינת את טווח הנסיעה הנותר.

טווח הנסיעה הנותר הוא בין 800 ל-100 ק״מ.
הוסף AdBlue® **ללא דיחוי**, או בצע את (3).



מהבהבת, בליווי אות קולי והודעה המציינת את טווח הנסיעה הנותר.

טווח הנסיעה הנותר קטן מ-100 ק״מ.
חובה להוסיף נוזל AdBlue® כדי למנוע את **חסימת ההתנעה**, או לבצע את (3).



מהבהבת, בליווי אות קולי והודעה המציינת את חסימת ההתנעה.

מיכל AdBlue® ריק: ההתקן לחסימת ההתנעה אשר נדרש על פי התקנות חוסם את התנעת המנוע.
כדי להתניע מחדש, הוסף נוזל AdBlue® או בצע את (2).
חובה למלא לפחות 10 ליטר של AdBlue® במכל הנוזל.

SCR מערכת למניעת זיהום (BlueHDi)



דולקת ברציפות עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, בליווי אות קולי והודעה.

זוהתה תקלה במערכת בקרת פליטת ה-SCR.
התרעה זו נעלמת כשרמת זיהום גזי הפליטה חוזרת להיות תקינה.



נורית אזהרה AdBlue® מהבהבת עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, ביחד עם נורת האזהרה של המערכת לאבחון עצמי של המנוע הדולקת ברציפות ובליווי אות קולי והודעה המציינת את טווח הנסיעה הנותר.

בהתאם לתוכן ההודעה המוצגת, ניתן לנסוע עד 1,100 ק״מ לפני הפעלת ההתקן למניעת התנעת המנוע. בצע את (3) בהקדם האפשרי, כדי **למנוע את חסימת ההתנעה**.



נורית אזהרה AdBlue® מהבהבת עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, ביחד עם נורת האזהרה של המערכת לאבחון עצמי של המנוע הדולקת ברציפות ובליווי אות קולי והודעה המציינת כי קיימת חסימת התנעה.

ההתקן למניעת התנעה אינו מאפשר התנעה מחדש של המנוע (חריגה מגבול טווח הנסיעה המותר לאחר אימות תקלה תפקודית במערכת למניעת זיהום).
כדי להתניע את המנוע, בצע את (2).

3

השבתת התפקודים האוטומטיים (עם בלם חניה חשמלי)



קבוע.
התפקודים 'הפעלה אוטומטית' (עם הדממת המנוע) ו'שחרור אוטומטי' (עם ההאצה) מושבתים.

אם ההפעלה או השחרור האוטומטיים אינם אפשריים עוד:

- התנע את המנוע.
- הפעל את בלם החניה באמצעות ידית ההפעלה.
- שחרר לגמרי את דוושת הבלמים.
- המשך לדחוף את ידית ההפעלה בכיוון השחרור במשך 10 עד 15 שניות.
- שחרר את ידית ההפעלה.
- לחץ על דוושת הבלמים מבלי להרפות.
- משוך את הבקר בכיוון היישום למשך 2 שניות.
- שחרר את ידית ההפעלה ואת דוושת הבלמים.

תקלה תפקודית (עם בלם חניה חשמלי)



דולקת ברציפות, בליווי ההודעה "Parking brake fault" (תקלה בבלם החניה).



דולקת ברציפות, בליווי ההודעה "**Parking brake fault**" (תקלה בבלם החניה).

קיימת תקלה בבלם החניה החשמלי: ייתכן כי התפקודים הידניים והאוטומטיים אינם פועלים.
בעצירה, למניעת תזוזה של הרכב:

- משוך את הידית של בלם החניה החשמלי והחזק אותה במשך כשבע עד 15 שניות, עד שנורית החיווי תידלק בלוח המחוונים.

אם נוהל זה אינו פועל, אבטח את הרכב:

- ◀ החנה על משטח אופקי.
- ◀ ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך.
- ◀ ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נסיעה, בחר מצב **P** ולאחר מכן הצב את סד העצירה המצורף מתחת לאחד הגלגלים.

לאחר מכן בצע את (2).

התראת סיכון להתנגשות / בלם בטיחות פעיל



דולקת ברציפות בליווי הודעה.

המערכת הושבתה באמצעות צג המגע.



מהבהבת.

הרכב מבצע בלימה קצרה כדי להקטין את מהירות ההתנגשות עם הרכב שלפניו.
לפרטים נוספים, עיינו בסעיף **הנהיגה**.



דולקת ברציפות, בליווי הודעה ואות קולי.

תקלה במערכת. בצע את (3).



קבוע.
תקלה במערכת.

אם נוריות אלה דולקות לאחר הדממת המנוע והתנעתו מחדש, בצע את (3).

מערכת בלימה נגד נעילה (ABS)



קבוע.
תקלה במערכת מניעת נעילת הגלגלים (ABS).

מערכת הבלמים הרגילה של הרכב ממשיכה לפעול.
סע בזהירות ובמהירות מתונה, ולאחר מכן בצע את (3).

הגה כוח



קבוע.
תקלה בהגה הכוח.

סע בזהירות ובמהירות מתונה, ולאחר מכן בצע את (3).

מערכת בקרת יציבות דינמית (DSC)/מערכת למניעת סחרור הגלגלים (ASR)



קבוע.
המערכת מושבתת.

מערכת ה-DSC/ASR מופעלת מחדש אוטומטית עם התנעת הרכב, והחל ממהירות של כ-50 קמ״ש.
מתחת 31 מייל לשעה (כ-50 קמ"ש) ניתן להפעיל את המערכת שוב באופן ידני.



מהבהבת.
מערכת ה-DSC/ASR מופעלת במקרה של אובדן אחיזה או מסלול.



קבוע.
תקלה במערכת ה-ASR/DSC.

בצע את (3).

תקלה תפקודית בבלם החירום (עם בלם חניה חשמלי)



דולקת ברציפות, בליווי ההודעה **"Parking brake fault"** (תקלה בבלם החניה).

ביצועי בלימת החירום אינם מיטביים.
אם השחרור האוטומטי אינו זמין, השתמש בשחרור הידני או בצע את (3).

מערכת עזר לזינוק בעלייה



דולקת ברציפות, בליווי ההודעה **"Anti roll-back system fault"** (תקלה במערכת למניעת הידרדרות).

תקלה במערכת.
בצע את (3).

זיהוי תמרורים



דולקת ברציפות, בליווי הודעה ואות קולי.

תקלה במערכת.
בצע את (3).



קבוע, בליווי הודעה **"Driving Assistance Sensor blind: חיישן נקי, ראה מדריך למשתמש"**.

החיישן מכוסה
החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
נקה את המצלמה הקדמית.

סייען שמירה על נתיב



מהבהבת.
אתה עומד לחצות קו מקוטע מבלי להפעיל את פנסי איתות הפנייה.

המערכת מופעלת, ולאחר מכן היא מתקנת את המסלול אם היא מגלה סכנה של חצייה בלתי מכוונת של קו הפרדה או שוליים (בהתאם לגרסה).
לפרטים נוספים, עיינו בסעיף **הנהיגה**.



קבוע.
המערכת הושבתה באופן אוטומטי או הועברה למצב המתנה.



קבוע, בליווי הודעה "**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**" (נקה את החיישן, ראה מדריך למשתמש).

החיישן מכוסה
החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
נקה את המצלמה הקדמית.



קבוע.
תקלה במערכת.

בצע את (3).

התראת זיהוי הסחת דעת נהג על ידי מצלמה (זיהוי הסחת דעת)



קבוע.
המערכת מושבתת.



דולקת ברציפות, בליווי הודעה ואות קולי.

תקלה במערכת.
בצע את (3).



קבוע, בליווי הודעה "**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**" (נקה את החיישן, ראה מדריך למשתמש).

החיישן מכוסה
החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
נקה את המצלמה הקדמית.

מערכת עזר לשמירה על הנתיב



דולקת ברציפות, מלווה בנורית האזהרה Service (שירות).

כריות אוויר



קבוע.
תקלה באחת מכריות האוויר או באחד הקדם-מותחנים הפירוטכניים של חגורות הבטיחות.

בצע את (3).

כרית האוויר של הנוסע הקדמי (מופעלת)



קבוע.
כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

הבקרה מוגדרת למצב **"ON"**.

במקרה כזה, אל תתקין מושב בטיחות הילדים "פונה לאחור" במושב הנוסע הקדמי – סיכון לפגיעה קשה!

כרית האוויר של הנוסע הקדמי (OFF)



קבוע.
כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

הבקרה מוגדרת למצב "**OFF**".
ניתן להתקין מושב בטיחות לילדים עם הגב לכיוון הנסיעה, למעט במקרה של תקלה בכריות האוויר (נורית האזהרה של כריות האוויר דולקת).

חיישני חניה



מהבהבת.
המערכת מזהה מכשול.



דולקת ברציפות, בליווי הודעה ואות קולי.

תקלה במערכת.
בצע את (3).



קבוע, בליווי הודעה "**Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**" (חיישן הסיוע לחניה חסום: נקה את החיישן, ראה מדריך למשתמש).

תת-ניפוח בצמיגים



קבוע.
לחץ הניפוח בצמיג או יותר נמוך מדי.

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בהקדם האפשרי.
לאחר התאמת הלחץ, אתחל את מערכת הזיהוי.



נורית האזהרה על תת-הניפוח בצמיגים מהבהבת ולאחר מכן דולקת ברציפות, נורית אזהרת השירות דולקת ברציפות.

תקלה במערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים.
זיהוי תת-ניפוח בצמיגים אינו מובטח.
בדוק בהקדם האפשרי את לחץ האוויר בצמיגים ובצע את שלב (3).

מערכת Stop & Start (MHEV)



דולקת ברציפות בליווי הודעה.

מערכת Stop ו-Start הושבתה ידנית.
המנוע לא יודמם בפעם הבאה שהרכב יעצור.



קבוע.
מערכת Stop ו-Start הושבתה באופן אוטומטי

המנוע לא יודמם בפעם הבאה שהרכב יעצור, אם הטמפרטורה החיצונית:

- נמוכה מ-0°C.
- גבוהה מ-35°C+.

לפרטים נוספים, עיינו בסעיף **הנהיגה**.



מהבהבת ולאחר מכן דולקת ברציפות, בליווי הודעה.

תקלה במערכת.
בצע את (3).

העברה אוטומטית לאורות מעבר



דולקת ברציפות, בליווי אות קולי והודעה.

זוהתה תקלה בתפקוד או במצלמה.
בצע את (2).

פנסי ערפל אחוריים



קבוע.
האורות דולקים.

נוריות אזהרה וחיווי ירוקות

מערכת Stop & Start (MHEV)



קבוע.
כאשר הרכב נעצר, מערכת Stop ו-Start מכבה את המנוע ומעבירה אותו למצב עצירה.



מהבהבת זמנית.
מצב STOP (הדממה) אינו זמין כרגע, או שמצב START (התנעה) הופעל אוטומטית.

לפרטים נוספים, עיינו בסעיף הנהיגה.

הרכב מוכן לנסיעה (רכב חשמלי טהור (BEV))



דולקת ברציפות, בליווי אות קולי כאשר היא נדלקת.

הרכב מוכן לנסיעה ומערכות הנוחות התרמית זמינות.

הנורית נכבית במהירות גבוהה מ-5 קמ״ש ונדלקת מחדש עם עצירת הרכב.
הנורה תכבה כאשר מדוממים את המנוע החשמלי ויוצאים מהרכב.

מערכת עזר לשמירה על הנתיב



קבוע.
התפקוד הופעל.

כל התנאים מתקיימים: המערכת פועלת.
לפרטים נוספים, עיינו בסעיף **הנהיגה**.

ניגוב אוטומטי



קבוע.
הניגוב האוטומטי של השמשה הקדמית מופעל.

פנסי איתות פנייה



הבהוב בליווי אות קולי.
פנסי איתות הפנייה מופעלים.

פנסי צד



קבוע.
האורות דולקים.

אורות מעבר



קבוע.
האורות דולקים.

העברה אוטומטית לאורות מעבר



קבוע.
התפקוד הופעל באמצעות צג המגע.

טבעת בקרת התאורה נמצאת במצב **"AUTO"**.
למידע נוסף, אנא עיין בסעיף **התאורה והנראות** .

נוריות אזהרה וחיווי כחולות

אורות דרך בפנסים הראשיים



קבוע
האורות דולקים.

נוריות אזהרה וחיווי בשחור/לבן

תיבת הילוכים אוטומטית (eDSC6) או בורר מצבי נסיעה (רכב חשמלי טהור)



קבוע.
תיבת ההילוכים האוטומטית נעולה.

בורר מצבי הנסיעה נעול.
יש ללחוץ על לחצן שחרור הנעילה כדי לשחרר את הנעילה שלו.

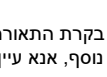
מערכת בקרת נסיעה במורד (Hill Assist Descent Control)



קבוע.
(אפור)

התפקוד הופעל, אך פעולתו מושהית כרגע מפני שהמהירות גבוהה מדי. האט את מהירות הנסיעה אל מתחת ל-30 קמ"ש.

רגל על דוושת הבלמים



קבוע.

אינך לוחץ כלל על דוושת הבלמים, או שהלחיצה אינה מספיק חזקה.
ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית eDSC6, כשהמנוע פועל, לפני שמשחררים את דוושת הבלמים, כדי להעביר את ידית ההילוכים ממצב **P** למצב אחר. עם תיבת הילוכים אוטומטית eDSC6 או בורר הילוכים, ייתכן שיהיה צורך ללחוץ על דוושת הבלמים כדי לשחרר את נעילת תיבת ההילוכים ממצב **N**. נורית האזהרה ממשיכה לדלוק אם מנסים לשחרר את בלם החניה מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים.

נורית אזהרה לשירות

פרטי הטיפול מבוטאים במונחים של מרחק (קילומטרים או מיילים) ו/או זמן (חודשים או ימים).
ההתראה מופעלת כאשר מגיעים למרחק או להגבלת הזמן, המוקדם מביניהם.
מידע התחזוקה מוצג בלוח המחוונים. בהתאם לגרסת הרכב:

- תצוגת מד המרחק מציינת את המרחק שנותר עד הטיפול הבא, או המרחק שהרכב עבר מאז שמועד הטיפול חלף, כשלפניו הסימן '–'.
- הודעת התראה מציינת את המרחק שנותר, וכן את התקופה לפני מועד הטיפול הבא או כמה זמן חלף מהמועד הנדרש.

טיפ
הערך המצוין מחושב לפי מרחק הנסיעה והזמן שחלף מאז הטיפול האחרון.

יתכן שתופעל אזהרה גם סמוך למועד הטיפול.
בהתאם לתוכנית התחזוקה של הרכב, השירות עשוי להיות מורכב משני:

- ביקור שנתי.
- טיפול מלא.

מחוון תחזוקה (מפתח)



דולקת באופן זמני עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

עד הטיפול הבא נותרו בין 3,000 ל-1,000 ק"מ (בין 1,860 ל-620 מייל) או בין 60 ל-21 יום.



דולקת קבוע עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

הטיפול הבא צפוי תוך פחות מ-1,000 ק"מ (620 מייל) או 21 יום.
בצע את הטיפול בהקדם.

מחוון תחזוקה (מפתח) מהבהב



מהבהב ולאחר מכן דולק ברציפות, עם הפעלת מערכת ההצתה.

מועד הטיפול התקופתי עבר.
בצע את הטיפול בהקדם האפשרי.

איפוס מחוון התחזוקה

יש לאפס את מחוון התחזוקה לאחר כל טיפול.
אם טיפלת ברכב בעצמך:

◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.



◄ לחץ על הלחצן המותקן בקצה ידית בקרת התאורה והחזק אותו לחוץ.

◄ מבלי ללחוץ על דוושת הבלם, לחץ **START/STOP** לחיצה אחת על הלחצן ; יוצג חלון זמני ותחל ספירה לאחור.

◄ כאשר בתצוגה מופיע **=0**, תופיע הודעת אישור; שחרר את הלחצן שבקצה ידית בקרת התאורה וסמל המפתח ייעלם.

טיפ
אם נדרש לנתק את המצבר לאחר פעולה זו, נעל את הרכב והמתן 5 דקות לפחות כדי שהאיפוס ייכנס לתוקף.

הצגת מידע על תחזוקה

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

הגישה לנתוני הטיפולים נעשית בלחיצה על הלחצן **"Check"** (בדיקה) בתפריט **Driving** (נהיגה) שבמסך המגע.

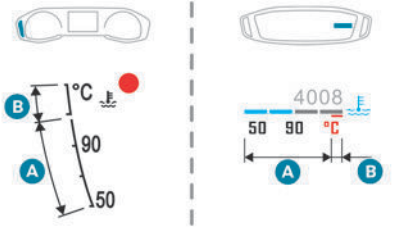
◄ לאחר מכן יש לבחור **בטיחות > אבחון**.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect

אפשר להגיע לנתוני הטיפולים באמצעות **הגדרות > רכב** ביישום מסך המגע.

◄ לאחר מכן יש לבחור **בטיחות > אבחון**.

נורת אזהרה - טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע



כשהמנוע פועל:

- באזור **A**, הטמפרטורה תקינה.
- באזור **B**, הטמפרטורה גבוהה מדי.

נורית האזהרה המשויכת ונורת האזהרה **STOP** נדלקות באדום בלוח המחוונים, בליווי הודעה ואות קולי.

חובה לעצור את הרכב במקום בטוח. המתן כמה דקות לפני הדממת המנוע.

אזהרה
אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, פתח בזהירות את מכסה המנוע ובדוק את מפלס נוזל הקירור.

טיפ
למידע נוסף על **בדיקת המפלסים**, עיין בסעיף המתאים.

נורית האזהרה של בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)

מערכת בקרת היציבות האלקטרונית כוללת את המערכות הבאות:

- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ומערכת לחלוקת בלימה אלקטרונית (EBFD).
- מערכת עזר לבלימת חירום (EBA).
- מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR).
- מערכת בקרת יציבות דינמית (DSC).
- מערכת לבקרת יציבות הגרור (TSA)

נורית אזהרה - מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)

מערכות אלה משפרות את היציבות ויכולת התמרון של הרכב בעת בלימה ותורמות לשליטה משופרת בפניות, בעיקר על משטחים משובשים או חלקים.
המערכת למניעת נעילת הגלגלים (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים במקרה של בלימת חירום
המערכת לחלוקת בלימה אלקטרונית (EBFD) מנהלת את חלוקת לחץ הבלימה הכללי לכל גלגל בנפרד.

◄ **במקרה של בלימת חירום, לחץ חזק מאוד על הדוושה מבלי לשחרר.**

טיפ
הפעולה הרגילה של מערכת ה-ABS עשויה להרגיש את עצמה ברעידות קלות של ברקס הבלם.

נורית אזהרה זו דולקת קבוע לציון תקלה במערכת ה-ABS.

מערכת הבלמים הרגילה של הרכב ממשיכה לפעול. סע בזהירות ובמהירות מתונה.
לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

נורית אזהרה זו, כשהיא דולקת יחד עם נוריות האזהרה STOP ו-ABS, בליווי אות קולי והודעה, מציינת תקלה תפקודית במערכת לחלוקת הבלימה האלקטרונית (EBFD).

עליך לעצור את הרכב.

החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה
בעת החלפת גלגלים (צמיגים וחישוקים) ודא שהם מסוג מאושר לשימוש ברכבך.

אזהרה
אחרי פגיעה
לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

נורית אזהרה - מפלס דלק נמוך

(בהתאם לגרסה)
בגרסאות המצוידות במד חשמלי, מצב מפלס שמן המנוע מוצג בלוח המחוונים במשך מספר שניות כאשר מעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, לאחר מידע הטיפולים.

טיפ
המפלס שנקרא יהיה נכון רק אם הרכב עומד על קרקע מפולסת והמנוע היה כבוי במשך יותר מ-30 דקות.

מפלס השמן נמוך

מצוין באמצעות תצוגה של "**OIL**" (שמן) או ההודעה "**Oil level incorrect**" (מפלס השמן לא תקין) (בהתאם ללוח המחוונים, בליווי הדלקת נורית אזהרת השירות והשמעת אות קולי.

אם בודקים באמצעות המדיד ואכן מפלס השמן נמוך, יש להוסיף שמן כדי למנוע נזק למנוע. למידע נוסף על **בדיקת המפלסים**, עיין בסעיף המתאים.

תקלה תפקודית במד השמן

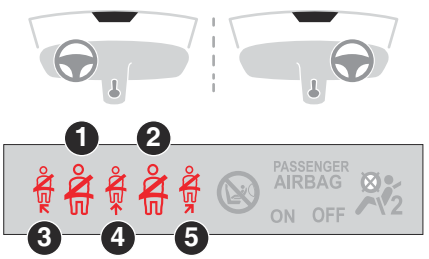
מצוין באמצעות תצוגה של "**_ _OIL**" (שמן) או ההודעה "**Oil level measurement invalid**" (מדידת מפלס השמן לא תקינה) (בהתאם ללוח המחוונים, בליווי הדלקת נורית אזהרת השירות והשמעת אות קולי.
התייעצו עם סוחר או סדנה מוסמכת.

אזהרה
במקרה של תקלה תפקודית במד החשמלי, מפלס השמן אינו מנוטר יותר.
אם אירעה תקלה במערכת, עליך לבדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד הידני שבתא המנוע.
למידע נוסף על **בדיקת המפלסים**, עיין בסעיף המתאים.

נורת אזהרה - תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

מאירה או מהבהבת בריכוז המדים והמחוונים. נוסף לכך, קיים חיווי בקונסולת הגג.

הסמלים הגדולים מתייחסים לחגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים, הסמלים הקטנים מתייחסים למושבים האחוריים של השורה השנייה.



1. נורית אזהרה לחגורת בטיחות קדמית שמאלית
2. נורית אזהרה לחגורת בטיחות קדמית ימנית
3. נורית אזהרה לחגורת בטיחות אחורית שמאלית
4. נורית אזהרה לחגורת בטיחות אחורית מרכזית
5. נורית אזהרה של חגורת הבטיחות הימנית האחורית

לא נחגרה מלפנים

כשמפעילים את מערכת ההצתה, נורית האזהרה ונוריות החיווי המתאימות נדלקות אם הנהג ו/או הנוסע הקדמי לא חגרו את חגורות הבטיחות שלהם.
במהירות העולה על 20 קמ״ש (12 מייל לשעה), נוריות אזהרה אלו מהבהבות, בליווי אות קולי הולך ומתגבר במשך כשתי דקות. לאחר שתי דקות, נוריות אזהרה אלו ממשיכות לדלוק כל עוד חגורות הבטיחות הקדמיות לא נחגרו.

לא נחגרה מאחור

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, כשהמנוע פועל או כשהרכב נע במהירות של מתחת ל-20 קמ"ש, נורית האזהרה ונוריות החיווי המתאימות נדלקות למשך דקה;אם אחת או יותר מחגורות הבטיחות האחוריות לא נחגרה.

שוחררה

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, נוריות האזהרה ונוריות החיווי המתאימות נדלקות אם הנהג ו/או אחד הנוסעים משחרר את חגורת הבטיחות.
במהירות העולה על 20 קמ״ש (12 מייל לשעה), נוריות אזהרה אלו מהבהבות, בליווי אות קולי במשך כשתי דקות. לאחר זמן זה, נוריות אזהרה אלו נשארות דולקות כל עוד לא חוגרים מחדש את חגורות הבטיחות.

אזהרה

לפני תחילת הנסיעה על הנהג לוודא כי כל הנוסעים חוגרים נכון את חגורות הבטיחות. ללא קשר למקום הישיבה ברכב, יש לחגור תמיד את חגורת הבטיחות, גם בנסיעות קצרות. אל תחליף בין אבזמי חגורות הבטיחות, מכיוון שהם לא ימלאו את תפקידם בצורה תקינה. כדי להבטיח את פעולתם התקינה של אבזמי חגורות הבטיחות, ודא שלא נמצאים כל גופים זרים (כגון מטבע) לפני החגירה. לפני ואחרי השימוש, ודא שחגורת הבטיחות נגללת באופן תקין. לאחר קיפול או הזזת מושב או ספסל אחורי, ודא שחגורת הבטיחות ממוקמת נכון ונגללת היטב.

אזהרה

התקנה

החלק התחתון של החגורה צריך להיות ממוקם נמוך ככל האפשר על אגן הירכיים.
החלק העליון צריך להיות בשקע הכתף.
כדי שחגורת הבטיחות תפעל ביעילות:
– עליה להיות מהודקת קרוב ככל האפשר לגוף.
– יש למשוך אותה לפנים בתנועה חלקה, ולוודא שאינה מפותלת.
– עליה להיות בשימוש אדם אחד בלבד.
– אסור שיהיו סימני קריעה ופרימה.
– אסור להחליף או לשנות אותה, כדי למנוע פגיעה בביצועיה.

אזהרה

המלצות לגבי ילדים

השתמש במושב בטיחות לילדים אם גיל הנוסע הוא פחות מ-12 שנים או שגובהו פחות מ-1.5 מטר.
אין להשתמש באותה חגורת בטיחות עבור יותר מילד אחד.
אסור לנסוע כשילד יושב על ברכיך.
למידע נוסף על **מושבי בטיחות לילדים**, עיין בסעיף המתאים.

אזהרה

תחזוקה

בהתאם לתקנות הבטיחות החלות, לביצוע כל עבודה בחגורות הבטיחות של הרכב, פנה למוסך מוסמך שברשותו המידע הטכני, הציוד והיכולת לבצע תיקון כזה, כפי שמרכז שירות של היבואן יכול לספק.
דאג לבדיקת חגורות הבטיחות באופן שגרתי על ידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך, במיוחד אם יש סימני נזק על החגורות.
נקה את חגורות הבטיחות במי סבון או בחומר לניקוי אריגים הנמכר במרכזי שירות של היבואן.

אמצעי בקרת אקלים

בקרת הפעלה/כיבוי מיזוג האוויר

האוויר הזורם בתא הנוסעים עובר סינון ומגיע או מחוץ לתא הנוסעים דרך הסבכה הסמוכה לבסיס השמשה הקדמית, או מתוך תא הנוסעים במצב של סחרור אוויר. כניסת אוויר חיצוני מונעת היווצרות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד. סחרור האוויר מבודד את תא הנוסעים מריחות ועשן חיצוניים ומאפשר להגיע מהר יותר לרמת הטמפרטורה הרצויה בתא הנוסעים.

◀ לחץ על לחצן זה כדי להפעיל/להשבית את הפונקציה (אישור על-ידי הדלקה/כיבוי של נורית החיווי).

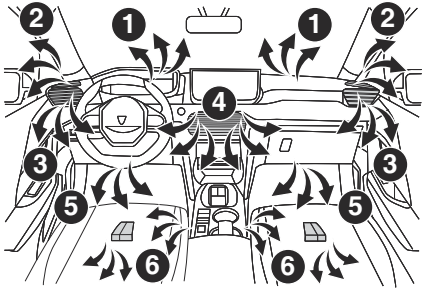
טיפ

התפקוד מופעל באופן אוטומטי בעת שימוש במתז השמשה הקדמית או עם שילוב הילוך אחורי.

בקרות

הבקרות זמינות במסך המגע ובלוח שבקונסולה המרכזית.

בקרת סחרור אוויר



1. פתחים להסרת אדים/הפשרה בשמשה הקדמית
2. פתחים להסרת אדים/הפשרה בחלונות הצד הקדמיים
3. פתחי אוורור צדדיים מתכווננים וניתנים לסגירה
4. פתחי אוורור מרכזיים מתכווננים וניתנים לסגירה
5. יציאות אוויר לרגלי הנוסעים הקדמיים

6. יציאות אוויר באזור הרגליים מאחור (בהתאם לגרסה)

טיפ
שימוש במערכת האוורור ומיזוג האוויר

- כדי להבטיח חלוקת אוויר אחידה, הקפד שלא לחסום את סורגי כניסת האוויר החיצוני שבתחתית השמשה הקדמית, את פתחי ההפשרה, האוורור ויציאת האוויר, וכן את פתחי יציאת האוויר בתא המטען.
- אל תכסה את חיישן השמש, שעל לוח המחוונים; הוא משמש לוויסות מערכת מיזוג האוויר האוטומטית.
- הפעל את מערכת מיזוג האוויר 5 עד 10 דקות לפחות, פעם-פעמיים בחודש, כדי לשמור על תקינות פעולתה.
- אם המערכת אינה מקררת, נטרל אותה ופנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

במקרה של גרירת גרור במשקל מרבי בשיפוע חזק ובמזג אוויר חם, הפסקת הפעולה של מיזוג האוויר תאפשר לשמור את כוח המנוע וכך תשפר את כושר הגרירה של הרכב.

אזהרה
הימנע מנסיעה ממושכת עם אוורור כבוי או מפעולה ממושכת של מצב סחרור האוויר. הדבר עלול לגרום לאדים ולירידת איכות האוויר!

מגבלה
לאחר שהות ארוכה בשמש, אם הטמפרטורה בתוך הרכב גבוהה מאוד, אוורר את תא הנוסעים במשך כמה רגעים. העבר את מתג זרימת האוויר לרמה המספיקה לצורך חידוש האוויר בתא הנוסעים.

טיפ
ההתעבות הנוצרת על-ידי מיזוג האוויר גורמת לטפטוף מים מתחת לרכב כשהוא נעצר. זו תופעה רגילה.

טיפ
תחזוקת מערכת האוורור ומיזוג האוויר

- הקפד על תקינות מסנן האוורור של תא הנוסעים והחלף באופן סדיר את קרבי הסינון.

מומלץ להעדיף מסנן אוורור משולב. התוסף הפעיל הייחודי שלו מסייע להגן מפני גזים מזהמים וריחות רעים.

- כדי להבטיח את תקינות פעולת מערכת מיזוג האוויר, יש לדאוג לבדיקתה לפי ההנחיות שבחוברת השירות והאחריות.

טיפ
Stop & Start

מערכות החימום ומיזוג האוויר פועלות רק כשהמנוע פועל.
השבת זמנית את המערכת Stop & Start כדי לשמור על טמפרטורה נוחה בתא הנוסעים.
למידע נוסף על מערכת (Stop & **Start**), ראה בנושא המתאים.

טיפ
מצב נהיגה ECO

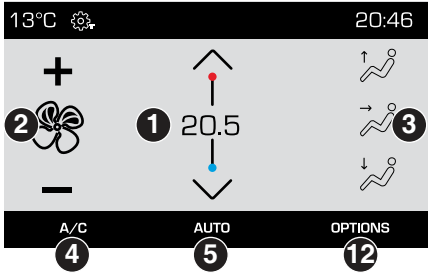
בחירה במצב זה מפחיתה את הצריכה של האנרגיה החשמלית, אך מגבילה את הביצועים של מערכות החימום ומיזוג האוויר, אם כי היא אינה משביתה אותן.

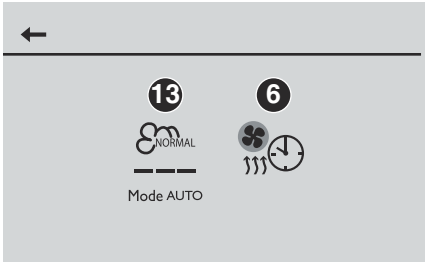
3 בקרת מיזוג אוויר אוטומטית

מערכת זו שולטת אוטומטית בפעולת מערכת המיזוג, תוך ויסות הטמפרטורה, זרימת האוויר וחלוקת האוויר בתוך תא הנוסעים.
המערכת יכולה לפעול רק כשהמנוע פועל, אך ניתן להפעיל את האוורור ולשלוט בו באמצעות הלחצנים גם כשמערכת ההצתה במצב מחובר.

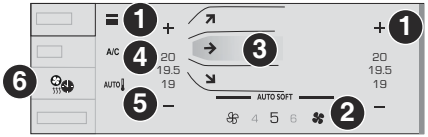


לחץ על כפתור האפליקציה של ה **אקלים** כדי להציג את עמוד בקרת המערכת.

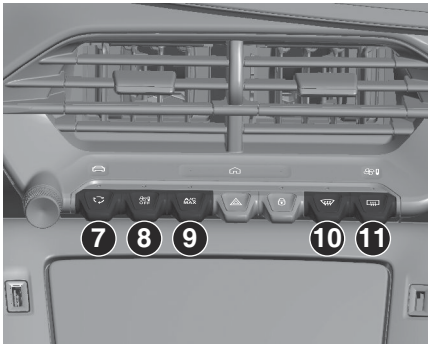




מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect



1. כוונון הטמפרטורה
2. כוונון זרימת האוויר
3. כוונון חלוקת האוויר
4. הפעלת/כיבוי מיזוג האוויר
5. הפעלה/כיבוי והגדרה של מיזוג האוויר האוטומטי (AUTO / AUTO NORMAL / AUTO SOFT) / FAST)
6. מיזוג האוויר המקדים (בהתאם לגרסה)
7. סחרור האוויר הפנימי
8. כיבוי המערכת
9. מיזוג אוויר מרבי
10. הסרת אדים/הפשרה בשמשה הקדמית
11. הסרת אדים/הפשרה בשמשה האחורית
12. גישה לדף המשני
13. בחירת הגדרות למיזוג האוויר האוטומטי (AUTO / AUTO NORMAL / AUTO FAST)

הפסקת הפעולה של מערכת מיזוג האוויר

◄ לחץ על לחצן **OFF-8**.

נורית החיווי שבלחצן מאירה וכל שאר נוריות החיווי של מערכת מיזוג האוויר נכבות.
פעולה זו משביתה את כל תפקודי מערכת מיזוג האוויר.
במצב זה הטמפרטורה כבר אינה מבוקרת. עם זאת, עדיין תורגש זרימה קלה של אוויר כתוצאה מתנועת הרכב.

כיבוי מערכת הנוחות התרמית

התפקוד מכוונן באופן אוטומטי את הטמפרטורה המתוכנתת לרמת הנוחות הנמוכה ביותר, את חלוקת האוויר אל פתחי האוורור המרכזיים והצדדיים, את זרימת האוויר למקסימום, ובמידת הצורך, מפעיל את סחרור האוויר.

◄ לחץ על לחצן זה כדי להפעיל/להשבית את הפונקציה (אישור על-ידי הדלקה/כיבוי של נורית החיווי).



עם השבתת התפקוד, המערכת חוזרת לכוונונים הקודמים.

הפעלת/כיבוי מיזוג האוויר

מערכת מיזוג האוויר מיועדת לפעול ביעילות בכל עונות השנה, כשהחלונות סגורים:

- הוא מוריד את הטמפרטורה בקיץ.
- הוא משפר את היעילות של הסרת האדים בחורף, כשהטמפרטורה גבוהה מ-3°C.

◄ לחץ על הלחצן **A/C-4** כדי להפעיל את מיזוג האוויר או להפסיק את פעולתו.

כשהתפקוד פעיל, משתנה הצבע של החיווי "**A/C**".

טיפ

מיזוג האוויר אינו פועל כשזרימת האוויר מופסקת.
כדי לקבל אוויר קר מהר יותר, יש לאפשר סחרור אוויר למשך פרק זמן קצר. ואז לחזור למצב של כניסת אוויר חיצוני.
כיבוי מיזוג האוויר עלול לגרום לאי נוחות (לחות, אדים).

מיזוג אוויר מרבי

התפקוד מכוונן באופן אוטומטי את הטמפרטורה המתוכנתת לרמת הנוחות הנמוכה ביותר, את חלוקת האוויר אל פתחי האוורור המרכזיים והצדדיים, את זרימת האוויר למקסימום, ובמידת הצורך, מפעיל את סחרור האוויר.

A/C MAX

◀ לחץ על לחצן זה כדי להפעיל/להשבית את הפונקציה (אישור על-ידי הדלקה/כיבוי של נורית החיווי).

עם השבתת התפקוד, המערכת חוזרת לכוונונים הקודמים.

מיזוג אוויר אוטומטי

מצב אוטומטי זה מבטיח ניהול מיטבי של הטמפרטורה, זרימת האוויר וחלוקת האוויר בתא הנוסעים, בהתאם לרמת הנוחות שבחרת.

◀ לחץ על כפתור **AUTO-5** כדי להפעיל/לכבות את מצב האוטומטי של מערכת מיזוג האוויר.

נורית החיווי בלחצן דולקת כשמערכת מיזוג האוויר פועלת במצב אוטומטי.
אפשר לווסת את עוצמת הפעולה של מיזוג האוויר האוטומטי באמצעות בחירה של אחת מההגדרות הבאות:

- **אוטומטי רך**: פעולה רכה ושקטה באמצעות הגבלת זרימת האוויר.
- **-אוטומטי רגיל**: מציע את האיזון הטוב ביותר בין טמפרטורה נוחה לפעולה שקטה (הגדרה ברירת מחדל).
- **אוטומטי מהיר**: פיזור אוויר דינמי ויעיל.

עם מערכת שמע בעלת מסך מגע

◀ כדי לשנות את ההגדרה הנוכחית (המוצגת על ידי נורית החיווי המתאימה), לחץ שוב ושוב על הלחצן **13** עד שתוצג ההגדרה הרצויה.

◀ כדי להבטיח את נוחות יושבי המושבים האחוריים, עדיף לבחור בהגדרות **"Normal"** ו-**"Fast"**.

הגדרה זו משויכת למצב האוטומטי בלבד. עם זאת, בעת השבתת מצב **AUTO**, נורית החיווי של ההגדרה האחרונה שנבחרה, ממשיכה לדלוק.
שינוי ההגדרה לא מפעיל מחדש את מצב AUTO אם הוא היה מושבת.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect

◀ כדי לשנות את מצב AUTO, לחץ על הלחצן **-5 AUTO** לחיצות חוזרות ונשנות.

◀ לנוחות הנוסעים במושבים האחוריים מומלץ להשתמש בהגדרות **אוטומטי רגיל-אוטומטי מהיר**.

טיפ

במזג אוויר קר ומנוע קר, כדי לצמצם את ההזרמה של אוויר קר לתא הנוסעים, זרימת האוויר עולה בהדרגה עד להשגת ערך הנוחות.
בעת הכניסה לרכב, אם הטמפרטורה בתא הנוסעים נמוכה בהרבה או גבוהה הרבה יותר מערך הנוחות המבוקש, אין צורך לשנות את הערך המוצג כדי להשיג מהר יותר את רמת הנוחות הרצויה.
המערכת מתקנת את הפרשי הטמפרטורה באופן אוטומטי ומהר ככל האפשר.

כוונון הטמפרטורה

הנהג והנוסע הקדמי יכולים לכוונן כל אחד באופן בלתי תלוי את הטמפרטורה הרצויה לו.
הערך המוצג מתייחס לרמת נוחות ולא לטמפרטורה מדויקת.

3

◀ לחץ על אחד מהלחצנים 1 (+ או -) או גרור אופקית כדי להגדיל את הערך או להקטין אותו.

ניתן לעבור את ערכי המינימום והמקסימום על-ידי בחירת **נמוך** או **גבוה** בהתאמה.
מומלץ להימנע מהפרש של יותר מ-3°C בין הכוונון בצד ימין לזה שבצד שמאל.

כוונון ידני של מיזוג האוויר האוטומטי

מתוך הפונקציות הללו, כאשר המערכת ממשיכה לנהל באופן אוטומטי את שאר הפונקציות:

- זרימת האוויר.
- חלוקת האוויר.

נורית החיווי בלחצן **"AUTO"** נכבית אם משתנה הגדרה.

◀ לחץ על לחצן **AUTO-5** שוב כדי להפעיל מחדש אוטומטי מיזוג אוויר.

כוונון זרימת האוויר

◀ לחץ על אחד הלחצנים 2 (מניפה) או גרור אופקית כדי להגביר או להפחית את זרימת האוויר.
ניתן גם ללחוץ ישירות על אחד מהערכים.

טיפ

הפסקת הפעולה של מערכת מיזוג האוויר

הפחתת זרימת האוויר למינימום גורמת לכיבוי האוורור. **"OFF"** מוצג לצד המאוורר.

כוונון חלוקת האוויר

◀ לחץ 3 פעמים על הלחצן כדי לכוונן את חלוקת האוויר בתוך תא הנוסעים.



שמשה קדמית וחלונות צד


פתחי האוורור המרכזיים והצדיים


אזורי הרגליים

מופיע סמל שמציג את הזרמת האוויר בכיוון המצוין. ניתן להפעיל את כל שלושת הלחצנים בו-זמנית, לחלוקה אחידה של האוויר ברחבי תא הנוסעים.

סחרור האוויר הפנימי

כניסת אוויר חיצוני מונעת היווצרות אדים על השמשה הקדמית וחלונות הצד. סחרור האוויר מבודד את תא הנוסעים מריחות ועשן חיצוניים ומאפשר להגיע מהר יותר לרמת הטמפרטורה הרצויה בתא הנוסעים.


◄ לחץ על לחצן זה כדי להפעיל/להשבית את הפונקציה (אישור על-ידי הדלקה/כיבוי של נורית החיווי).

טיפ
התפקוד מופעל באופן אוטומטי עם שילוב הילוך אחורי.

בקרת סילוק אדים-הפשרה מרבי של השמשה הקדמית

תוכנית ראות אוטומטית

מצב זה מאפשר להסיר אדים או להפשיר מהר יותר את השמשה הקדמית וחלונות הצד.


◄ לחץ על לחצן זה כדי להפעיל/להשבית את המצב (אישור הפעולה על-ידי הדלקת/כיבוי נורית החיווי).

המערכת מנהלת באופן אוטומטי את פעולת מיזוג האוויר (בהתאם לגרסה), זרימת האוויר וכניסת האוויר ומפנה את האוויר באופן מיטבי אל השמשה הקדמית וחלונות הצד. המערכת מאפשרת שינוי ידני של זרימת האוויר מבלי לגרום בכך להשבתת תוכנית הראות האוטומטית.

טיפ
עם מערכת Stop ו- Start, כשהסרת האדים מופעלת, מצב STOP אינו זמין.

אזהרה
בתנאי חורף קשים, לפני שמתחילים בנסיעה, חובה להסיר שלג או כפור מהשמשה הקדמית בסביבת המצלמה.
אחרת, תפקוד ההתקנים המשויכים למצלמה עלול להיפגע.

בקרת סילוק אדים-הפשרה בחלון העורפי

פונקציית הסרת אדים / הפשרת קרח פועלת רק כאשר המנוע פועל.
בהתאם לגרסה, היא מבצעת גם הסרת אדים / הפשרת קרח מהמראות החיצוניות.


◄ לחץ על לחצן זה כדי להפעיל/להשבית את הפונקציה (אישור על ידי הדלקה/כיבוי נורית החיווי).

הסרת האדים/הפשרה נכבית באופן אוטומטי כדי למנוע צריכת יתר של זרם חשמלי.

מגבלה
הפסק את הסרת האדים/ההפשרה כשפעולות אלה אינן נחוצות יותר; הפחתת צריכת החשמל מפחיתה את צריכת האנרגיה.

מיזוג אויר מוקדם של הטמפרטורה

פונקציה זו מאפשרת לתכנת את הטמפרטורה בתא הנוסעים להגיע לטמפרטורה קבועה מוגדרת מראש (כ-21 מעלות צלזיוס) לפני הכניסה לרכב, בימים ובשעות שבחרתם. פונקציה זו זמינה כשהרכב מחובר לחשמל וגם כשהרכב אינו מחובר לחשמל.

תכנות

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

בתפריט **Climate > OPTIONS** (אקלים > אפשרויות):


◄ בחר **Temperature conditioning** (מיזוג הטמפרטורה).

◄ לחץ על + כדי להוסיף תוכנית

◄ בחר את שעת הכניסה לרכב והימים הרצויים. לחץ על **OK**.

◄ לחץ על **ON** כדי להפעיל תוכנית זו.

עם PEUGEOT i-Connect Advanced – PEUGEOT i-Connect


באפליקציית מסך המגע של **האקלים**, בחר בכרטיסייה **הכנה מוקדמת** .

◄ לחץ על + כדי להוסיף תוכנית.

◄ בחר את שעת הכניסה לרכב והימים הרצויים. לחץ על **OK**.

◄ לחץ על **ON** כדי להפעיל תוכנית זו.

מיזוג האוויר המקדים מתחיל לפעול כ-45 דקות לפני השעה המתוכנתת כשהרכב מחובר לחשמל (20 דקות

כשאינו מחובר), והוא ממשיך לפעול עד 10 דקות לאחריה.

טיפ
ניתן לתכנת מספר תוכניות.
כל אחת מהן תישמר במערכת.
למיטוב טווח הנהיגה, מומלץ להתחיל תכנות כשהרכב מחובר לחשמל.

ניתן גם לבצע תכנות מהטלפון החכם באמצעות אפליקציית **MYPEUGEOT APP**.

למידע נוסף על **תפקודים נוספים שניתן להפעיל מרחוק**, עיין בסעיף המתאים.

טיפ
רעש המאוורר המלווה את הפעלת מיזוג האוויר המקדים הוא תופעה רגילה.

תנאי פעולה

- התפקוד מופעל רק כאשר **מערכת ההצתה במצב מנותק והרכב נעול**.
- אם הרכב אינו מחובר לחשמל, התפקוד מופעל רק אם רמת הטעינה של הסוללה עולה על 30%.
- אם הרכב אינו מחובר לחשמל, כשמפעילים תכנות חוזר (לדוגמה: מיום שני עד יום שישי) ושני תהליכי מיזוג אוויר מקדים מופעלים ללא כניסה לרכב, התכנות יושבת.

מסך המגע וצג המידע

המערכת מעניקה גישה לרכיבים הבאים:

- –תצוגה קבועה של השעה והטמפרטורה החיצונית (בעת סכנת קרח על הכביש מופיעה בתצוגה נורית כחולה).
- בקרות מערכת החימום/מיזוג האוויר.
- תפריטי ההגדרות של התפקודים ושל התקני הרכב.
- בקרות מערכת השמע והטלפון ותצוגה של מידע רלוונטי.
- תצוגת התפקודים של עזרים חזותיים לתמרון (מערכת עזר גרפית לחניה וכד').
- שירותי האינטרנט והצגת מידע רלוונטי.
- בקרות מערכת הניווט והצגת מידע רלוונטי (בהתאם לגרסה).

אזהרה
מטעמי בטיחות, הקפד לעצור את הרכב לפני ביצוע פעולות שמחייבות תשומת לב ממושכת.
חלק מהתפקודים אינם נגישים בזמן הנהיגה.

המלצות

מסך זה משתמש בטכנולוגיית חישה קיבולית.

- אין ללחוץ על צג המגע עם חפצים חדים.
- אין לגעת בצג המגע בידיים רטובות.
- לניקוי צג המגע יש להשתמש במטלית רכה ונקייה.

עם מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

עקרונות פעולה

גישה לתפריטים

גישה ישירה לתפריט **Climate** (אקלים)

גישה ישירה לתפריט **Driving** (נהיגה)

- השתמש בלחצנים שמתחת לצג המגע כדי להיכנס לתפריטים, ולאחר מכן לחץ על הלחצנים הווירטואליים של מסך המגע.
תפריטים מסוימים מוצגים על פני שני דפים: לחץ על הלחצן **"OPTIONS"** (אפשרויות) כדי לעבור לדף השני.

טיפ
אם אין מבצעים שום פעולה בדף השני במשך מספר דקות, הדף הראשון שב ומוצג באופן אוטומטי.

להשבתה/הפעלה של פונקציה, בחר **"OFF"** או **"ON"** בהתאמה.

הגדרת תפקוד

גישה למידע נוסף על התפקוד

אשר

חזרה לדף הקודם או אישור

כוונן עוצמת הקול/השתקה

תפריט

טיפ
לחץ על צג המגע בשלוש אצבעות כדי להציג את כל לחצני התפריטים.

טיפ
למידע נוסף על התפריטים, עיין בנושאים המתארים את מערכות השמע והטלמטיקה.

רדיו/מדיה

Climate (מיזוג אוויר)

הגדרות הטמפרטורה, זרימת האוויר וכד' למידע נוסף על מיזוג אוויר אוטומטי, עיין בסעיף המתאים.

ניווט באמצעות CarPlay® או Android Auto (בהתאם לאבזור)

Driving (נהיגה)

הפעלה, השבתה והגדרות של תפקודים שונים.
הפונקציות מאורגנות בשתי לשוניות: **"Driving functions"** (פונקציות הנהיגה) ו-**"Vehicle settings"** (הגדרות הרכב).

טלפון

יישומים

גישה לפריטי ציוד מסוימים שניתן להגדיר את התצורה שלהם.

PEUGEOT i-Connect עם Advanced – PEUGEOT i-Connect

תפקודים נוספים שניתן להפעיל מרחוק (רכב חשמלי טהור)

(בהתאם למדינת המכירה)

GET IT ON Google Play | Download on the App Store

התפקודים הבאים זמינים מהיישום **MYPEUGEOT APP**, שניתן להפעיל מסמארטפון:

- ניהול הטעינה של סוללת ההנעה (טעינה מושהית).
- ניהול של מיזוג האוויר המקדים.
- הצגת סטטיסטיקה (בהתאם לזמינות).
- הצגת מצב הטעינה וטווח הנסיעה של הרכב.

נוהל התקנה

◀ הורד את אפליקציית **MYPEUGEOT APP** מחנות האפליקציות המתאימה לסמארטפון שלך

◀ צור חשבון.

◀ הזן את מספר הזיהוי של הרכב (זמין ברישיון הרכב).

למידע נוסף על **נתוני המנוע**, עיין בסעיף המתאים.

טיפ

כיסוי הרשת

כדי לנצל את כל התפקודים מרחוק, הקפד שהרכב יימצא באזור המכוסה על ידי הרשת הסלולרית. אם אין כיסוי רשת (למשל בחניון תת-קרקעי), תקשורת עם הרכב לא תהיה אפשרית. במקרה כזה תוצג ביישום הודעה שלא ניתן ליצור קשר עם הרכב.

הבקרות העיקריות

גישה לאחד מדפי הבית חזרה לדף הבית הראשון

גישה ישירה ליישום **האקלים**

גישה ישירה אל **קיצורי דרך למערכות עזר לנהיגה**

◀ החלק כלפי מטה מהשוליים העליונים של צג המגע כדי לגשת לרשימה של הגדרות מהירות (למשל, **בהירות, אבחון**).

◀ בהתאם לדפים המוצגים במסך, עם תפריט ההקשר או בלעדיו, גלול את הטקסט באמצעות החלקת אצבע, כמו בטלפון חכם.

טיפ
מכל אחד מהדפים, לחץ על צג המגע בשלוש אצבעות כדי להציג את קיר היישומים.

הצגה/הסתרה של תפריט ההקשר


חזרה לדף הקודם

◀ כדי לשנות את המצב של תפקוד מסוים, לחץ על התיאור בשורה המתאימה (כדי לאשר את השינוי, הסמן ינוע ימינה או שמאלה: התפקוד הופעל/הושבת).


גישה למידע נוסף על התפקוד


גישה לפרמטרים של התפקוד


הוספה/הסרה של קיצורי דרך


לחיצה קצרה, מערכת ההצתה במצב מנותק: הפעלה/כיבוי של המערכת.
לחיצה קצרה, מערכת ההצתה במצב מחובר: השתקה/חידוש ההשמעה.
לחיצה ארוכה, ההצתה פועלת: התחל במצב המתנה (השתקת צליל ותצוגת שעון).
סיבוב: כוונון עוצמת הקול.

יישומים


לחץ על לחצן זה כדי לגשת לקיר היישומים.

כדי לקבל מידע על יישומים אחרים שלא מפורטים כאן, עיין בסעיפים העוסקים במערכת השמע והטלמטיקה.


מערכות סיוע לנהג (ADAS)

הפעלה/השבתה והגדרה של מערכות העזר לנהיגה.


Climate (מיזוג אוויר)

הגדרות הטמפרטורה, זרימת האוויר וכד'

למידע נוסף על **מיזוג אוויר אוטומטי דו-אזורי**, עיין בסעיף המתאים.
הפעלה/השבתה של חימום גלגל ההגה.
למידע נוסף על **חימום גלגל ההגה**, עיין בסעיף המתאים.


הגדרות

ההגדרות העיקריות של מערכת השמע, צג המגע ולוח המחוונים הדיגיטלי.

הפעלה/השבתה והגדרה של התאורה החיצונית, הגישה לרכב ותפקודי הבטיחות.


אנרגיה

גישה לתכונות מערכת ההיברידית נטענת (זרימת אנרגיה, היסטוריית צריכה, שימוש בחשמל, טעינה נדחית, פונקציית e-SAVE)

טעינה

דף זה מאפשר לתכנת טעינה מושהית.
למידע נוסף על **טעינת סוללת ההנעה (BEV)** עיין בסעיף המתאים.

הקדמה על מערכת המידע והבידור

אזהרה
נהיגה בהיסח דעת עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב, להתנגשות ולפציעה.
מומלץ מאוד לנקוט זהירות יתרה בעת שימוש בכל מכשיר שעלול לפגוע בריכוז בנעשה בכביש.
אחריותך העיקרית היא הפעלה בטוחה של הרכב.
בזמן הנהיגה, מומלץ לא להשתמש בשום התקן המוחזק ביד, יש להעדיף ככל האפשר את השימוש במערכות המופעלות באמצעות קול.
הקפד להישמע לכל החוקים המקומיים החלים הקשורים לשימוש בהתקנים אלקטרוניים בזמן נהיגה.

אזהרה
משיקולי בטיחות ומכיוון שהן מחייבות תשומת לב רצופה של הנהג, יש לבצע את הפעולות הבאות כאשר הרכב **עומד במקומו** ומערכת ההצתה מופעלת:
– חיבור הטלפון החכם באמצעות Bluetooth, USB או Wi-Fi.
– שימוש בטלפון חכם.
– חיבור ליישומי CarPlay® או Android Auto (התצוגה של יישומים מסוימים נפסקת כשהרכב בתנועה).
– שינוי ההגדרות והתצורה של המערכת.

אזהרה

התחממות יתר

בתנאי חום גבוה, תיתכן הגבלת פעולה כדי להגן על המערכת (למשל, הפחתת נפח אפשרית). הודעת אזהרה מופיעה במסך.
המערכת תחזור לפעולה רגילה לאחר שהטמפרטורה בתא הנוסעים יורדת.

אזהרה
אין להשתמש בחומר ניקוי או בממסים כלשהם לניקוי מסך המגע.
אין לשפוך או לרסס אלכוהול על מסך המגע.
אל תשתמש בחפצים חדים על הצג.
אל תיגע בצג בידיים רטובות.

טיפ
התפקודים וההגדרות המתוארים עשויים להשתנות בהתאם לגרסה ולתצורה של הרכב, ובהתאם למדינת המכירה.

אזהרה
משיקולי בטיחות ומכיוון שהן מחייבות תשומת לב רציפה מצד הנהג, יש לבצע את הפעולות הבאות כאשר הרכב עומד ומערכת ההצתה במצב מחובר:
– שיוך הטלפון החכם למערכת באמצעות Bluetooth®.
– שימוש בטלפון חכם.
– התחברות ל-Apple®CarPlay® Mirror Screen או Android Auto).
– שינוי ההגדרות והתצורה של המערכת.

טיפ
ההודעה **Energy economy mode** (מצב חיסכון באנרגיה) מציינת כי המערכת עומדת לעבור למצב המתנה. לפרטים נוספים על מצב **חסכון באנרגיה**, עיין בסעיף "מידע שימושי".

טיפ
מצב הבחירה של רדיו AM אינו זמין בכלי רכב חשמליים

אזהרה
מערכת הניווט היא עזר נהיגה. היא אינה יכולה להחליף את הנהג. המשתמש חייב לבדוק בקפידה את כל הוראות הכוונת המסלול. על ידי שימוש בניווט, אתה מקבל את התנאים וההגבלות הבאים: https:// www.tomtom.com/en_gb/legal/ eula-automotive/?388448

טיפ
קודי OSS (תוכנה בקוד פתוח) של המערכות זמין בקישור הבא: https://www.peugeot.com/fr/oss-source-codes.html

טיפ
המערכת משדרת ו/או קולטת גלי רדיו בכפוף להנחיה 2014/53/EU.
יצרני המערכת המוזכרת מצהירים על תאימות להנחיה 2014/53/EU.
הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת הבאה: https://public.servicebox.com/APddb/

תפריטים

מהקצה השמאלי או הימני של מסך מערכת השמע, החלק ימינה או שמאלה כדי להציג את קיצורי הדרך.
כברירת מחדל, מוצעים היישומים העיקריים: **מדיה, ניווט, טלפון, שיקוף מסך, הגדרות, עזרה...**
אפשר להתאים אישית קיצורי דרך אלה.
לקבלת מידע נוסף על **Personalisation - My shortcuts** (התאמה אישית - קיצורי הדרך שלי), עיין בסעיף המתאים של מערכות ציוד השמע והטלמטיקה.

Information (מידע)

המערכת מעניקה גישה לרכיבים הבאים:

- בקרות של מערכת השמע והטלפון עם תצוגה של מידע נלווה.
- שירותים מחוברים ותצוגה של מידע נלווה.
- בקרות מערכת הניווט והצגת הנתונים הנלווים (בהתאם לאבזור).
- זיהוי קולי (בהתאם לאבזור).

- השעה והטמפרטורה החיצונית.
- בקרות מערכת החימום/מיזוג האוויר ותזכורות להגדרות.
- ההגדרות של מערכות העזר לנהיגה, תפקודי הנוחות והבטיחות, התצוגה העילית המורחבת (בהתאם לאבזור ולגרסה), מערכת השמע ולוח המחוונים הדיגיטלי.
- ההגדרות של תפקודים ספציפיים לכלי רכב חשמליים.
- תצוגת התפקודים של עזרים חזותיים לתמרון.
- ספר הוראות הפעלה אינטראקטיבי לנהג.
- סרטוני וידיאו להדרכה (לדוגמה, ניהול מסך, עזרי נהיגה, זיהוי קולי).

סרגל עליון

מידע מסוים מוצג באופן קבוע בסרגל העליון של צג המגע:

- הטמפרטורה החיצונית מחיישני הרכב (בליווי סמל כחול אם יש סכנת קרח על הכביש)
- תזכורת לטמפרטורה שנקבעה במיזוג האוויר בצד הנהג ובצד הנוסע.
- שיעור הטעינה של הטלפון החכם שחובר.
- מצב חיבור המערכת (®Bluetooth, Wi-Fi, רשת טלפון נייד).
- השעה.
- גישה מהירה לפונקציות ®Mirror Screen (המשויכות לטלפון חכם מחובר).

החלק מטה מהקצה העליון של מסך המגע כדי לגשת למרכז ההתראות ולהציג רשימה של הגדרות מהירות: אורח, הגדרות פרטיות, בהירות, המכשירים שלי, מצב לילה וכו'.

צעדים ראשונים



המערכת מופעלת עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר.

לחיצה קצרה, מערכת ההצתה במצב מנותק: הפעלה/כיבוי של המערכת.
לחיצה קצרה, מערכת ההצתה במצב מחובר: השתקה/חידוש ההשמעה.
לחיצה ממושכת, מערכת ההצתה במצב מחובר: הפעלת מצב המתנה (הקול מושתק, המסכים ותצוגת השעון כבויים).

◀ הגבר או הנמך את עוצמת השמע באמצעות הכפתור או הלחצנים ׳פלוס׳ או ׳מינוס׳ (בהתאם לציוד).

עקרונות פעולה



◀ היעזר בלחצן זה () כדי להציג את דף הבית האחרון שהיה בשימוש; בעקבות לחיצה נוספת יוצג דף הבית הראשון, ולאחר מכן לחץ על הלחצנים הווירטואליים שמופיעים בצג המגע.



◀ גלול בין דפי הבית באמצעות החלקת אצבע לרוחב המסך, ימינה או שמאלה.

עקרונות התנועה במערכת

בהתאם לדפים המופיעים במסך, גלול את הטקסט או את התפריט (בצד שמאל של המסך) באמצעות החלקת אצבע, כמו בטלפון חכם.

לחצני מגע



הצגה/הסתרה של תפריט ההקשר
הצגה/הסתרה של תפריט ההקשר



חזרה לדף הקודם.

◀ כדי לשנות את המצב של תפקוד מסוים, לחץ על התיאור בשורה המתאימה (כדי לאשר את השינוי, הסמן ינוע ימינה או שמאלה: התפקוד הופעל/הושבת).



גישה למידע נוסף על התפקוד.



גישה להגדרות התפקוד.



הוספה/מחיקה של קיצורי דרך.

פרופילים



◀ הקש על היישום **""Settings"** (הגדרות).

◀ מתוך הרשימה, בחר בלשונית**"Profile"** (פרופיל).

במסך מופיע פרופיל "Guest" המובנה במערכת שמאפשר ליצור ולהתאים אישית מספר פרופילים חדשים, עם או בלי מכשיר נייד משויך.



הפרופיל **"Guest"** (אורח) נוצר מראש ומוצג כברירת מחדל, ניתן להתאים אישית את ההגדרות שלו ולאפס אותן לערכים המקוריים. הפרופיל מובנה במערכת ולא ניתן למחוק אותו.

ניתן לשייך כל פרופיל שיוצרים למכשיר נייד נבחר, המחובר בתקשורת ®Bluetooth; יש להפעיל קודם כל את תקשורת ®Bluetooth במכשיר הנייד. שיוך זה מאפשר למערכת לגלות את נוכחותך ברכב כשהיא מתחילה לפעול ולהציע את הפעלת הפרופיל האישי שלך.

הפרופיל האחרון שבו נעשה שימוש יוצג בהדגשה.

◄ בחר **"צור פרופיל"**, ולאחר מכן בצע את ההליך.

כשיוצרים פרופיל חדש ניתן להתאים אישית את הפריטים הבאים:

- שפה, יחידות מידה, הגדרות פרטיות.
- תצורת מסך, מראה, SMART TOUCH (תלוי בציוד).
- הגדרות שמע, תחנות רדיו מועדפות.
- תאורה, אווירה פנימית (עיין בסעיף **"קלות שימוש ונוחות"**).
- היסטוריית ניווט, נקודות עניין מועדפות, הגדרות ניווט.
- חלק ממערכות העזר לנהיגה ורשימת המועדפים.

◄ כדי למחוק פרופיל, בחר בו מרשימת הפרופילים ולאחר מכן לחץ על סל המיחזור.

הגדרות פרטיות

ניהול "הגדרות פרטיות" משויך לכל פרופיל. פונקציה זו משמשת עם: פרופיל "Guest" שהוגדר כברירת מחדל ב"מצב פרטי",
או
פרופיל שנוצר במערכת, עם או ללא חיבור להתקן נייד.
עבור כל פרופיל (אפילו "אורח"), הערך האחרון שנשמר במצב הפרטיות ישוחזר.

" שיתוף נתונים ומיקום"

מצב זה מאפשר לרכב לשדר החוצה את כל הנתונים האישיים הנחוצים לכל שירות מחובר תקף וזמין.

טיפ

הנתונים האישיים הנחוצים כדי להשתמש בשירותים המחוברים נשלחים לספקים של שירותים אלה.

"שיתוף נתונים"

מצב זה מאפשר לרכב לשדר החוצה את כל הנתונים הנחוצים לכל שירות מחובר תקף שזמין, למעט נתוני המיקום של הרכב (כלומר קואורדינטות GPS).

טיפ

חלק מהשירותים המחוברים אינם יכולים לפעול ללא נתוני המיקום של הרכב.

טיפ

מצב זה לא יחול על פונקציית קריאת החירום או על שירותים ספציפיים שהמשתמש נתן להם את הסכמתו על פי תנאי החוזים המסחריים (לדוגמה, מערכת אזעקה מחוברת).

"מצב פרטי"

מצב זה אינו מאפשר לרכב לשדר נתונים אישיים אל מחוץ לרכב.

טיפ

השירותים המחוברים מבצעים רק עיבוד מקומי בתוך הרכב, עם תפקודים מוגבלים.

טיפ

מצב זה לא יחול על פונקציית קריאת החירום או על שירותים ספציפיים שהמשתמש נתן להם את הסכמתו על פי תנאי החוזים המסחריים (לדוגמה, מערכת אזעקה מחוברת).

טיפ

מטרות מקצועיות

במקרה של שימוש ברכב למטרות מקצועיות או במסגרת חוזים ספציפיים (לדוגמה, ציי רכב עסקיים, משימות ממשלתיות), ייתכנו מצבים שבהם לא יהיו זמינים למשתמש כל מצבי הפרטיות על גבי המסך, בהתאם לצרכים של שיתוף נתונים של השירותים.

◄ כדי לעבור למצב אחר, החלק כלפי מטה מהשוליים העליונים של צג המגע כדי להציג את כל ההגדרות המהירות.

◄ לחץ על לחצן זה ובחר במצב הרצוי. המצב שנבחר יסומן.

או

◄ הקש על **" הגדרות "** אפליקציה.

◄ ברשימה, בחר בלשונית **"Connectivity"** (קישוריות).

◄ בחר את **"Privacy Settings"** (הגדרות פרטיות).



◄ בחר במצב הרצוי.

פורטל אינטרנט

במהלך השימוש הראשון, לאחר רכישת הרכב, המשתמש מוזמן לבחור את מדינת המגורים לצורכי השימוש בפורטל האינטרנט.
אם לא בוחרים מדינה, ההודעה נשמרת במרכז ההודעות ונעלמת לאחר שבוחרים מדינה. כדי להציג את כל ההודעות, החלק אצבע על צג המגע מלמעלה למטה.
כדי להשתמש ביישומי האינטרנט הזמינים, עליך לבחור מדינה.



◄ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את **"Connected Services"** (שירותים מחוברים).



◄ בחר במדינה הרצויה.



בפעם הראשונה שתשתמש במערכת, באמצעות מכשיר נייד מחובר, המערכת תיצור קישור לפרופיל שלך. המכשיר הנייד המחובר משמש כמפתח גישה למידע האישי שנשמר.

◄ הפעל תחילה את פונקציית Bluetooth® במכשיר הנייד.

◄ בחר ביישום הרצוי, ובמידת הצורך תופיע בקשה לאימות.

האימות נשמר לשימושים עתידיים באמצעות המכשיר הנייד המחובר לפרופיל הנוכחי.

יידרש אימות בכל שימוש אם המכשיר הנייד אינו מחובר לפרופיל הנוכחי או אם Guest משתמשים בפרופיל .



בעת שימוש בפרופיל **"Guest"** (אורח), תופיע בקשה לזיהוי בכל שימוש.

עדכון המערכת

טיפ

ניהול התקנים מרחוק ועדכון מרחוק של תוכנה וקושחה.

מכיוון שזהו חלק אינטגרלי של השירות המשמש להסדרת חוזים עבור שירותים מחוברים, הניהול הנדרש של ההתקנים כמו גם העדכון הנדרש של התוכנה והקושחה המשויכים לשירות המחובר המוזכר לעיל יבוצעו מרחוק, במיוחד באמצעות טכנולוגיה "אלחוטית". כדי לעשות זאת, נוצר חיבור מאובטח באמצעות רשת אלחוטית בין הרכב לבין שרת ניהול ההתקנים של היצרן בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, כאשר ישנה רשת סלולרית זמינה. בהתאם לציוד הרכב, חובה להגדיר את תצורת החיבור אל "רכב מחובר" כדי לאפשר את החיבור לרשת האלחוט.
ללא קשר לקיומו של מינוי בתוקף לשירות המחובר, הניהול מרחוק של ההתקנים הקשורים או המחוברים עם אבטחת ההתקנים, והעדכון של התוכנה והקושחה, יבוצעו במידת הצורך כדי לעמוד בדרישות החוק הישימות ליצרן (לדוגמה, חוק ישים במונחי זמינות מוצר, תקנות ניהול שיחה אלקטרונית) או במידת הצורך כדי להגן על האינטרסים החיוניים המתאימים של המשתמשים והנוסעים ברכב.
יצירת החיבור המאובטח בין רשת האלחוט והעדכונים מרחוק המתאימים לא יושפעו מהגדרות הפרטיות ומיועדים לביצוע לאחר ייזום על-ידי המשתמש בתגובה להודעה קשורה.

המערכת יכולה להודיע על קבלת עדכון כאשר היא מחוברת לרשת חיצונית או לרשת סלולרית.
עדכונים גדולים מורידים רק דרך רשת ה-Wi-Fi.
הזמינות של עדכון מצוינת במסך בסוף הנסיעה, עם אפשרות להתקנה מידית או להתקנה במועד מאוחר יותר.
זמן ההתקנה משתנה ויכול לארוך ממספר דקות עד לזמן מרבי של כ-30 דקות. הודעה תספק לך הערכה של משך הזמן ותיאור העדכון. מידע עדכון זמין דרך אפליקציית "הגדרות".



◄ הקש על **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את הכרטיסייה **"Updates"** (עדכון).



הכפתור שלו מאפשר לך לשנות את ההרשאה להורדה אוטומטית של עדכונים דרך רשת Wi-Fi חיצונית.

אזהרה

משיקולי בטיחות ומכיוון שנדרשת תשומת לב מתמשכת מצד הנהג, חובה לבצע את ההתקנה כאשר מערכת ההצתה במצב מחובר אבל מבלי להתניע את המנוע.
לא ניתן לבצע את ההתקנה במקרים הבאים:
– המנוע פועל.
– מתבצעת שיחת חירום.
– רמת טעינה בלתי מספקת של המצבר.
– במהלך טעינת רכב חשמלי.

אם עדכון נכשל או תוקפו פג, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה

היצרן אינו מחייב בתשלום על השימוש בשירות זה.

אולם, השימוש ב- ו/או ברשתות טלפון סלולריות על-ידי הטלפון החכם שלך עשוי לגרום לחיובים נוספים אם תחרוג מהקצאת הנתונים הנכללת בחוזה שלך. מפעיל שירות הטלפון הסלולרי יחייב אותך בעלויות משויכות כלשהן.

CUSTOMISATION (התאמה אישית)



◀ לחץ לחיצה ממושכת על המסך מתוך אחד מדפי הבית של המערכת.

או



◀ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◀ מתוך הרשימה, בחר את הלשונית **"Customisation"** (התאמה אישית).

◀ לחץ על **"תצוגות"** השדה.

מוצג דף המחולק לשני חלקים.

◀ לחץ על לחצן דף הבית בכל עת כדי לצאת מדף זה.

התאמה אישית של המסך



◀ לחץ על סמל העיפרון בחלונית **"התאמה אישית של מסך מגע"**.

יופיע ייצוג של אופן הארגון של וידג'ט דף בית **(HOME)** אחר.

טיפ
וידג'ט הוא חלון מופחת של יישום או שירות.

הוספת וידג'ט



כדי להוסיף וידג'ט, הקש **"וידג'ט"** בצד שמאל של המסך.

או



◀ לחץ על אחד הלחצנים האלה במסך.

◀ בחר בסוג הוידג'ט הרצוי.



◀ לחץ על חץ החזרה כדי לחזור לדף הקודם.

ארגון הווידג'טים בדף בית (HOME)

◀ כדי להעביר וידג'ט , לחץ עליו והחזק אותו, ולאחר מכן גרור אותו למקום הרצוי.

הוספת דף



◀ כדי להוסיף דף, לחץ על **"דף"** בצד שמאל של המסך.



◀ לחץ על חץ החזרה כדי לחזור לדף הקודם.

מחיקת וידג'ט



כדי להעביר וידג'ט לסל המיחזור, לחץ עליו לחיצה ממושכת וגרור אותו לסל המיחזור.

התאמה אישית של לוח המחוונים



◀ לחץ על סמל העיפרון בחלונית **"התאם אישית את פרטי הנהג"**.

השינוי בארגון הווידג'ט השונה מוצג בלוח המכשירים בזמן אמת.

טיפ
וידג'ט הוא חלון מופחת של יישום או שירות.

הוספת וידג'ט



◀ כדי להוסיף וידג'ט, הקש **"וידג'ט"** בצד שמאל של המסך.

או



◀ לחץ על אחד הלחצנים האלה במסך.

◀ בחר בסוג הוידג'ט הרצוי.



◀ לחץ על חץ החזרה כדי לחזור לדף הקודם.

מחיקת וידג'ט



◀ כדי להעביר לסל המיחזור, לחץ עליו לחיצה ממושכת וגרור אותו לסל המיחזור.

מערכת מולטימדיה

לחצנים על גלגל ההגה



פקודות קוליות: לחיצה קצרה, פקודות קוליות של המערכת (בהתאם לאבזור).

לחיצה ארוכה, פקודות קוליות של הטלפון החכם מחוברות באמצעות Bluetooth® או Mirror Screen® (Apple®CarPlay®/Android Auto) באמצעות המערכת.



הגברת עוצמת הקול.



החלשת עוצמת הקול.
השתקת הקול: לחיצה ממושכת על לחצן החלשת עוצמת הקול.

חידוש ההשמעה על ידי לחיצה על אחד ממתגי עוצמת הקול.



שיחה נכנסת (לחיצה קצרה): קבלת השיחה.

שיחה מתנהלת(לחיצה קצרה): ניתוק.
שיחה נכנסת(לחיצה ממושכת): דחיית השיחה הנכנסת.
כשלא מתנהלת שיחה (לחיצה קצרה): גישה ליומן השיחות של הטלפון המחובר באמצעות ®.
Mirror Screen® מחובר (לחיצה קצרה): גש לתצוגה המוקרנת של יישום הטלפון במערכת התומכת ב-Mirror Screen®.



רדיו: חיפוש אוטומטי של התחנה הקודמת/הבאה (ברשימת תחנות רדיו הממוינות לפי שם או לפי תדר).

מדיה: הקטע הקודם/הבא, דפדוף ברשימות.
לחיצה קצרה: אישור הבחירה. כשלא נבחר אף פריט, הצגת רשימות המועדפים.



מדיה (לחיצה קצרה): החלפת מקור המולטימדיה.



Radio (רדיו): הצגה של רשימת התחנות המועדפות.

(**Media** (מדיה): הצגה של רשימת הקטעים

יישומים



טיפ
מכל אחד מהדפים, לחץ על צג המגע בשלוש אצבעות או יותר כדי להציג את קיר היישומים.



Help (עזרה)
גש לספר הוראות ההפעלה לנהג וצפה בסרטוני ההדרכה.



מדיה
בחר מקור שמע או תחנת רדיו.



Mirror Screen®
סמארטפון מחובר עם Mirror Screen®: גישה לתצוגה המוקרנת של Apple®CarPlay ® או Android Auto.

ללא חיבור של טלפון חכם: גישה לתפריט שמאפשר לחבר טלפון חכם.



ניווט
(בהתאם לרמת האבזור)

הזן הגדרות ניווט ובחר יעד.
השתמש בשירותים זמינים בזמן אמיתי, בהתאם לאבזור.



פקודות קוליות
(בהתאם לרמת האבזור)

השתמש בפונקציית הזיהוי הקולי של המערכת או של הטלפון החכם באמצעות המערכת



טלפון
ללא חיבור של טלפון: גישה לתפריט שמאפשר לחבר טלפון.

טלפון מחובר: גישה ליומן השיחות, לאנשי הקשר ולהגדרות הטלפון.
שני טלפונים מחוברים: גישה לתוכן של הטלפון שקיבל עדיפות, עם אפשרות לשנות את סדר העדיפויות לגבי הטלפונים.



הגדרות
ההגדרות העיקריות של מערכת השמע, צג המגע ולוח המחוונים הדיגיטלי.

פקודות קוליות

צעדים ראשונים

(בהתאם לרמת האבזור)

שירות הזיהוי קולי מוצע במבחר של 20 שפות לפחות (צרפתית, גרמנית, אנגלית (בריטניה), אנגלית (ארה"ב), ערבית, פורטוגזית (ברזיל), סינית, דנית, ספרדית, עברית, איטלקית, יפנית, הולנדית, פולנית, הולנדית, נורווגית, פורטוגזית (פורטוגל), רוסית, שוודית, צ'כית וטורקית) זמינות עם הרשת הסלולרית ובהתאם לשפה שנבחרה והוגדרה קודם לכן במערכת.
כשהאזור שבו נוסע הרכב אינו מכוסה על-ידי הרשת הסלולרית, המערכת תומכת בשתי שפות.
המערכת מורידה לרכב את השפות האלו, אשר מכונות "שפות מובנות ברכב".
אם המערכת לא הורידה את השפה שנבחרה, בפעם הראשונה שבה אין קליטה של הרשת הסלולרית מופיעה במסך הודעה שמציעה להוריד את השפה הזו.
כדי להשתמש בשפה החדשה בכל האזורים, כדאי להוריד אותה מראש (כשמערכת ההצתה מופעלת מבלי להתניע את המנוע) באמצעות Wi-Fi רשת .
יישם את נוהל ההורדה המופיע במסך.
כשמורידים שפה חדשה, נמחקת השפה המובנית שבה נעשה פחות שימוש.

שימוש במערכת



כשמפעילים פקודות קוליות, יש לומר את הפקודה לאחר שמושמע האות הקולי.

לגבי פקודות שכוללות מספר שלבים, מתבצעת אינטראקציה עם המערכת כדי להשלים את הבקשה הראשונית.
לגבי חלק מהפקודות מתבצע תהליך של אימות עצמי לאחר 7 שניות.
אם המערכת אינה מתחשבת בפקודה שלך, היא תציין זאת בהודעה קולית ובהודעה שמופיעה במסך.



◄ הקש על **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר בלשונית "Voice Assistant" (סייען קולי).



הפעל/השבת את:

- **"האזן ל-(בסדר פיג'ו)"**: כדי להפעיל את הזיהוי הקולי באמצעות מילת המפתח **"בסדר פיג'ו"**.
- **"שימוש בנתונים"**: לאשר לספק שלנו לעשות שימוש חוזר בנתונים שלך על מנת לאפשר לו לשפר באופן מקיף את היכולות שלו במונחים של זיהוי קולי וסיוע קולי.

טיפ

עזרת קולית/שימוש בנתונים

הקלטות המיקום והקול של הרכב אינן מודאגות; רק תמלילים טקסטואליים של השיחות שלך עם העוזר הקולי נשמרים לאחר מכן כדי להיות שם בדוי.

הפעלת הזיהוי הקולי



ניתן להשתמש בפקודות קוליות בכל אחד מהדפים המוצגים במסך, כל עוד אין מקורות אחרים שמקבלים עדיפות בשימוש (נסיעה לאחור, שיחת חירום או חילוץ, שיחת טלפון או שירות אחר של זיהוי קולי שכבר הופעל בטלפון החכם).

ניתן לפתוח את הזיהוי הקולי בדרכים הבאות:

◄ אמור **"OK Peugeot"**

או

◄ לחץ על הלחצן המותקן בגלגל ההגה.

או

◄ לחץ על הלחצן בצג המגע

אזהרה

כדי להבטיח שהפקודות הקוליות יזוהו תמיד על-ידי המערכת, מומלץ לפעול לפי ההצעות הבאות:

- השתמש בשפה טבעית, דבר בקול רגיל מבלי לחתוך מילים או להרים את הקול.
- לאחר פתיחת הזיהוי הקולי באמצעות הלחצן בגלגל ההגה או הלחצן במסך המגע, המתן תמיד לצפצוף (אות קולי) לפני שתתחיל לדבר. אין צליל "beep" נשמע כאשר פותחים את זיהוי הקול באמצעות "OK Peugeot".
- לפעולה מיטבית, מומלץ לסגור את החלונות ואת חלון הגג כ(בהתאם לאבזור) כדי למנוע הפרעות חיצוניות, והפסק את פעולת האוורור.
- לפני אמירת הפקודות הקוליות, בקש מהנוסעים האחרים לא לדבר.



דוגמת פקודה קולית למיזוג אוויר:

"הגבר את מהירות המאוורר"
"הפעל את מערכת מיזוג האוויר"
"חם לי מדי"



דוגמת פקודה קולית לרדיו ומדיה:

"אני רוצה להאזין למייקל ג'קסון"
"עבור לרדיו"
"כוונן לתדר 88.5 "

טיפ
פקודות קוליות למדיה זמינות רק US בחיבור .


דוגמת פקודה קולית לניווט:

"נווט הביתה"
"נווט אותי לבית של גבריאלה"
"חפש חניון ציבורי בסביבה"

טיפ
לפי המדינה, תן את הוראות היעד (כתובת) בהתאם לשפת המערכת.


דוגמת פקודה קולית לטלפון:

"התקשר לנייד של מתיו"
"התקשר ל-01133459869"
"התקשר לג'ונתן"

טיפ
אם לא מחובר טלפון באמצעות ®Bluetooth, מופיע חלון מוקפץ: **"No Device Conne"** (לא מחובר מכשיר), וההפעלה הקולית תיסגר.


דוגמת פקודה קולית בנושא מזג האוויר:

"האם אני זקוק למעיל גשם"
"מה מזג האוויר הלילה"
"מהי רמת הלחות היום"

ניווט

מסך הבית של מערכת הניווט
(בהתאם לרמת האבזור)

גישה לסרטונים נוספים

https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav


לחץ על **" היישום "** כדי להציג את דף הבית של מערכת הניווט.


לחץ **"חיפוש"** על לחצן זה כדי להציג כתובת או שם.


לחץ על לחצן זה כדי להציג את התפריט הראשי של האפשרויות השונות.



לחץ על לחצן זה כדי להציג את מצב תלת-ממד/דו-ממד או כדי להציג כיוונים קרדינליים (N, E, S, W).


בחר **"סאונד מופעל"**, **"התראות בלבד"** או **"שתיקה"** עם לחיצות עוקבות על כפתור זה.


לחץ על לחצני הפלוס או המינוס כדי להגדיל/להקטין את התצוגה, או השתמש בשתי אצבעות על המסך.

תפריט ראשי


לחץ על **"Navigation"** (ניווט) כדי להציג את דף הבית של מערכת הניווט.


לחץ על לחצן זה כדי להציג את התפריט הראשי של האפשרויות השונות.


בחר באפשרות **"Search"** (חיפוש) כדי להזין כתובת, שם או נקודות עניין.


בחר באפשרות **"סע הביתה"** לפי כתובת שנשמרה קודם לכן באמצעות "Add home" (הוספת כתובת בית).


בחר באפשרות **"Go to work"** (סע לעבודה) לפי כתובת שנשמרה קודם לכן באמצעות "My places" (המקומות שלי).


בחר באפשרות **"Recent destinations"** (יעדים אחרונים) כדי להציג את היעדים האחרונים שחיפשת.


בחר באפשרות **"Current trip"** (הנסיעה הנוכחית) כדי לפתוח תפריט נוסף ולבצע פעולות שונות לגבי המסלול המתוכנן הנוכחי.

בחר באפשרות **"My places"** (המקומות שלי) כדי לגשת במהירות למקומות שנשמרו כמו גם ליעדים מועדפים.

בחר באפשרות **"My trips"** (הנסיעות שלי) כדי להציג את המסלולים המועדפים שלך.

בחר באפשרות **"Parking"** חניה) כדי להציג את אפשרויות החניה השונות באזור.

בחר באפשרות **"Service station"** תחנת דלק) כדי להציג את תחנות הדלק השונות במסלול הנוכחי או סמוך למיקום הנוכחי.

בחר באפשרות **"TomTom service"** (שירות TomTom) כדי לבדוק את מצב הרשת.

בחר באפשרות **"Settings"** (הגדרות) כדי להזין את סוג הרכב ולהתאים אישית את התצוגה, הפיקוד הקולי, אפשרויות המפה, תכנון הנסיעה, צלילים והתרעות ומידע המערכת.

בחר בלחצן זה כדי להציג פרטים על גרסאות התוכנה ומידע משפטי. יוצגו פרטים על ספריות התוכנה של קוד המקור הפתוח שנעשה בהן שימוש ויוצגו גם כתובות ה-URL שלהן.

טיפ
חיבור קבוע לנקודת גישה Wi-Fi מאובטחת מעדכן באופן אוטומטי את מיפוי המערכת באופן גלובלי. ניתן לעדכן את המפות גם באמצעות הרשת הסלולרית, בהתאם לגרסה, מדינת המכירה, רמת האבזור של הרכב, המינוי לשירותים מחוברים והאפשרויות.

אולם, השימוש ברשת Wi-Fi ו/או ברשתות הסלולריות של הטלפון החכם שלך עשוי לגרום לחיובים נוספים אם תחרוג מהקצאת תוכנית הנתונים.
חיובים כאלה, אם יהיו, יועברו אליך בחשבונית ספק שירות הטלפון.

CONNECTIVITY (קישוריות)

חיבור מכשיר קווי באמצעות שקע

כשמחברים מכשיר נייד לשקע , ניתן לטעון אותו. הוא הופך את תוכן המדיה המורשה שלו לזמין למערכת (תוכן מדיה מסוג ®iPod).

רק שקע אחד יאפשר חיבור Mirror Screen ®(Apple®CarPlay או Android Auto) עבור המכשירים הניידים המחוברים התואמים ובדי להשתמש בחלק מהיישומים של המכשיר במסך המגע.

למידע נוסף על שקע ה-USB התואם לפונקציית Mirror Screen®, עיין בסעיף **"למד להכיר את הרכב שלך"**.
המכשיר הנייד נמצא במצב טעינה כאשר הוא מחובר עם כבל השקע.

טיפ
מומלץ להשתמש בכבלים מקוריים של היצרן עבור רכביכם, רצוי בכבל קצר, על מנת להבטיח ביצועים מיטביים.

אזהרה
כדי להגן על המערכת, אל תשתמש ברכזת USB.

חיבור Bluetooth®

חיבור מכשיר נייד למערכת הרכב באמצעות Bluetooth® מספק גישה לתכולתו ולהזרמת ה"מדיה" שלו. הוא מאפשר גם להפעיל את פונקציית הטלפון.

ניתן להפעיל את החיבור מתפריט ה-Bluetooth® של המכשיר הנייד או ממערכת הרכב, מה שמצריך פתיחת תפריט "המכשירים שלי" לחיבור הראשון.

טיפ
בחלק מהמקרים יש צורך לשחרר את הנעילה של המכשיר ולתת את ההרשאות המתאימות כדי לסנכרן את אנשי הקשר והשיחות האחרונות.
ייתכן שחלק מהתפקודים אינם נתמכים על-ידי המכשיר שלך.
למידע על תאימות מלאה או חלקית של דגמים שונים של מכשירים או טלפונים חכמים, בדוק באתר האינטרנט הארצי של המותג.

נוהל שיוך מהמכשיר

◄ בתפריט Bluetooth® במכשיר הנייד, בחר את שם המערכת מרשימת המכשירים המזוהים.

טיפ
כדי לאפשר למכשירים לזהות את פונקציית ה-Bluetooth® של הרכב, יש לפתוח תחילה את התפריט **"המכשירים שלי"** במערכת.

המשך בנוהל ההתחברות הראשונה שמוצע על-ידי המערכת ועל-ידי המכשיר.
לדוגמה: אימות של קודי השיוך.

נוהל שיוך מהמערכת

◄ הקש על **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את הכרטיסייה **"Connectivity"** (קישוריות).

4

◄ בחר **"My Devices"** (המכשירים שלי).

◄ בחר בשם המכשיר הנייד שברצונך לחבר, מתוך:

- הרשימה של המכשירים המוכרים (אם המכשיר כבר חובר בעבר למערכת).

או

- הרשימה של המכשירים שהתגלו (אם המכשיר לא חובר מעולם למערכת, או אם הוא נמחק מהמערכת).

טיפ

התקן נייד שמחובר כבר למערכת יכול להתחבר מחדש באופן אוטומטי בעת התנעת הרכב, לאחר שנבחר פרופיל המשתמש.
ניתוק אוטומטי מחדש מושעה בעת פתיחת תפריט "My Devices".
זאת כדי לאפשר למערכת להפוך את תקשורת Bluetooth® לזמינה לחיבור מכשירים חדשים.
המערכת מתנתקת כשפותחים את דלת הנהג ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

התחברות מחדש אוטומטית

המערכת מאפשרת התחברות אוטומטית מחדש של מכשירים שחוברו כבר בעבר והתגלו עכשיו, כשפרופיל משתמש נבחר.
עדיפות בהתחברות מחדש ניתנת למכשירים שקושרו לפרופיל המשתמש שנבחר, ואם לא ניתן לחבר מכשירים כאלה, ניתנת עדיפות למכשירים האחרונים שחוברו.

חיבור לרשת Wi-Fi

למערכת מצב חיבור Wi-Fi חיצוני לביצוע עדכוני מערכת.

◄ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר בלשונית **"Connectivity"** (קישוריות).

◄ בחר **"Wi-Fi"**.

◄ הפעל/השבת את **"Wi-Fi"**.

המערכת מתחילה בחיפוש אחר רשתות Wi-Fi קרובות.
התהליך עשוי להימשך מספר שניות.
בחר את רשת ה-Wi-Fi שאליה תתחבר והזן את הסיסמה שלה.

אזהרה

כדי להגן על המערכת שלך, ניתן להתחבר רק לרשתות שרמת האבטחה שלהן מספיק גבוהה.
נדרשת הצפנה ברמה WPA2, שוות ערך לזו של רשתות ביתיות.

טיפ

כל רשת שכבר התחברה למערכת תתחבר שוב באופן אוטומטי ברגע שהיא תתגלה על ידי המערכת ולאחר הפעלת פונקציית ה-Wi-Fi.

טיפ

התאמה של מערכת Wi-Fi למכשיר המחובר כבר באמצעות חיבור אלחוטי Mirror Screen® אינה אפשרית.
במקרה זה, יש להעדיף חיבור Mirror Screen ® באמצעות שקע ה-USB.

ניהול המכשירים

עבור כל מכשיר שכבר מחובר למערכת באמצעות חיבור אלחוטי (חיבור Bluetooth® או אלחוטי Mirror Screen®), ניתן לקבוע מצב חיבור מועדף (בהתאם לפונקציות בהן המכשיר יכול לתמוך). לכן ניתן לקבוע אם יש לחבר את המכשיר באמצעות חיבור Bluetooth® אלחוטי או חיבור אלחוטי Mirror Screen® בכל פעם שהמערכת מופעלת לאחר בחירת הפרופיל.

◄ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את **"קישוריות"**.

◄ בחר **"המכשירים שלי"** כדי להציג את רשימת המכשירים המשויכים.

◄ לחץ על לחצן זה כדי לנהל את החיבור של המכשיר.

◄ בחר סוג חיבור ואז אשר את הבחירה על ידי לחיצה על **"APPLY"**.

מחיקת מכשיר

◄ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את **"קישוריות"**.

◄ בחר **"המכשירים שלי"** כדי להציג את רשימת המכשירים המשויכים.



◄ לחץ על לחצן זה.

◄ לחץ **"לְמחוק"**.

◄ אשר על-ידי לחיצה על **"כן"**.

אזהרה
מכשירים מסוימים שזה עתה נמחקו מהמערכת מבקשים להתחבר; סרב לבקשה זו.

שיקוף מסך

טיפ
כשמחברים סמארטפון באמצעות Mirror®Screen, מיקום הרכב ונתונים מסוימים של הרכב נשלחים לטלפון (למשל: המותג, הגה בצד ימין או בצד שמאל, מצב יום/לילה, מהירות הנסיעה).

חיבור לטלפון חכם Apple®CarPlay

חיבור סמארטפון Apple®CarPlay אחד בלבד יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.

טיפ
הפעל תחילה את הפונקציה Siri® בטלפון החכם Apple® שברשותך.
במידה והרכב אינו מצליח להתחבר, עיין באתר האינטרנט של יצרן הרכב כדי לוודא שהרכב תואם לפונקציה זו.
אם הבעיה נמשכת, מחק את כל החיבורים שנשמרו בטלפון החכם ובמערכת ואז נסה שוב לבצע את החיבור.

חיבור הכבל מחייב שתבטל את פונקציית CarPlay ב- **הגדרות**, **Bluetooth** של הטלפון החכם שלך.
בתפריט **Bluetooth**, לחץ על ה-**"i"** ליד הרכב הרלוונטי והשבת את CarPlay.



חבר את הטלפון החכם למערכת באמצעות שקע USB התואם ל-Mirror Screen.

Apple®CarPlay® מופעל אוטומטית מספר שניות לאחר יצירת חיבור ה-USB. במקרים מסוימים, יתכן שיהיה צורך לשחרר את הנעילה של המכשיר.
הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.
חיבור הכבל מאפשר לך להימנע מניתוקים, במיוחד בעת מעבר בעמדות כביש אגרה.

טיפ
רק שקע USB אחד מאפשר את החיבור של Mirror®Screen (Apple® CarPlay®); עיין בסעיף **"למד להכיר את הרכב שלך"**.
מומלץ להשתמש בכבלים מקוריים של היצרן, עדיף כבלים קצרים, להבטחת ביצועים מיטביים.

ניתן להפעיל את החיבור האלחוטי של סמארטפון התומך ב-Apple®CarPlay מתוך התפריט **"המכשירים שלי"**.
הפעל תחילה את תפקוד CarPlay® של הטלפון החכם.
בתפריט **Bluetooth**, לחץ על ה"i" ליד הרכב הרלוונטי והפעל את CarPlay.



◄ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את **"קישוריות"**.



◄ בחר **"המכשירים שלי"** כדי להציג את המכשיר המיועד לחיבור ל-Apple®CarPlay.

אם המכשיר חובר בעבר למערכת בתקשורת Bluetooth®, בחר בהגדרות של המכשיר מרשימת המכשירים המוכרים והשתמש בפונקציה Apple®CarPlay כשיטת החיבור האלחוטי.

אם המכשיר מעולם לא חובר למערכת, יש לצמד אותו (עיין בסעיף "חיבור Bluetooth®").
המערכת מגלה אם הטלפון החכם תואם ל-Apple®CarPlay ומציעה לחבר אותו תוך ביצוע נוהל הצימוד.
כדי שהטלפון החכם יחובר בפעמים הבאות באופן אוטומטי יש להפעיל את תקשורת Bluetooth® במכשיר.



◄ מיד לאחר יצירת החיבור, לחץ על הלחצן הזה כדי להציג את ממשק **"Apple®CarPlay"**.



◄ כדי להפעיל את הפקודות הקוליות של הטלפון החכם, לחץ והחזק את לחצן הבקרה המותקן בגלגל ההגה.

חיבור לסמארטפון אנדרואיד אוטו

חיבור סמארטפון Android Auto אחד בלבד יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.

טיפ
תחילה יש להתקין את האפליקציה **"Android Auto"** מחנות Play בטלפון החכם.
שימוש בפונקציה **"Android Auto"** מצריך טלפון חכם תואם.
במקרה של אי-חיבור המכשיר, אנא עיינו באתר Android Auto כדי לוודא שהמכשיר תואם לפונקציה זו..
אם הבעיה נמשכת, מחק את כל החיבורים שנשמרו בטלפון החכם ובמערכת ואז נסה שוב לבצע את החיבור.
לשמירה על חיבור אלחוטי מיטבי, מומלץ להימנע ממיקום רכבך בסמיכות יתרה לרשתות Wi-Fi אחרות, שכן הן עלולות לגרום לחיבור הרכב לרשתות אלו באופן אוטומטי.

חיבור הכבלים מחייב שתבטל את הפונקציה האלחוטית של Android Auto, בתפריט "**הגדרות**" של "**Android Auto**" במסך הטלפון.

חבר את הטלפון החכם למערכת באמצעות שקע ה-USB התואם ל-Mirror™ Screen.

Android Auto מופעל אוטומטית מספר שניות לאחר יצירת חיבור ה-USB. חובה לבצע נוהל אימות בטלפון החכם עבור החיבור הראשון, כשהרכב במצב נייח. הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.
חיבור הכבל מאפשר לך להימנע מניתוקים, במיוחד בעת מעבר בעמדות כביש אגרה.

טיפ
רק שקע USB אחד מאפשר את החיבור של Mirror Screen™ (Android Auto); עיין בסעיף "**למד להכיר את הרכב שלך**".
מומלץ להשתמש בכבלים מקוריים של היצרן, עדיף כבלים קצרים, להבטחת ביצועים מיטביים.

ניתן להפעיל את החיבור האלחוטי של סמארטפון Android Auto מתוך התפריט "**המכשירים שלי**".
תחילה הפעל את הפונקציה האלחוטית Android Auto™ בסמארטפון, בתפריט **הגדרות** של האפליקציה "**Android Auto**" בסמארטפון.

◄ הקש על "**Settings**" (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את הכרטיסייה "**Connectivity**" (קישוריות).

◄ בחר "**המכשירים שלי**" כדי להציג את המכשיר המיועד לחיבור ל-Android Auto.

אם המכשיר מעולם לא חובר למערכת, יש לצמד אותו (עיין בסעיף "חיבור Bluetooth®").
המערכת מזהה אם הטלפון החכם תואם ל-Android Auto ומציעה להתחבר אליו בעקבות תהליך ההתאמה.
אם המכשיר חובר בעבר למערכת בתקשורת Bluetooth®, בחר את הגדרות המכשיר מרשימת המכשירים המוכרים והשתמש בפונקציה Android Auto כשיטת החיבור האלחוטי.
כדי שהסמארטפון יחובר בפעמים הבאות באופן אוטומטי יש להפעיל את תקשורת Bluetooth® במכשיר.

◄ ברגע שהחיבור נוצר, לחץ על לחצן זה כדי להציג את ממשק "**Android Auto**".

◄ כדי להפעיל את הפקודות הקוליות של הטלפון החכם, לחץ והחזק את לחצן הבקרה המותקן בגלגל ההגה.

חיבור לטלפון חכם Apple®CarPlay®

טיפ
בעת חיבור טלפון חכם באמצעות Mirror Screen™, מיקום הרכב וחלק מנתוני הרכב נשלחים לטלפון (למשל מותג, נסיעה בצד ימין או שמאל, מצב יום/לילה, מהירות פיזית).

חיבור סמארטפון Apple®CarPlay® אחד בלבד יכול להתבצע באמצעות כבל USB או באמצעות חיבור אלחוטי.

טיפ
הפעילו תחילה את פונקציית סירי® בטלפון החכם שלכם Apple®.
במידה והרכב אינו מצליח להתחבר, עיין באתר האינטרנט של יצרן הרכב כדי לוודא שהרכב תואם לפונקציה זו.

אם הבעיה נמשכת, מחק את כל החיבורים שנשמרו בטלפון החכם ובמערכת ואז נסה שוב לבצע את החיבור.

חיבור הכבל מחייב שתבטל את פונקציית CarPlay ב-**הגדרות, Bluetooth** של הטלפון החכם שלך.

◄ ב-**Bluetooth** בתפריט, לחץ על ה"i" ליד הרכב הרלוונטי והשבת את CarPlay.

חבר את הטלפון החכם למערכת באמצעות שקע USB התואם ל-Mirror™ Screen.

Apple®CarPlay® מופעל אוטומטית מספר שניות לאחר יצירת חיבור ה-USB. במקרים מסוימים, יתכן שיהיה צורך לשחרר את הנעילה של המכשיר.
הטלפון החכם נטען כאשר הוא מחובר באמצעות כבל USB.
חיבור הכבל מאפשר לך להימנע מניתוקים, במיוחד בעת מעבר בעמדות כביש אגרה.

טיפ
רק דרך שקע USB אחד מאפשר חיבור Mirror™ Screen (Apple®CarPlay®). עיין בסעיף "**למד להכיר את הרכב שלך**".
מומלץ להשתמש בכבלים מקוריים של היצרן, עדיף כבלים קצרים להבטחת ביצועים מיטביים.

החיבור האלחוטי של Apple®CarPlay® ניתן להפעיל את הסמארטפון מה-**"המכשירים שלי"** תפריט.

- הפעל תחילה את תפקוד ® פונקציה.
- בתפריט **Bluetooth**, לחץ על ה"i" ליד הרכב הרלוונטי והפעל את CarPlay.

◄ הקש על היישום **""Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את **"קישוריות"**.



◄ בחר **"המכשירים שלי"** כדי להציג את המכשיר שיש לחבר אל ®Apple®CarPlay.

אם המכשיר כבר מחובר למערכת באמצעות Bluetooth®, בחר את הגדרות המכשיר מרשימת המכשירים המוכרים ובחר ®Apple®CarPlay כמצב החיבור האלחוטי.
אם המכשיר מעולם לא היה מחובר למערכת לפני כן, יהיה צורך להתאים אותו (עיין ב-"®Bluetooth" קטע חיבור").
המערכת מזהה אם הטלפון החכם תואם ל-®Apple®CarPlay ומציע להתחבר אליו בעקבות תהליך ההתאמה.
כדי שהטלפון החכם יחובר בפעמים הבאות באופן אוטומטי יש להפעיל את תקשורת ®Bluetooth במכשיר.



◄ ברגע שנוצר חיבור, לחץ על לחצן זה כדי להציג את ממשק **"®Apple®CarPlay"**.



◄ כדי להפעיל את הפקודות הקוליות של הטלפון החכם, לחץ והחזק את מתג הבקרה בגלגל ההגה.

מדיה

החלפת המקור



◄ הקש על האפליקציה **"מדיה"**.



◄ לחץ על לחצן זה כדי לשנות את המקור (רדיו, הזרמת שמע דרך שקע USB, ® Bluetooth או Mirror®Screen).



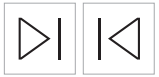
◄ באמצעות הבקרות שבגלגל ההגה, לחץ על לחצן זה כדי לשנות את המקור.

בחירת תחנת רדיו



◄ הקש על האפליקציה **"Media"** .

◄ ברשימה, בחר בלשונית **"Player"** (שחקן).



◄ לחץ על אחד הלחצנים כדי לבצע חיפוש אוטומטי של תחנות הרדיו.

או



◄ הזז את הסמן כדי לבצע חיפוש ידני של תדר נמוך יותר או גבוה יותר.

או



◄ לחץ על לחצן זה.



◄ הזן את ערכי התדרים בלוח המקשים הווירטואלי.



◄ לחץ על לחצן זה כדי לאשר.

רשימת תחנות זמינה על ידי לחיצה על הלשונית **"Stations"** (תחנות).



◄ לחץ על **"השתק"** כדי להפעיל/להשבית את הצליל.

אזהרה
קליטת הרדיו עלולה להיות מושפעת משימוש בציוד חשמלי שאינו מאושר על ידי היצרן, כגון מטען עם שקע USB המחובר לשקע 12 וולט.
הסביבה החיצונית (גבעות, בניינים, מנהרות, חניונים במרתף, וכו') יכול לחסום קבלה, כולל במצב RDS.
זוהי תופעה רגילה של צורת השידור של גלי הרדיו, ואין בה כדי להצביע על תקלה תפקודית כלשהי במערכת.

שמירת תחנת רדיו

בחר תחנה.



◄ הקש על האפליקציה **"מדיה"**.

◄ ברשימה, בחר את הלשונית **"Player"** (שחקן).



◄ לחץ על הלחצן **"תחנות רדיו מועדפות"**.

האחסון מתבצע בעקבות לחיצה קצרה או ממושכת על אחד מלחצנים אלה, או לחיצה ממושכת על תחנת רדיו מועדפת קיימת, שתוחלף.



◄ לחץ על הלחצן כדי לחזור לדף הקודם.



חיפוש אוטומטי של תחנות רדיו

דרך ה **מדיה** אפליקציה.



◄ הקש על האפליקציה **"מדיה"**.

◄ ברשימה, בחר את הלשונית **"Stations"** (תחנות).

החיפוש מתבצע באופן אוטומטי.

הפעלת מעקב תחנת רדיו

דרך ה **מדיה** אפליקציה.



◄ הקש על האפליקציה **"מדיה"**.

◄ ברשימה, בחר את הלשונית **"Stations"** (תחנות).

החיפוש מתבצע באופן אוטומטי.

החלפת תחום התדרים



◄ הקש על האפליקציה **"מדיה"**.

◄ ברשימה, בחר בלשונית **"Player"** (שחקן).



◄ לחץ על לחצן זה כדי לעבור לתחום תדרים אחר (FM - AM - DAB) בהתאם למדינת המכירה.

הפעלת עדכוני תנועה

תפקוד זה נותן עדיפות להאזנה**להודעות התרעה** מסוג עדכוני תנועה. כדי שהתפקוד יפעל, תחנת הרדיו הנקלטת חייבת להיות תחנה המשדרת הודעות מסוג זה.
כאשר משודר עדכון תנועה, הפעלתה של תחנת הרדיו הנוכחית תיפסק אוטומטית כדי להשמיע את ההודעה.
ההשמעה של תחנת הרדיו הרגילה תתחדש בתום ההודעה.



◄ הקש על האפליקציה **"מדיה"**.

◄ ברשימה, בחר בלשונית **"Player"** (שחקן).



◄ הפעל את **"דיווחי תנועה (TA)"**.

הסמן מואר כדי לאשר שהתפקוד הופעל.

הזרמת שמע

פונקציית הזרמת השמע (סטרימינג) מאפשרת להאזין לזרם השמע המגיע מהסמארטפון/ים המחובר/ים באמצעות Bluetooth®,(iPod®) USB או Mirror Screen®.
כוונן קודם את עוצמת הקול של המכשיר הנייד (לעוצמה גבוהה).
לאחר מכן קבע את עוצמת הקול של המערכת.
אם ההשמעה אינה מתחילה, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את השמעת השמע מהטלפון החכם.
הניהול הוא דרך המכשיר הנייד או באמצעות לחצני המגע של המערכת.

טיפ
מרגע שהוא מחובר במצב הזרמת שמע, הטלפון החכם נחשב כמקור מדיה.

השמעת קטע מוזיקלי

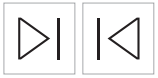


◄ הקש על האפליקציה **"מדיה"**.



◄ אם מחוברים מספר מכשירים, לחץ על לחצן זה כדי לבחור באחד מהם.

לאחר חיבור המכשיר, דפדוף בין הקבצים אפשרי על ידי לחיצה על **"פליילִיסט"** או **"סִפְרִיָה"** לחצן.



לחיצה קצרה: מעבר לקטע המוזיקלי הקודם/הבא.

לחיצה ממושכת: קידום מהיר או החזרה לאחור של קטע.



השמעה חוזרת של השיר הנוכחי או של רשימת שירים שנבחרו.



השמעה אקראית של קטע.



השתקת הקול/הפעלה מחדש.

קביעת הגדרות השמע והרדיו

ניתן לגשת להגדרות השמע בשתי דרכים שונות.
באמצעות האפליקציה **Media** (מדיה)



◄ הקש על האפליקציה **"מדיה"**.

◄ ברשימה, בחר את הלשונית **"Settings"** (הגדרות).

או
או באמצעות האפליקציה **Settings** (הגדרות)



◄ הקש על היישום **""Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר את הלשונית **"Audio and Radio"** (שמע ורדיו).

ניתן לקבוע את ההגדרות הבאות:

- הגדרות השמע.
- הגדרות הרדיו.
- הגדרות עוצמת הקול.

מידע ועצות

המערכת תומכת בהתקני אחסון המוני USB או התקני Apple® דרך שקעי ה-USB. הכבל המתאם אינו מסופק.
ההתקנים מנוהלים דרך בקרות מערכת השמע.
המערכת קוראת קובצי שמע בעלי סיומת ".ogg, .flac, .aac, wma ו-.mp3", בקצב של 32 Kbps עד 320 Kbps.
היא תומכת גם במצב קצב סיביות משתנה (VBR).
לא ניתן להשמיע סוגי קבצים אחרים (".mp4" וכד').
קבצים בעלי סיומת ".wma" חייבים להתאים לתקן WMA 9.
תדירויות הדגימה הנתמכות הן 32, 44 ו-48 קה"צ.
כדי למנוע בעיות קריאה ותצוגה, אנו ממליצים לבחור שמות קבצים באורך של פחות מ-20 תווים שאינם מכילים תווים מיוחדים (למשל " ? . ; ù) כדי למנוע בעיות בקריאה או בתצוגה.
השתמש רק במקלות זיכרון USB בפורמט FAT32 (טבלת הקצאת קבצים).

טיפ
מומלץ להשתמש בכבל ה-USB המקורי עבור המכשיר הנייד.

טלפון

קבלת שיחה

הודעה על שיחה נכנסת מבוצעת כצלצול והודעה בצג.
קבלת השיחה:



◄ לחץ לחיצה קצרה על לחצן הטלפון בבקרי גלגל ההגה כדי לקבל שיחה נכנסת.

או



◄ לחץ על הלחצן הזה בצג המגע.

סיום השיחה:



◄ לחץ והחזק את...



...על לחצן הטלפון בבקרי גלגל ההגה כדי לדחות את השיחה.

או



◄ לחץ על הלחצן הזה בצג המגע.



◄ לחץ על לחצן זה בצג המגע כדי לשלוח הודעה אוטומטית שמסבירה כי אתה נוהג עכשיו.

ביצוע שיחה

אזהרה
חובה להימנע משימוש בטלפון בזמן נהיגה. החנה את הרכב.

ביצוע שיחה באמצעות לוח מקשי הספרות



◄ לחץ על היישום **"Phone"** (טלפון).

◄ מהרשימה, בחר בלשונית **"Keypad"** (לוח מקשים) וחייג את המספר.



◄ לחץ על לחצן זה כדי לבצע את השיחה.

ביצוע שיחה מרשימת השיחות האחרונות



◄ לחץ על היישום **"טלפון"**.

◄ מהרשימה, בחר בלשונית **"שיחות"**.

או



...לחץ לחיצה קצרה על לחצן הטלפון בבקרי גלגל ההגה.

4

◄ בחר מהרשימה אחת מהשיחות האחרונות שבוצעו וחייג לאותו מספר.

טיפ
תמיד אפשר לחייג ישירות מהטלפון. משיקולי בטיחות, עצור קודם את הרכב.

חיוג לאיש קשר



◄ לחץ על היישום **"טלפון"**.

◄ מהרשימה, בחר בלשונית **"אנשי קשר"**

◄ בחר באיש הקשר הרצוי מהרשימה המוצגת.



◄ חייג לאיש הקשר על-ידי בחירת אחד ממספרי הטלפון שלו.

ארגון רשימת אנשי הקשר



◄ לחץ על היישום **"טלפון"**.

◄ מהרשימה, בחר בלשונית **"הגדרות"** כדי להציג את ההגדרות הקשורות לטלפון.



בחר אם להציג את אנשי הקשר כשהם מסודרים לפי השם הפרטי או שם המשפחה.

חיבור של שני טלפונים

טיפ
המערכת מאפשרת לחבר שני טלפונים בו-זמנית:

- 2 מכשירים באמצעות חיבור Bluetooth®.

או

- מכשיר אחד באמצעות חיבור Bluetooth® ומכשיר נוסף באמצעות חיבור Mirror Screen®.

העדיפות בתצוגה ובתוכן ניתנת לטלפון האחרון שבו נעשה שימוש.

כדי לשנות את סדר העדיפויות של הטלפונים:



◄ לחץ על היישום **"טלפון"**.



◄ לחץ על לחצן זה כדי לשנות את סדר העדיפויות של הטלפונים.

הגדרות

הגדרת תצוגת המסך



◄ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◄ מתוך הרשימה, בחר את הלשונית **"Customisation"** (התאמה אישית).

ניתן לקבוע את ההגדרות הבאות:

- צבעי המסך המשויכים לתאורת האווירה הפנימית. התייחס לקטע "נוחות ושימוש קל" בעמוד.
- אווירת הצליל.
- ההנפשות החזותיות של קבלת הפנים והפרידה.
- הנפשות המעבר של המסך.

ניהול הקישוריות של המערכת



◄ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◄ ברשימה, בחר בלשונית **"Connectivity"** (קישוריות).

ניתן לנהל את הפריטים הבאים:

- חיבור Bluetooth®.
- חיבורי Mirror Screen® לסמארטפון (Apple®CarPlay® / Android Auto).
- חיבור Wi-Fi.
- מצב הפרטיות.

הגדרת המערכת



◄ הקש על היישום **"Settings"** (הגדרות).

◄ מהרשימה, בחר בלשונית **"מערכת"**

ניתן לקבוע את ההגדרות הבאות:

- השפה.
- התאריך והשעה.
- יחידות המערכת והצריכה (קוט"ש ל-100 מייל - מיילים, מיילים לקוט"ש - מ"מ לקוט"ש - ק"מ).
- יחידות הטמפרטורה (פרנהייט או צלזיוס).

ניתן גם לאפס את הגדרות המערכת.

בחירת השפה



◀ בחר **"שפה"** כדי לשנות את השפה.



◀ לחץ על השפה המבוקשת.



◀ לחץ על חץ החזרה כדי לחזור לדף הקודם.

כוונון התאריך והשעה

◀ בחר **"Date and Time"** (תאריך ושעה) כדי לשנות את התאריך והשעה.



האפשרות **"תאריך ושעה אוטומטיים"** מופעלת כברירת מחדל, כך שההגדרה נקבעת באופן אוטומטי בהתאם למיקום הגיאוגרפי.

◀ להתאים ידנית, יש לבטל את **"תאריך ושעה אוטומטיים".**

◀ לחץ על השדה **"בחר אזור זמן"** כדי לקבוע את אזור הזמן.



◀ לחץ על חץ החזרה כדי לחזור לדף הקודם.

◀ לחץ על השורה **"Time Settings"** (הגדרות שעה) וכוונן את השעה.



◀ לחץ על **"OK"** לאישור.

◀ לחץ על השורה **"Date"** (תאריך) וכוונן את התאריך.



◀ לחץ על **"OK"** לאישור.



◀ בחר את פורמט הזמן (12 שעות/24 שעות).



◀ בחר בתבנית התאריך.

טיפ

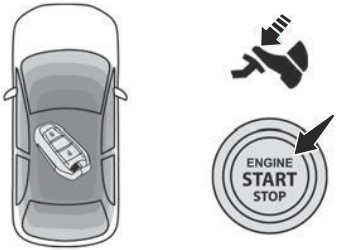
המערכת אינה מנהלת את המעבר לשעון קיץ באופן אוטומטי (בהתאם למדינת המכירה).

התנעת המנוע והדממתו

טיפ
המפתח האלקטרוני חייב להימצא בתא הנוסעים.
המפתח האלקטרוני מזוהה גם בתא המטען.
אם המפתח האלקטרוני אינו מזוהה, מוצגת הודעה.
שנה את מקום המפתח האלקטרוני כך שניתן יהיה להתניע או לדומם את המנוע.
אם הבעיה אינה נפתרת, עיין בסעיף **"מפתח לא מזוהה – התנעת חירום או הדממת חירום"**.

התנעת המנוע

התנעת המנוע (ICE)



◀ ברכב בעל **תיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק ולחץ עד הסוף על דוושת המצמד.

◀ ברכב בעל **תיבת הילוכים אוטומטית**, בחר מצב **P** או **N** ולחץ על דוושת הבלם.

◀ לחץ על הלחצן **"START/STOP"** תוך החזקת הדוושה לחוצה עד שהמנוע מותנע.

מנועי דיזל

בטמפרטורות מתחת לאפס ו/או כשהמנוע קר, ההתנעה מתבצעת רק לאחר שנורית האזהרה של חימום הקדם כבתה. אם נורית אזהרה זו מאירה לאחר לחיצה על הלחצן **"START/STOP"**:

◀ החזק את הדוושה לחוצה ואל תלחץ שוב על הלחצן **"START/STOP"** עד להתנעת המנוע.

בכל מקרה, אם אחד התנאים להתנעה אינו מתקיים, תוצג הודעה.
במצבים מסוימים, מופיעה הודעה המציינת שיש צורך לסובב את גלגל ההגה תוך לחיצה על המתג **START/"STOP"** כדי להקל על שחרור מוט ההגה.

טיפ
מנועי בנזין
לאחר התנעת מנוע קר, חימום מראש של הממיר הקטליטי עלול לגרום לתנודות מנוע ניכרות, לכל דבר עד 2 דקות (מהירות סרק מואצת).

טיפ
מנועים היברידיים. הפעלת הרכב תמיד באמצעות מנוע הבנזין מבטיחה יעילות מיטבית של ממיר קטליטי ותפקוד תקין של מערכת סיוע לבלימה.
לאחר מספר רגעים, מנוע הבנזין עשוי לכבות במידה ופעולת הרכב מאפשרת זאת (בהתאם למצב הטעינה של סוללת המשיכה, טמפרטורה חיצונית, דרישת מומנט, מצב נהיגה שנבחר).

טיפ
אם המנוע נכבה, שחרר את דוושת המצמד ולחץ עליה שוב עד הסוף. המנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי.

התנעת המנוע החשמלי (MHEV, BEV)
בורר מצבי הנסיעה חייב להיות במצב **P**.

◀ לחץ עד הסוף על דוושת הבלמים ולחץ לחיצה קצרה על הלחצן **"START/STOP"**.

◀ החזק את דוושת הבלמים לחוצה עד שנורית החיווי **READY** נדלקת ונשמע חיווי קולי המציין שהרכב מוכן לנסיעה.

◀ תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על הלחצן **"Unlock"** ובחר במצב **D/B** או במצב R.

◀ שחרר את דוושת הבלמים ולאחר מכן האץ.

בזמן ההתנעה, לוח המחוונים נדלק ומחוג או סמן מחוון ההספק נע למצב "סרק". נעילת עמוד ההגה משתחררת באופן אוטומטי (ייתכן שתשמע קול ותחוש שגלגל ההגה זז).

הדממת המנוע

הדממת המנוע (ICE)

◀ מנע תזוזה של הרכב באמצעות בלם החניה.

◀ ברכב בעל **תיבת הילוכים ידנית**, מומלץ להעביר את ידית ההילוכים למצב סרק.

◀ ברכב בעל תיבת **הילוכים אוטומטית**, מומלץ לבחור במצב **P** או **N**.

◀ לחץ על לחצן **"START/STOP"**. במצבים מסוימים, יש לסובב מעט את גלגל ההגה כדי לנעול את עמוד ההגה.

טיפ
המנוע לא ידומם אם הרכב אינו נעצר לחלוטין.

אזהרה
עם הדממת המנוע, גם מערכת העזר לבלימת חירום והגה הכוח מנותקים - סכנת איבוד שליטה ברכב!

זהירות
עם צאתך מהרכב, קח אתך תמיד את המפתח האלקטרוני.

הדממת המנוע החשמלי (MHEV, BEV)

◄ לחץ על לחצן **"START/STOP"**.

לפני היציאה מהרכב, ודא כי:

◄ בורר מצבי הנסיעה נמצא במצב **P**.

◄ נורית החיווי **READY** כבויה.

טיפ
אם פותחים את דלת הנהג כשהתנאים להדממה אינם מתקיימים, נשמע אות קולי בליווי תצוגת הודעת אזהרה.

הדממת המנוע (כלי רכב עם מפתח ההצתה)

◄ עצור את הרכב.

◄ עם מנוע פועל בסיבובי סרק, סובב את המפתח למצב 1.

◄ הוצא את המפתח ממתג ההצתה.

◄ כדי לנעול את עמוד ההגה, סובב את גלגל ההגה עד שהוא ננעל.

טיפ
כדי להקל על שחרור הנעילה של עמוד ההגה, מומלץ להחזיר את הגלגלים למצב ישר לפני הדממת המנוע.

אזהרה
אסור להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק לפני שהרכב בעצירה מוחלטת.
עם הדממת המנוע, גם מערכת העזר לבלימת חירום והגה הכוח מנותקים - סכנת איבוד שליטה ברכב!

טיפ
ודא שבלם החניה מופעל כהלכה, במיוחד על קרקע משופעת.
בעת עזיבת הרכב, שמור את המפתח אתך ונעל את הרכב.

מצב חיסכון באנרגיה

לאחר הדממת המנוע (מצב 1. מנותק), למשך זמן מצטבר של עד 30 דקות, ניתן עדיין להשתמש במערכות כגון מערכת השמע והטלמטיקה, התאורה הפנימית או אורות המעבר.

טיפ

המפתח הושאר בפנים

כשפותחים את דלת הנהג, מוצגת הודעה, בליווי אות קולי, אם המפתח הושאר במתג ההצתה במצב **1**.
אם המפתח הושאר במתג ההצתה במצב **2**, מערכת ההצתה תעבור למצב מנותק באופן אוטומטי לאחר שעה אחת.
כדי להעביר את מערכת ההצתה שוב למצב מחובר, סובב את המפתח למצב **1**, ואז שוב למצב **2**.

העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי להפעיל את המנוע





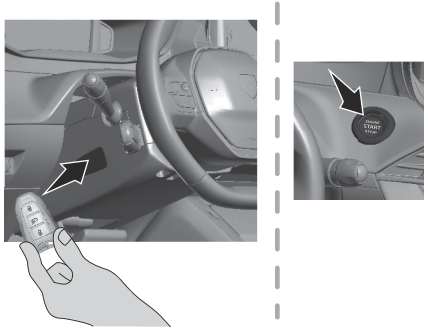
כשהמפתח האלקטרוני בתא הנוסעים, לחיצה על לחצן **"START/STOP"**, **מבלי ללחוץ על שום דוושה**, מאפשרת להעביר את מערכת ההצתה למצב מחובר מבלי להתניע את המנוע.

◄ לחץ שוב על הלחצן כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק ולאפשר את נעילת הרכב.

המפתח אינו מזוהה

התנעת חירום

במוט ההגה מותקן מקלט גיבוי המאפשר את התנעת המנוע כאשר המערכת אינה מזהה את המפתח באזור הזיהוי או כאשר סוללת המפתח האלקטרוני ריקה.



◄ הצמד והחזק את השלט-רחוק כנגד מקלט הגיבוי.

◄ ברכב עם **תיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק ולאחר מכן לחץ עד הסוף על דוושת המצמד.

◄ ברכב בעל **תיבת הילוכים אוטומטית** או בורר מצבי נהיגה, בחר במצב P, ולאחר מכן לחץ על דוושת הבלמים.

◄ לחץ על לחצן **"START/STOP"**.

המנוע מותנע.

גיבוי מערכות כשהמנוע דומם



אם המפתח האלקטרוני אינו מזוהה או אינו באזור הזיהוי, מופיעה הודעה בלוח המחוונים בעת סגירת דלת או ניסיון להדממת המנוע.

◀ כדי לאשר את ההוראה להדממת המנוע, לחץ על הלחצן **"START/STOP"** למשך כ-5 שניות.

במקרה של תקלה במפתח האלקטרוני, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

הדממת חירום

במקרה חירום בלבד, ניתן לדומם את המנוע ללא תנאים (גם במהלך נסיעה).

◀ לחץ על הלחצן **START/STOP** למשך כ-5 שניות.

במקרה זה עמוד ההגה ננעל כשהרכב עוצר.

פונקציית Stop & Start אוטומטית (מנוע שריפה פנימית)

פונקציית Stop ו-Start שמה את המנוע במצב המתנה זמני - מצב STOP - בשלבים בהם הרכב עומד (לדוגמה, רמזורים אדומים, פקקי תנועה). המנוע מותנע שוב באופן אוטומטי - מצב START - כשהנהג מציין את כוונתו להמשיך בנסיעה.

המערכת, המתוכננת בעיקר לנסיעה עירונית, מיועדת להפחית את צריכת הדלק, פליטת המזהמים והרעש כשהרכב עומד.
המערכת אינה משפיעה על תפקודי הרכב, במיוחד לא על הבלימה.

השבתה/הפעלה מחדש

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

שינוי ההגדרות מבוצע מתפריט **Driving** (נהיגה) במסך המגע.

עם PEUGEOT Connect Radio / PEUGEOT Connect Nav

שינוי ההגדרות מבוצע מתפריט **Driving/ Vehicle** (נהיגה/רכב) במסך המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect

משנים את ההגדרות בדף ADAS במסך המגע או באמצעות **קיצורי הדרך למערכות עזר לנהיגה.**

הודעה המוצגת בלוח המחוונים מאשרת את שינוי המצב.
אם משביתים את התפקוד בזמן שהמנוע במצב STOP, הוא יופעל מחדש באופן מיידי.

נוריות חיווי קשורות

המערכת מופעלת: המנוע במצב המתנה (מצב STOP)

המערכת מושבתת או שקיימת תקלה תפקודית

אזהרה

נהיגה על כבישים מוצפים

לפני הכניסה לאזור מוצף, מומלץ בחום להשבית את מערכת Stop ו-Start.
למידע נוסף על **המלצות נהיגה**, ובפרט על כבישים מוצפים, עיין בסעיף המתאים.

פעולה

תנאי הפעולה העיקריים

- דלת הנהג חייבת להיות סגורה.
- חגורת הבטיחות של הנהג חייבת להיות רכוסה.
- המצבר חייב להיות טעון במידה מספקת.
- טמפרטורת המנוע חייבת להיות בתחום הפעולה הנקוב.
- הטמפרטורה החיצונית חייבת להיות בטווח של 0°C עד 35°C.

העברת המנוע למצב המתנה (מצב STOP)

המנוע עובר באופן אוטומטי למצב המתנה כשהנהג מסמן את כוונתו לעצור:

◀ **ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית**, בעת העברת ידית ההילוכים להילוך סרק ושחרור של דוושת המצמד.

◀ **ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית**: כשידית ההילוכים במצב **D** או **M**, דוושת הבלמים לחוצה עד

שהרכב עוצר או כשבורר ההילוכים במצב **N**, והרכב עומד במקומו.

מונה זמן

מונה הזמן מסכם את משכי הזמן שהרכב נמצא במצב המתנה במהלך הנסיעה. הוא מתאפס בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

מקרים מיוחדים

המנוע אינו עובר למצב המתנה כאשר תנאי הפעולה אינם מתקיימים, וכן במקרים הבאים:

- שיפוע חזק (עלייה או ירידה).
- מהירות הרכב לא עלתה על 10 קמ"ש (6 מייל לשעה) מאז ההתנעה האחרונה (באמצעות המפתח או לחצן **START/STOP**).
- מצב ספורט נבחר (תלוי בציוד).
- יש צורך לשמור על טמפרטורה נוחה בתא הנוסעים.
- תפקוד הפשרת השמשה פועל.



במקרים אלה, נורית חיווי זו מהבהבת במשך כמה שניות ואז נכבית.

טיפ

לאחר התנעת המנוע מחדש, מצב STOP אינו זמין כל עוד הרכב לא הגיע למהירות של 8 קמ"ש.

טיפ

בתמרוני חניה מצב STOP אינו זמין במשך כמה שניות לאחר היציאה מהילוך אחורי או סיבוב גלגל ההגה.

התנעת המנוע מחדש (מצב START)

המנוע מותנע מחדש באופן אוטומטי מיד כשהנהג מציין את כוונתו להמשיך בנסיעה:

◀ **ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית**: כאשר דוושת המצמד לחוצה עד הסוף.

◀ **ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית:**

- כשהבורר במצב **D** או **M**: כשדוושת הבלמים משוחררת.
- כשהבורר במצב **N** ודוושת הבלמים משוחררת: כשנבחר מצב **D** או **M** .
- כשהבורר במצב P ודוושת הבלמים לחוצה: כשנבחר מצב **R**, **N**, **D** או **M** .
- כאשר ההילוך האחורי משולב.

מקרים מיוחדים

המנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי כאשר תנאי הפעולה מתקיימים שוב, וכן במקרים הבאים:

- ביטול הבחירה במצב ספורט (תלוי בציוד).
- ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית: מהירות הרכב עולה על 4 קמ"ש.
- ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, במצב **N**, מהירות הרכב עולה על 1 קמ"ש (0.6 מייל לשעה).



במקרים אלה, נורית חיווי זו מהבהבת במשך כמה שניות ואז נכבית.

תקלה



במקרה של תקלה במערכת, נורית אזהרה זו מהבהבת במשך כמה דקות בלוח המחוונים, ואז ממשיכה לדלוק, כשהיא מלווה בהודעה.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מנוע הרכב כבה מעצמו במצב STOP.

במקרה של תקלה, כל נוריות האזהרה בלוח המחוונים נדלקות.

◀ כבה את ההצתה ואז התנע את המנוע שוב באמצעות המפתח או הלחצן START/ STOP.

אזהרה

שקע 12 וולט

מערכת Stop & Start תלויה במצבר 12 וולט בטכנולוגיה ומפרט מוגדרים.
כל עבודה חייבת להתבצע אך ורק בידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך.

מצב e-Auto (MHEV)

מנוע הבנזין מפסיק לפעול כאשר נדרש כוח או מומנט נמוכים ובתנאי יציבות.
מנוע הבנזין מופעל מחדש על ידי מתנע הרצועה.
מצב e - Auto יכול לדומם המנוע במצבים הבאים:

- כאשר אסטרטגיות התפעול תאפשרנה זאת.
- מהירות הרכב היא עד 90 מייל/שעה (145 קמ"ש).
- במצב נסיעה יציבה או במהלך האטה, כאשר הנהג משחרר את דוושת הגז.
- במהלך שלבי העצירה.

הנעה מחדש מתבצעת על ידי מתנע הרצועה בלבד עד שהביקוש למומנט זמין, אם סוללת המשיכה טעונה מספיק. במקרה שלא ניתן לספק את דרישת המומנט, מנוע הבנזין מופעל מחדש.

טיפ

השימוש בגלגל ההגה גורם גם הוא להתנעה מחדש של מנוע הבנזין.

מצב e-Auto לא מאפשר הדממת מנוע הבנזין במצבים הבאים:

- מצב הטעינה של סוללת ההנעה נמוך מ-30%.
- קיימת צורך במערכת סיוע בלימה בוואקום שתתאים את עצמה לגובה.
- מצב ספורט נבחר.
- שמירה על נוחות תרמית בתא הנוסעים (חימום, מיזוג אוויר, אדים/הפשרה).

השבתה/הפעלה מחדש

כברירת מחדל, התפקוד מופעל כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר.

ההגדרה מתבצעת באמצעות היישום **ADAS** במסך המגע.

או

בגישה ישירה אל קיצורי דרך **למערכות עזר לנהיגה.** **(מצב e-Auto,** בהתאם לגרסה)

הפונקציה מושבתת, מחוון זה נדלק בלוח המחוונים.

טיפ

במידה ונדרש אחיזת שטח גבוהה, הנהג יכול לבטל את מצב e-Auto באמצעות יישום מסך המגע.

בלמים

בלם חניה

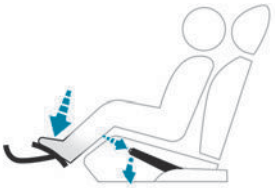
אזהרה

לפני עזיבת הרכב, יש לוודא שבלם החניהמופעל.

נורית החיווי מאירה ברציפות כאשר בלם החניה מופעל.

בלם חניה ידני

שחרור



◀ משוך מעט את ידית בלם החניה כלפי מעלה, לחץ על לחצן השחרור, ולאחר מכן הורד את הידית עד הסוף.

בעת הנהיגה ברכב, אם נורית אזהרה זו ונורית האזהרה **STOP** נדלקות, בליווי אות קולי ותצוגת הודעה, פירוש הדבר הוא שבלם החניה עדיין מופעל ולא שוחרר במלואו.

הפעלה

◀ משוך את ידית בלם החניה כלפי מעלה כדי למנוע את תזוזת הרכב.

אזהרה

בעת חניה בשיפוע, הפנה את הגלגלים למדרכה, הפעל את בלם החניה, שלב הילוך והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

בלם חניה חשמלי

מערכת זו מאפשרת, בהפעלה אוטומטית, את הפעלת בלם החניה עם הדממת המנוע ושחרורו עם תחילת הנסיעה.

מערכת זו מאפשרת, בהפעלה אוטומטית, את הפעלת בלם החניה עם הדממת המנוע ושחרורו עם תחילת הנסיעה.



בכל רגע, עם מנוע פועל:

◀ להפעלה קצרה של בלם החניה.

◀ לשחרורו, בצע דחיפה קצרה של ידית ההפעלה, תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים.
המצב האוטומטי מופעל כברירת מחדל.

ניתן להשבית פעולה אוטומטית זו בתנאים מסוימים.

נורית חיווי

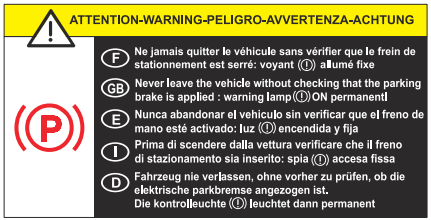
נורית זו נדלקת הן בלוח המחוונים והן בידית ההפעלה כדי לאשר שבלם החניה הופעל, בליווי ההודעה **"Parking brake applied" (בלם החניה מופעל).**

הנורית נכבית כדי לאשר שבלם החניה שוחרר, בליווי ההודעה "Parking brake released" (בלם החניה משוחרר).
הנורית מהבהבת עם קבלת בקשה ידנית להפעלה או לשחרור של בלם החניה.

סכנה

במקרה של תקלה במצבר, בלם החניה החשמלי אינו פועל.

כאמצעי בטיחות, ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נהיגה, כאשר בלם החניה אינו מופעל עליך להקפיד שהרכב לא ינוע על-ידי הצבת סד עצירה המסופק עם הרכב ליד אחד הגלגלים.
פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.



אזהרה
לפני יציאה מהרכב, ודא כי בלם החניה מופעל: נוריות החיווי של בלם החניה צריכות לדלוק ברציפות בלוח המחוונים ובידית הבקרה.
אם בלם החניה אינו מופעל, נשמע אות קולי ומוצגת הודעה כשפותחים את דלת הנהג.

סכנה
לעולם אל תשאיר ילד לבדו בתוך הרכב, כי הוא עלול לשחרר את בלם החניה.

זהירות

כשהרכב חונה במדרון תלול, כשהוא עמוס מאוד או במהלך גרירה:

ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית או בורר מצבי נהיגה, סובב את הגלגלים אל המדרכה ושלב הילוך.
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, סובב את הגלגלים כלפי המדרכה ובחר במצב **P**.
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נסיעה, בחר במצב **P**.
במהלך גרירה, הרכב מאושר לחניה בשיפועים הקטנים מ-12%.
כאשר הרכב חונה במדרון, יש ליישם את בלם החניה החשמלי לפני המצב המרתק **P** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

הפעלה ידנית

שחרור ידני

כשמערכת ההצתה מופעלת או המנוע פועל:

◀ לחץ על דוושת הבלמים.

◀ עם הרגל על דוושת הבלמים, דחף קצרות את ידית ההפעלה.

טיפ
ללא לחיצה על דוושת הבלמים, בלם החניה לא ישתחרר ותוצג הודעה.

הפעלה ידנית

כשהרכב עומד במקומו:

◀ משוך קלות את ידית ההפעלה.

הבהוב נורית החיווי בידית ההפעלה מאשר את בקשת ההפעלה.

פעולה אוטומטית

שחרור אוטומטי

ודא תחילה שהמנוע הותנע ושדלת הנהג סגורה.

בלם החניה החשמלי משתחרר אוטומטית ובהדרגה עם תחילת התנועה של הרכב.

ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית

◀ לחץ על דוושת המצמד עד הסוף ושלב הילוך ראשון או הילוך אחורי.

◀ לחץ על דוושת ההאצה ושחרר את דוושת המצמד.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית

◀ ללחוץ על דוושת הבלמים.

◀ בחר במצב **D**, **M** או **R**.

◀ שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה.

ברכב בעל בורר מצבי נהיגה

◀ ללחוץ על דוושת הבלמים.

◀ בחר במצב **D**, **B** או **R**.

◀ שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה.

טיפ
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נהיגה, אם בלם החניה אינו משתחרר באופן אוטומטי, בדוק שהדלתות הקדמיות סגורות כהלכה.

אזהרה
כשהרכב עומד והמנוע פועל, אל תלחץ על דוושת ההאצה שלא לצורך. הדבר עלול לגרום לשחרור בלם החניה.

הפעלה אוטומטית

כשהרכב עומד במקומו, בלם החניה מופעל באופן אוטומטי ברגע שמדוממים את המנוע.

טיפ
הוא לא מופעל באופן אוטומטי אם המנוע הודמם באופן פתאמי.

טיפ
במצב אוטומטי, אפשר להפעיל או לשחרר ידנית את בלם החניה בכל רגע באמצעות ידית ההפעלה.

5

השבתת הפעולה האוטומטית

במצבים מסוימים, כמו במקרה של קור עז או גרירה (לדוגמה קרונוע) או במקרה של תקלה, ייתכן שיהיה צורך להשבית את הפעולה האוטומטית של המערכת.

- ◀ התנע את המנוע.
- ◀ אם בלם החניה משוחרר, הפעל אותו באמצעות ידית ההפעלה.
- ◀ שחרר לגמרי את דוושת הבלמים.
- ◀ דחוף את השליטה למשך 10 עד 15 שניות לכל היותר.
- ◀ שחרר את ידית ההפעלה.
- ◀ לחץ על דוושת הבלמים מבלי להרפות.
- ◀ משוך את השליטה למשך 2 שניות.



נורית חיווי זו נדלקת בלוח המחוונים כדי לאשר את השבתת הפונקציות האוטומטיות.

- ◀ שחרר את ידית ההפעלה ואת דוושת הבלמים.

מעתה, רק הבקרות הידניות, באמצעות ידית ההפעלה, מאפשרות להפעיל ולשחרר את בלם החניה.

- ◀ פעל שוב לפי נוהל זה כדי לחדש את הפעולה האוטומטית (האישור ניתן על-ידי כיבוי נורית החיווי בלוח המחוונים).

מקרים מיוחדים

מניעת תזוזת הרכב כשהמנוע פועל

למניעת תזוזה של הרכב כשהמנוע פועל, משוך את ידית ההפעלה משיכה קצרה.

החניית הרכב עם בלם חניה משוחרר

אזהרה

בתנאים של קור עז (כפור), מומלץ שלא להפעיל את בלם החניה.

כדי למנוע את תזוזת הרכב, שלב הילוך או הצב את סדי העצירה ליד אחד הגלגלים.

טיפ

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נהיגה, מצב **P** משולב באופן אוטומטי כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק. הגלגלים חסומים.
למידע נוסף על נסיעה **בגלישה**, עיין בסעיף המתאים.

טיפ

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצבי נסיעה, אם פותחים את דלת הנהג בזמן שמצב **N** משולב, מושמע אות קולי ומשולב מצב **P**.
האות הקולי נפסק כשסוגרים את דלת הנהג.

בלימת חירום

במקרה של כישלון במערכת הבלימה העיקרית, או במקרים חריגים (כגון נהג שאינו כשיר, נהיגה אוטונומית), ניתן לעצור את הרכב באמצעות משיכה רציפה בידית בלם החניה החשמלי. הבלימה פעילה כל עוד ידית ההפעלה משוכה. היא נפסקת עם שחרורה.
מערכות ה-ABS וה-DSC מבטיחות את יציבות הרכב בזמן בלימת חירום.
במקרה של תקלה בבלימת החירום, ההודעה "**Parking brake fault (תקלה בבלם החניה)**" מופיעה בלוח המחוונים.



במקרה של תקלה תפקודית במערכות ה-ABS וה-DSC, המצוינת על ידי הדלקה בלוח המחוונים של אחת משתי נוריות האזהרה או של שתיהן, יציבות הרכב אינה מובטחת עוד.

- ◀ במקרה זה עליך להבטיח את היציבות על-ידי חזרה על פעולות 'משיכה-שחרור' של ידית ההפעלה של בלם החניה החשמלי עד לעצירה מלאה של הרכב.

סייען בלימה

אם דוושת הבלמים נלחצת במהירות ובחוזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.
ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדוושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים.
שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.

בלימת חירום פעילה

מערכת זו מקטינה את מרחק העצירה על ידי מיטוב של לחץ הבלימה.
היא מופעלת בהתאם למהירות הלחיצה על דוושת הבלם. הפעולה מתבטאת בהקטנת התנגדות הדוושה והגדלת יעילות הבלימה.

בלימה רגנרטיבית (BEV, MHEV)

באמצעות התפקוד Brake (בלם) ובמהלך האטה

התפקוד Brake (בלם) מדמה בלימת מנוע ומאט את הרכב ללא צורך ללחוץ על דוושת הבלמים.
בכל פעם שהנהג משחרר את דוושת הגז, הרכב בולם. האנרגיה המאוחזרת כשדוושת ההאצה משוחררת משמשת לטעינה חלקית של סוללת המתח הגבוה, וכך מגדילה את טווח הנסיעה של הרכב.

- ◀ ממצב **D/B**, הזז את הבורר לאחור כדי להפעיל/להשבית את הפונקציה.

כאשר הפונקציה פעילה, **D** בלוח המחוונים מוחלף ב-**B**.
מצב התפקוד אינו נשמר בזיכרון לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

אזהרה

במצבים מסוימים (למשל רמת טעינה גבוהה בסוללה, טמפרטורות קיצוניות), עוצמת הבלימה

הרגנרטיבית עשויה להיות מוגבלת, וכתוצאה מכך יפחת אפקט ההאטה.
על הנהג להיות ערני למצב התנועה ולהיות מוכן תמיד להשתמש בדוושת הבלמים.

עם לחיצה על דוושת הבלם

כשלוחצים על דוושת הבלמים, מערכת הבלימה החכמה מאחזרת באופן אוטומטי חלק מהאנרגיה ומשתמשת בה לטעינת סוללת המתח הגבוה.
אחזור האנרגיה מפחית גם את השימוש ברפידות הבלם, וכך מקטין את שחיקתן.

טיפ
ייתכן שהנהג יחוש הבדל בעת לחיצה על דוושת הבלמים בהשוואה לרכב ללא בלימה רגנרטיבית.

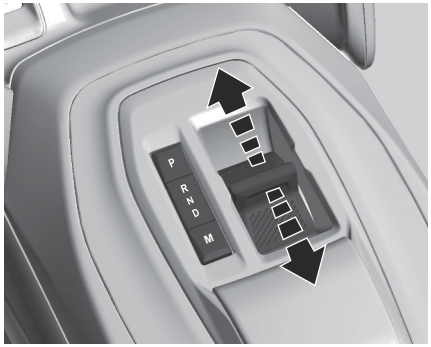
אזהרה
(בהמתנה)
במצבים מסוימים (למשל סוללה טעונה לחלוטין, שימוש ממושך בבלימה רגנרטיבית, למשל נהיגה ממושכת בירידה, טמפרטורות קיצוניות), ייתכן שעוצמת הבלימה הרגנרטיבית תהיה מוגבלת, וכתוצאה מכך ההאטה תפחת.

על הנהג להיות ערני למצב התנועה ולהיות מוכן תמיד להשתמש בדוושת הבלמים.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים אוטומטית (eDCS6/EAT8)

תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6 או 8 הילוכים עם בורר הילוכים באמצעות לחצן.
היא גם מציעה מצב ידני עם החלפת הילוכים באמצעות ידיות בקרה הנמצאות מאחורי גלגל ההגה.



P חניה אוטומטית
לחץ על לחצן זה כדי לעבור למצב חניה.
כדי להחנות את הרכב: הגלגלים הקדמיים נעולים.

R נסיעה לאחור

N מצב סרק
לנסיעה חופשית ולהזזת הרכב כשמערכת ההצתה במצב מנותק. למידע נוסף על נסיעה בגלישה, עיין בסעיף המתאים.

D נסיעה (הילוכים קדמיים החלפה אוטומטית)
תיבת ההילוכים מנהלת את החלפת ההילוכים בהתאם לאופי הנהיגה, פרופיל הכביש והעומס על הרכב.

M נהיגה במצב ידני
לחץ על לחצן זה כדי לעבור למצב ידני.
הנהג מחליף הילוכים באמצעות הבקרים בגלגל ההגה.

◀ במצב **N**, כשדוושת הבלמים לחוצה, לחץ מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות:

- קדימה, מצב **R** נבחר.
- לאחור, מצב **D** נבחר.

שחרר את הבורר לגמרי לאחר כל לחיצה; הוא יחזור למצב ההתחלתי.

מקרים מיוחדים

כדי למנוע שילוב למצב **N** (החלפה מהירה ממצב **D** ל-**R** ובחזרה):

◀ במצב **R**, לחץ לאחור מעבר לנקודת ההתנגדות, מצב **D** נבחר.

◀ במצב **D**, לחץ קדימה מעבר לנקודת ההתנגדות, מצב **R** נבחר.

◀ כדי לחזור למצב **N**, לחץ מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות.

בקרות בגלגל ההגה

(בהתאם לרמת האבזור)
במצב **M** או **D**, ניתן להשתמש בידיות הבקרה שבגלגל ההגה להחלפת הילוכים ידנית. לא ניתן להשתמש בהן לבחירת מצב סרק או ליציאה מההילוך האחורי.



◀ משוך בידית הבקרה בגלגל ההגה "+" או "-" כלפיך ושחרר אותה כדי להעלות או להוריד הילוך, בהתאמה.

מנוע חשמלי

המנוע החשמלי משולב בתיבת ההילוכים האוטומטית, ומשמש להתנעה הראשונה, מספק מתח חשמלי של 12 וולט באמצעות ממיר DC/DC ומסייע למנוע הבנזין.
המנוע החשמלי כולל את התכונות הבאות:

- תוספת מומנט לתיבת ההילוכים, תוך אופטימיזציה של ביצועי מנוע הבנזין.
- שחזר את האנרגיה הקינטית של שלבי ההאטה, והפוך אותה לאנרגיה חשמלית, שניתן להשתמש בה למתיחה או לאספקת החשמל של אביזרי חשמל המותקנים על הרכב.
- טען את מצבר הנעה של 48 וולט כאשר מצב הטעינה נמוך מדי.
- ספק נהיגה חשמלית מלאה בלבד.

תכונות אלה מושגות באמצעות הפונקציות הבאות סט של מצב הפעלה אוטומטי:

- e-Boost.
- e-Creeping.
- e-Launch.
- e-Queueing.
- e-Parking.

מצב הפעלה ידני זמין גם להפעלה/השבתה של אתחול מחדש של מנוע הבנזין תוך כדי נסיעה: מצב e-Auto.

טיפ
בבחירת מצב**P** או **N**בתיבת ההילוכים האוטומטית, ייתכן שתחול עלייה ברמת הרעש בתא המנוע עקב תחילת שלב הטעינה של מצבר הנעה. תופעה זו נורמלית ואינה מצביעה על תקלה.

פעולה

רק פקודות החלפה מתאימות מאושרות.
כשהמנוע פועל, אם יש צורך ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להחליף מצבים, הודעת התרעה מתאימה תוצג על לוח המחוונים.

אזהרה
כשהמנוע פועל והבלמים משוחררים, אם נבחר מצב **D**, **R** או **M** הרכב מתחיל לנוע, גם אם לא לוחצים על דוושת ההאצה.
אסור ללחוץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים ביחד - סכנת נזק לתיבת ההילוכים!

טיפ
אם פותחים את דלת הנהג בזמן שמצב **N** משולב, מושמע אות קולי ומשולב מצב **P**. האות הקולי נפסק כשסוגרים את דלת הנהג.

היבטים ייחודיים של המצב האוטומטי

פונקציות אלה מגיבות למצבי נהיגה נפוצים שבהם המנוע החשמלי זמין כדי לספק כוח נוסף או נהיגה ללא פליטות.

טיפ
פונקציות אלה זמינות רק אם מצבר הנעה טעונה מספיק. לא ניתן להשבית את חמש הפונקציות הללו.

e-Launch

כאשר מנוע הבנזין כבוי, פונקציה זו מאפשרת לרכב לפעול במצב חשמלי מבלי להשפיע על הביצועים.
על ידי לחיצה על דוושת ההאצה, הרכב מתחיל לנהוג ברגע שנבחר מצב **D** או **R** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Creeping

כאשר מנוע הבנזין דומם, על ידי שחרור דוושת הבלם, פונקציה זו מאפשרת להזיז את הרכב קדימה או אחורה במצב חשמלי מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה, ברגע שנבחר המצב **D** או **R** של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Queueing

פונקציה זו מאפשרת לעקוב אחר תור רכבים עם מספר עצירות ואחריהן הפעלות מחדש של הרכב, תוך שימוש במצבי נסיעה חשמליים e-Creeping, e-Launch ונהיגה חשמלית.

e-Parking

פונקציה זו מאפשרת לבצע תמרוני חניה במהירות מופחתת בעזרת המנוע החשמלי כאשר נבחר מצב **D** או **R**של תיבת ההילוכים האוטומטית.

e-Boost

פונקציה זו מאפשרת הפעלה בו-זמנית של מנוע הבנזין והמנוע החשמלי, בשילוב עם תיבת ההילוכים האוטומטית.
על ידי לחיצה מלאה על דוושת ההאצה (פונקציית "kickdown"), כאשר סוללת הנעה טעונה במלואה, ניתן להגדיל את מומנט ההנעה הודות למומנט הנוסף שמספק המנוע החשמלי.

טיפ
שימוש חוזר בדוושת הבלם גורם להפעלה מחדש של מנוע הבנזין על מנת לסייע בבלימה.

היבטים ייחודיים של המצב הידני

תיבת ההילוכים מחליפה הילוך רק אם תנאי מהירות הרכב וסיבובי המנוע מתירים זאת. ניתן לכבות את מנוע הבנזין גם במצב ידני כאשר נעצרים בפקק תנועה או כאשר דוושת ההאצה משוחררת. יכולת הנסיעה בעזרת מנוע חשמלי בלבד (**Normal** או **Eco**) נשמרת גם היא.

טיפ
השימוש בגלגל ההגה גורם גם הוא להתנעה מחדש של מנוע הבנזין.
במידה ונדרש אחיזת שטח גבוהה, הנהג יכול לבטל את מצב e-Auto באמצעות יישום מסך המגע.

מידע המוצג בלוח המחוונים

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, מצב בורר מצב הנסיעה מוצג בלוח המחוונים:

P : חניה.

R : נסיעה לאחור.

N : מצב סרק.

D : החלפה אוטומטית של הילוכים קדמיים

M1...6 החלפה ידנית של הילוכים קדמיים

במצב **N**, כשדוושת הבלמים לחוצה, לחץ מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות:

- קדימה, מצב **R** נבחר.
- לאחור, מצב **D** נבחר.

שחרר את הבורר לגמרי לאחר כל לחיצה; הוא יחזור למצב ההתחלתי.

תקלה תפקודית בתיבת ההילוכים

נורית אזהרה זו נדלקת, בליווי תצוגת הודעה ואות קולי.

לך לסוחר או לסדנה מוסמכת.
אל תיסע במהירות של מעל 62 מייל לשעה (100 קמ"ש) ושמור על המהירות המותרת.

מעבר תיבת ההילוכים למצב פעולת חירום

מצב **D** ננעל בהילוך שלישי.
ידיות הפיקוד בגלגל ההגה אינן פועלות ואין אפשרות לעבור למצב **M**.
ייתכן שתחוש במכה חזקה בעת שילוב ההילוך האחורי.
דבר זה אינו גורם נזק לתיבת ההילוכים.

תקלה תפקודית בידית

תקלה תפקודית קלה

נורית אזהרה זו נדלקת, בליווי תצוגת הודעה ואות קולי.

סע בזהירות.
לך לסוחר או לסדנה מוסמכת.

במקרים מסוימים, ייתכן שנוריות החיווי של ידית ההילוכים לא יידלקו, אך מצב תיבת ההילוכים עדיין יוצג בלוח המחוונים.

תקלה תפקודית חמורה

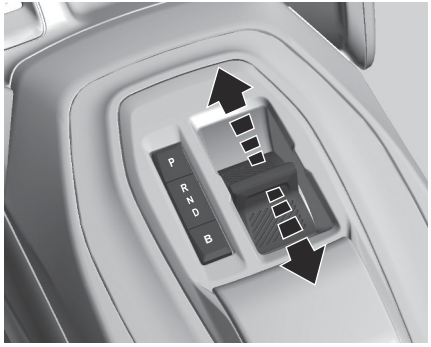
נורית אזהרה זו נדלקת, בליווי תצוגת הודעה ואות קולי.

אזהרה

עליך לעצור את הרכב.

החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

בורר מצבי נסיעה (רכב חשמלי טהור)



בורר מצבי הנסיעה הוא לחצן הכולל פונקציית בלימה רגנרטיבית.
בורר מצבי הנסיעה מעניק בקרת אחיזה על בסיס אופי הנהיגה, פרופיל הכביש והעומס על הרכב.

כשהבלימה הרגנרטיבית מופעלת, היא גם שולטת בבלימת המנוע כשדוושת ההאצה משוחררת.

P חניה
לחצן לחניה: הגלגלים הקדמיים נעולים (הלחצן מאיר כדי לציין שהוא מופעל).

R נסיעה לאחור
לשילוב הילוך אחורי, כשדוושת הבלמים לחוצה.

N מצב סרק
להזזת הרכב כשמערכת ההצתה במצב מנותק וכך לאפשר מצב נסיעה חופשית.
למידע נוסף על נסיעה **בגלישה**, עיין בסעיף המתאים.

D/B נסיעה אוטומטית קדימה (**D**) או נסיעה אוטומטית קדימה עם בלימה רגנרטיבית (**B**)

מידע המוצג בלוח המחוונים

כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, מצב בורר מצב הנסיעה מוצג בלוח המחוונים:

P: חניה.

R: נסיעה לאחור.

N: מצב סרק.

D: החלפה אוטומטית של הילוכים קדמיים

B בלימה (בלימה רגנרטיבית מופעלת)

פעולה

◀ במצב **N**, כשדוושת הבלמים לחוצה, לחץ מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות:

- קדימה, מצב **R** נבחר.
- לאחור, מצב **D** נבחר.

שחרר את הבורר לגמרי לאחר כל לחיצה; הוא יחזור למצב ההתחלתי.

מקרים מיוחדים

כדי למנוע שילוב למצב **N** (החלפה מהירה ממצב **D** ל-**R** ובחזרה):

- ◀ במצב **R**, לחץ לאחור מעבר לנקודת ההתנגדות, מצב **D** נבחר.
- ◀ במצב **D**, לחץ קדימה מעבר לנקודת ההתנגדות, מצב **R** נבחר.
- ◀ כדי לחזור למצב **N**, לחץ מבלי לעבור את נקודת ההתנגדות.

נסיעה בגלישה

במצבים מסוימים, חובה להעביר את הרכב למצב נסיעה בגלישה (לדוגמה: במצב גרירה, בכביש מתפתל, במתקן שטיפת רכב אוטומטי [מצב שטיפה], במצב הובלה יבשתית ברכבת או הובלה ימית).
הנוהל משתנה בהתאם לסוג תיבת ההילוכים ובלם החניה.

אזהרה

אסור בהחלט להשאיר את הרכב ללא השגחה במצב של נסיעה בגלישה.

טיפ

גישה והתנעה 'ללא מפתח'

אין ללחוץ על דוושת הבלמים בזמן ששבים ומעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, ושוב למצב מנותק. אם תעשה זאת, המנוע יותנע ויהיה עליך לשוב ולבצע את הנוהל.

עם תיבת הילוכים ידנית או תיבת הילוכים אוטומטית eDSC6/EAT8 ובלם חניה חשמלי



לשחרור

- ◀ כשהמנוע פועל ותוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, הסט את בורר ההילוכים למצב סרק.
- ◀ תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, דומם את המנוע.
- ◀ הרפה מדוושת הבלמים והעבר את מערכת ההצתה למצב מחובר.
- ◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על הידית כדי לשחרר את בלם החניה.
- ◀ הרפה מדוושת הבלמים והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

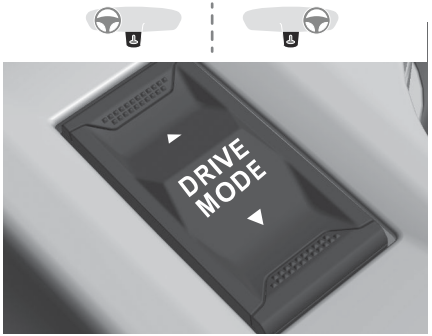
חזרה למצב הפעולה הרגיל

- ◀ תוך לחיצה על דוושת הבלמים, התנע שוב את המנוע והפעל את בלם החניה.

מצבי נסיעה

בורר מצבי הנסיעה

מצבי הנסיעה הזמינים תלויים במנוע ובאבזור הרכב.
מצבי הנסיעה נבחרים באמצעות הבקרה הבאה:



- ◀ לחץ על המתג כדי להציג את המצבים בלוח המחוונים.

בכלי רכב חשמלי, בעת התנעת הרכב, לא ניתן לבחור מצב נסיעה עד שנורית הבקרה **READY** מאירה.
כשההודעה נעלמת, המצב שנבחר מופעל והחיווי שלו בלוח המחוונים ממשיך לפעול (למעט מצב **רגיל**).
עם מערכת בקרת משיכה מתקדמת, מצבי נהיגה נוספים זמינים.

- להשבתה, בחר במצב **"רגיל"** או בכל מצב נסיעה אחר.
- כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, המערכת מושבתת באופן אוטומטי.
- למידע נוסף על **בקרת משיכה מתקדמת**, עיין בסעיף המתאים.

לגרסאות ICE/MHEV

בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, נבחר מצב הנהיגה **רגיל** כברירת מחדל.

רגיל

כדי לחזור להגדרות ברירות המחדל.

Eco

מאפשר לצמצם את צריכת האנרגיה על-ידי הקטנת ביצועי החימום ומיזוג האוויר, אך מבלי להשבית אותם.
מאפשר להפחית את צריכת האנרגיה החשמלית מסוללת המתח הגבוה על-ידי הגבלת מומנט המנוע.

Sport (ספורט)

ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית: מאפשר נהיגה דינמית יותר על-ידי פעולה על הגה הכוח, דוושת ההאצה ואפשרות לתצוגת הפרמטרים הדינמיים של הרכב בלוח המחוונים.
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית: מאפשר נהיגה דינמית יותר על-ידי פעולה על הגה הכוח, דוושת ההאצה, החלפות ההילוכים ואפשרות לתצוגת הפרמטרים הדינמיים של הרכב בלוח המחוונים.
בחירת מצב Sport משבית את הפונקציה Stop&Start.

ידני

מצב **ידני** קבוע עם תיבת הילוכים אוטומטית.

הגישה למצב הידני מתבצעת באמצעות הלחצן **M** שבבורר ההילוכים.
מאפשר שילוב ידני של ההילוכים באמצעות ידיות ההפעלה בגלגל ההגה.
למידע נוסף על **תיבת הילוכים אוטומטית (EAT8)**, עיין בחלק המתאים.

טיפ

מצב גלישה

בהתאם לגרסה ולמנוע, ברכב עם תיבת הילוכים EAT8, כשידית ההילוכים במצב **D**, למעט במצב **Sport**, הורדת הרגל מדוושת ההאצה באופן הדרגתי ומלא מאפשרת מעבר ל"נסיעה בגלישה" כדי לחסוך בדלק.
במצב זה טבעי להבחין בירידה בפעולת המנוע (מד סיבובי המנוע במצב סרק, ירידה ברעש המנוע).

לגרסאות BEV

בכל הפעלה של מערכת ההצתה, מצב **רגיל** נבחר כברירת מחדל.

רגיל

מצב זה ממטב את טווח הנסיעה ואת הביצועים הדינמיים. כדי להשיג מומנט והספק מרביים, לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה.

Eco

מצב זה ממטב את צריכת האנרגיה על ידי הפחתת תפוקת החימום ומיזוג האוויר (מבלי להשבית אותם) והגבלת מומנט המנוע וההספק.

Sport (ספורט)

מצב זה מאפשר נהיגה דינמית יותר, תוך השפעה על ההגה החשמלי, דוושת הגז והחלפות ההילוכים באמצעות בורר מצבי נהיגה, עם אפשרות להציג את הגדרות הדינמיקה של הרכב בלוח המחוונים.

דלק

תאימות דלקים

E10 E5

בנזין העומד בתקן EN228 ואשר מכיל, בהתאמה, עד 5% ו-10% אתנול.

B30 B20 B10 B7

סוגי דיזל העומדים, בהתאמה, בתקנים EN590, EN16734 ו-EN16709 ומכילים, בהתאמה, עד 7%, 10%, 20% ו-30% אסטר מתילי של חומצות שומן.
שימוש, גם לעתים רחוקות, בדיזל מסוג B20 או B30 נחשב ל"תנאים קשים" המחייבים תנאי תחזוקה ייחודיים.

XTL

דיזל פרפיני העומד בתקן EN15940.

אזהרה

השימוש בדלק (או דלק ביולוגי) מכל סוג אחר (לדוגמה, שמנים טהורים או מדוללים ממקור צמחי או מן החי, דלק ביתי) אסור בהחלט - סכנת נזק למנוע ולמערכת הדלק!

טיפ

מותר להשתמש רק בתוספי דלק העומדים בתקן B715001 (בנזין) או B715000 (סולר).

תדלוק בנזין

קיבולת מכל הדלק: כ-40 או 44 ליטר (רכב בנזין רו היברידי).

מפלס רזרבי: כ-5 ליטר.

מפלס דלק נמוך

כשמפלס הדלק במכל נמוך, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, בליווי הצגת הודעה ואות קולי. כשהנורה נדלקת בפעם הראשונה, יתרת הדלק במכל היא **כ-5 ליטרים** .

עד לתדלוק הרכב, נורית אזהרה זו נדלקת בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, בליווי ההודעה והאות הקולי. בנסיעה, האות הקולי ותצוגת הודעת האזהרה חוזרים על עצמם בתדירות הולכת וגדלה ככל שמפלס הדלק מתקרב ל-**0**.
חובה לתדלק בהקדם כדי למנוע את התרוקנות המיכל.
למידע נוסף על התרוקנות מיכל הדלק **(דיזל)**, עיין בסעיף המתאים.

טיפ

חץ קטן ליד נורת האזהרה מציין באיזה צד של הרכב נמצאת דלתית פתח התדלוק.

אזהרה

מצב Stop ו-Auto-e / Start

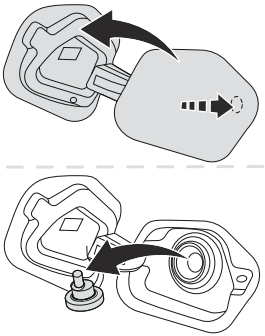
אסור לתדלק כשהמנוע במצב Stop או במצב המתנה, יש לכבות את מערכת ההצתה.

תדלוק

כדי שהתדלוק יזוהה על ידי מד הדלק, יש להוסיף יותר מ-5 ליטר דלק.

פתיחת המכסה מלווה לפעמים ברעש של יניקת אוויר.
זוהי תופעה תקינה הנגרמת כתוצאה מהוואקום הנוצר בשל אטימות מערכת הדלק.
כדי לתדלק באופן בטוח לחלוטין:

◀ **חובה לדומם את המנוע.**



◀ כשנעילת הרכב משוחררת, לחץ על החלק האחורי-מרכזי של דלתית התדלוק כדי לפתוח אותה.

◀ אתר את המשאבה לסוג הדלק המתאים עבור מנוע הרכב (מצוין על גבי התווית בדלתית התדלוק).

◀ סובב את מכסה פתח התדלוק שמאלה, הסר אותו והנח אותו על התושבת שלו (על הדלתית).

◀ הכנס את פיית התדלוק עד הסוף לפני שאתה מתחיל בתדלוק (כדי לצמצם את הסכנה להתזת דלק).

לאחר הפסקת הפעולה של פיית התדלוק בפעם השלישית אל תתעקש להמשיך. הדבר עלול לגרום תקלות.

◀ הנח את מכסה התדלוק בחזרה במקומו וסובב אותו ימינה.

◀ סגור את דלתית פתח התדלוק.

אזהרה
אם הרכב תודלק בדלק שאינו מתאים למנוע שלו, חובה לרוקן את המיכל לפני הפעלת המנוע.

הרכב מצויד בממיר קטליטי המקטין את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

במנועי בנזין, חובה להשתמש בדלק נטול עופרת.

צינור המילוי הוא בעל פתח צר יותר שמאפשר מילוי בנזין נטול עופרת בלבד.

נסיעות בחו"ל

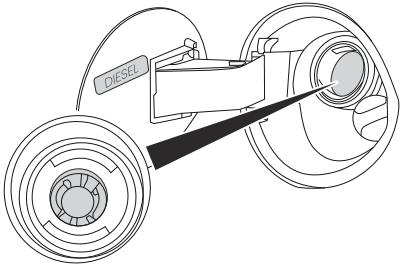
סוגי דלק מסוימים עלולים להזיק למנוע.

במדינות מסוימות, עשוי להיות דרוש שימוש בדלק מסוים (עם דרוג אוקטן ספציפי, שם מסחרי מסוים וכדומה) על מנת להבטיח פעולה נכונה של המנוע.
למידע נוסף, פנה למרכז שירות.

תדלוק סולר

התקן למניעת תדלוק שגוי (דיזל)
(בהתאם למדינת המכירה.)
התקן מכני זה מונע תדלוק בבנזין במכל של רכב הפועל על סולר.
ההתקן נמצא בצוואר מילוי המיכל ונראה לעין כשמסירים את המכסה.

הפעלה



כשמנסים להכניס פיית תדלוק המיועדת לבנזין לתוך פתח מילוי מכל הדלק של רכב דיזל, היא נחסמת על-ידי התריס. המערכת נשארת נעולה כדי למנוע תדלוק.

אל תתעקש, אלא הכנס פיית תדלוק המיועדת לסולר.

טיפ
ההתקן למניעת תדלוק שגוי אינו מונע מילוי ממיכל חיצוני (ג'ריקן), ללא קשר לסוג הדלק.

טיפ

נסיעות בחו"ל

פיות תדלוק לסולר יכולות להיות בעלות מבנה שונה במדינות שונות, וייתכן כי התקן מניעת התדלוק השגוי שברכב לא יאפשר לך לבצע תדלוק.
לפני נסיעה לחו״ל, מומלץ לבדוק במרכז שירות אם הרכב מתאים לפיות התדלוק במדינות שבהן אתה מתכוון לבקר.

סולר בטמפרטורה נמוכה
בטמפרטורות מתחת ל-0°C, היווצרות פרפינים בסולר מסוג קיצי עלולה להפריע לפעולה התקינה של המנוע.

בטמפרטורות אלה, השתמש בסולר מסוג חורפי ודאג שהמיכל יהיה תמיד מלא מעל 50% מנפחו.
בטמפרטורות שמתחת ל-15°C- עדיף לחנות במקום סגור (חניה סגורה עם חימום) כדי למנוע בעיות התנעה.

התרוקנות מיכל הדלק (דיזל)

ברכב בעל מנוע דיזל, במקרה של התרוקנות מיכל הדלק, יש לתחל את מערכת הדלק.
לפני תחילת תיחול המערכת, חובה למלא במכל הדלק 5 ליטר.

טיפ
למידע נוסף על **תדלוק** ועל **ההתקן למניעת תדלוק שגוי (במנועי דיזל)**, עיין בסעיף המתאים.

בכל הגרסאות ללא מנועי BlueHDi, רכיבי מערכת הדלק נמצאים בתא המנוע; הם יכולים להימצא מתחת לכיסוי הניתן להסרה.

טיפ
למידע נוסף על **תא המנוע**, ובפרט על מיקום רכיבים אלה מתחת למכסה המנוע, עיין בסעיף המתאים.

מנועי BlueHDi

◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר (מבלי להתניע את המנוע).

◀ המתן כדקה אחת והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

◀ הפעל את המתנע כדי להתניע את המנוע.

אם המנוע לא הותנע בניסיון הראשון, אל תמשיך לנסות. חזור על הנוהל מתחילתו.

טעינה

טעינת סוללת המתח הגבוה

סכנה
המתח של מערכת המתח הגבוה הוא מסוכן ועלול לגרום לכוויות או לפציעות אחרות או אף להלם חשמלי קטלני.
מכיוון שנזק לרכיבי המתח הגבוה אינו גלוי לעין, היצרן ממליץ כי:

- אסור לגעת ברכיבים, שניזוקו או שלא, ואסור לעולם להניח לתכשיטים שלך או לעצמים מתכתיים אחרים לבוא במגע עם רכיבים אלה.
- אל תטפל בכבלי המתח הגבוה (בצבע סגול או כתום) או בכל רכיב מתח גבוה אחר המסומן בתווית סכנת חשמל.

רק לאנשים מוסמכים במוסכים המוסמכים והמאושרים לביצוע סוג עבודה כזה מותר לבצע התערבות כלשהי במערכת המתח הגבוה.

- אל תפגע, אל תשנה ואל תסיר את כבלי המתח הגבוה (בצבע סגול או כתום) ואל תנתק אותם מרשת המתח הגבוה.
- אסור לעולם לפתוח, לשנות או להסיר את מכסה סוללת המתח הגבוה.
- אסור בהחלט לעבוד עם כלי חיתוך או עיבוד או מקורות חום בקרבת מתח הגבוה.

נזק לרכב או לסוללת המתח הגבוה עלול לגרום לדליפה של גזים או נוזלים רעילים מיד או מאוחר יותר. היצרן ממליץ כי:

- במקרה של אירוע, הקפד תמיד להביא לידיעת שירותי כיבוי האש והחירום שהרכב מצויד בסוללת מתח גבוה.
- אסור לעולם לגעת בנוזלים הדולפים מסוללת המתח הגבוה.
- אסור לשאוף את הגזים הרעילים הנפלטים מסוללת המתח הגבוה.
- התרחק מהרכב במקרה של אירוע או תאונה, מכיוון שהגזים הנפלטים הם דליקים ועלולים לגרום לשריפה.

במקרה של מפלס נמוך של נוזל במכל הקירור, יש לבצע את המילוי רק במוסך מורשה ומוסמך של היבואן כדי לוודא שהדליפה אינה קיימת בסוללת המתח הגבוה.

מערכת הטעינה (MHEV)

מערכת החשמל

המעגל החשמלי של המערכת ההיברידית הנטענת מזוהה באמצעות כבלים בצבע סגול, והרכיבים שלו מסומנים בסמל זה:



אזהרה
מערכת ההנעה של רכב חשמלי עשויה להתחמם בעת השימוש ולאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.
פעל בהתאם להוראות האזהרה המופיעות על התוויות הקיימות ברכב, במיוחד בדלתית הטעינה.

סכנה

במקרה תקלה

כל טיפול במערכת החשמל של הרכב או שינוי בה (כולל סוללת המתח הגבוה, המחברים, הכבלים בצבע סגול ורכיבים הנראים מתוך הרכב או מחוצה לו) אסור בהחלט עקב סכנת כוויה חמורה או מכת חשמל (קצר/התחשמלות) שעלולה לגרום למוות!
פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה

במקרה של תאונה או מכה בחלק התחתון של הרכב

במצבים אלה, המעגל החשמלי או סוללת ההנעה עלולים להיפגע קשות.
החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה

שטיפה בלחץ גבוה. כדי שלא לגרום נזק למכלולים החשמליים, אסור בהחלט לבצע שטיפה בלחץ גבוה בתא המנוע או מתחת למרכב.
לשטיפת המרכב אין להשתמש בלחץ העולה על 80 בר.

מערכת טעינה (BEV)

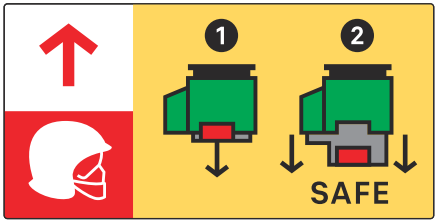
מערכת חשמל 400 וולט

מערכת חטיבת ההינע החשמלית הפועלת במתח של 400 וולט בקירוב, מזוהה באמצעות כבלים בצבע כתום, והרכיבים שלה מסומנים בסמל זה:



אזהרה

מערכת ההנעה של רכב חשמלי עשויה להתחמם בעת השימוש ולאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.
פעל בהתאם להוראות האזהרה המופיעות על התוויות הקיימות ברכב, במיוחד בדלתית הטעינה.



אזהרה

תווית זו מיועדת אך ורק לכבאים ולשירותי התחזוקה במקרה של טיפול ברכב.
לאף אדם אחר אסור לגעת בהתקן המתואר בתווית.

סכנה

במקרה תקלה

כל טיפול במערכת החשמל של הרכב או שינוי בה (כולל סוללת המתח הגבוה, המחברים, הכבלים בצבע כתום ורכיבים הנראים מתוך הרכב או מחוצה לו) אסור בהחלט עקב הסכנה לכוויה חמורה או להלם חשמלי (קצר/התחשמלות) העלול לגרום למוות.
פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה

מנע חדירה של מים או אבק למחבר או לפיית הטעינה – סכנת התחשמלות או דליקה! אסור לחבר או לנתק את הכבל או את פיית הטעינה בידיים רטובות – סכנת התחשמלות!

אזהרה

במקרה של שטיפה

לפני כל שטיפה של הרכב, ודא כי דלתית הטעינה סגורה היטב.
אסור לשטוף את הרכב בזמן טעינת הסוללה.

סוללת המתח הגבוה

סוללה זו אוגרת את האנרגיה המפעילה את המנוע החשמלי ואת מערכת הנוחות התרמית בתא הנוסעים. היא מתרוקנת במהלך השימוש, ולכן יש לטעון אותה באופן שגרתי. אין צורך להמתין עד שהסוללה תתרוקן לפני שטוענים אותה.
טווח הסוללה עשוי להשתנות בהתאם לסגנון הנהיגה, לנתיב, לשימוש בציוד לנוחות תרמית ולהזדקנות הרכיבים שלה.

טיפ

משך חיי השימוש של סוללת המתח הגבוה מושפע מגורמים רבים, ביניהם תנאי האקלים, מרחק הנסיעה ותדירות הטעינות המהירות.

אזהרה

כדי לשמר את הקילומטראז' של הרכב שלך ואת עמידות סוללת המתיחה שלך, PEUGEOT ממליצה לך:
– אל תטען את הסוללה של הרכב החשמלי שלך באופן מלא מדי יום (טען את סוללת המתיחה מתחת ל-80% בתדירות האפשרית).
– לא תפרוק את הסוללה עד הסוף.

– אין לאחסן את הרכב לתקופה ארוכה של אי שימוש (יותר מ-12 שעות) כאשר לסוללת המתיחה רמת טעינה נמוכה או גבוהה.
העדף רמת טעינה של בין 20 לבין 40%.
– תגביל את השימוש בטעינה מהירה.
אל תחשוף את הרכב לטמפרטורות מתחת ל -30°C מעלות ומעלה +60°C מעלות למשך יותר מ -24 שעות.
– הימנע מטעינת הרכב בטמפרטורות שליליות (למעט אם הרכב פעל יותר מ -20 דקות) ומעלה +30°C.
– אל תשתמש במצבר הנעה של הרכב כמחולל אנרגיה.
– אל תשתמש בגנרטור כדי להטעין את סוללת המתיחה של הרכב שלך.

אזהרה

במקרה של נזק לסוללת המתח הגבוה

חל עליך איסור מוחלט לטפל ברכב בעצמך.
אל תיגע בנוזלים היוצאים מהסוללה. במקרה של מגע נוזלים אלה בעור, שטוף בכמות רבה של מים ופנה לרופא בהקדם האפשרי.
פנה למרכז שיווק ושירות או למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

התחממות יתר של סוללת המתח הגבוה



אם נוריות האזהרה הבאות מופיעות בליווי תצוגת הודעה ואות קולי, חובה לבצע:

- ◀ עצור את הרכב בהקדם האפשרי בתנאי הבטיחות הטובים ביותר.
- ◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- ◀ פנה את הרכב בהקדם האפשרי והתרחק למרחק בטוח.
- ◀ התקשר למכבי אש ו/או לשירותי החירום ודווח להם שמדובר ברכב חשמלי.

אזהרה

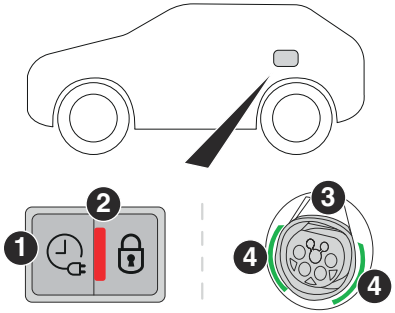
סכנת מוות / סכנת פציעה חמורה

עלולה להתרחש תגובת שרשרת עד לפריצת שריפה בסוללת המתח הגבוה.

סילוק סוללת המתח הגבוה

סוללת המתח הגבוה מתוכננת לפעולה למשך חיי הרכב אם פועלים לפי המלצות היצרן.
אם יהיה צורך להחליף את הסוללה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מורשה לצורך סילוק. סילוק לא נאות עלול לגרום לכוויות חמורות, להלם חשמלי ולנזק לסביבה.
בהתאם לתקנות, היצרן מבטיח חיים מחודשים או מיחזור של רכיב זה בשיתוף פעולה עם מפעילים מוסמכים.

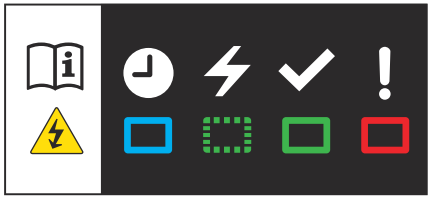
מחברי טעינה ונורות חיווי טעינה



1. מחבר טעינה
2. לחצן הפעלת טעינה מושהית
3. נורית חיווי נעילת הפייה
   דולקת ברציפות באדום: הפייה ממוקמת נכון ונעולה במחבר.

מהבהבת באדום: הפייה אינה ממוקמת נכון או שהנעילה אינה אפשרית.

4. נורית חיווי טעינה



מצב נורת חיווי טעינה	משמעות
לבן קבוע	תאורת גישה עם פתיחת הדלתית וניתוק כבל הטעינה.
מהבהב לבן	אתחול טעינה.
כחול קבוע	הטעינה מושהית
מהבהבת בירוק	טעינה מתבצעת.
ירוק קבוע	הטעינה הסתיימה. נורת חיווי הטעינה נכבית לאחר כ-2 דקות כשפונקציות הרכב עוברות למצב המתנה. הנורית נדלקת מחדש כאשר נעילת הרכב מתבטלת באמצעות מערכת הכניסה והתנעה ללא מפתח, או כאשר דלת נפתחת, כדי לציין שהסוללה טעונה במלואה.

אדום קבוע	תקלה תפקודית.

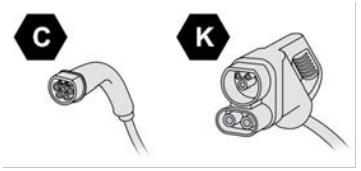
אזהרה
במקרה של חבטה, אפילו קלה, כנגד דלתית הטעינה, אסור להשתמש בה.
אסור לפרק או לשנות את מחבר הטעינה – סכנת התחשמלות ו/או דליקה! פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

כבלי טעינה, שקעים ומטענים

כבל הטעינה המסופק עם הרכב (בהתאם לגרסה) מתאים לרשת החשמל של מדינת השיווק. במקרה של נסיעה לחו״ל, יש לעיין בטבלה הבאה כדי לוודא את תאימות הרשת המקומית לכבל הטעינה.
במרכז השירות של היבואן ניתן להשיג מגוון רחב של כבלי טעינה.
למידע נוסף ולרכישת כבלי טעינה מתאימים, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

תוויות זיהוי על שקעי/מחברי הטעינה

תוויות הזיהוי מוצמדות לרכב, לכבל הטעינה ולמטען כדי ליידע את המשתמש באיזה התקן עליו להשתמש.





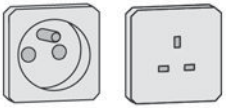
להלן המשמעות של כל אחת מתוויות הזיהוי:

תווית זיהוי	מיקום	תצורה	סוג הכוח/טווח המתח
C	מחבר הטעינה (בצד הרכב)	סוג 2	AC < 480 Vrms
C	שקע הטעינה (בצד המטען)	סוג 2	AC < 480 Vrms
K	מחבר הטעינה (בצד הרכב)	COMBO 2 (FF)	DC 50 V – 500 V

טעינה רגילה, מצב 2

שקע ביתי

(טעינה רגילה - זרם חילופין (AC))

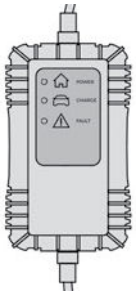


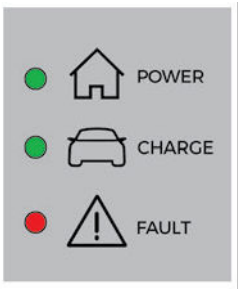
מצב 2 עם שקע סטנדרטי: זרם טעינה מרבי: 8 אמפר.



מצב 2 עם שקע Green'Up: זרם טעינה מרבי: 16 אמפר.
להתקנת שקע מסוג זה, פנה למתקין מקצועי.

יחידת בקרה (מצב 2)





POWER

ירוק: קיים חיבור חשמלי; אפשר להתחיל לטעון.

CHARGE

ירוק מהבהב: טעינה מתבצעת או חימום/קירור מקדים מופעל.
ירוק קבוע: הטעינה הסתיימה.

FAULT

אדום: תקלה; הטעינה אסורה או שחובה להפסיקה באופן מידי. ודא כי החיבורים נכונים ושאין תקלה במערכת החשמל.
אם הנורית אינה נכבית, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.
כאשר מחברים את כבל הטעינה לשקע הביתי, כל הנוריות נדלקות לרגע.
אם אף נורית אינה נדלקת, בדוק את המפסק האוטומטי של השקע הביתי.

- אם המפסק האוטומטי קפץ, בקש מחשמלאי שיבדוק את תאימות הרשת החשמלית ויתקן אותה.

- אם המפסק האוטומטי לא קפץ, אל תשתמש עוד בכבל הטעינה ופנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

תווית לוח הבקרה - המלצות



לפני השימוש, עיין בספר הוראות ההפעלה לנהג.



1. שימוש שגוי בכבל טעינה זה עלול לגרום לשריפה, לנזק לרכוש, לפציעה חמורה או למוות כתוצאה מהתחשמלות!
2. השתמש תמיד בשקע חשמל מוארק כהלכה ומוגן על-ידי מפסק פחת 30 מילי-אמפר.
3. השתמש תמיד בשקע חשמל מוגן על-ידי מפסק אוטומטי מותאם לזרם של מערכת החשמל.
4. אסור שהשקע, התקע והכבלים יישאו את משקל לוח הבקרה.
5. אסור בהחלט להשתמש בכבל אם הוא פגום או ניזוק בצורה כלשהי.
6. אסור בהחלט לנסות לתקן או לפתוח כבל טעינה זה. אין חלק הניתן לתיקון: החלף את כבל הטעינה אם הוא פגום.
7. יש להיזהר שכבל טעינה זה לא יטבול במים.
8. אסור בהחלט להשתמש בכבל טעינה זה עם כבל מאריך, שקע מפוצל, ממיר מתח או שקע פגום.
9. אל תפסיק את הטעינה על-ידי ניתוק התקע מהקיר.
10. אם כבל הטעינה או השקע בקיר הופכים לחמים מאוד במגע, הפסק את הטעינה באופן מידי על-ידי נעילה ולאחר מכן שחרור נעילה באמצעות מפתח השלט-רחוק של הרכב.
11. כבל הטעינה כולל חלקים המסוגלים ליצור קשת חשמלית או ניצוצות.
אין לחשוף לאדים דליקים.
12. רק עם רכבי PEUGEOT יש להשתמש בכבל הטעינה הזה.
13. אסור לחבר (או לנתק) את תקע הקיר בידיים רטובות.
14. אם המחבר ננעל ברכב, אין לנסות להוציא אותו בכוח.

5

יחידת בקרה – הודעות והתראות קשורות

POWER	CHARGE	FAULT	סמל	תיאור
(כבוי)	(כבוי)	(כבוי)		לא מחובר להספקת החשמל או שההספקה אינה זמינה מהתשתית.
(ירוק קבוע)	(ירוק קבוע)	(אדום קבוע)		לוח הבקרה מבצע כרגע בדיקה עצמית.
(ירוק קבוע)	(כבוי)	(כבוי)		מחובר רק לתשתית או לתשתית ולרכב החשמלי אבל לא מתבצעת טעינה.
(ירוק קבוע)	(ירוק מהבהב)	(כבוי)		מחובר להספקת החשמל ולרכב החשמלי. הרכב החשמלי נמצא בתהליך טעינה או בהליך החנה מוקדמת של הסוללה.
(ירוק קבוע)	(ירוק קבוע)	(כבוי)		מחובר להספקת החשמל ולרכב החשמלי. הרכב החשמלי בהמתנה לטעינה או שטעינתו הסתיימה.
(כבוי)	(כבוי)	(אדום קבוע)		תקלה תפקודית בלוח הבקרה. הטעינה אסורה. אם חיווי שגיאה מופיע שוב אחרי איפוס ידני, יש להביא את לוח הבקרה לבדיקה במרכז שירות של היבואן לפני הטעינה הבאה.
(ירוק מהבהב)	(ירוק מהבהב)	(אדום מהבהב)		לוח הבקרה נמצא במצב אבחון.

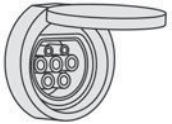
נוהל איפוס ידני

אפשר לאפס את לוח הבקרה על-ידי ניתוק בו-זמני של מחבר הטעינה ותקע הקיר.
אחר כך, חבר תחילה את תקע הקיר. למידע נוסף, עיין במדריך השימוש.

טעינה מואצת, מצב 3

יחידת טעינה מואצת (תלוי בגרסה)

טעינה מואצת - מתח זרם יחיד או תלת־פאזי (מהדורה או הגרסה)

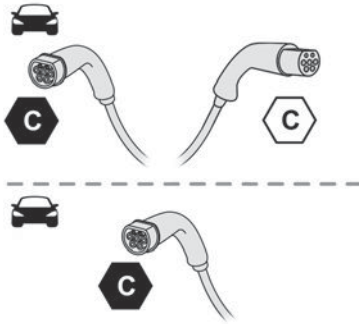


במצב 3 עם יחידת טעינה מואצת: זרם טעינה מרבי: 32 אמפר.



במצב 3 עם יחידת טעינה מואצת (Wallbox): זרם טעינה מרבי: 32 אמפר.

כבל טעינה, מצב 3 (AC).



תוויות זיהוי **C** על מחבר הטעינה (בצד הרכב) ועל השקע (צד המטען).

! אזהרה

יחידת טעינה מואצת

אסור לפרק או לשנות את יחידת הטעינה - סכנת התחשמלות ו/או דליקה! להוראות הפעלה, עיין במדריך למשתמש של יצרן יחידת הטעינה.

טעינה סופר מהירה, מצב 4

מטען ציבורי מהיר

(טעינה סופר מהירה - זרם ישר (DC))



כבל טעינה, מצב 4 (DC)

(משולב בעמדת הטעינה המהירה הציבורית)



תווית זיהוי **K** על מחבר הטעינה (בצד הרכב).
השתמש אך ורק בעמדות ציבוריות לטעינה מהירה שבהן אורך הכבל אינו עולה על 30 מטר.

הפעלה טעינת המצבר

כדי לטעון, חבר את הרכב לאספקת חשמל ביתית (טעינה ביתית או מהירה) או למטען ציבורי מהיר (טעינה סופר מהירה).
לטעינה מלאה, בצע את נוהל הטעינה הרצוי ללא הפסקה, עד שהוא מסתיים באופן אוטומטי. הטעינה יכולה להיות מיידית או מושהית (למעט מטען ציבורי מהיר, מצב 4).
ניתן להפסיק את הטעינה הביתית או המואצת בכל עת על-ידי שחרור נעילת הרכב והסרת הפייה. לגבי טעינה סופר מהירה, פעל על פי ההוראות שעל המטען הציבורי המהיר.
למידע נוסף על תצוגות הטעינה ב**לוח המחוונים** וב**מסך המגע**, ראה בחלק המתאים.

i טיפ

ניתן גם לפקח על התקדמות הטעינה באמצעות היישום **MYPEUGEOT APP**.
למידע נוסף על **תפקודים נוספים שניתן להפעיל מרחוק**, עיין בנושא המתאים.

! אזהרה

משיקולי בטיחות, לא ניתן להתניע את המנוע אם כבל הטעינה מחובר למחבר ברכב. אזהרה מוצגת על לוח המחוונים.

טיפ

קירור סוללת המתח הגבוה

מאוורר הקירור בתא המנוע נכנס לפעולה במהלך הטעינה כדי לקרר את המטען המובנה ואת סוללת המתח הגבוה.

אזהרה

טעינה נמוכה / נהיגה

נהיגה כאשר רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה נמוכה מדי עלולה להוביל לתקלה המשביתה את הרכב ולתאונות או פציעות חמורות. ודא תמיד שרמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה גבוהה מספיק.

אזהרה

טעינה נמוכה / חניה

אם טמפרטורת הסביבה היא מתחת לאפס, מומלץ לא להחנות את רכבך בחוץ למשך מספר שעות כשרמת הטעינה נמוכה (פחות מ-20%).

אזהרה

כלי רכב באחסון של יותר מחודש אחד. אם לא נעשה שימוש ברכב במשך פרק זמן ארוך (יותר מ-4 שבועות), ללא אפשרות של טעינה בעת ההתנעה מחדש, ייתכן שהפריקה העצמית לא תאפשר התנעה אם רמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה היא נמוכה או מאוד נמוכה, במיוחד בטמפרטורת סביבה מתחת לאפס. אם אינך מתכנן להשתמש ברכבך למשך מספר שבועות, הקפד תמיד לוודא שרמת הטעינה של סוללת המתח הגבוה היא בין 20% ל-40%.
אל תחבר את כבל הטעינה.
החנה תמיד את הרכב במקום שבו הטמפרטורה היא בין -10°C ל-30°C (חניה במקום עם טמפרטורות קיצוניות יכולה לגרום נזק לסוללת המתח הגבוה).

נתק את הכבל השחור מההדק (+) של מצבר האביזרים בתא המנוע.
חבר מטען מצברים 12 וולט להדק (+) ולהדק (-) של מצבר האביזרים אחת לשלושה חודשים בקירוב כדי לטעון אותו ולשמור על מתח עבודה).

אמצעי זהירות

כלי הרכב החשמליים שלנו פותחו בהתאם להמלצות לגבי ההגבלות המרביות של שדות אלקטרומגנטיים כפי שנקבעו על ידי הועדה הבינלאומית להגנה מפני קרינה לא מיוננת (ICNIRP - 1998 Guidelines).

בעלי קוצב לב או התקן דומה



שאל את הרופא באילו אמצעי זהירות עליך לנקוט, או שאל את יצרן ההתקן המושתל אם פעולתו מובטחת בסביבה העומדת בהמלצות ICNIRP.

אזהרה

במקרה של ספק

טעינה ביתית או מואצת: בזמן הטעינה, אל תישאר בתוך הרכב או בקרבתו, בקרבת כבל הטעינה או בקרבת יחידת הטעינה, אפילו לזמן קצר.
טעינה סופר מהירה: אל תשתמש במערכת בעצמך והימנע מלהתקרב לנקודות טעינה מהירה ציבוריות. עזוב את האזור ובקש מגורם שלישי להטעין את הרכב.

לטעינה ביתית או מואצת

אזהרה

לפני הטעינה

בהתאם למצב:

- בקש מטכנאי מוסמך לטיפול ברכבים חשמליים לוודא כי מערכת החשמל שבשימוש עומדת בתקנים הישימים ותואמת לרכב.
- בקש טכנאי מוסמך לטיפול ברכבים חשמליים שיתקין שקע ביתי ייעודי או יחידת טעינה מואצת (Wallbox) התואמת לרכב.

מומלץ להשתמש בכבל הטעינה המסופק עם הרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה

במהלך הטעינה

בזמן הטעינה, שחרור נעילת הרכב גורמת להפסקת הטעינה.
אם לא מתבצעת שום פעולה על אחד הפתחים (דלת או תא מטען) או על פיית הטעינה, הרכב חוזר להינעל אחרי 30 שניות והטעינה מתחדשת באופן אוטומטי.
אסור לבצע טיפולים כלשהם מתחת למכסה תא המנוע:
– אזורים מסוימים נשארים חמים מאוד גם שעה לאחר סיום הטעינה – סכנת כוויות! – המאוורר עלול להתחיל לפעול בכל רגע – סכנת חתכים או חנק!

אזהרה

לאחר הטעינה

הקפד לסגור את דלתית הטעינה. אל תשאיר את הכבל מחובר לשקע הביתי - סכנת קצר או התחשמלות במקרה של מגע או טבילה במים!

לטעינה סופר מהירה

טיפ

לפני הטעינה

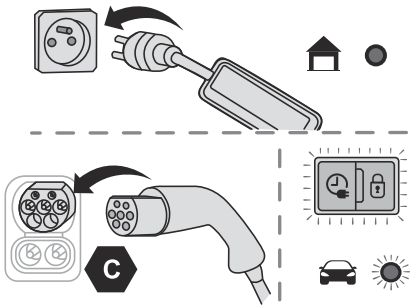
ודא שעמדת הטעינה הציבורית המהירה וכבל הטעינה שלה תואמים לרכב.
אם הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ:
– 0°C, הטעינה עשויה להימשך זמן רב יותר.
– -20°C, הטעינה עדיין אפשרית, אבל עשויה להימשך זמן רב עוד יותר (תחילה יש לחמם את הסוללה).

אזהרה
לאחר הטעינה, ודא שהדלתון של שקע הטעינה סגור.

חיבור

- לפני טעינה, בדוק שבורר מצבי נסיעה נמצא במצב **P**, אחרת לא ניתן לבצע טעינה.
- פתח את דלתית הטעינה על ידי לחיצה על הלחצן, ובדוק שאין גופים זרים על מחבר הטעינה.

טעינה ביתית, מצב 2



◀ חבר את כבל הטעינה מיחידת הבקרה לשקע הביתי.

כאשר החיבור מתבצע, כל נוריות החיווי ביחידת הבקרה דולקות, ולאחר מכן רק נורית החיווי **POWER** ממשיכה להאיר בצבע ירוק.

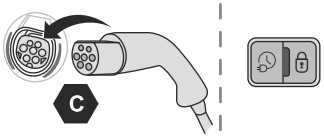
◀ הסר את מכסה המגן מפיית הטעינה.

◀ הכנס את הפייה למחבר הטעינה.

תחילת הטעינה מאושרת על ידי נוריות חיווי **CHARGE** הירוקות המהבהבות בדלתית, ולאחר מכן ביחידת הבקרה.
אם אין זה המצב, הטעינה לא התחילה. בצע שוב את הנוהל, וודא שכל החיבורים בוצעו נכון.
נורית החיווי האדומה בדלתית נדלקת כדי לציין שהפייה נעולה.

טיפ
בסיום הטעינה וכשכבל הטעינה עדיין מחובר, פתיחת דלת הנהג גורמת לתצוגת רמת הטעינה על לוח המחוונים למשך כ-20 שניות.

טעינה מואצת, מצב 3



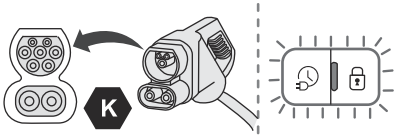
◀ פעל על פי ההוראות למשתמש של יחידת הטעינה המואצת (Wallbox).

◀ הסר את מכסה המגן מפיית הטעינה.

◀ הכנס את הפייה למחבר הטעינה.

תחילת הטעינה מאושרת כשנורית חיווי הטעינה בדלתית מהבהבת בירוק.
אם אין זה המצב, הטעינה לא התחילה. בצע שוב את הנוהל, וודא שהחיבור בוצע נכון.
נורית החיווי האדומה בדלתית נדלקת כדי לציין שהפייה נעולה.

טעינה סופר מהירה, מצב 4



◀ בהתאם לגרסה, הסר את מכסה המגן מהחלק התחתון של המחבר.

◀ פעל על פי הוראות השימוש של המטען המהיר הציבורי וחבר את הכבל מהמטען המהיר הציבורי למחבר הרכב.

תחילת הטעינה מאושרת כשנורית חיווי הטעינה בדלתית מהבהבת בירוק.
אם אין זה המצב, הטעינה לא התחילה. בצע שוב את הנוהל, וודא שהחיבור בוצע נכון.
נורית החיווי האדומה בדלתית נדלקת כדי לציין שהידית נעולה.

טעינה מושהית

כברירת מחדל, זמן התחלת הטעינה המושהית מוגדר לחצות הלילה.
בהתאם לציוד, ניתן לשנות זמן זה.

הגדרות

בטלפון חכם או טאבלט



ניתן לתכנת את פעולת הטעינה המושהית בכל עת באמצעות היישום **MYPEUGEOT APP**.

למידע נוסף על **תפקודים נוספים שניתן להפעיל מרחוק**, עיין בסעיף המתאים.

ברכב, עם מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



◄ בתפריט **Applications** (יישומים) במסך המגע, בחר בדף **Deffered charging**(טעינה מושהית).

◄ הגדר את זמן התחלת הטעינה.

◄ לחץ על **OK** (אישור).

ההגדרה נשמרת בזיכרון המערכת.

ברכב, עם PEUGEOT i-Connect Advanced – PEUGEOT i-Connect



◄ ביישום שבמסך המגע **לאנרגיה**, בחר בשונית **טעינה**.

◄ הגדר את זמן התחלת הטעינה.

◄ לחץ על **OK** (אישור).

מגבלת טעינת הסוללה

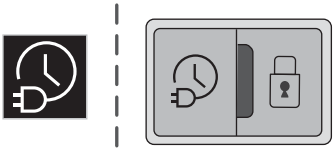
ניתן גם להפעיל או להשבית הגבלת הטעינה של סוללת המתח הגבוה ל-80% מהקיבולת שלה.
המלצה לטעינה של 80% מומלצת לשימוש יומיומי. זה עשוי לשפר ביצועים ועמידות.

טעינה מלאה מומלצת לטיול ארוך ותיקח זמן רב יותר.

הפעלה

טיפ
הגבלת טעינה של 80%, כאשר היא מופעלת, חלה רק על המצבים 2 ו-3.
טעינה מושהית אפשרית רק במצבים 2 ו-3.

◄ לאחר תכנות הטעינה המושהית, חבר את הרכב לציוד הטעינה הרצוי.



◄ נעל את הרכב.

◄ כדי להפעיל את המערכת, לחץ על לחצן זה בדלתית תוך דקה אחת (מאושר על-ידי נורית חיווי הטעינה הנדלקת בכחול).

ניתוק



לפני ניתוק הפייה ממחבר הטעינה:

◄ אם הרכב אינו נעול, **נעל אותו ואז שחרר את הנעילה.**

◄ אם הרכב נעול, שחרר את הנעילה.

נורית החיווי האדומה בדלתית כבה כדי לאשר את שחרור נעילת פיית הטעינה.

◄ במצבים 2 ו-3, הסר את פיית הטעינה בתוך **30 שניות**.

נורית חיווי הטעינה דולקת בלבן.

טיפ
כששחרור הנעילה בשלבים פעיל, לחץ על לחצן שחרור הנעילה פעמיים כדי לנתק את פיית הטעינה.

טיפ
בסיום הטעינה, נורת חיווי הטעינה הירוקה בדלתית נכבית לאחר כ-2 דקות.

טעינה ביתית, מצב 2

סיום הטעינה מאושר כאשר נורית חיווי **הטעינה** הירוקה ביחידת הבקרה ונורית חיווי הטעינה הירוקה בדלתית דולקות קבוע.

◄ התקן את מכסה המגן על פיית הטעינה וסגור את דלתית הטעינה.

◄ נתק את צד יחידת הבקרה של כבל הטעינה מהשקע הביתי.

טעינה מואצת, מצב 3

סיום הטעינה מצוין על ידי יחידת בקרת הטעינה ועל ידי תאורה רציפה של נורית החיווי הירוקה בדלתית.

◄ תלה את הפייה על יחידת הטעינה וסגור את דלתית הטעינה.

טעינה סופר מהירה, מצב 4

סיום הטעינה מצוין על ידי המטען ועל ידי תאורה רציפה של נורית החיווי הירוקה בדלתית.



◄ ניתן גם להפסיק את הטעינה על ידי לחיצה על לחצן זה בדלתית (במצב 4 בלבד).

◀ תלה את הידית על המטען.

◀ בהתאם לגרסה, התקן את מכסה המגן על החלק התחתון וסגור את דלתית הטעינה.

טיפ
כשפיית הטעינה מנותקת, הודעה בלוח המחוונים מציינת שהטעינה הושלמה, גם אם פיית הטעינה נותקה לפני שהטעינה המלאה הושלמה.

רכב לעומס (V2L)

רכב לעומס(V2L) הוא פונקציה המאפשרת שימוש בסוללת ההנעה להפעלה או לטעינה של התקנים חיצוניים כל עוד רמת טעינת הסוללה גבוהה מ-30%. אם רמת טעינת הסוללה מגיעה ל-30%, העברת האנרגיה תופסק באופן אוטומטי.
המתאם מתחבר אל שקע הטעינה של הרכב ומציע תקע 230V / 16A סטנדרטי לחיבור ההתקן החיצוני.

אזהרה
שימוש לקוי במתאם עלול לגרום להתחשמלות או לפריצת שריפה.

אזהרה
ההתקן חסין-מים מפני גשמים, אך לא מומלץ לחבר אותו במזג אוויר גרוע מכיוון שהוא עלול לגרום לנזק בהתקן החיצוני. מתאם ה-V2L אינו חסין מפני טבילה במים.

טיפ
שימוש בהתקן ירוקן את הסוללה, ולכן בדוק שטעינת הרכב מספיקה כדי להגיע לנקודת טעינה.

טיפ
שים לב לרכב ולהתקן החיצוני בעת שימוש ב-V2L כך שרק האנשים המיועדים ישתמשו במערכת.

טיפ
למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש המסופק עם התקן ה-V2L.

הפעלה

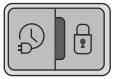
כשנעילת הרכב משוחררת ומערכת ההצתה במצב מופעל:

◀ חבר את המתאם לשקע.

◀ לחץ על הלחצן במתאם.

◀ כאשר נורית ה-LED במתאם מאירה בגוון ירוק יציב, חבר את ההתקן החיצוני למתאם

בעת החיבור, תצוגת מערכת המידע והבידור תפתח דף העברת אנרגיה ייעודי, ונוריות ה-LED הבאות יאירו:


מהבהבת בירוק


קבוע



הפסקת הפעולה

◀ לחץ על הלחצן במתאם כדי להפסיק את אספקת המתח להתקן החיצוני

◀ נתק את ההתקן החיצוני

◀ נתק את המתאם וסגור את שקע הטעינה.

רכבים מחושמלים - המלצות כלליות

ההמלצות והמידע הכלליים הללו מתייחסים לרכבים מאולטרה מהסוגים: היברידי, היברידי נטען וחשמלי.

אזהרה
המתח של מערכת המתח הגבוה הוא מסוכן ועלול לגרום לכוויות או לפציעות אחרות או אף להלם חשמלי קטלני.

מאחר וקשה להבחין בנזק למערכת המתח הגבוה, היצרן מממליץ להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למען בטיחותך.

אזהרה
אסור לגעת ברכיבים, שניזוקו או שלא, ואסור לעולם להניח לתכשיטים שלך או לעצמים מתכתיים אחרים לבוא במגע עם רכיבים אלה.

אזהרה
אל תטפל בכבלי המתח הגבוה (בצבע סגול או כתום) או בכל רכיב מתח גבוה אחר המסומן בתווית סכנת חשמל. רק לאנשים מוסמכים במוסכים המוסמכים והמאושרים לביצוע סוג עבודה כזה מותר לבצע התערבות כלשהי במערכת המתח הגבוה.

אזהרה
אל תפגע, אל תשנה ואל תסיר את כבלי המתח הגבוה (בצבע סגול או כתום) ואל תנתק אותם מרשת המתח הגבוה.

אזהרה
אסור לעולם לפתוח, לשנות או להסיר את מכסה סוללת המתח הגבוה.

אזהרה
אסור בהחלט לעבוד עם כלי חיתוך או כלי עיבוד או מקורות חום בקרבת הרכיבים והכבלים של המתח הגבוה.

אזהרה
במקרה של מפלס נמוך של נוזל במכל הקירור, יש לבצע את המילוי רק במוסך מורשה ומוסמך של היבואן כדי לוודא שהדליפה אינה קיימת בסוללת המתח הגבוה.

אזהרה
רק לאנשים מוסמכים במוסכים המוסמכים והמאושרים לביצוע סוג עבודה כזה מותר לבצע התערבות כלשהי במערכת המתח הגבוה.

אזהרה
נזק לרכב או לסוללת המתח הגבוה עלול לגרום לדליפה של גזים או נוזלים רעילים מיד או מאוחר יותר.
היצרן ממליץ כי:

- במקרה של אירוע, הקפד תמיד להביא לידיעת שירותי כיבוי האש והחירום שהרכב מצויד בסוללת מתח גבוה.
- אסור לעולם לגעת בנוזלים הדולפים מסוללת המתח הגבוה.
- אסור לשאוף את הגזים הרעילים הנפלטים מסוללת המתח הגבוה.
- התרחק מהרכב במקרה של אירוע או תאונה, מכיוון שהגזים הנפלטים הם דליקים ועלולים לגרום לשריפה.

העמסת כלי הרכב

מוטות גג

אזהרה
משיקולי בטיחות וכדי שלא לפגוע בגג, חובה להשתמש במוטות הגג הרוחביים המאושרים עבור הרכב.
פעל בהתאם להוראות ההתקנה ולתנאי השימוש המצוינים בעלון המצורף למוטות הגג.

אזהרה
משקל מרבי מחולק על מוטות הגג, למטען בגובה של עד 40 ס"מ: **70 kg**.

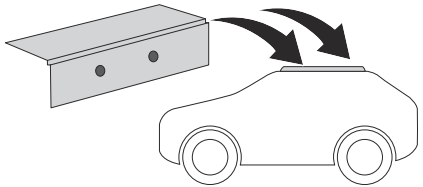
מאחר שערך זה עשוי להשתנות, יש לוודא מהו העומס המרבי המצוין בהוראות שנלוות למוטות הגג ולפעול בהתאם.
אם הגובה עולה על 40 ס"מ, יש להתאים את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך על מנת למנוע נזק לקורות הגג וליתדות המותקנות ברכב.
יש להקפיד ולשמור על הוראות החוק ותקנות התעבורה לגבי הובלת פריטים שאורכם חורג מהרכב.

אזהרה

המלצות

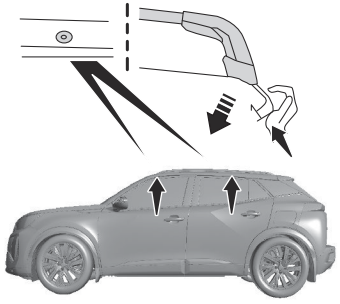
פזר את המטען בצורה אחידה, כשאתה נמנע מהעמסת יתר של אחד הצדדים.
הנח את המטען הכבד ביותר כמה שיותר קרוב לגג.
חבר היטב את המטען.
נהג תוך תשומת לב לתנאי הנהיגה: הרגישות לרוחות צד עולה וייתכן שיציבות הרכב תשתנה.
בדוק באופן שגרתי את האחיזה ותקינות ההידוק של מוטות הגג, לפחות לפני כל נסיעה.
עם סיום ההובלה, הסר את מוטות הגג.

התקנה על מוטות אורכיים



יש לחבר את מוטות הרוחב במקומות של הסימונים על המוטות האורכיים.

התקנה ישירה על הגג



יש לחבר את מוטות הרוחב רק בארבע נקודות העיגון הנמצאות על מסגרת הגג.
נקודות אלה מוסתרות על-ידי דלתות הרכב כשהדלתות סגורות.
חיבורי מוטות הגג הם בעלי יתד שאותה יש להכניס לפתח בכל נקודת עיגון.

מצב הפחתת עומס

מערכת המנהלת את השימוש בפונקציות מסוימות לפי רמת האנרגיה שנותרה במצבר.
כשהרכב בנסיעה, מערכת הפחתת העומס משביתה זמנית פונקציות מסוימות, כגון מיזוג האוויר והפשרת השמשה האחורית.
התפקודים שהושבתו חוזרים לפעולה באופן אוטומטי כשהתנאים מאפשרים זאת.

גרירת גרור

התקן גרירה

פיזור המטען

◀ חלק את המטען בגרור כך שהחפצים הכבדים ביותר יהיו קרובים ככל האפשר לסרן, וכך שהעומס על וו הגרירה יתקרב למקסימום המותר, מבלי לעבור אותו.

צפיפות האוויר יורדת ככל שעולים גבוה יותר, דבר המפחית את ביצועי המנוע. המשקל המרבי הניתן לגרירה חייב להיקטן ב-10% לכל 1000 מטרי גובה.

טיפ
השתמש בהתקני הגרירה וברתמות החשמליות המקוריים המאושרים על-ידי היצרן. לצורך הרכבתם, מומלץ לפנות למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.
במקרה שההתקנה אינה מבוצעת במרכז שירות של היבואן, חובה לבצעה תוך הקפדה על הוראות היצרן. תפקודים מסוימים של עזר לנהיגה או עזר לתמרון יושבתו באופן אוטומטי במקרה של שימוש במערכת גרירה מאושרת.
למידע נוסף על נהיגה עם התקן גרירה שרתום לגרור ומקושר למערכת **לבקרת יציבות הגרור**, עיין בסעיף המתאים.

אזהרה
ציית למשקל הגרירה המרבי המורשה, כפי שמצוין בתעודת הרישום של הרכב שלך, בתווית היצרן ובקטע **הנתונים הטכניים** של מדריך זה.

אזהרה
אם אתה משתמש באביזרים המחוברים להתקן הגרירה (למשל, נושאי אופניים, תיבות גרירה):

◀ הקפד שלא לחרוג מהעומס המרבי המותר על וו הגרירה.

◀ אין להוביל יותר מ-4 זוגות אופניים רגילים או 2 חשמליים.

כשמעמיסים אופניים על מנשא לאופניים שמותקן על תפוח הגרירה, יש להקפיד ולהציב את הזוג הכבד ביותר קרוב ככל האפשר לרכב.

אזהרה
הקפד על החוקים החלים במדינה שבה אתה נוהג.

טיפ
מנוע חשמלי
ברכב חשמלי אסור בהחלט להתקין התקן גרירה, בשום תנאי.
לפיכך, לא ניתן לגרור גרור או קרונוע.

המלצת גרירה

זהירות
נהיגה עם גרור מפעילה על הרכב הגורר כוחות גדולים יותר ודורשת תשומת לב מיוחדת.

טיפ
הקפד על ערכי המשקל המותר לגרירה.
במקומות גבוהים: יש להפחית את כושר הגרירה המרבי ב-10% עבור כל עלייה של 1,000 מ׳ בגובה. צפיפות האוויר המופחתת בגובה מקטינה את ביצועי המנוע.

זהירות
רכב חדש: אין לגרור גרור לפני שהרכב עבר לפחות 1,000 ק״מ (620 מייל).

טיפ
בטמפרטורה חיצונית גבוהה, השאר את המנוע פועל כדקה או שתיים לאחר עצירת הרכב כדי להקל על קירורו.

לפני תחילת הנסיעה

העומס על וו הגרירה

◀ חלק את המטען בגרור כך שהחפצים הכבדים ביותר יהיו קרובים ככל האפשר לסרן, וכך שהעומס על וו הגרירה (בנקודת החיבור לרכב) יתקרב למקסימום המותר, מבלי לעבור אותו.

העומס על וו הגרירה

◀ חלק את המטען בגרור כך שהחפצים הכבדים ביותר יהיו קרובים ככל האפשר לסרן, וכך שהעומס על וו הגרירה (בנקודת החיבור לרכב) יתקרב למקסימום המותר, מבלי לעבור אותו.

צמיגים

◀ בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים ברכב הגורר ובגרור והקפד על הלחצים המומלצים.

תאורה

◀ בדוק את מערכת האיתות החשמלית של הגרור ואת כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים.

טיפ
כדי למנוע את הפעלת האות הקולי, חיישני החניה האחוריים מושבתים אוטומטית כאשר משתמשים בהתקן ריתום מקורי.

בעת נהיגה

קירור

גרירת גרור בעלייה מעלה את טמפרטורת נוזל הקירור. העומס המרבי הניתן לגרירה תלוי בשיפוע העלייה ובטמפרטורה החיצונית. כושר הקירור של המאוורר אינו עולה עם סיבובי המנוע.

◀ הפחת את המהירות ואת מהירות סיבובי המנוע כדי להפחית את החימום שנוצר

◀ בכל מקרה, שים לב לטמפרטורת נוזל הקירור.



אם נורית אזהרה זו ונורית האזהרה STOP מאירות, עצור את הרכב ודומם את המנוע בהקדם האפשרי.

בלמים

כדי להגביל את התחממות הבלמים, מומלץ להשתמש בבלימת מנוע. גרירת גרור מגדילה את מרחק הבלימה.

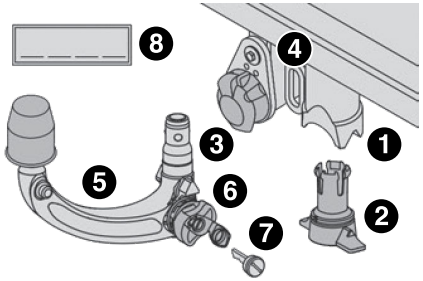
רוח צד

קח בחשבון את עליית רגישות הרכב לרוחות בעת גרירה.

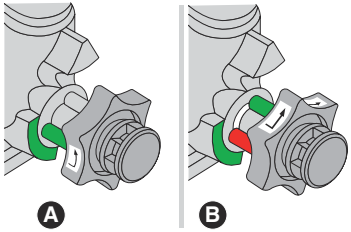
גרירת קרוואן

תיאור פתוח הגרירה

התקנה והסרה של התקן גרירה מקורי זה אינן מצריכות כלים כלשהם.



1. תושבת חיבור
2. מכסה מגן
3. שקע חיבור
4. טבעת אבטחה
5. תפוח ניתן להסרה
6. בורר נעילה/שחרור נעילה
7. מנעול בעל מפתח
8. תווית לציון מק"ט המפתח



A. מצב **נעול** (הסימנים **הירוקים** זה מול זה. הבורר במגע עם התפוח (אין מרווח).

B. מצב **משוחרר** (הסימן **האדום** מול הסימן **הירוק**); אין יותר מגע בין הבורר לתפוח (מרווח של כ-5 מ"מ).

טיפ
הדבק את התווית המצורפת במקום בולט, בקרבת התושבת או בתוך תא המטען.

אזהרה
גרורים בעלי פנסי LED אינם מתאימים לצמת החיווט החשמלי של התקן זה.

טיפ

לנסיעה בטוחה עם **התקן הגרירה**, ראה בנושא המתאים.

אזהרה

לפני כל שימוש

ודא כי התפוח מותקן נכון על-ידי בדיקת הנקודות הבאות:

- הסימן הירוק על הבורר נמצא מול הסימן הירוק על התפוח.
- הגלגל במגע עם תפוח הגרירה (מיקום **A**).
- מנעול הבטיחות סגור והמפתח הוצא מהמנעול. במצב זה לא ניתן לסובב את הבורר.
- אסור שהתפוח יזוז על התושבת – נסה לנענע אותו ביד.

אם התפוח אינו נעול, הגרור עלול להתנתק – סכנת תאונה!

אזהרה

במהלך השימוש

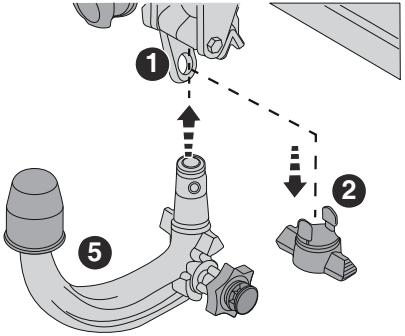
אסור לשחרר את נעילת ההתקן כשהתקן גרירה או מנשא מותקנים על התפוח.
אסור לעבור את המשקל המרבי כולל גרור (GTW) של הרכב.
חובה להקפיד על העומס המרבי המותר על התקן הגרירה: במקרה של חריגה, התקן זה עלול להתנתק מהרכב – סכנת תאונה! לפני הנסיעה, בדוק את כוונון הפנסים הראשיים ואת תקינות פנסי הגרור.
למידע נוסף על **כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים**, עיין סעיף הרלוונטי.

אזהרה

לאחר השימוש

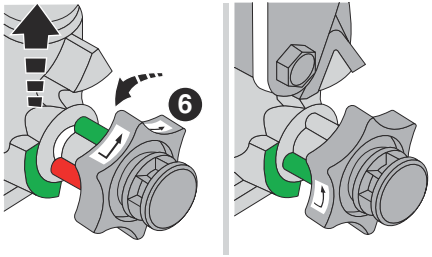
בנסיעות ללא התקן גרירה או מנשא, יש להסיר את התפוח ולהתקין את המכסה בתושבת כדי שלא להסתיר את לוחית הרישוי ו/או את הפנסים.

התקנת תפוח הגרירה

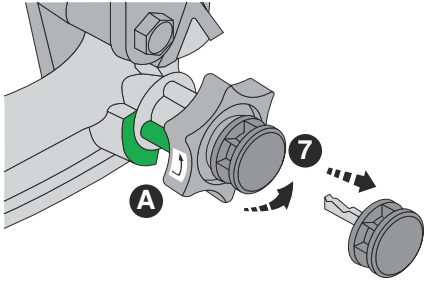


◀ מתחת לפגוש האחורי, הסר את כיסוי המגן **2** מתושבת החיבור **1**.

◀ הכנס את קצה התפוח **5** לתושבת החיבור **1** ודחף כלפי מעלה. הנעילה מתבצעת באופן אוטומטי.



◀ הבורר **6** מסתובב רבע סיבוב נגד כיוון השעון. הרחק את ידיך ממנו!

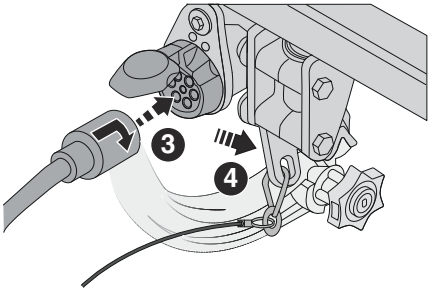


◀ ודא כי המנגנון נעול היטב (מצב **A**).

◀ סגור את המנעול **7** בעזרת המפתח.

◀ הוצא את המפתח. לא ניתן להוציא את המפתח כשהמנעול פתוח.

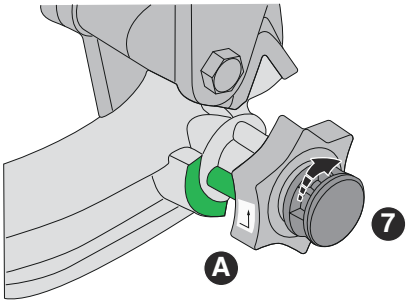
◀ התקן את המכסה על המנעול.



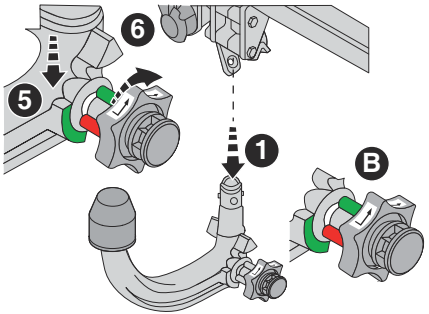
- הסר את מכסה המגן של תפוח התקן הגרירה.
- חבר את הגרור לתפוח הגרירה.
- חבר את הכבל של הגרור לטבעת האבטחה **4** של התושבת.
- הכנס וסובב רבע סיבוב את התקע החשמלי של הגרור כדי לחבר אותו לשקע החיבור **3** של תושבת החיבור.

הסרת תפוח הגרירה

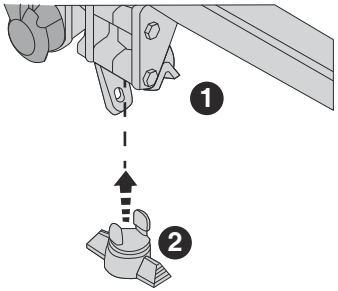
- סובב רבע סיבוב ומשוך את התקע החשמלי של הגרור כדי לנתק אותו משקע החיבור **3** של תושבת החיבור.
- נתק את כבל האבטחה של הגרור מטבעת האבטחה **4** של תושבת החיבור.
- נתק את הגרור מתפוח התקן הגרירה.
- החזר את מכסה המגן על תפוח התקן הגרירה.
- הסר את מכסה המנעול והלבש אותו על ראש המפתח.



- הכנס את המפתח למנעול **7**.
- פתח את המנעול בעזרת המפתח.



- אחוז בכוח בתפוח **5** ביד אחת. ביד השנייה, משוך וסובב את הבורר **6** עם כיוון השעון עד הסוף. אל תשחרר את הבורר.
- הוצא את התפוח מן הצד התחתון של התושבת שלו **1**.
- שחרר את הגלגל; הוא ננעל באופן אוטומטי במצב משוחרר (מצב **B**).



- התקן חזרה את מכסה המגן **2** על תושבת החיבור **1**.
- אחסן את התפוח בתיק שלו כשהוא מוגן ממכות ולכלוך.

תחזוקה

הפעלה התקינה אפשרית רק כאשר התפוח והתושבת נקיים.
לפני ניקוי הרכב בלחץ גבוה, יש להסיר את התפוח ולהתקין את המכסה בתושבת.

טיפ

עבודה על התקן הגרירה

פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

עצות לגבי נהיגה

- הקפד על תקנות התעבורה ושמור על ערנות בכל תנאי התנועה.
- השגח על סביבתך והשאר את ידיך על ההגה כדי שתוכל להגיב לכל אירוע בכל רגע.
- אמץ סגנון נהיגה חלק, צפה מראש בלימות והגדל את מרחקי הבטיחות, בעיקר במזג אוויר גרוע.

◄ עצור את הרכב לפני ביצוע פעולות הדורשות תשומת לב מרוכזת (כגון הגדרות).

◄ במהלך נסיעה ארוכה, עצור להתרעננות כל שעתיים.

חשוב!

אזהרה
אסור להשאיר את המנוע פועל במקום סגור שאין בו אוורור מספיק. מנועי בעירה פנימית פולטים גזי פליטה רעילים, כגון פחמן חד חמצני. סכנת הרעלה ומוות!

אזהרה
בתנאי חורף קשים במיוחד (טמפרטורה נמוכה מ-23°C-), כדי להבטיח פעולה תקינה וחיים ארוכים לרכיבים המכניים של הרכב (המנוע ותיבת ההילוכים), הנח למנוע לפעול ארבע דקות לפני תחילת הנסיעה.

אזהרה
אסור לנסוע כשבלם החניה מופעל. הדבר עלול לגרום להתחממות יתר ונזק למערכת הבלמים!

אזהרה
אסור בהחלט להחנות את הרכב ולהשאיר את המנוע פועל מעל משטחים דליקים (כגון עשבים יבשים ועלים יבשים). מערכת הפליטה של רכבך נשארת חמה מאוד אפילו דקות רבות לאחר הדממת המנוע. סכנת שריפה!

אזהרה
אסור בהחלט לנהוג על משטחים שמכוסים בצמחייה (דוגמת עשבים גבוהים, ערמות של עלים יבשים, תבואה וערמות גזם), למשל בשדה, בשבילים כפריים עם שיחים שנוטים אל השביל או בשוליים שגדלים בהם עשבים. הצמחייה עלולה לבוא במגע עם מערכת הפליטה של הרכב או עם מערכות אחרות שמתחממות מאוד. סכנת שריפה!

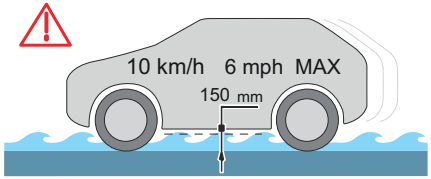
אזהרה
הקפד שלא להשאיר בתא הנוסעים אף חפץ שעלול לפעול כזכוכית מגדלת ולגרום לשריפה כתוצאה מהשפעת קרני השמש. סכנת שריפה או נזק למשטחים של תא הנוסעים!

אזהרה
אסור להשאיר רכב ללא השגחה עם מנוע פועל. אם עליך לעזוב את הרכב כשהמנוע פועל, הפעל את בלם החניה והעבר את תיבת ההילוכים או בורר מצבי הפעולה למצב סרק או למצב **N** או **P** (בהתאם לגרסה).

אזהרה
אסור להשאיר ילדים בתוך רכב ללא השגחה.

על כביש מוצף

מומלץ מאוד שלא לנהוג על כביש מוצף, מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק חמור למנוע או תיבת ההילוכים ולמערכות החשמל של הרכב.



אם אתה חייב לעבור בכביש מוצף:

◄ ודא כי עומק המים אינו עולה על 15 ס״מ, תוך התחשבות בגלים הנוצרים על-ידי כלי רכב אחרים.

◄ השבת את פונקציית Stop ו-Start.

◄ סע לאט ככל האפשר מבלי שהמנוע יכבה. בשום מקרה אל תעבור מהירות של 10 קמ״ש.

◄ אל תעצור ואל תדומם את המנוע.

ביציאה מכביש מוצף, כשתנאי הבטיחות מאפשרים זאת, לחץ מספר לחיצות קלות על דוושת הבלמים כדי לייבש את צלחות הבלמים ורפידות הבלמים.
במקרה של ספק לגבי מצב הרכב, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מבוא למערכות סיוע

מידע כללי

טיפ

מערכות העזר לנהיגה ומערכות העזר לתמרון אינן יכולות בשום מקרה להחליף את הצורך בערנות מצד הנהג.
הנהג חייב להקפיד על חוקי התנועה, לשלוט ברכב בכל הנסיבות וכן להיות מסוגל לקחת את השליטה בכל רגע. עליו להתאים את המהירות לתנאי מזג האוויר, התנועה ומצב הכביש.
באחריות הנהג לעקוב ברציפות אחר מצב התנועה, להעריך את המרחק והמהירות ביחס לכלי רכב אחרים ולצפות את תמרוניהם לפני הפעלת פנסי איתות הפנייה ומעבר הנתיב.
מערכות אלה אינן יכולות לחרוג ממגבלות חוקי הפיזיקה.

טיפ

מערכות עזר לנהיגה

עליך להחזיק את גלגל ההגה בשתי הידיים, להשתמש תמיד במראות החיצוניות והפנימיות, להשאיר את הרגליים בקרבת הדוושות ולעשות הפסקה כל שעתיים.

טיפ

מערכות עזר לתמרון

על הנהג לבדוק תמיד את סביבת הרכב לפני התמרון ובמהלך התמרון כולו, בעיקר בעת שימוש במראות.

התחייבויות משפטיות

אזהרה

מכ"מ(ים)

הפעולה של המכ"ם/ים, יחד עם כל פונקציה נלווית, עלולה להיפגע כתוצאה מהצטברות לכלוך (לדוגמה, בוץ, קרח), בתנאי מזג אוויר קשים (לדוגמה, גשם כבד, שלג), כיסוי אזור הגילוי במדבקות דבק או חפצים אחרים, או אם הפגושים ניזוקו.
במקרה של תיקון צבע בפגוש הקדמי או האחורי, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך, כיוון שסוגי צבע מסוימים עלולים לפגוע בתפקוד התקן(ני) המכ"ם.
הקפד שלא להסתיר את אזורי הגילוי, הנמצאים על הפגוש הקדמי והאחורי, על ידי מדבקות או חפצים אחרים; הדבר עלול לפגוע בפעולתה התקינה של המערכת הקשורה.

אזהרה

מצלמת מערכות העזר לנהיגה

ייתכן שהמצלמה והמערכות הקשורות אליה לא יפעלו באופן תקין או לא יפעלו כלל אם אזור השמשה הקדמית שלפני המצלמה מלוכלך, מכוסה אדים, כפור או שלג, פגום או מכוסה במדבקה.
במזג אוויר לח וקר, הסר את האדים מהשמשה הקדמית באופן קבוע.
תנאי ראייה לקויים (כגון תאורת רחוב לא מספקת, גשם כבד, ערפל סמיך, שלג) וסנוור (כגון פנסי רכב הבא לקראתך, שמש נמוכה, השתקפויות בכביש רטוב, יציאה ממנהרה, חילופי אור וצל) יכולים גם הם לפגוע בביצועי הגילוי.
במקרה של החלפת השמשה הקדמית, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך לצורך כיול מחדש של המצלמה, אחרת תיתכן פגיעה בתפקוד מערכות העזר לנהיגה הקשורות.

טיפ

מצלמות אחרות

התמונות המועברות על ידי המצלמה/מצלמות ומוצגות על צג המגע או לוח המחוונים יכולות להיות מעוותות על ידי פני השטח.
הנוכחות של אזורי צל, במקרה של שמש או תנאי תאורה לא מספיקים, יכולה להכהות את התמונה ולהקטין את הניגודיות.
ייתכן שהמכשולים ייראו רחוקים יותר מאשר במציאות.

מצלמת נסיעה לאחור

אזהרה

חיישנים

פעולת החיישנים והמערכות הקשורות עלולה להשתבש עקב הפרעות קוליות שמקורן בכלי רכב ובמנועים רועשים (משאיות, פטישי אוויר וכד'), הצטברות שלג או עלים יבשים על הכביש או במקרה של פגושים ומראות פגומים.
עם שילוב הילוך אחורי, אות קולי (צפצוף ארוך) מציין שייתכן שהחיישנים מלוכלכים.

אזהרה

חיישנים

מכה בחזית או בחלק האחורי של הרכב יכולה לשבש את הגדרות החיישנים – דבר שלא תמיד יזוהה על ידי המערכת – ומדידות המרחקים עלולות להיות שגויות.
החיישנים אינם מזהים באופן שיטתי מכשולים נמוכים מאוד (מדרכות, עמודים נמוכים) או דקים מאוד (עצים, שלטים, גדרות רשת, וכד').
מכשולים מסוימים הממוקמים בשטחים המתים של החיישנים לא יזוהו או יפסיקו להיות מזוהים במהלך התמרון.
חומרים מסוימים (אריגים) סופגים את גלי הקול: ייתכן שהולכי רגל לא יזוהו.

טיפ

תחזוקה

נקה באופן קבוע את הפגושים והמראות החיצוניות ואת שדה הראייה של המצלמות.
במקרה של שטיפת הרכב בלחץ גבוה, אל תכוון את הצינור למרחק של פחות מ-30 ס״מ מהמכ"ם, החיישנים והמצלמות.

אזהרה

שטיחונים/חיפויי דוושות

השימוש בשטיחונים או חיפויי דוושות שאינם מאושרים על ידי היצרן עלול להפריע לפעולת מגביל מהירות הנסיעה או בקרת השיוט.
כדי למנוע כל סכנה לחסימת הדוושות:

- הקפד על חיבור נכון של השטיחון.
- אסור להניח כמה שטיחונים זה על גבי זה.

טיפ

יחידות מידה למהירות

ודא כי יחידת המידה למהירות המוצגת בלוח המחוונים (קמ״ש או מ״ש) תואמת לזו הנהוגה במדינה שבה אתה נוהג.
אם לא, כאשר הרכב במצב עצירה מלאה, תכנת את התצוגה ליחידת המידה למהירות התואמת לזו המותרת באותה מדינה.
במקרה של ספק, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

רעש (חשמלי)

מבחוץ

בשל הפעולה השקטה של הרכב בזמן נהיגה, על הנהג להקדיש תשומת לב מיוחדת.

בעת תמרון, על הנהג לבדוק תמיד את הסביבה הקרובה של הרכב.
במהירויות של עד 30 קמ"ש (19 מייל/שעה), צופר הולכי הרגל מזהיר את משתמשי הדרך האחרים על נוכחות הרכב.

טיפ

קירור סוללת המתח הגבוה

מאוורר הקירור נכנס לפעולה במהלך הטעינה כדי לקרר את המטען המובנה וסוללת המתח הגבוה.

מבפנים

במהלך השימוש, עשויים לשמוע רעשים רגילים לחלוטין שמאפיינים כלי רכב חשמליים, כגון:

- ממסר סוללת המתח הגבוה בעת התחלת הנסיעה.
- משאבת הוואקום בעת בלימה.
- רעש הצמיגים וזרימת האוויר במהלך הנסיעה.
- רעשי חבטות או נקישות בעת זינוק בעלייה.

קיצורי דרך למערכות סיוע לנהיגה

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect

את הרשימה המלאה של עזרי הנהיגה הזמינים ניתן למצוא בכרטיסייה **פונקציות**.
ניתן לגשת ישירות למערכות העזר לנהיגה כדי להפעיל/להשבית אותן במהירות.
כברירת המחדל, עזרי נהיגה כבר מאוחסנים בכרטיסיית **הקיצורים** (לדוגמה: Stop ו-Start אוטומטית, עזרי שמירה על הנתיב).
ניתן להוסיף או למחוק עזרי נהיגה נוספים מכרטיסיית הקיצורים הזו.



ההגדרה מתבצעת באמצעות היישום **ADAS>פונקציות** במסך המגע.



◀ לחץ על הלחצן המתאים למערכת העזר לנהיגה הרלוונטית:

- סמל מלא: המערכת הוספה לקיצורי הדרך.
- סמל ריק: המערכת נמחקה מקיצורי הדרך.

◀ בדוק את השינוי בכרטיסיית **הקיצורים** .





◀ לחץ על הכפתור הזה כדי לגשת ישירות לכרטיסיית **הקיצורים**.

השבתה מרובה

ניתן להשבית מספר מערכות סיוע לנהג בו-זמנית.
זה מבוצע בשני שלבים:

- ראשית, בחירה של כל המערכות שברצונך להשבית.
- שנית, השבתה בו-זמנית של כל המערכות האלה.

בחירת המערכות



◀ לחץ על הלחצן הזה בלוח המחוון כדי להציג את כרטיסיות ה- **ADAS**.

◀ בחר בכרטיסייה **פונקציות**.



◄ לחץ על הלחצן כדי להציג את רשימת המערכות הזמינות.

◄ בחר את הפונקציות שיושבתו על ידי לחיצה ארוכה על לחצן ADAS בכל התנעה (למשל: סיוע לשמירה על נתיב, התרעת ערנות נהג באמצעות מצלמה).



◄ לחץ על הלחצן כדי לחזור לדף הקודם.

המערכות להשבתה יישמרו במערכת.

השבתת המערכות האלה



◄ לחץ והחזק לחצן זה בלוח המכשירים.

כל המערכות שנבחרו לפני כן יושבתו עד להתנעה הבאה של הרכב (יאושר באמצעות אות קולי).

מערכת סיוע לבקרת מהירות

בקרת שיוט - המלצות ייחודיות

אזהרה

מערכת בקרת השיוט אינה מבטיחה שמירה על המהירות המרבית שנקבעה ועל מרחק הבטיחות בין כלי הרכב. האחריות לנהיגה נותרת של הנהג. למען הבטיחות של כולם, הפעל את בקרת השיוט רק אם תנאי התנועה מאפשרים נסיעה במהירות קבועה ושמירה על מרחק בטיחות מספיק.
הישאר ערני כשבקרת השיוט פועלת. בעת לחיצה רצופה על לחצני שינוי הגדרת המהירות, עלול להתבצע שינוי מהיר מאוד במהירות הרכב.

במקרה **של ירידה תלולה**, בקרת השיוט לא מונעת מהרכב לעבור את המהירות שהוגדרה. הפעל את הבלמים אם יש צורך כדי לשלוט על מהירות הרכב. במקרה של **עלייה תלולה** או של גרירה, ייתכן שהרכב לא יוכל להגיע למהירות המוגדרת או לשמור עליה.

טיפ

חריגה מההמהירות המתוכנתת

על ידי לחיצה על דוושת ההאצה, ניתן לעבור **לרגע** את המהירות המתוכננת (המהירות המתוכנתת המוצגת מהבהבת).
כדי לחזור למהירות המתוכננת, שחרר את דוושת ההאצה (כשהרכב מגיע שוב למהירות זו, תצוגת המהירות הופכת רציפה).

אזהרה

מגבלות פעולה

אסור להשתמש במערכת במצבים הבאים:

- באזור עירוני עם הולכי רגל העלולים לחצות את נתיב הנסיעה.
- בתנועה צפופה (למעט גרסאות בעלות תפקוד Stop & Go).
- על כביש מפותל או תלול.
- על כביש חלק או מוצף.
- במקרה של תנאי מזג אוויר קשים.
- במקרה שהראות של הנהג מוגבלת.
- נהיגה על מסלול מרוצים.
- נהיגה על מתקן בדיקה.
- כשמשתמשים בגלגל חלופי מסוג קומפקטי.
- בעת שימוש בשרשראות שלג או כיסוי מונע החלקה, כיסויים מונעי החלקה או צמיגים מסומרים.

טיפ

למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)** ובפרק **בקרת שיוט – המלצות ספציפיות**.

בקרת שיוט מסתגלת

אזהרה

למידע נוסף, עיין בנושא **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות ובנושא המלצות ייחודיות לבקרת שיוט.**

מערכת זו שומרת באופן אוטומטי את מהירות הרכב לפי הערך שנקבע על-ידי הנהג (הגדרת המהירות), תוך שמירת מרחק ביטחון מהרכב הנוסע מלפנים (רכב המטרה) כפי שנקבע מראש על-ידי הנהג. המערכת שולטת באופן אוטומטי בהאצה ובהאטה של הרכב. ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, המערכת מאטה את הרכב עד למהירות של 30 קמ"ש. באמצעות **הפונקציה Stop & Go**, המערכת שולטת בבלימה עד לעצירה מלאה של הרכב ומתניעה מחדש את הרכב.

אזהרה

אורות הבלימה נדלקים אם המערכת מאטה את הרכב. הנסיעה עם אורות בלימה לא תקינים לחלוטין עלולה להיות מסוכנת.



לשם כך, משתמשת המערכת במצלמה המותקנת בחלק העליון של השמשה הקדמית וכן, בהתאם לגרסה, בהתקן המכ"ם המותקן בפגוש הקדמי.

אזהרה
מערכת זו מותאמת במיוחד לנהיגה בכבישים מהירים ובנתיבים מהירים, והיא פועלת רק ביחס לכלי רכב שנוסעים בכיוון הנסיעה של רכבך.

אזהרה
משיקולי בטיחות, אנו ממליצים להגדיר מהירות שיוט קרובה למדי למהירות הנוכחית של הרכב, כדי למנוע האצה או האטה פתאומית של הרכב.

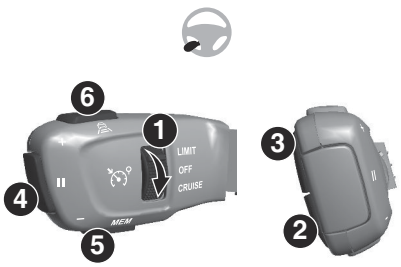
כדי לשנות את הגדרת מהירות השיוט לפי המהירות המוצעת על ידי תפקוד זיהוי התמרורים המוצג בלוח המחוונים:

◄ לחץ לחיצה אחת על הלחצן **5-MEM**; מוצגת הודעה המאשרת את הבקשה לשמירה בזיכרון.

◄ לחץ שוב על**5-MEM** כדי לשמור בזיכרון את המהירות המוצעת.

ערך הגדרת המהירות החדש מוצג על לוח המחוונים.

בקרות בגלגל ההגה



1. מופעל (מצב **שיוט**) / כבוי
2. הפעלת בקרת השיוט במהירות הנוכחית/הקטנת הגדרת המהירות
3. הפעלת בקרת השיוט במהירות הנוכחית/הגדלת הגדרת המהירות
4. השהיית/חידוש בקרת השיוט עם הגדרת המהירות שנשמרה קודם לכן
   אישור התנעת הרכב מחדש לאחר הדממה אוטומטית (לגרסאות עם מערכת Stop & Go)
5. סע במהירות המומלצת על ידי פונקציית זיהוי התמרורים (התצוגה **MEM**)
6. תצוגה וכוונון של המרחק שנקבע אל הרכב שמלפנים

שימוש

הפעלת המערכת (השהיה)

◄ כשהמנוע פועל, סובב את הבורר **1** כלפי מטה למצב **CRUISE** (שיוט). בקרת השיוט מוכנה לפעולה (תצוגה אפורה).

הפעלת בקרת השיוט והגדרת המהירות

ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, המהירות חייבת להיות 30 עד 180 קמ"ש (19 עד 112 מייל לשעה).
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית EAT8 או בורר מצבי נסיעה, המהירות חייבת להיות 0 עד 180 קמ"ש (0 עד 112 מייל לשעה).

◄ לחץ על **2-SET-** או על **3-SET+**: המהירות הנוכחית הופכת להגדרת המהירות (מינימום 30 קמ"ש (19 מייל לשעה) ובקרת השיוט מופעלת מיד (תצוגה ירוקה).

◄ לחץ על הלחצן **3-SET+** כדי להגדיל, או על הלחצן **2-SET** כדי להקטין את הגדרת המהירות (בצעדים של 8 קמ"ש (5 מייל לשעה) כאשר מחזיקים את הלחצן לחוץ).

אזהרה
לחיצת והחזקת הלחצן 2-**SET-** או **3-SET** גורמת לשינוי מהיר של מהירות הרכב.

השהיה/הפעלה מחדש של בקרת השיוט

לחץ על **4-II** או על **דוושת הבלמים** (תצוגה אפורה). בקרת השיוט יכולה לעבור למצב השהיה:

- באופן אוטומטי, אם מערכת ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) מופעלת.
- על ידי שילוב הילוך סרק.
- כשמהירות הרכב יורדת מתחת ל-30 קמ"ש ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית.
- כשסיבובי המנוע יורדים מתחת ל-1,100 סל"ד ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית.
- על-ידי לחיצה על דוושת המצמד במשך יותר מ-10 שניות.
- על-ידי הפעלת בלם החניה החשמלי.

◄ לחץ על **4-II** כדי לחדש את בקרת השיוט (תצוגה ירוקה)

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג EAT8 או בורר מצבי פעולה, לאחר בלימה שגרמה לעצירה מלאה של הרכב, אם תנאי התנועה אינם מאפשרים לחדש את הנסיעה בתוך 3 שניות מרגע העצירה, לחץ על **4-II<** או לחץ על דוושת ההאצה כדי לחדש את הנסיעה.
אם הנהג לא מבצע שום פעולה לאחר עצירת הרכב, בלם החניה החשמלי מופעל אוטומטית לאחר כחמש דקות.

טיפ
בכל סוגי תיבות ההילוכים, בקרת השיוט נשארת פעילה לאחר החלפת הילוך.

אזהרה
כשהנהג מנסה לשוב ולהפעיל את בקרת השיוט, לאחר שהתפקוד הושהה, ההודעה "**Activation refused, unsuitable conditions**" (ההפעלה נדחתה, התנאים אינם מתאימים) מופיעה לפרק זמן קצר אם לא ניתן לשוב ולהפעיל את התפקוד (תנאי הבטיחות אינם מתקיימים).

שינוי הגדרת המהירות באמצעות זיהוי תמרורים תפקוד

◄ לחץ על **5-MEM** כדי לקבל את המהירות המומלצת על-ידי המערכת בלוח המחוונים, ולאחר מכן לחץ שוב כדי לאשר.

אזהרה
כדי למנוע האצה או האטה פתאומיות של הרכב, בחר מהירות קרובה יחסית למהירות הנסיעה הנוכחית של הרכב.

שינוי המרחק בין כלי הרכב

◄ לחץ על **6** כדי להציג את ערכי סף הגדרת המרחק שניתן לקבוע ("Distant" (רחוק), "Normal" (רגיל) או "Close" (קרוב)), ולאחר מכן לחץ לחיצה נוספת כדי לבחור בסף.

לאחר מספר שניות, האפשרות מתקבלת ותישמר בזיכרון עם העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

חריגה זמנית מהגדרת המהירות

◄ לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף. ניטור המרחק ובקרת השיוט מושבתים כל עוד מאיצים. מוצגת ההודעה "Cruise control on hold" (בקרת השיוט מושהית).

השבתת המערכת

◄ סובב את הבורר **1** כלפי מעלה למצב **OFF**.

מידע המוצג בלוח המחוונים





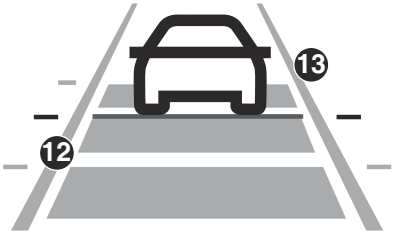
7. זוהה רכב על ידי המערכת (סמל מלא)

8. בקרת השיוט פעילה (הצבע אינו אפור)

9. ערך הגדרת מהירות

10. השתמש במהירות המומלצת על ידי פונקציית זיהוי תמרורי כבישים

11. הרכב מוחזק במצב נייח (בגרסאות עם תיבת הילוכים אוטומטית או בורר מצב נסיעה)



12. הגדרת מרחק בין כלי רכב

13. מיקום הרכב זוהה על-ידי המערכת

הודעות והתרעות

טיפ
סדר ההצגה בפועל של ההודעות או ההתרעות עשוי להיות שונה.



"**Cruise paused**" (שיוט מושהה) או "**Cruise control on hold**" (בקרת שיוט מושהית) בעקבות האצה קצרה על ידי הנהג.



"**Active cruise control**" (בקרת שיוט פעילה), לא זוהה רכב.



"**Cruise paused**" (שיוט מושהה), זוהה רכב.



"**Active cruise control**", (בקרת שיוט מושהית) זוהה רכב.



(כתום) "**Take back control**" (החזר לעצמך את השליטה).

◄ בלום או האץ, בהתאם להקשר.



(אדום) "**Take back control**" (החזר לעצמך את השליטה)

◄ **החזר לעצמך מיד את השליטה ברכב**: המערכת אינה מסוגלת לטפל במצב הנהיגה הנוכחי.



"**Activation refused, conditions unsuitable**" (ההפעלה נדחתה, התנאים אינם מתאימים)

המערכת מסרבת להפעיל את בקרת השיוט, כי לא כל התנאים הדרושים מתקיימים.

תפקוד Stop & Go



"כדי להתחיל בנסיעה: האץ או לחץ על כפתור II"

המערכת בלמה את הרכב עד למצב של עצירה מוחלטת. בתוך שלוש שניות, הרכב מתחיל בנסיעה שוב באופן אוטומטי ובהדרגה.
מעבר לשלוש שניות, על הנהג להאיץ או ללחוץ על **II-4** כדי לשוב ולהתחיל בנסיעה.

! אזהרה
בשלב עצירת הרכב מומלץ:
- שהנהג לא יעזוב את הרכב.
- לא לפתוח את תא המטען.
- לא להוריד או להעלות נוסעים.
- לא לשלב הילוך אחורי.

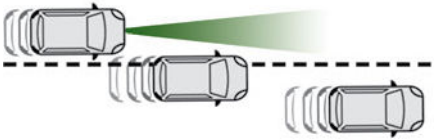
! אזהרה
עם חידוש הנסיעה, שים לב לרוכבי אופניים, הולכי רגל ובעלי חיים, מפני שהם עלולים שלא להיות מזוהים כיאות.

מגבלות פעולה

בקרת השיוט פועלת ביום ובלילה, במזג אוויר יבש או גשם לא חזק.
ישנם מצבים שהמערכת אינה מסוגלת לנהל ואשר דורשים התערבות של הנהג.

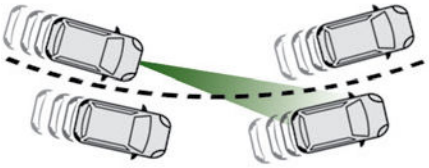
מקרים שאינם נלקחים בחשבון על-ידי המערכת:

- הולכי רגל, רוכבי אופניים, בעלי חיים.
- כלי רכב נייחים (לדוגמה, פקקי תנועה, תקלה).



- כלי רכב החוצים את הנתיב שלך.
- כלי רכב הנוסעים בכיוון הנגדי

מצבים שבהם הנהג חייב להשעות את המערכת:



- כלי רכב בפנייה חדה.
- עם ההתקרבות למעגל תנועה.

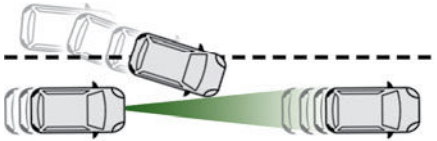


- כשנוסעים מאחורי כלי רכב צר.

הפעל מחדש את המערכת ברגע שהתנאים מאפשרים זאת.

מצבים שבהם הנהג נדרש להחזיר לעצמו את השליטה ברכב באופן מידי:

- האטה חדה ביותר של הרכב הנוסע לפניך.



- השתלבות פתאומית של רכב נוסף בין רכבך לרכב שלפניך.

אזהרה
ייתכנו מקרים בהם כלי רכב מסוימים בנסיעה (כגון משאיות) יתפסו או יפורשו באופן לקוי על ידי המצלמה ו/או הרדאר, מה שעשוי להוביל להערכת מרחקים שגויה ולתוצאות של האצה או בלימה לא נכונות של הרכב.

אזהרה
היה ערני במיוחד:
- בנוכחות אופנועים וכאשר קיימים כלי רכב המפוזרים בנתיב הנסיעה.
- בכניסה למנהרה או בנסיעה על גשר.

אזהרה
אם מתרחשת אחת מהתקלות הבאות, אסור להשתמש במערכת:
- אחרי פגיעה בשמשה הקדמית בקרבת המצלמה או על הפגוש הקדמי.
- אם אחד מפנסי הבלימה אינו פועל.

אזהרה
אחרי אחד השינויים האלה ברכב, אל תשתמש במערכת:
- הובלת חפצים ארוכים על מוטות הגג.
- גרירה.
- שינויים בחזית הרכב (לדוגמה, הוספת פנסים ראשיים עם טווח הארה ארוך או צביעת הפגוש הקדמי).
- מכ"ם ו/או מצלמה מוסתרים.

Drive Assist Plus

זמינה רק בגרסאות עם תיבת הילוכים אוטומטית EAT8 ובורר מצבי פעולה.

המערכת מתאימה אוטומטית את המהירות ומתקן את הנתיב של הרכב, באמצעות בקרת שיוט אדפטיבית עם פונקציית Stop&Go ובשילוב עם סיוע לשמירה על הנתיב.
שתי המערכות צריכות להיות מופעלות ותקינות.
למידע נוסף על **מערכת העזר לשמירה על הנתיב**, עיין בסעיפים המתאימים.

אזהרה
המערכת מסייעת לנהג על-ידי הפעלת ההגה, ההאצה והבלימה בגבולות חוקי הפיזיקה ויכולות הרכב. המצלמה ומכ"ם עלולים לזהות לא נכון או לפרש לא נכון פריטים מסוימים בתשתית הכביש או כלי רכב הנמצאים על הכביש, דבר העלול לגרום לשינוי בלתי צפוי בהיגוי, לאי תיקון של ההיגוי ו/או להפעלה לא מתאימה של תפקודי ההאצה או הבלימה.

אזהרה
מערכת זו מותאמת במיוחד לנהיגה בכבישים מהירים ובנתיבים מהירים, והיא פועלת רק ביחס לכלי רכב שנוסעים בכיוון הנסיעה של רכבך.

בקרת שיוט

טיפ
למידע נוסף, ראה, **מידע כללי** בסעיף **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS) והמלצות ספציפיות על בקרת שיוט**.

מערכת זו שומרת באופן אוטומטי על מהירות הרכב לפי הערך שתוכנת על-ידי הנהג (הגדרת המהירות), ללא שימוש בדוושת ההאצה.

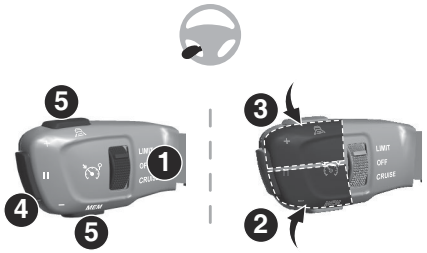
הפעלת בקרת השיוט מבוצעת באופן ידני.
היא מחייבת מהירות רכב מינימלית של 40 קמ"ש.
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, מצב **D** או הילוך שני לפחות במצב **M** חייב להיות משולב.

ברכב בעל בורר מצבי נסיעה, מצב **D** או **B** חייב להיות משולב.

טיפ
במכוניות מצוידות במערכת Stop ו-Start, בקרת השיוט נשארת פעילה גם לאחר החלפת הילוכים, ללא קשר לסוג תיבת ההילוכים.

טיפ
העברת מערכת ההצתה למצב מנותק מבטלת את הגדרת המהירות.

מתגי בקרה בגלגל ההגה

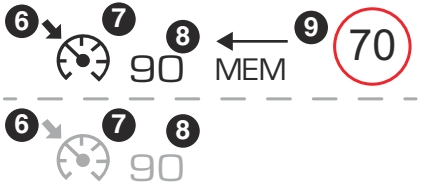


1. מופעל (מצב שיוט) / כבוי
2. הפעלת בקרת השיוט במהירות הנוכחית/הקטנת הגדרת המהירות
3. הפעלת בקרת השיוט במהירות הנוכחית/הגדלת הגדרת המהירות
4. השהיית/חידוש בקרת השיוט עם הגדרת המהירות שנשמרה קודם לכן

5. סע במהירות המומלצת על ידי פונקציית זיהוי התמרורים (התצוגה **MEM**)

למידע נוסף על פונקציית **זיהוי תמרורים בכביש**, יש להפנות לסעיף המתאים.

מידע המוצג בלוח המחוונים



6. השהיית/חידוש בקרת שיוט
7. בחירת מצב בקרת השיוט
8. ערך הגדרת מהירות
9. המהירות המוצעת על ידי פונקציית זיהוי תמרורים בכביש (בהתאם לגרסה)

הפעלה/השהיה

◀ סובב את הבורר 1 למצב "**CRUISE**" כדי לבחור במצב בקרת שיוט; התפקוד עובר למצב השהיה.

◀ כשהרכב מגיע למהירות הרצויה, לחץ על הלחצן **2-SET** או **3-SET+** כדי להפעיל את בקרת השיוט ולשמור את הגדרת המהירות בזיכרון; המהירות הנוכחית של הרכב נשמרת בזיכרון כהגדרת המהירות.

◀ שחרר את דוושת ההאצה.

◀ לחיצה על הלחצן **4-II** משהה זמנית את התפקוד (השהיה).

◀ לחיצה נוספת על הלחצן **4-II** מחדשת את פעולת בקרת השיוט (מצב מופעל).

טיפ

ניתן גם להשהות זמנית את פעולת בקרת השיוט:

◀ על-ידי לחיצה על דוושת הבלמים.

◀ באופן אוטומטי, אם מערכת ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) מופעלת.

שינוי הגדרת מהירות השיוט

בקרת השיוט חייבת להיות פעילה.
שינוי הגדרת מהירות השיוט לפי מהירות הנסיעה הנוכחית של הרכב:

◀ לפסיעות של 1 -/+ קמ"ש, לחץ לחיצות קצרות בזו אחר זו על **2-SET-** או על **3-SET+**.

◀ לפסיעות של 5 -/+ קמ"ש, לחץ לחיצה ממושכת על **2-SET-** או על **3-SET+**.

אזהרה

לחיצה ממושכת על הלחצן **2-SET-** או **3-SET+** גורמת לשינוי מהיר של מהירות הרכב.

אזהרה

משיקולי בטיחות, אנו ממליצים להגדיר מהירות שיוט קרובה למדי למהירות הנוכחית של הרכב, כדי למנוע האצה או האטה פתאומית של הרכב.

לשינוי מהירות השיוט המוגדרת באמצעות המהירות המוצעת על ידי פונקציית זיהוי התמרורים והצגתה בלוח המחוונים:

◀ לחץ לחיצה אחת על הלחצן **5-MEM**; מוצגת הודעה המאשרת את הבקשה לשמירה בזיכרון.

◀ לחץ שוב על **5-MEM** כדי לשמור בזיכרון את המהירות המוצעת.

ערך הגדרת המהירות החדש מוצג על לוח המחוונים.

כיבוי

◀ סובב את הבורר 1 למצב "**OFF**": פרטי בקרת השיוט נעלמים מהמסך.

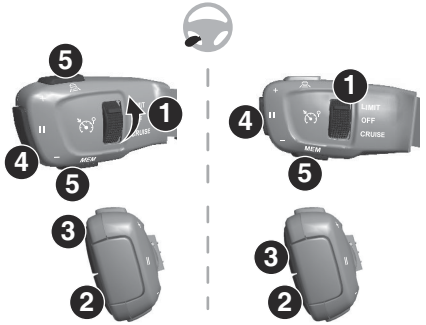
תקלה

במקרה של תקלה תפקודית, במקום ערך המהירות מוצגים מקפים מהבהבים שדולקים קבוע לאחר זמן מה. לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מערכת סיוע לבקרת מהירות

התראת הגבלת מהירות

מתגי בקרה בגלגל ההגה

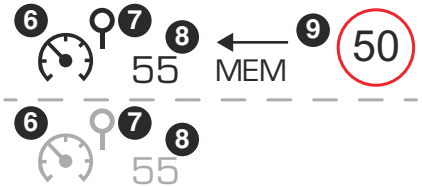


1. מופעל (מצב **הגבלה**) / כבוי
2. הקטנה של הגדרת המהירות
3. הגדלה של הגדרת המהירות
4. השהיית/חידוש הפעולה של מגביל מהירות הנסיעה עם הגדרת המהירות שנשמרה קודם לכן

5. סע במהירות המומלצת על ידי פונקציית זיהוי התמרורים (התצוגה **MEM**)

למידע נוסף על פונקציית **זיהוי תמרורים בכביש**, יש להפנות לסעיף המתאים.

מידע המוצג בלוח המחוונים



6. חיווי מצב ההפעלה/השהיה של מגביל מהירות הנסיעה
7. חיווי בחירת מצב מגביל מהירות הנסיעה
8. ערך הגדרת מהירות
9. המהירות המוצעת על ידי פונקציית זיהוי תמרורים בכביש (בהתאם לגרסה)

הפעלה/השהיה

◄ סובב את הבורר **1** למצב **"LIMIT"** כדי לבחור במצב מגביל מהירות הנסיעה; התפקוד עובר למצב השהיה.

◄ אם הגדרת גבול המהירות מתאימה (הגדרת המהירות האחרונה המתוכנתת במערכת), לחץ על הלחצן **II-4** כדי להפעיל את מגביל מהירות הנסיעה.

◄ לחיצה נוספת על הלחצן **II-4** משהה זמנית את פעולת התפקוד (השהיה).

טיפ
כשהגדרת המהירות נשארת מתחת למהירות הרכב זמן ממושך, נשמעת אזהרה קולית.

כוונון ההגדרה של הגבלת המהירות

אין צורך להפעיל את מגביל מהירות הנסיעה כדי להגדיר את המהירות.
כדי לשנות את ההגדרה של הגבלת המהירות לפי מהירות הנסיעה הנוכחית של הרכב:

◄ לפסיעות של 1 -/+ קמ"ש, לחץ לחיצות קצרות בזו אחר זו על **2-SET-** או על **3-SET+**.

◄ לפסיעות של 5 -/+ קמ"ש, לחץ לחיצה ממושכת על **2-SET-** או על **3-SET+**.

שינוי הגדרת גבול המהירות לפי מהירות המוצעת על ידי פונקציית זיהוי התמרורים המוצגת על לוח המחוונים:

◄ לחץ לחיצה אחת על הלחצן **5-MEM**; מוצגת הודעה המאשרת את הבקשה לשמירה בזיכרון.

◄ לחץ שוב על **5-MEM** כדי לשמור בזיכרון את המהירות המוצעת.

ערך הגדרת המהירות החדש מוצג על לוח המחוונים.

חריגה זמנית מהגדרת המהירות

◄ לחץ עד הסוף על דוושת ההאצה.

מגביל מהירות הנסיעה מושבת באופן זמני והגדרת המהירות המוצגת מהבהבת.

◄ שחרר את דוושת ההאצה כדי לחזור אל מתחת להגדרת המהירות.

כשחריגת המהירות אינה בשל פעולת הנהג (לדוגמה במקרה של מדרון תלול), אות קולי מופעל באופן מידי.

אזהרה
במדרון תלול או במקרה של האצה חדה, מגביל מהירות הנסיעה אינו יכול למנוע את החריגה מהגדרת המהירות שנקבעה.
אם יש צורך, הפעל את הבלמים כדי לשלוט במהירות הרכב.

כיבוי

◄ סובב את הבורר **1** למצב **"OFF"**: פרטי מגביל מהירות הנסיעה לא יוצגו יותר.

תקלה

במקרה של תקלה תפקודית, במקום ערך המהירות מוצגים מקפים מהבהבים שדולקים קבוע לאחר זמן מה.
לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מערכת סיוע למניעת התנגשות

בלימת חירום פעילה (AEB)

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים שנמצאים ישירות מלפנים, אם הנהג לא נקט בפעולה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי.
לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה ייתכן שהנהג יוזהר באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים.
על סמך נתוני קלט שונים (לדוגמה, חיישן מצלמה, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות להתנגשות מלפנים.

אזהרה
למידע נוסף, עיין בסעיף **מערכות עזר לנהיגה ותמרון - המלצות כלליות.**



מערכת זו:

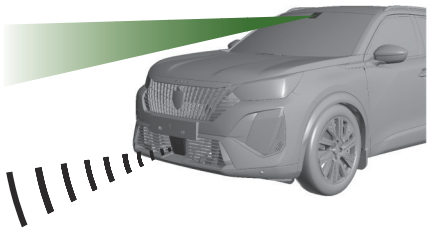
- מזהירה את הנהג על סכנת התנגשות של רכבו עם רכב, הולך רגל או רוכב אופניים מלפנים.
- מקטינה את מהירות הרכב כדי למנוע התנגשות או להקטין את חומרתה.

טיפ
מתחת למהירות של 30 קמ"ש, בלימת חירום אוטומטית עשויה להאט את הרכב למצב של עצירה מוחלטת.
אחרת, בגרסאות עם מצלמה בלבד, ניתן להפחית את המהירות ב-25 קמ"ש לכל היותר.
עבור גרסאות עם מצלמה ומכ"ם, הפחתת המהירות עשויה לפעול עד 50 קמ"ש אם שני החיישנים מסוגלים לזהות את הסכנה.

טיפ
המערכת מתחשבת גם ברוכבי אופנועים.
היא עלולה גם להגיב לבעלי חיים. בעלי חיים (במיוחד בעלי חיים נמוכים מ-0.5 מ') וחפצים המונחים על הכביש עלולים שלא להתגלות.

למערכת זו יש שלושה תפקודים:

- התרעת סכנת התנגשות.
- סיוע לבלימת חירום חכמה (iEBA).
- בלם בטיחות פעיל (בלימת חירום אוטומטית).



הרכב מצויד במצלמה רב-תפקודית המותקנת בחלק העליון של השמשה הקדמית, וכן, בהתאם לגרסה, במכ"ם המותקן בפגוש הקדמי.

אזהרה
מערכת זו אינה מחליפה את חובת הערנות של הנהג.
מערכת זו מיועדת לעזור לנהג ולשפר את בטיחות הנהיגה.
זו חובתו של הנהג לעקוב תמיד אחר מצב התנועה תוך כיבוד תקנות התעבורה.

טיפ
ברגע שהמערכת מזהה סכנת התנגשות, היא מכינה את מערכת הבלמים.
ייתכן שיישמעו רעשים מסוימים ותורגש האטה מסוימת.

תנאי פעולה וגבולות פעולה

- מערכת הבלמים פעילה.
- מערכת ASR במצב מופעל.
- חגורות הבטיחות של כל הנוסעים חגורות.
- מהירות קבועה בכבישים ישרים או מפותלים במקצת.

נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים ללא כל הודעה נוספת, כדי לציין שמערכת הבלימה האוטומטית אינה זמינה.

זוהי התנהגות רגילה המצביעה על כך שתנאי מסוים אינו מתקיים, והיא אינה דורשת תמיכה של מוסך.
בכל מצב שבו מערכת ההצתה במצב מחובר ושבלימה אוטומטית מהווה סיכון, מומלץ להשבית את המערכת באמצעות יישום מערכות העזרה לנהיגה שבצג המגע, למשל:

- גרירת גרור (במיוחד גרור ללא מערכת בלימה משלו).
- הובלת חפצים ארוכים על מוטות הגג.
- נהיגה עם שרשרות שלג.
- שימוש במתקן שטיפת רכב אוטומטי.
- ביצוע פעולת תחזוקה כלשהי (למשל החלפת גלגל, עבודה בתא המנוע).
- הצבת הרכב על מתקן בדיקה במוסך.
- גרירת הרכב.
- בעקבות נזק לשמשה הקדמית בקרבת מצלמת הזיהוי.

טיפ
המערכת מושבתת באופן אוטומטי כשהיא מזהה שימוש בגלגל חלופי קומפקטי (בעל קוטר קטן יותר), או תקלה במתג דוושת הבלמים או לפחות בשני פנסי בלימה.
אחרי תאונה חמורה (לדוגמה, כזו שגורמת להפעלת כרית אוויר), המערכת מושבתת באופן אוטומטי.
לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

טיפ
אם ביצועי הזיהוי ירודים או אינם זמינים באופן זמני בשל תנאי הסביבה, החיווי לנהג לא מופיע (מכיוון שלא נדרשת פעולה מצד הנהג).

אזהרה
הנסיעה עם אורות בלימה לא תקינים לחלוטין עלולה להיות מסוכנת.

אזהרה
אסור לנהג להעמיס עומס יתר על הרכב (יש להישאר במגבלות המשקל הכולל של הרכב והמשקל הכולל עם גרור ובמגבלות גובה ההעמסה של מוטות הגג).

התרעת סכנת התנגשות

מערכת זו מזהירה את הנהג כי קיימת סכנה שרכבו יתנגש עם רכב, הולך רגל או רוכב אופניים שמלפנים.

שינוי סף ההפעלה של ההתרעה

סף ההפעלה קובע את הרגישות בה התפקוד יתריע על סכנת התנגשות.
הסף שנבחר נשמר בזיכרון כשמערכת ההצתה מועברת למצב מנותק.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

מגדירים את ערך הסף בתפריט Driving (נהיגה) בצג המגע.

◄ בחר אחד משלושה ספי הפעלה קבועים מראש: **"רחוק"**, **"בינוני"** או **"קרוב"**.

פעולה

בהתאם לסכנת ההתנגשות שהמערכת איתרה ולסף הפעלת ההתרעה שנבחר על ידי הנהג, תיתכן הפעלה והצגה בלוח המחוונים של מספר רמות התרעה.
המערכת לוקחת בחשבון את הדינמיקה של הרכב, את הפרש המהירויות בין הרכב שלך לבין העצם שזוהה כמהווה סכנת התנגשות, ואת תפעול הרכב שלך (כגון פעולות על הדוושות, גלגל ההגה) כדי להפעיל את ההתרעה ברגע המתאים ביותר.

רמה 1: התרעה חזותית בלבד, המזהירה שהרכב שלפניך קרוב מאוד.

(כתום)

ההודעה **"Vehicle close"** (רכב קרוב) מוצגת.

רמה 2: התרעה חזותית וקולית המציינת כי עומדת להתרחש התנגשות.

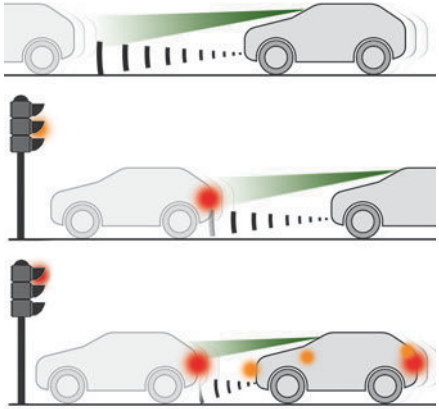
(אדום)

מוצגת ההודעה **"Brake!"** (בלום).

טיפ
כאשר מתקרבים לרכב מהר מדי, ייתכן שהתרעת רמה 2 תוצג ישירות.
חשוב: ההתרעה ברמה 1 תלויה בסף ההפעלה שנבחר. היא מגיבה רק לכלי רכב נעים. היא מושבתת באופן אוטומטי במהירויות נמוכות יותר.

אזהרה
ייתכן שאזהרות ההתנגשות לא יופעלו או שיופעלו באיחור, וייתכן שלא יהיו מוצדקות לדעתך.
על הנהג להיות ערני ולשלוט ברכב בכל הנסיבות כדי שיוכל להתערב בכל רגע ולמנוע תאונה.

בלם בטיחות פעיל



מערכת זו, הנקראת גם "בלימת חירום אוטומטית", נכנסת לפעולה לאחר ההתרעה הקולית אם הנהג אינו מפעיל את דוושת הבלם במהירות מספקת.
המערכת מיועדת להקטין את המהירות ברגע ההתנגשות או למנוע התנגשות במקרה של אי התערבות הנהג.

טיפ
עבור גרסאות עם מצלמה ומכ"ם, הפחתת המהירות עשויה לפעול עד 50 קמ"ש אם שני החיישנים מסוגלים לזהות את הסכנה.

פעולה

המערכת פועלת בתנאים הבאים:

- במהירות מופחתת בסביבה עירונית, כשהיא מזהה רכב עומד, הולך רגל או רוכב אופניים.
- כשמהירות הרכב היא בין 10 קמ"ש ל-85 קמ"ש (גרסאות עם מצלמה בלבד) או 140 קמ"ש (גרסאות עם מצלמה ומכ"ם) כשהיא מזהה רכב בתנועה.



נורית אזהרה זו מהבהבת (כ-10 שניות) מרגע שהפונקציה מפעילה את בלמי הרכב.

במשך ההבהוב, התפקוד אינו זמין.
במקרה של בלימת חירום אוטומטית עד לעצירה מוחלטת של הרכב, המשך ללחוץ על דוושת הבלמים כדי למנוע את הידרדרות הרכב.
ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, במקרה של בלימת חירום אוטומטית עד לעצירה מוחלטת של הרכב, המנוע עלול לדומם מעצמו.

טיפ
הנהג יכול לעקוף את בלימת החירום האוטומטית בכל רגע על-ידי סיבוב חזק של גלגל ההגה (תמרון התחמקות) ו/או לחיצה חזקה על דוושת ההאצה.

טיפ
התפקוד יכול לגרום לתחושת נוקשות ורעידות קלות של דוושת הבלמים.
במקרה של עצירה מוחלטת של הרכב, הבלימה האוטומטית ממשיכה לפעול למשך שנייה או שתיים.

השבתה/הפעלה

כברירת מחדל, מערכת זו מופעלת באופן אוטומטי בכל התנעה.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



שינוי ההגדרות מבוצע מתפריט **Driving** (נהיגה) במסך המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect



שינוי ההגדרות מתבצע באמצעות היישום מערכות **ADAS** שבצג מסך המגע.



נורית אזהרה זו נדלקת בליווי תצוגת הודעה כדי לציין את השבתת מערכת זו.

טיפ
לא ניתן להשבית את המערכת מעל 10 קמ / שעה.

תקלה



נורית אזהרה זו מאירה בלוח המדים והמחוונים עם ההודעה "**Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual** (חיישן הסיוע בנהיגה מוסתר: נקה את החיישן, ראה מדריך למשתמש) במקרה שהחיישן חסום.

זוהי התנהגות רגילה שאינה דורשת תמיכה של מוסך מוסמך.
במקרה זה, עצור את הרכב וודא אם מצלמת הקדמית או הרדאר הקדמי מכוסים בכתמים, בוץ, חול, שלג, קרח או כל דבר שיכול למנוע מהחיישן לפעול.
המערכת פועלת שוב לאחר ניקוי שדה הזיהוי.



במקרה של תקלה תפקודית, נורת אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.



אם נוריות האזהרה הללו נדלקות לאחר הדממת המנוע והתנעתו מחדש, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מורשה כדי לבדוק את הבעיה.



נוריות האזהרה הללו נדלקות בלוח המחוונים ו/או בתצוגת נוריות האזהרה של חגורות הבטיחות וכרית האוויר של הנוסע הקדמי כדי לציין שחגורת הבטיחות של הנהג ו/או הנוסע הקדמי לא נחגרה (בהתאם לגרסה).

מערכת הבלימה האוטומטית מושבתת עד לחגירת חגורות הבטיחות.

סיוע לבלימת חירום חכמה (AEBS)

מערכת זו מגבירה את האטת הרכב במקרה שהנהג אינו בולם חזק מספיק כדי למנוע התנגשות.
סיוע זה ניתן רק אם הנהג לוחץ על דוושת הבלמים.

מערכת סיוע ליציבות הרכב

מערכת למניעת החלקת הגלגלים DSC/(ASR)

המערכת למניעת סחרור הגלגלים (בקרת אחיזה) מתאימה באופן מיטבי את האחיזה, על-ידי שימוש בבלימת המנוע ועל-ידי הפעלת בלמי הגלגלים המניעים כדי למנוע סחרור של גלגל אחד או יותר. היא גם משפרת את היציבות האורכית של הרכב.
אם הרכב סוטה מהמסלול הנדרש על-ידי הנהג, מערכת בקרת היציבות משתמשת בבלימת המנוע ובבלמים על

אחד או יותר מהגלגלים כדי להחזיר את הרכב למסלול הרצוי, בגבולות חוקי הפיזיקה.
מערכות אלה מופעלות באופן אוטומטי בכל פעם שהרכב מותנע.

מערכות אלה מופעלות במקרה של בעיה באחיזה או במסלול הנסיעה (מצוינת על-ידי הבהוב נורית אזהרה זו בלוח המחוונים).

השבתה/הפעלה מחדש

במצבים חריגים (לדוגמה, חילוץ כלי רכב שנתקע בבוץ, שלג או על אדמה רכה), ייתכן שיהיה שימושי לנטרל את מערכות ASR, כדי שהגלגלים יוכלו לנוע בחופשיות ולחזור לאחיזה.
הפעל מחדש את המערכת מיד כשהאחיזה מאפשרת זאת.

מערכת ASR מופעלת/מופסקת במסך המגע של מערכת סיוע לנהיגה מתקדמת **ADAS**.

נורית החיווי הזו נדלקת או נכבית בלוח המחוונים, ומוצגת הודעה, כדי לציין את ההשבתה/הפעלה מחדש של מערכת ASR.

מערכת ASR מופעלת מחדש באופן אוטומטי בכל פעם שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, או במהירות של מעל 50 קמ"ש.
מתחת ל-50 קמ"ש (31 מייל לשעה) ההפעלה מחדש היא ידנית.

תקלה

במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה

ASR/DSC

מערכות אלה משפרות את הבטיחות בנהיגה רגילה, אך הן לא נועדו לעודד את הנהג להסתכן או לנסוע במהירויות מופרזות.
בתנאי אחיזה מופחתת (גשם, שלג, קרח) סכנת איבוד האחיזה גדלה. לכן חשוב, למען בטיחותך, לשמור את המערכות האלה פעילות בכל התנאים, במיוחד בתנאים קשים.

אזהרה

ASR/DSC

תקינותן של מערכות אלה תלויה בהקפדה על המלצות היצרן לגבי הגלגלים (צמיגים וחישוקים), הבלימה והרכיבים האלקטרוניים, וכן על נוהלי ההרכבה והתיקון המומלצים על ידי מרכזי השירות של היבואן.

אזהרה

ASR/DSC

כדי להבטיח שמערכות אלה ימשיכו להיות אפקטיביות גם בתנאי חורף, מומלץ להשתמש בצמיגי שלג או בצמיגים צמיגים לכל עונות השנה. יש להתקין בכל הגלגלים צמיגים המאושרים לשימוש ברכב זה.
כל מפרטי הצמיגים רשומים על תווית הצמיגים/צבע.
למידע נוסף על **אמצעי זיהוי**, עיין בסעיף המתאים.

מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות (ESC)

מערכת בקרת היציבות האלקטרונית כוללת את המערכות הבאות:

- מערכת למניעת החלקת הגלגלים (ASR).
- מערכת בקרת יציבות דינמית (DSC).
- מערכת לבקרת יציבות הגרור (TSA).
- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ומערכת לחלוקת בלימה אלקטרונית (EBFD).

מערכת בקרת אחיזה (TCS)

מערכת בקרה מיוחדת זו המוגנת בפטנטמשפרת את האחיזה בנסיעה על שלג, בוץ וחול.

טיפ

לאחיזה אופטימלית על שלג, מומלץ להתקין ברכב צמיגי חורף.
כדי להפיק מהמערכת ביצועים אופטימליים, פנה למרכז שירות כדי לבחור בצמיגים המתאימים ביותר.

טיפ

המלצות

הרכב מיועד לנסוע בעיקר בדרכים סלולות, אך ניתן מדי פעם לנהוג בו גם בדרכים בעלות עבירות פחות טובה.
עם זאת, אין לראות בכך היתר לנהיגת שטח:

- נסיעה בשטח עלולה לגרום לנזק לגחון או לקרעים לרכיבים (דוגמת צינורות דלק או מצנן דלק) כתוצאה ממכשולים ובעיקר אבנים.
- נסיעה בשטחים שמתאפיינים במדרונות תלולים ובאחיזה ירודה.
- חציית מקווי מים

מצבי פעולה

שלג

במצב זה מותאם ברציפות שיעור סחרור הגלגלים כדי להעניק אחיזה מרבית בהתאם לתנאי השלג (סחרור גלגלים רב בשלג עמוק; סחרור מועט מאוד על קרח).

סחרור הגלגלים מותאם גם לתנאים שנתקלים בהם בנהיגה במעלה, באמצעות מיטוב של האצת הרכב.
(המצב פעיל במהירות של עד 80 קמ"ש)

בוץ

במצב זה, בתחילת נסיעה, מתאפשר סחרור משמעותי של הגלגל בעל האחיזה הנמוכה ביותר כדי לשפר את ההיחלצות מהבוץ ולחדש את האחיזה. בה בעת, הגלגל בעל האחיזה הגבוהה ביותר מבוקר ומועבר אליו מומנט משיכה רב ככל האפשר.
במהלך הנסיעה, המערכת מבצעת מיטוב של סחרור הגלגלים בתגובה להוראות הנהג, בצורה מלאה ככל האפשר.
(המצב פעיל במהירות של עד 50 קמ"ש)

חול

במצב זה מתאפשר סחרור מועט של שני הגלגלים המניעים בעת ובעונה אחת, כדי לאפשר לרכב לנוע קדימה ולצמצם את הסיכונים שהוא ישקע וייתקע בחול.
(המצב פעיל במהירות של עד 120 קמ"ש)

אזהרה
בנסיעה בחול אין להשתמש במצבים האחרים, מפני שהרכב עלול לשקוע ולהיתקע.

מערכת סיוע לתגבור בלימה

חלוקת כוח בלימה אלקטרונית (EBFD)

מערכות אלה משפרות את היציבות ויכולת התמרון של הרכב בעת בלימה ותורמות לשליטה משופרת בפניות, בעיקר על משטחים משובשים או חלקים.
המערכת למניעת נעילת הגלגלים (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים במקרה של בלימת חירום.
המערכת לחלוקת בלימה אלקטרונית (EBFD) מנהלת את חלוקת לחץ הבלימה הכללי לכל גלגל בנפרד.

- **במקרה של בלימת חירום, לחץ חזק מאוד על הדוושה מבלי לשחרר.**

טיפ
הפעולה הרגילה של מערכת ה-ABS עשויה להרגיש את עצמה ברעידות קלות של ברקס הבלם.

נורית אזהרה זו דולקת קבוע לציון תקלה במערכת ה-ABS.

מערכת הבלמים הרגילה של הרכב ממשיכה לפעול. סע בזהירות ובמהירות מתונה.
לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

נורית אזהרה זו, כשהיא דולקת יחד עם נוריות האזהרה **STOP** ו-ABS, בליווי אות קולי והודעה, מציינת תקלה תפקודית במערכת לחלוקת הבלימה האלקטרונית (EBFD).

עליך לעצור את הרכב.

החנה את הרכב במקום בטוח והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה
בעת החלפת גלגלים (צמיגים וחישוקים) ודא שהם מסוג מאושר לשימוש ברכבך.

אזהרה

אחרי פגיעה

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)

קבוע.
תקלה במערכת מניעת נעילת הגלגלים (ABS).

מערכת הבלמים הרגילה של הרכב ממשיכה לפעול. סע בזהירות ובמהירות מתונה, ולאחר מכן בצע את (3).
הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.
אם נורית החיווי לא תכבה לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, קיימת תקלה במערכת ה-ABS.
מערכת הבלמים תמשיך לפעול אך ללא ויסות ABS.

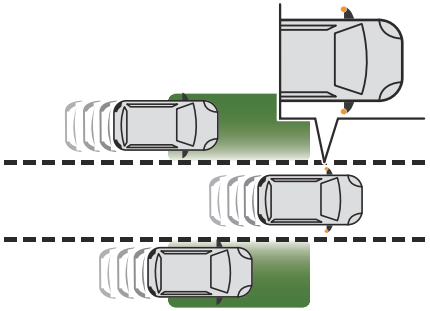
קבוע.
אינך לוחץ כלל על דוושת הבלמים, או שהלחיצה אינה מספיק חזקה.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, כשהמנוע פועל, לפני שמשחררים את דוושת הבלמים, להעביר את ידית ההילוכים ממצב **P** למצב אחר.

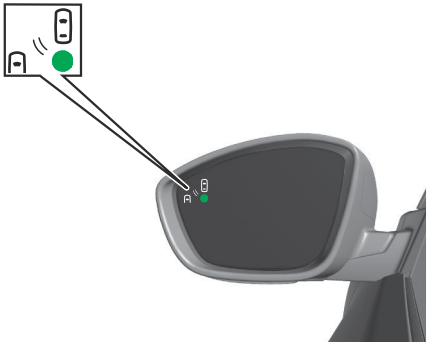
מערכת סיוע לשיפור הראות

התראת שטח מת בשדה הראייה הצדי (SBSA)

אזהרה
למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)**.



מערכת זו מזהירה את הנהג מפני סכנה אפשרית הנובעת מנוכחותו של רכב אחר (מכונית, משאית, אופנוע) בשטחים המתים של הרכב (אזורים המוסתרים משדה הראייה של הנהג) באמצעות חיישנים הממוקמים בצדי הפגושים.



נורית אזהרה נדלקת במראה החיצונית בצד הרלוונטי:

- **דולקת ברציפות**, באופן מידי, כשהרכב נעקף על ידי רכב אחר;
- **מהבהבת**, לאחר השהיה של כשנייה אחת, בעת עקיפה איטית של רכב אחר תוך הפעלת פנסי איתות הפנייה.

הפעלה/השבתה

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

שינוי ההגדרות מבוצע מתפריט **Driving** (נהיגה) במסך המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect

שינוי ההגדרות מתבצע באמצעות היישום מערכות **ADAS** שבצג מסך המגע.

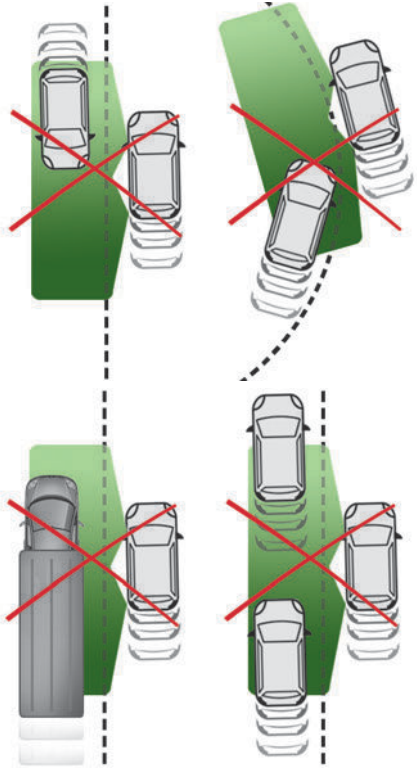
בעת ההתנעה, נורית האזהרה נדלקת כדי לציין את הפעלת המערכת.
כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, מצב המערכת נשמר בזיכרון.

טיפ
המערכת מושבתת באופן אוטומטי במקרה של גרירה עם התקן ריתום המאושר על-ידי היצרן.

תנאי פעולה

- כל כלי הרכב נוסעים באותו כיוון ובנתיבים סמוכים.
- מהירות הרכב שלך היא בין 12 ל-140 קמ"ש.
- בזמן עקיפת רכב אחר, הפרש המהירויות נמוך מ-10 קמ"ש (6 מייל לשעה).
- בזמן שנעקפים על-ידי רכב אחר, הפרש המהירויות נמוך מ-25 קמ"ש (16 מייל לשעה).
- התנועה זורמת בצורה רגילה.
- במקרה של תמרון עקיפה, הוא נמשך והרכב הנעקף נשאר בשטח המת.
- אתה נוסע על כביש ישר או מעוקל מעט.
- רכבך אינו במצב של גרירת גרור, קרונוע וכד'.

מגבלות פעולה



לא ניתנת כל התרעה במצבים הבאים:

- נוכחות עצמים נייחים (למשל כלי רכב חונים, מעקה בטיחות, עמודי תאורה, תמרורים).
- כלי רכב הנוסעים בכיוון הנגדי.
- נהיגה בכביש מפותל או עקומה חדה.
- בזמן שעוקפים או נעקפים על ידי רכב ארוך מאוד (משאית, אוטובוס וכד') אשר גם מזוהה בשטח המת שמאחור וגם נמצא בשדה הראייה של הנהג מלפנים.
- בעת עקיפה מהירה.
- במקרה של תנועה צפופה מאוד: המערכת אינה יכולה להבדיל בין כלי רכב המזוהים מלפנים ומאחור לבין משאית או עצם קבוע.

תקלה

במקרה של תקלה תפקודית, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, בליווי תצוגת הודעה.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

טיפ

תנאי מזג אוויר מסוימים (גשם, ברד וכד') עלולים לגרום להפרעות זמניות בפעולת המערכת.
במיוחד, נסיעה על כביש רטוב או מעבר מאזור יבש לאזור רטוב עלולים לגרום להתרעות שווא (למשל ענן של טיפות מים בשטח המת המזוהה בטעות כרכב).
בתנאי מזג אוויר קשים או בחורף, ודא כי החיישנים אינם מכוסים בבוץ, קרח או שלג.
הקפד שלא להסתיר את אזור ההתרעה, הנמצא על המראות החיצוניות, וכן את אזורי הזיהוי, הנמצאים על הפגוש הקדמי והאחורי, על ידי מדבקות או חפצים אחרים; הדבר עלול לפגוע בפעולתה התקינה של המערכת.

מערכת סיוע שמירה על מרכז הנתיב

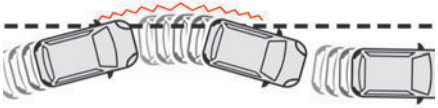
סייען השמירה על נתיב (LKA)

אזהרה

למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)**.

המערכת מתקנת את נתיב הנסיעה של הרכב על ידי מתן התרעה לנהג ברגע שהיא מזהה סכנה של סטייה לא רצונית מהנתיב או ירידה לשוליים (בהתאם לגרסה). לשם כך, המערכת משתמשת במצלמה הממוקמת בחלקה העליון של השמשה הקדמית, שמזהה את קווי הסימון על הכביש ואת שולי הדרך (בהתאם לגרסה).

מערכת זו שימושית במיוחד בנהיגה בכבישים מהירים וכבישים ראשיים.



תנאי פעולה

- מהירות הרכב היא בין 65 לבין 180 קמ"ש.
- סימוני הנתיבים ניתנים לזיהוי בבירור על-ידי המערכת.
- גלגל ההגה מוחזק בשתי הידיים.
- פנסי איתות הפנייה אינם מהבהבים כשמפעילים את המערכת.
- מערכת ESC (בקרת יציבות אלקטרונית) מופעלת ומתפקדת.

אזהרה

המערכת מסייעת לנהג רק אם קיים סיכון שהרכב ישוטט בשוגג מהנתיב בו הוא נוהג. היא אינה מנהלת את מרחק הנסיעה הבטוחה, מהירות הרכב או בלימה. הנהג חייב לאחוז בגלגל ההגה בשתי ידיו כדי שהוא יהיה מוכן לשלוט ברכב במקרה שהתנאים לא יאפשרו יותר למערכת להתערב (למשל: אם קו ההפרדה המרכזי ייעלם מפני הדרך).

פעולה

ברגע שהמערכת מזהה סכנה של חציה לא מכוונת של אחד מסימוני הנתיב על הכביש, או גבול נתיב (לדוגמה, שול דרך המכוסה דשא), היא מבצעת את תיקון המסלול הדרוש כדי להחזיר את הרכב לנתיב המקורי שלו. הנהג יבחין בתנועת סיבוב של גלגל ההגה.

נורית אזהרה זו מהבהבת במהלך תיקון המסלול.

טיפ

הנהג יכול למנוע את התיקון על-ידי החזקת גלגל ההגה בחוזקה (לדוגמה, במהלך תמרון חירום). התיקון נפסק מיד עם הפעלת פנסי איתות הפנייה.

כל עוד פנסי איתות הפנייה פועלים ובמשך כמה שניות לאחר הכיבוי שלהם, המערכת מניחה שהסטייה מנתיב הנסיעה היא רצונית ואינה מפעילה כל תיקון.

מצבי נהיגה והתרעות נלוות

הטבלה למטה מתארת את ההתרעות וההודעות המוצגות בהתאם למצבי הנהיגה. הצגת התרעות אלה אינה נעשית לפי הסדר.

מצב הפונקציות	Display (תצוגה)	הערות
OFF		התפקוד מושבת.
ON	אין.	המערכת פעילה, התנאים לא מתקיימים: - מהירות הרכב היא מתחת ל-65 קמ"ש. - לא זוהו קווי סימון נתיב. - מערכת ESC הופעלה. - נהיגה בסגנון ספורטיבי.
ON		השבתה/המתנה אוטומטיים של התפקוד (לדוגמה, זיהוי גרור, שימוש בגלגל החלופי הקומפקטי המסופק עם הרכב, תקלה).
ON	אין.	זיהוי קווי הסימון על הכביש. מהירות הרכב היא מעל ל-65 קמ"ש.
ON		המערכת מתקנת את המסלול בצד שבו מזוהה סכנה של סטייה מהנתיב. ידי הנהג נמצאות על גלגל ההגה.
ON	  **"Hold the steering wheel"** (אחוז בהגה) או **"Stay in lane"** (שמור על הנתיב) (בהתאם לגרסה)	אם במהלך תיקון המסלול, המערכת קובעת שהתיקון לא יספיק וכי הרכב יעבור קו הפרדה מלא: הנהג מוזהר שעליו להשלים את תיקון המסלול. אם גלגל ההגה לא מוחזק כראוי, נשמעת אזהרה קולית, מלווה בהודעה, עד להשלמת תיקון המסלול או עד שהנהג אחז בהגה בצורה נכונה. אם יבוצעו מספר תיקונים ברצף מהיר, משך האזהרות הנשמעות יגדל. האזהרה הופכת לרציפה ונמשכת עד שהנהג מגיב.

מגבלות פעולה

המערכת עוברת אוטומטית למצב המתנה במקרים הבאים:

- מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) מושבתת או הופעלה.
- מהירות הרכב היא מתחת ל-70 קמ"ש או מעל ל-180 קמ"ש.
- חיבור חשמלי של גרור.
- שימוש בגלגל חירום חסכוני במקום (הזיהוי אינו מיידי, מומלץ להשבית את המערכת).
- זיהוי של התנהגות נהיגה דינמית, לחיצה על דוושת הבלמים או דוושת ההאצה.
- נסיעה מעבר לקווי סימון הנתיב.
- הפעלת פנסי איתות הפנייה.
- חציית הקו הפנימי בעיקול.
- נסיעה בעיקול חד.
- זיהוי אי פעילות של הנהג במהלך תיקון.

אזהרה

ייתכן שפעולת המערכת תשובש או שהיא לא תפעל בתנאים הבאים:

- ניגודיות שאינה מספקת בין משטח הדרך לבין שולי הדרך (לדוגמה, צל).
- סימוני נתיב שחוקים, מוסתרים (לדוגמה, שלג, בוץ) או מרובים (לדוגמה, עבודות בכביש).
- קרבה לרכב שמלפנים (לא ניתן לזהות את סימוני הנתיבים).
- כבישים צרים ומפותלים

סכנת הפעלה לא רצויה

במצבים הבאים מומלץ להשבית את המערכת:

- בעת החלפת גלגל או עבודה ליד גלגל.
- בעת גרירה או כאשר מנשא אופניים מותקן על וו הגרירה, במיוחד כשמדובר בגרור שאינו מחובר למערכת או אינו מאושר.
- נהיגה על כביש משובש, לא מיוצב או חלק מאוד (סכנת רחיפה על מים, שלג, קרח).
- בתנאי מזג אוויר קשים.
- נהיגה על מסלול מרוצים.
- נהיגה על מתקן בדיקה.

השבתה/הפעלה

כברירת מחדל, מערכת זו מופעלת באופן אוטומטי בכל התנעה.

עם PEUGEOT Connect Radio / PEUGEOT Connect Nav





◄ בכל רגע ניתן ללחוץ על לחצן זה כדי להשבית או להפעיל מחדש את המערכת.

נורית החיווי נדלקת כשהפונקציה מופעלת.
כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, מצב המערכת נשמר בזיכרון.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



מגדירים את שחרור הנעילה בשלבים באמצעות התפריט **Driving** (נהיגה) בצג המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced PEUGEOT i-Connect



משנים את ההגדרה בדף **ADAS** במסך המגע או באמצעות **קיצורי הדרך למערכות עזר לנהיגה.**

תקלה



במקרה של תקלה תפקודית, נורית Service (שירות) דולקת וסמל זה (כתום) מופיע בלוח המחוונים, בליווי הודעה וחיווי קולי.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.



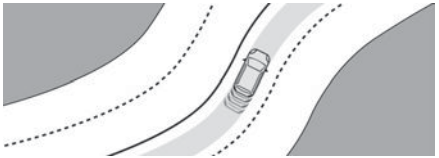
נורית אזהרה זו מאירה בלוח המדים והמחוונים עם ההודעה "**Driving Assistance Sensor blind: נקה את החיישן, ראה במדריך המשתמש** במקרה שהחיישן חסום.

זוהי התנהגות רגילה שאינה דורשת תמיכה של מוסך מוסמך.
במקרה זה, עצור את הרכב ובדוק אם המצלמה הקדמית מכוסה באבק, בוץ, חול, שלג, קרח או כל דבר אחר המונע את החישה.
המערכת פועלת שוב לאחר ניקוי שדה הזיהוי.

מערכת עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (LPA)

אזהרה

למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)**.

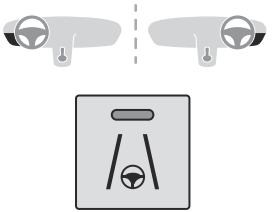


המערכת מזהה את סימוני הנתיב ומכוונת את הרכב אל פנים הנתיב כדי לשמור על המיקום הצדי שנבחר על-ידי הנהג.
לשם כך, המערכת משתמשת במצלמה הממוקמת בחלקה העליון של השמשה הקדמית.
מערכת זו שימושית במיוחד בנהיגה בכבישים מהירים וכבישים ראשיים.

תנאי פעולה

- בקרת השיוט האדפטיבית פעילה.
- מערכת בקרת היציבות האלקטרונית (ESC) במצב מופעל.
- מערכת ASR במצב מופעל.
- לא זוהה גרור.
- לא נעשה שימוש בגלגל חלופי קומפקטי.
- לא הופעלה על הרכב תאוצה צדית חזקה.
- פנסי איתות הפנייה אינם מהבהבים כשמפעילים את המערכת.

הפעלה/השבתה



◄ עם בקרת שיוט אדפטיבית ופונקציית Stop&Go מופעלת, לחץ על לחצן זה. כדי לאשר את הפעולה:

- נורית החיווי בלחצן דולקת בצבע ירוק.
- הסמל הבא מוצג בלוח המחוונים.

צבע הסמל בלוח המחוונים תלוי במצב הפעולה של המערכת:



(אפור)
לפחות אחד מהתנאים הדרושים לפעולה אינו מתקיים; המערכת מושהית.



(ירוק)
כל התנאים הדרושים לפעולה מתקיימים; המערכת פעילה.



(כתום)
תקלה תפקודית במערכת.

אם הנהג אינו מעוניין יותר להשתמש במערכת לפרק זמן מסוים, הוא יכול להשבית אותה בלחיצה נוספת על הלחצן.
נורית החיווי בלחצן נכבית והסמל נעלם מלוח המחוונים.

טיפ
כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, מצב המערכת נשמר בזיכרון.

בקרת שיוט

הנהג חייב להחזיק את גלגל ההגה היטב. כשבקרת השיוט פועלת, סמל זה מוצג בצבע ירוק: בפעולות היגוי קטנות, המערכת מכוונת את הרכב ושומרת אותו במיקום שנבחר על ידי הנהג, בתוך נתיב התנועה.
מיקום זה אינו בהכרח אמצע הנתיב.
הנהג מבחין בתנועות של גלגל ההגה. הנהג יכול לשנות את מיקום הרכב בכל עת, על ידי סיבוב של גלגל ההגה. פעולת התפקוד תושעה. הנהג מציב את הרכב במיקום הרצוי בנתיב. כשהנהג מרוצה ממיקום הרכב, עליו לשמור על המיקום עד שהתפקוד ישוב לפעול. המערכת שבה לבקר את מיקום הרכב בהתאם למיקום החדש שנקבע.

השהיה/השעיה של המערכת

אזהרה
על הנהג להתערב ברגע שהוא מעריך שתנאי התנועה או מצב הכביש מחייבים זאת, על-ידי הפעלת גלגל ההגה, כדי להשעות זמנית את פעולת המערכת. כל התערבות בדוושת הבלם שגורמת להשהיית מערכת בקרת השיוט האדפטיבית, תגרום גם להשהיית המערכת.

אזהרה
אם המערכת מזהה כי הנהג אינו מחזיק את גלגל ההגה בכוח מספיק, היא מפעילה סדרת התרעות הולכות וגוברות, ובשלב הבא – אם אין לכך תגובה מצד הנהג – היא מנתקת את עצמה.

טיפ
לאחר השעיה בשל שחרור ממושך של מאמץ אחיזת גלגל ההגה, עליך להפעיל מחדש את התפקוד על ידי לחיצה נוספת על הלחצן.

השהיה אוטומטית

- הפעלה של מערכת ESC.
- פרק זמן ממושך שבו לא התגלו סימוני נתיב באחד הצדדים. במקרה זה, מערכת שמירת נתיב יכולה להשתלט, והמערכת תופעל מחדש ברגע שתנאי הפעולה יחזרו להיות מתאימים.

בתגובה לפעולת ההשהיה של הנהג

- הפעלת פנסי איתות הפנייה.
- נסיעה אל מחוץ לגבולות הנתיב.
- אחיזת גלגל ההגה חזק מדי או הפעלה מהירה מדי של גלגל ההגה.
- לחיצה על דוושת הבלמים (השהיה עד להפעלה מחדש של בקרת השיוט) או ההאצה (השעיה כל עוד לוחצים על הדוושה).
- השהיית בקרת השיוט האדפטיבית.

- השבתה של מערכת ASR.

6

מצבי נהיגה והתרעות נלוות

הטבלאות שלהלן מתארות את התצוגות הקשורות למצבי הנהיגה העיקריים.
הצגת התרעות אלה אינה נעשית לפי הסדר.

נורית חיווי בלחצן	בורר בקרת שיוט	סמלים	Display (תצוגה)	הערות
Off	**שיוט**	(אפור)	(אפור)	בקרת שיוט מושהית. מערכת העזר לשמירה על הנתיב אינה מופעלת.
Off	**שיוט**	70 (ירוק)	(אפור)	בקרת שיוט מושהית. מערכת העזר לשמירה על הנתיב אינה מופעלת.
ירוק	**שיוט**	70 (ירוק)	(ירוק)	Drive Assist Plus מופעל. פעולת המערכת תקינה (בוצע תיקון באמצעות גלגל ההגה)
ירוק	**שיוט**	70 (אפור)	(אפור)	Drive Assist Plus הושהה
ירוק	**שיוט**	70 (ירוק)/(אפור)	(אפור)	Drive Assist Plus מופעל. לא כל התנאים הדרושים לשמירה על הנתיב מתקיימים.
ירוק	**כיבוי** או **הגבלה**	(אפור)	(אפור)	בקרת השיוט הושבתה. לא כל התנאים הדרושים לשמירה על הנתיב מתקיימים.
ירוק	**שיוט**	(ירוק)/(אפור)	(אפור)	Drive Assist Plus מושעה. פעולתן של בקרת השיוט ומערכת העזר לשמירה על הנתיב הושעתה.

Messages (הודעות)	מצבי נהיגה
"Activate cruise control to use lane positioning assist" (הפעל את בקרת השיוט כדי להשתמש במערכת העזר לשמירה על הנתיב)	הפעלת מערכת העזר לשמירה על הנתיב כשבקרת השיוט אינה פועלת.
"Conditions unsuitable - Awaiting activation" (התנאים אינם מתאימים - בהמתנה להפעלה)	הפעלת מערכת העזר לשמירה על הנתיב כשחלק מהתנאים אינם מתקיימים.
"Keep your hands on the steering wheel" (החזק את הידיים על גלגל ההגה)	נסיעה ממושכת ללא החזקה בגלגל ההגה, ללא החזקה נכונה שלו או ללא הפעלת מאמץ עליו.
"Hold the steering wheel" (החזק בהגה)	אובדן בפועל או צפוי של מערכת העזר לשמירה על הנתיב.
"Take back control" (החזר לעצמך את השליטה)	אובדן בו-זמני של בקרת השיוט ומערכת העזר לשמירה על הנתיב.

תקלה



במקרה של תקלה תפקודית, נורית Service (שירות) דולקת וסמל זה (כתום) מופיע בלוח המחוונים, בליווי הודעה וחיווי קולי.

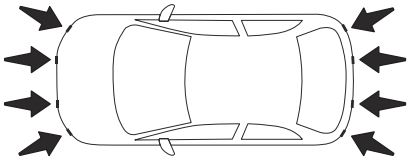
לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מערכת סיוע בחניה ובנסיעה לאחור

חיישני חניה

אזהרה

למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)**.



מערכת זו מזהה ומזהירה על קרבתם של מכשולים (הולך רגל, רכב, עץ, גדר) באמצעות חיישנים הנמצאים בפגוש.

חיישני חניה אחוריים

אפשר לאתחל את המערכת כאשר ההילוך האחורי משולב.

אינדיקציה לאישור ניתנת באמצעות אות קולי חזותי ותצוגה.

טיפ

אם מתגלה מכשול ברגע שההילוך האחורי מופעל, אות זיהוי קולי ניתן ישירות במקום אות האישור הקולי.

אם לא ניתן אות קולי, חיווי התצוגה לא מוצג או מופיעה הודעת אזהרה, למערכת יש כשל.

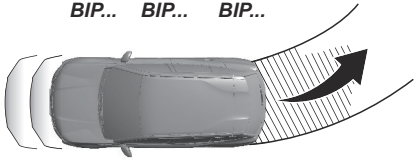
התרעת עזר קולית

BIP... BIP... BIP...



המערכת מתריעה על הימצאות מכשולים באזור הגילוי של החיישנים וגם במסלול הנסיעה של הרכב המוגדר על-ידי כיוון גלגל ההגה.

BIP... BIP... BIP...



בהתאם לגרסה, בדוגמה המתוארת, התרעת העזר הקולית תושמע רק עבור מכשולים הנמצאים באזור האפור.

המידע על קרבת המכשול נמסר על-ידי אות קולי מקוטע, שתדירותו גוברת ככל שהרכב מתקרב למכשול.

כשהמרחק בין הרכב למכשול קטן מכ-30 ס"מ, האות הקולי נעשה רציף.

הקול המושמע על-ידי הרמקול (ימני או שמאלי) מציין את הצד בו נמצא המכשול.

האות הקולי מושעה אוטומטית כאשר הרכב נייח למשך מספר שניות.

האות הקולי משוחזר אוטומטית כאשר הרכב נע שוב או אם המכשול מתקרב לרכב.

טיפ

התאמת אות ההבחנה הקולית



בהתאם לגרסה, לחיצה על אחד הלחצנים הללו פותחת חלון לכוונון עוצמת הקול של האות הקולי.

בהתאם לגרסה, לחיצה על לחצן זה משתיקה/מבטלת השתקה של האות הקולי.

התרעת עזר חזותית



מערכת זו משלימה את התרעת העזר הקולית על-ידי הצגת קווים על המסך שהמיקום שלהם מציין את המרחק בין המכשול לבין הרכב (לבן: רחוק יותר, כתום: קרוב, אדום: קרוב מאוד).
כשהמכשול קרוב מאוד, הסמל **"סכנה"** מוצג על המסך.

טיפ

סגירת חלון תצוגת המערכת

לחיצה על לחצן זה תסגור את חלון תצוגת המערכת.

נורית אזהרה זו מהבהבת במהלך זיהוי מכשולים בלוח מחוונים.

טיפ

השתקת הסיוע הקולי / סגירת הסיוע החזותי

אם הנהג משתיק את האות הקולי להתרעה או סוגר את חלון התצוגה של המערכת בעת זיהוי מכשול, רק נורית האזהרה תמשיך להבהב בלוח המכשירים.

חיישני חניה קדמיים

כתוספת לחיישני החניה האחוריים, חיישני החניה הקדמיים מופעלים כשמזוהה מכשול בחזית ומהירות הרכב היא עד 10 קמ"ש.
פעולות חיישני החניה הקדמיים מושהית אם הרכב עוצר למשך יותר מ-3 שניות בהילוך קדמי, אם לא מזוהה כל מכשול או אם מהירות הרכב עולה מעל 6 מייל לשעה (10 קמ"ש).

טיפ

האות הקולי המושמע על ידי הרמקול (קדמי או אחורי) מציין את מיקום המכשול ביחס לרכב, לפניו או מאחוריו.

חיישני חניה צדיים



באמצעות ארבעה חיישנים נוספים הנמצאים בצדי הפגושים, המערכת קולטת את מיקום מכשולים במהלך התמרון ומציינת את הימצאותם כשהם בצד הרכב.

אזהרה

רק מכשולים קבועים מזוהים באופן תקין. ייתכן שמכשולים נעים המזוהים בתחילת התמרון יסומנו באופן שגוי, ומכשולים המופיעים בצד הרכב אך לא נקלטו קודם לא יזוהו.

אזהרה

מכשולים שנשמרו בזיכרון במהלך התמרון לא יישמרו לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

השבתה/הפעלה

(בהתאם למדינת המכירה)
כברירת מחדל, האות הקולי מופעל באופן אוטומטי בכל פעם שהילוך אחורי משולב.

טיפ

לא ניתן להשבית מערכת זו.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth

ניתן להפעיל את המערכת באופן ידני ולהפעיל/לכבות את האות הקולי מתוך התפריט **Driving** במסך המגע.

עם PEUGEOT i-Connect Advanced – PEUGEOT i-Connect

ניתן להפעיל את המערכת באופן ידני ולהפעיל/להשבית את האות הקולי בתפריט **ADAS** במסך המגע.



טיפ
חיישני החניה האחוריים מושבתים באופן אוטומטי אם מחברים גרור או מנשא אופניים להתקן גרירה המותקן בהתאם להמלצות היצרן.

טיפ
בעת התנעת הרכב, העזרים הגרפיים והקוליים זמינים רק אחרי שצג המגע הופעל.

מגבלות פעולה

הטיית הרכב במקרה של מטען כבד בתא המטען עלולה להפריע למדידות המרחק.
במקרה של כשל בתיבת הילוכים, המערכת אינה פעילה כאשר הילוך האחורי מופעל.

תקלה

טיפ
במקרה של תקלה בתצוגה או ברמקולים מערכת עלולה להיות מושבתת או לא זמינה.

אזהרה
במקרה של תקלה ברכב, המערכת עלולה להיות מושבתת.

במקרה של תקלה, נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי (צפצוף קצר).

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

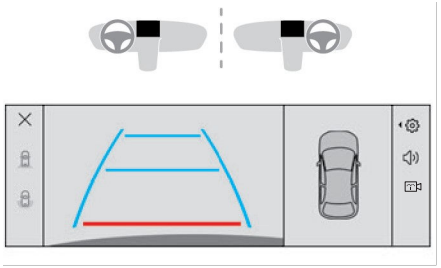
נורית אזהרה זו מאירה בלוח המדים והמחוונים עם ההודעה "**Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual** (חיישן עזר לחניה חסום: נקה את החיישן) עיין במדריך המשתמש במקרה שהחיישן חסום.

זוהי התנהגות רגילה שאינה דורשת תמיכה של מוסך מוסמך. במקרה זה, עצור את הרכב וודא אם החיישנים הקדמיים ו/או האחוריים מכוסים על ידי לכלוך, בוץ, חול, שלג, קרח או כל דבר המונע את החישה.
המערכת פועלת שוב לאחר ניקוי שדה הזיהוי.

VISIOPARK 1

אזהרה
למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)**.

כשמשולב הילוך אחורי והמנוע פועל, מערכת זו מציגה תמונות של סביבת הרכב הקרובה על מסך המגע באמצעות המצלמה הנמצאת בחלק האחורי של הרכב.

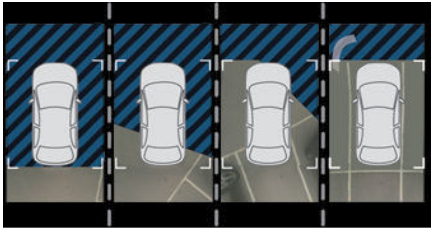


המסך מחולק לשלושה חלקים עם תפריט צדי, מבט הקשרי ומבט עילי של הרכב וסביבתו הקרובה.
חיישני החניה משלימים את המידע במבט מעל הרכב.
מבטים הקשריים שונים זמינים:

- מבט זום אוטומטי.
- מבט רגיל.
- מבט פנורמי.

בהתאם להקשר, המערכת בוחרת את המבט הטוב ביותר להצגה (רגיל או זום אוטומטי).
ניתן לשנות את סוג המבט בכל עת במהלך התמרון.
מצב התפקוד אינו נשמר בזיכרון לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

עיקרון פעולה

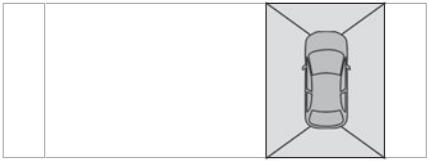


באמצעות המצלמה, סביבת הרכב הקרובה מצולמת ונשמרת במהלך תמרונים במהירות נמוכה.
המבט העילי של הרכב בסביבתו הקרובה נוצר בזמן אמיתי (בצד המסך), עם התקדמות הרכב.

מבט זה מקל על יישור הרכב בחניה ועל ההבחנה במכשולים קרובים. הוא נמחק באופן אוטומטי אם הרכב נשאר זמן רב ללא תנועה.
סילון נוסף מותקן מעל לוחית הרישוי לניקוי מצלמת הרוורס (תלוי בגרסה).

◄ השטיפה של מצלמת הנסיעה לאחור מתבצעת כשמפעילים את מתז החלון האחורי.

תצוגה חיה



מבטי הצד הקדמי והצד האחורי מופיעים באופן אוטומטי במבט העילי של הרכב.
ניתן גם להציג כל מבט חי על-ידי בחירת האזור המתאים.
ניתן לבחור בתצוגה החזיתית כשמשולב ההילוך הקדמי, במהירות של עד 16 קמ"ש (10 מייל לשעה).

טיפ
התקנת רשת לאקלים קר מאוד עלולה לשנות את התמונה המשודרת על-ידי המצלמה הקדמית.

הגדרות

בתפריט הצדדי:



בחלון זה אפשר לבצע את הפעולות הבאות:

◄ כוונון עוצמת האות הקולי.

◄ הפעלת שטיפת המצלמה (בהתאם לרמת אבזור).



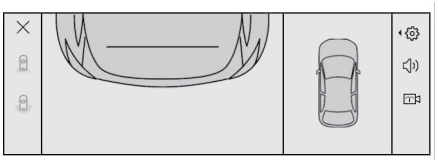
לחצן זה מאפשר להשתיק / לבטל את ההשתקה של האות הקולי.

הפעלה/השבתה

כדי להפעיל את המצלמה, שלב הילוך אחורי.
המערכת מושבתת:

- עם היציאה מהילוך אחורי.
- על-ידי לחיצה על הצלב בפינה העליונה השמאלית של צג המגע.

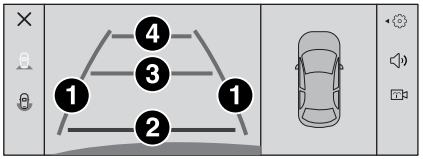
מבט זום אוטומטי



בזמן תמרון, המצלמה האחורית קולטת את הסביבה כדי ליצור מבט עילי מעל החלק האחורי של הרכב בסביבתו הקרובה, דבר המאפשר לתמרן את הרכב מסביב למכשולים המצויים בקרבתו.
באמצעות החיישנים המותקנים בפגוש האחורי, מבט הזום האוטומטי מוצג בעת התקרבות למכשול בקו האדום (פחות מ-30 ס"מ) במהלך התמרון.
מבט זה זמין רק באופן אוטומטי.

טיפ
ייתכן שהמכשולים ייראו רחוקים יותר מאשר במציאות.
במהלך התמרון, חשוב לפקח על צדי הרכב בעזרת המראות.
חיישני החניה מעניקים גם מידע נוסף על סביבת הרכב.

Standard view (מבט רגיל)



האזור הממוקם מאחורי הרכב מוצג בצג.
הקווים הכחולים **1** מייצגים את רוחב הרכב שלך עם מראות פתוחות; הם משנים כיוון בהתאם למצב גלגל ההגה.
הקו האדום **2** מייצג מרחק של 30 ס״מ מהפגוש האחורי; שני הקווים הכחולים **3** ו-**4** מייצגים מרחק של 1 ו-2 מ', בהתאמה.
מבט זה זמין באופן אוטומטי או על-ידי בחירה בתפריט הצדדי.

מבט פנורמי



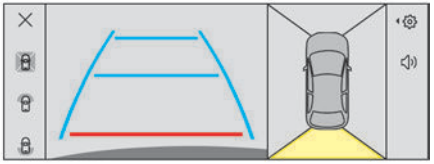
המבט הפנורמי מאפשרת לך לצאת, בהילוך אחורי, ממקום חניה תוך הבחנה מראש בכלי רכב, הולכי רגל או רוכבי אופניים מתקרבים.
מבט זה אינו מומלץ לביצוע תמרון מלא.
מבט זה זמין רק על-ידי בחירה בתפריט הצדדי.

VISIOPARK 2

אזהרה
למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)**.

מערכת זו מאפשרת להציג את סביבת הרכב הקרובה על צג המגע באמצעות המצלמות, הנמצאות בחלק הקדמי והאחורי של הרכב.





המסך מחולק ל-4 חלקים עם שני תפריטים צדדיים, מבט הקשרי ומבט עילי של הרכב וסביבתו הקרובה.
חיישני החניה מוסיפים מידע במבט העילי של הרכב.
בהתאם לזווית הצפייה שנבחרה בתפריט הצדדי השמאלי, המערכת מעניקה עזרה חזותית ייחודית במצבי נהיגה מסוימים, כגון כניסה לצומת ללא שדה ראייה או תמרון באזורים עם ראות מופחתת.
מבטים הקשריים שונים זמינים עבור החלק האחורי או הקדמי:

- מבט זום אוטומטי.
- מבט רגיל.
- מבט פנורמי.

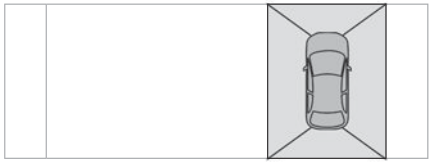
בהתאם להקשר, המערכת בוחרת את המבט הטוב ביותר להצגה (רגיל או זום אוטומטי).
ניתן לשנות את סוג המבט בכל עת במהלך התמרון.
מצב התפקוד אינו נשמר בזיכרון לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

עיקרון פעולה

מבט משוחזר

המצלמות מופעלות ושחזור של המבט העילי של הרכב בסביבתו הקרובה מוצג על צג המגע.

תצוגה חיה



מבטי הצד הקדמי והצד האחורי מופיעים באופן אוטומטי במבט העילי של הרכב.
ניתן גם להציג כל מבט חי על-ידי בחירת האזור המתאים.
ניתן לבחור בתצוגה החזיתית כשמשולב ההילוך הקדמי, במהירות של עד 16 קמ"ש (10 מייל לשעה).

טיפ
התקנת רשת לאקלים קר מאוד עלולה לשנות את התמונה המשודרת על-ידי המצלמה הקדמית.

הגדרות

בתפריט הצדדי:



חלון זה מאפשר לבצע את הפעולות הבאות:

- כוונון עוצמת האות הקולי.
- כוונון הבהירות.
- כוונון הניגודיות.
- הפעלת שטיפת המצלמה (בהתאם לציוד).



לחצן זה מאפשר להשתיק / לבטל את ההשתקה של האות הקולי.

הפעלה/השבתה

אוטומטית

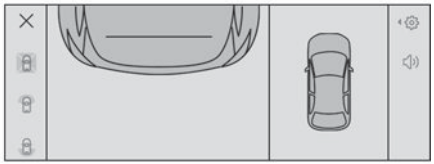
עם המצלמה האחורית, כשהמנוע פועל והרכב עומד, התמונה האחורית מוצגת באופן אוטומטי אם משלבים הילוך אחורי.
עם המצלמה הקדמית, כשהמנוע פועל והמהירות נמוכה מ-16 קמ"ש, התמונה האחורית מוצגת באופן אוטומטי אם משלבים הילוך.

ידני

באפליקציית מסך המגע **ADAS**, בחר בתפריט **פונקציות > מצלמה פנורמית**.
המערכת מושבתת:

- באופן אוטומטי עבור תמונה אחורית, עם היציאה מהילוך אחורי.
- באופן אוטומטי עבור תמונה קדמית, מעל כ-16 קמ"ש.
- על ידי לחיצה על הצלב בפינה השמאלית-עליונה.

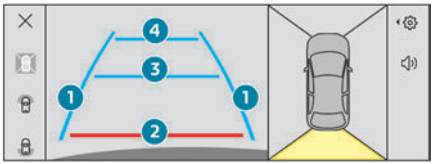
מבט זום אוטומטי



בזמן תמרון, המצלמה הקדמית או האחורית קולטת את הסביבה כדי ליצור מבט עילי של החלק הקדמי או האחורי של הרכב בסביבתו הקרובה, דבר המאפשר לתמרן את הרכב מסביב למכשולים המצויים בקרבתו.
באמצעות החיישנים המותקנים בפגוש הקדמי או האחורי, מבט הזום האוטומטי מוצג בעת התקרבות למכשול בקו האדום (פחות מ-30 ס"מ) במהלך התמרון.
מבט זה זמין רק באופן אוטומטי.
בהתאם לגרסה, ניתן להפעיל/להשבית אותו ביישום **ADAS** של צג המגע.

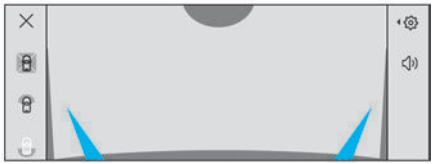
טיפ
ייתכן שהמכשולים ייראו רחוקים יותר מאשר במציאות.
במהלך התמרון, חשוב לפקח על צדי הרכב בעזרת המראות.
חיישני החניה מעניקים גם מידע נוסף על סביבת הרכב.

Standard view (מבט רגיל)



בהתאם להקשר, האזור מאחורי הרכב או בחזיתו מוצג על המסך. הקווים הכחולים (מאחור)/כתומים (בחזית) קווים כתומים (מלפנים) **1** מייצגים את רוחב הרכב שלך עם מראות פתוחות; הם משנים כיוון בהתאם למצב גלגל ההגה.
הקו האדום **2** מייצג מרחק של 30 ס״מ מהפגוש האחורי או הקדמי; שני הקווים הכחולים (מאחור)/כתומים (בחזית) **3** ו-**4** מייצגים מרחק של 1 מ' ו-2 מ', בהתאמה.
מבט זה זמין באופן אוטומטי או על-ידי בחירה בתפריט הצדי השמאלי.

מבט פנורמי



המבט הפנורמי האחורי או הקדמי מאפשר לך לצאת ממקום חניה תוך הבחנה מראש בכלי רכב, הולכי רגל או רוכבי אופניים מתקרבים.
מבט זה אינו מומלץ לביצוע תמרון מלא.

מבט זה זמין רק על-ידי בחירה בתפריט הצדדי השמאלי.

מערכת סיוע לתשומת לב הנהג

גילוי נמנום של הנהג (DDD)

טיפ
למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)**.

מערכת "התראה על תשומת לב הנהג" משולבת במערכת "התראה על תשומת לב הנהג באמצעות מצלמה"

אזהרה
מערכות אלה אינן מיועדות, בשום מקרה, לשמור על הנהג ערני או למנוע ממנו להירדם על ההגה.
באחריות הנהג לעצור כשהוא חש עייפות.
עשה הפסקה למנוחה כשאתה מרגיש עייף או לפחות אחת לשעתיים.

מערכות אלה מאפסות את עצמן אם מתקיים אחד מהתנאים הבאים:

- מערכת ההצתה היתה במצב מנותק כבר כמה דקות.
- חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת והדלת שלו פתוחה.

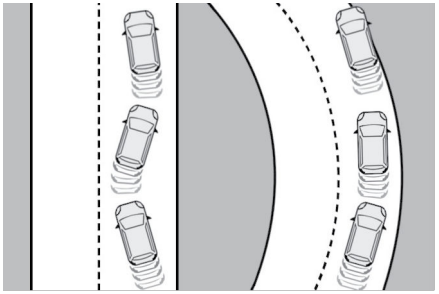
התרעת ערנות נהג

המערכת מפעילה התרעה ברגע שהיא מזהה שהנהג לא עצר להתרעננות לאחר שעתיים של נהיגה במהירות העולה על 70 קמ״ש.

התרעה זו מתבטאת בהצגת הודעה המעודדת לעשות הפסקה, בליווי אות קולי.
אם הנהג מתעלם מההמלצה, ההתרעה מופעלת כל שעה עד לעצירת הרכב.

טיפ
עם ירידת מהירות הרכב מתחת ל-43 מייל לשעה (70 קמ"ש), המערכת עוברת למצב המתנה.
מדידת זמן הנהיגה מחודשת כאשר המהירות עולה על 43 מייל לשעה (70 קמ"ש).

התרעת ערנות נהג באמצעות המצלמה הקדמית



המערכת מעריכה את מצב הערנות, העייפות או הסחת הדעת של הנהג, על-ידי זיהוי סטיות מסלול ביחס לקווי הסימון על הכביש.

לשם כך, המערכת משתמשת במצלמה הממוקמת בחלקה העליון של השמשה הקדמית.
מערכת זו מותאמת במיוחד לכבישים מהירים (מהירות גבוהה מ-65 קמ״ש (43 40 מייל לשעה)).

טיפ
יתכן שהמערכת תבצע הליך למידת נתונים למשך עד 30 דקות לאחר תחילת המעקב.
במהלך תקופה זו, מתבצע ניתוח של התנהגות הנהיגה האישית של הנהג מבלי מתן התראות.

ברמת ההתרעה הראשונה, הנהג מוזהר באמצעות ההודעה "**זהירות!**", בליווי אות קולי.

לאחר שלוש התרעות ברמה הראשונה, המערכת מפעילה התראה נוספת עם ההודעה **"נהיגה בסיכון: קח הפסקה"**, מלווה באות קולי בולט יותר.

טיפ

בתנאי נהיגה מסוימים (כביש משובש או רוח חזקה), המערכת עשויה להפעיל התרעות ללא קשר למצב הערנות של הנהג.

אזהרה

ייתכן שפעולת המערכת תשובש או שהיא לא תפעל בתנאים הבאים:

- סייען השמירה על נתיב פעיל.
- ראות ירודה (לדוגמה, תאורת כביש שאינה מספקת, גשם כבד, ערפל כבד, שלג).
- סנוור (לדוגמה, פנסי החזית של כלי רכב המתקרבים מלפנים, שמש נמוכה, החזרי אור מכביש רטוב, יציאה ממנהרה, כניסה ויציאה מאזורי אור וצל).
- אזור השמשה הקדמית הנמצא לפני המצלמה (לדוגמה, מלוכלך, מעורפל, מכוסה בכפור, מכוסה בשלג, ניזוק או מודבקת מדבקה).
- סימוני נתיב שחוקים, חסרים, מוסתרים (לדוגמה, שלג, בוץ, עלים יבשים) או מרובים (לדוגמה, עבודות בכביש).
- קרבה לרכב שמלפנים (לא ניתן לזהות את סימוני הנתיבים).
- כבישים צרים ומפותלים.

התראה לנהג

הנהג מקבל התראה באמצעות הודעה,



דולקת ונשמע אות קולי.

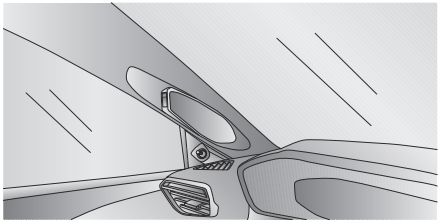
אחרי שלוש ההתראות הקוליות הראשונות, המערכת מפעילה התראה חדשה עם הודעה,



המלווה באות קולי בולט יותר.

גילוי נמנום והסחת דעת של הנהג באמצעות מצלמת ניטור הנהג

המערכת מנטרת את רמת ערנות הנהג במהירויות העולות על 20 קמ"ש (12 מייל/שעה).
המערכת מנטרת ומנתחת את הסימנים החזותיים של נמנום או הסחת דעת של הנהג על-ידי ניטור תנועות הפנים, הראש והעיניים. המערכת אינה מקליטה סרטונים כלשהם ואינה מסוגלת לזהות את הנהג.



הסימנים החזותיים של נמנום או הסחת דעת עשויים להיות הבאים:

- הנהג מסיט את מבטו מהתנועה לפרקי זמן ארוכים או בתדירות גבוהה יותר
- העפעפיים נסגרים או קיים עפעוף
- תבניות שינה זעירה

אם המערכת מזהה תנועות פנים מסוימות, לדוגמה עצימה מלאה של העיניים לפרק זמן מסוים, או מזהה באמצעות הניתוח רמת נמנום או הסחת דעת מסוימת, תופעל התרעה.

התראה לנהג

הנהג מקבל אזהרה באמצעות הודעה ומושמע אות קולי.

בנוסף,



מאירה.

אם מזוהה רמת נמנום או הסחת דעת חמורה, לדוגמה, שינה זעירה, אירועי שינה, הנהג מקבל התראה מידית באמצעות הודעה המלווה ב



ובאות קולי חזק יותר.

התראות נמנום ושינה זעירה מופעלות רק לאחר מספר דקות של נהיגה מעל מהירות נסיעה מסוימת.

אתחול

בהתאם לגרסה, פונקציית גילוי הנמנום והסחת הדעת של הנהג מאותחלת במצבים הבאים:

- ההצתה נותקה למשך מספר דקות
- המהירות נשארת נמוכה מ-65 קמ"ש (40 מייל/שעה) למשך מספר דקות
- חגורת הבטיחות של מושב הנהג שוחררה ודלת הנהג נפתחה
- הוחלף נהג
- המערכת נבחרה מחדש

השבתה/הפעלה

כברירת מחדל, תפקוד זה מופעל באופן אוטומטי בכל התנעה.

מסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות Bluetooth



שינוי ההגדרות מבוצע מתפריט **Driving** (נהיגה) במסך המגע.

עם – PEUGEOT i-Connect Advanced
PEUGEOT i-Connect

שינוי ההגדרות מתבצע באמצעות היישום מערכות **ADAS** שבצג מסך המגע.

או
גישה ישירה אל **קיצורי דרך למערכות עזר לנהיגה**.

נורת החיווי הזו מאירה בלוח המדים והמחוונים לאישור ההשבתה.

תקלה

נורית אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים עם ההודעה **"Audible Warning System fault: Repair needed"** (תקלה במערכת ההתרעה הקולית: נדרש תיקון) כאשר יש תקלה במערכת ההתרעה הקולית.

ייתכן שהמערכת תהיה מושבתת או לא זמינה. לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

במקרה של תקלה תפקודית, נורת אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי.

התראות נמנום ושינה זעירה מופעלות רק לאחר מספר דקות של נהיגה מעל מהירות נסיעה מסוימת. לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

נורית אזהרה זו מאירה בלוח המדים והמחוונים עם ההודעה **"Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual"** (חיישן הסיוע בחניה מוסתר: נקה את החיישן, ראה מדריך למשתמש) במקרה שהחיישן חסום.

זוהי התנהגות רגילה שאינה דורשת תמיכה של מוסך מוסמך.
במקרה זה, עצור את הרכב ובדוק אם המצלמה הקדמית מכוסה באבק, בוץ, חול, שלג, קרח או כל דבר אחר המונע את החישה.
המערכת פועלת שוב לאחר ניקוי שדה הזיהוי.

מערכת סיוע לפעולה בתנאי שטח ובהילוכים נמוכים

סיוע לתחילת נסיעה במדרון (HSA)

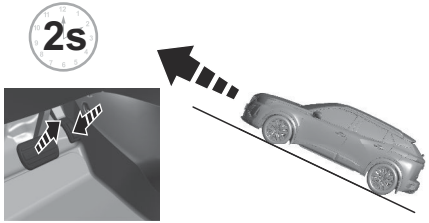
מערכת זו שומרת את הרכב במצב נייח לזמן קצר (כ-2 שניות) בעלייה תלולה, בזמן שמעבירים את הרגל מדוושת הבלם לדוושת הגז.
המערכת פעילה רק כאשר:

- הרכב בעצירה מוחלטת, ודוושת הבלמים לחוצה.
- תנאי שיפוע מסוימים מתקיימים.
- דלת הנהג סגורה.

אזהרה
אל תעזוב את הרכב כשהוא מוחזק באופן זמני על ידי מערכת העזר לזינוק בעלייה.
אם מישהו צריך לצאת מהרכב כשהמנוע פועל, הפעל את בלם החניה באופן ידני. לאחר מכן בדוק שנורית החיווי של בלם החניה ונורית החיווי **P** במתג בלם החניה החשמלי דולקות ברציפות.

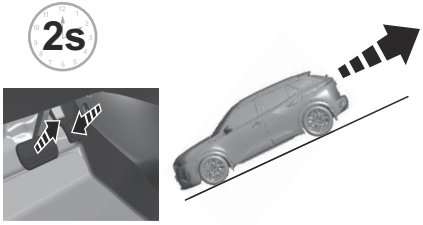
אזהרה
לא ניתן להשבית את מערכת העזר לזינוק בעלייה. אבל השימוש בבלם החניה לעצירת הרכב מפריע לפעולתה.

פעולה



בעלייה, כשהרכב עומד, הוא מוחזק לזמן קצר גם כשמשחררים את דוושת הבלם:

- אם משולב ההילוך הראשון או הילוך סרק בתיבת הילוכים ידנית.
- אם נבחר מצב **D** או **M** בתיבת הילוכים אוטומטית.
- אם נבחר מצב **D** או **B** בבורר מצבי הנסיעה.



בירידה, כשהרכב עומד וההילוך האחורי משולב, הרכב מוחזק לזמן קצר גם כשמשחררים את דוושת הבלם.

תקלה

בקרת נסיעה במורד (HDC)

מערכת עזר לנסיעה במורד למדרונות בינוניים עד תלולים, לדרכים סלולות או לפני שטח אחרים (דוגמת חצץ או בוץ). מערכת זו מפחיתה סכנה של החלקה או אבדן שליטה על הרכב בנסיעה במורד, בין בנסיעה לפנים ובין בנסיעה לאחור.

במהלך הנסיעה במורד, המערכת מסייעת לנהג לשמור על מהירות קבועה, בהתאם להילוך המשולב, תוך שחרור הדרגתי של הבלמים.

טיפ

כדי שהמערכת תפעל, שיפוע המדרון צריך להיות גדול מ-5%. ניתן להשתמש במערכת כשתיבת ההילוכים במצב סרק.

לחלופין, שלב הילוך שמתאים למהירות הנסיעה, כדי למנוע הדממה של המנוע. ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להשתמש במערכת כשידית ההילוכים במצב **N**, **D** או **R**.

אזהרה

כאשר המערכת מווסתת, מערכת ה-בלם בטיחות פעיל מושבתת אוטומטית.

טיפ

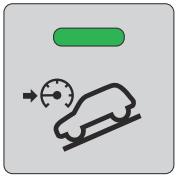
המערכת אינה זמינה יותר כשמהירות הנסיעה:

- גבוהה מ-70 קמ"ש.
- מנוהלת על-ידי בקרת השיוט המסתגלת, בהתאם לסוג תיבת ההילוכים.

הפעלה

כברירת מחדל, המערכת אינה נבחרת. כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, מצב המערכת אינו נשמר בזיכרון.







◀ כדי לבחור את המערכת, בנסיעה במהירויות נמוכות מ-50 קמ"ש (31 מייל/שעה), לחץ על לחצן זה עד שנורית החיווי הירוקה תאיר; נורית זו מופיעה בצבע אפור בלוח המחוונים.



◀ המערכת מתחילה לתפקד במהירויות נמוכות מ-30 קמ"ש (19 מייל/שעה); נורית זו מאירה בצבע ירוק בלוח המחוונים.

◀ כשהרכב מתחיל לנסוע במורד, הנהג יכול להרפות מדוושת ההאצה ומדוושת הבלמים; המערכת מווסתת את מהירות הנסיעה:



- אם הילוך ראשון או שני שולבו בתיבת ההילוכים, המהירות יורדת ונורית החיווי מהבהבת בקצב מהיר.

אם תיבת ההילוכים נמצאת במצב סרק או אם לוחצים על דוושת המצמד, מהירות הנסיעה יורדת ונורית החיווי מהבהבת בקצב איטי; במקרה זה, נשמרת מהירות נמוכה יותר לנסיעה במורד.

כשהרכב עומד במורד, ברגע שהנהג מרפה מדוושת ההאצה ומדוושת הבלמים, המערכת משחררת את הבלמים כדי שהרכב יתחיל לנוע בצורה הדרגתית. אורות הבלימה מופעלים באופן אוטומטי כאשר המערכת מווסתת את מהירות הנסיעה.

אם מהירות הנסיעה עולה על 30 קמ"ש (19 מייל/שעה), הוויסות מושהה באופן אוטומטי, נורית החיווי חוזרת להאיר בלוח המחוונים בצבע אפור, אבל נורית החיווי הירוקה הקבועה בלחצן ממשיכה להאיר. הוויסות מתחדש באופן אוטומטי כשמהירות הנסיעה יורדת אל מתחת ל-30 קמ"ש, אם מתקיימים התנאים הקשורים למדרון ולהרפיה מהדוושות.

ניתן ללחוץ בכל עת על דוושת ההאצה או על דוושת הבלמים.

כיבוי

◀ לחץ על הלחצן עד שנורית החיווי שבו תכבה; נורית החיווי בלוח המחוונים תכבה.

במהירות גבוהה מ-70 קמ"ש (43 מייל/שעה), המערכת מושבתת באופן אוטומטי; נורית החיווי בלחצן תכבה.

תקלה

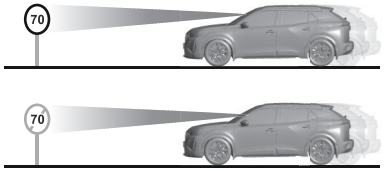
במקרה של תקלה תפקודית, נורית אזהרה זו מאירה בלוח המחוונים בצבע ירוק, כשהיא מלווה בהודעה.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מאפייני סיוע בשימושיות

זיהוי תמרורים (TSR)

טיפ
למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS)**.



מערכת זו מציגה בלוח המחוונים את המהירות המרבית המקומית המותרת בהתבסס על:

- תמרורי הגבלת מהירות המזוהים על-ידי המצלמה.
- מידע מגבלות מהירות ממערכת המפות של מערכת הניווט המובנית.
- מידע מגבלות מהירות מהשירותים המחוברים.

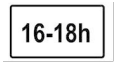
- תמרורים המציינים אזור תנועה משותף שזוהו על-ידי המצלמה.

התמרור שזוהה	המהירות המוצעת (מחושבת)
כניסה לאזור תנועה משותף דוגמה: 	**ללא PEUGEOT i-Connect Advanced** 20 קמ"ש (10 מייל לשעה) (בהתאם ליחידות המוגדרות בלוח המחוונים) **עם PEUGEOT i-Connect Advanced** תצוגת המהירות בתוקף במדינה שבה אתה נוהג.

- תמרורים משלימים המזוהים על-ידי המצלמה.

תמרורים משלימים שזוהו	תצוגת המהירות הקשורה לתמרורים המשלימים
הגבלת מהירות במקרה של גשם דוגמאות: 	אם ידית בקרת המגבים במצב 'ניגוב לסירוגין' או 'ניגוב אוטומטי' (כדי שחיישן הגשם יופעל): 68 mph (110 קמ"ש) (לדוגמה)
הגבלת מהירות בעת גרירה 	אם מותקן על הרכב התקן גרירה מאושר: 56 mph (90 קמ"ש) (לדוגמה)

תמרורים משלימים שזוהו	תצוגת המהירות הקשורה לתמרורים המשלימים
הגבלת מהירות התקפה דוגמה: 	43 mph (70 קמ"ש) (לדוגמה)

תמרורים משלימים שזוהו	תצוגת המהירות הקשורה לתמרורים המשלימים
הגבלת מהירות עבור כלי רכב שמשקלם הכולל המותר (GVW או GTW) נמוך מ-3.5 טון 	56 mph (90 קמ"ש) (לדוגמה)
הגבלת מהירות במקרה של שלג דוגמה: 	אם הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-19 mph: 3°C (30 קמ"ש) (לדוגמה) עם סמל "פתית שלג".
הגבלת מהירות בשעות מסוימות דוגמה: 	19 mph (30 קמ"ש) (לדוגמה) עם סמל "שעון".

טיפ
כדי לקבל נתוני מהירות מוגבלת תקפים, מיקום הרכב הנוכחי נשלח דרך יחידת הטלמטיקה ונמחק מייד לאחר העיבוד.
מעקב אחר מיקום הרכב אינו אפשרי בכל עת.
הפעולה הזו אינה מושפעת מהגדרות הפרטיות של השירותים המחוברים.

אזהרה
עדכון מפות ניווט פנימיות חיוני לקבלת מידע מדויק על מגבלות המהירות מהמערכת.

אזהרה
יחידת הגבלת המהירות (קמ"ש או מי"ש) תלויה במדינה שבה אתה נוהג.
יש לקחת אותה בחשבון כדי להקפיד על המהירות המרבית המותרת.
כדי שהמערכת תפעל באופן תקין במעבר בין מדינות, יחידת המידה של המהירות בלוח המחוונים צריכה להתאים לזו הנהוגה במדינה שבה אתה נוהג.
בחירת מדינה זמינה רק במערכות שמע ללא מערכת ניווט מובנית.

אזהרה
מערכת הקריאה האוטומטית של תמרורים היא מערכת עזר לנהיגה ואינה מציגה תמיד את הגבלות המהירות באופן נכון.
תמרורי הגבלת המהירות הקיימים בכביש יהיו תמיד בעדיפות לעומת תצוגת המערכת.
המערכת מתוכננת לזהות תמרורים התואמים לאמנת וינה בנושא השילוט בכבישים.

טיפ
הגבלות מהירות ספציפיות, כמו אלה המיועדות לרכב כבד, אינן מוצגות.

המהירות המותרת מתעדכנת בלוח המחוונים ברגע שעוברים תמרור המיועד למכוניות (רכב קל).

מידע המוצג בלוח המחוונים

מיקום המידע המוצג בלוח המחוונים (למשל נוריות אזהרה, מחוונים) עשוי להיות קבוע או משתנה בהתאם למסך או לפונקציית סיוע הנהיגה המופעלת.
עבור תפקודים מסוימים שמצוידים בנוריות חיווי הן להפעלה והן להשבתה, המידע מוצג במקום ייעודי אחד.

טיפ

שפת תצוגה ויחידות מידה

תלויות בהגדרות צג המגע. במקרה של נסיעה בחו"ל, חובה להציג את המהירות ביחידה הרשמית של המדינה שבה נוסעים (קמ"ש, ק"מ או מי"ש, מייל).



1. חיווי הגבלת המהירות שזוהתה

או

2. חיווי סוף קטע הגבלת המהירות



המערכת פעילה, אך אינה מסוגלת לזהות את תמרור המהירות או שפרטי הגבלת המהירות לא ידועים כרגע.



בעת זיהוי מידע הגבלת מהירות, המערכת מציגה את הערך בליווי חיווי קולי.

טיפ
ניתן להשבית את החיווי הקולי בתפריט ADAS במסך המגע.



לקבלת מהירות מקסימלית מוצעת, כאשר הרכב חורג ממנה, המהירות מוצגת ומהבהבת ל-3 שניות.



אם הרכב ממשיך לחרוג ממנה, המהירות מוצגת ומהבהבת ל-8 שניות, מלווה באות קולי.

מגבלות פעולה

המערכת אינה לוקחת בחשבון את הפחתות המהירות המותרת, במיוחד אלה הנכפות במקרים הבאים:

- זיהום אטמוספרי.
- גרירה.
- נהיגה עם גלגל חלופי מסוג קומפקטי או שרשרות שלג.
- צמיג שתוקן באמצעות הערכה לתיקון זמני של נקר.
- נהגים צעירים.

ייתכן שהמערכת לא תציג את המהירות המותרת אם היא אינה מזהה תמרורים במשך זמן מסוים ובמצבים הבאים:

- תמרורים לא סטנדרטיים.
- תמרורים חסומים, פגומים או עקומים.

הגדרות

השבתה/הפעלה

כברירת מחדל, צליל ההתראה על מהירות יתר מופעל אוטומטית בכל התנעת מנוע.

באפשרותך להפעיל/לבטל את התראת מהירות היתר ואת צליל שינוי המהירות המותרת.

או
בגישה ישירה אל קיצורי דרך **למערכות עזר לנהיגה.**

טיפ
לא ניתן להשבית מערכת זו.
צליל השינוי הגבלת המהירות נשמר כאשר מתג ההצתה כבוי.

במקרה של ביטול צליל התראת מהירות יתר, נורית אזהרה זו נדלקת למשך מספר שניות בלוח מחוונים.

בחירת מדינה

ניתן לעדכן את רשימת התמרורים שזוהו על ידי בחירת מדינה ספציפית.

◄ ביישום מסך **מגע ADAS**, בחר פונקציות **> תמרורי דרך > הגדרת מדינה.**

◄ ברשימה **בחר מדינה**, בחר את המדינה הרצויה.

טיפ
במסך ההגדרות, שם המדינה הנוכחית מוצג מתחת לשם הפונקציה.
בכיבוי הצתה, בחירת המדינה נשמרת.

תקלה

במקרה של תקלה תפקודית, נורת אזהרה זו נדלקת בלוח המחוונים, כשהיא מלווה בהודעה ובחיווי קולי.

לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

נורית אזהרה זו מאירה בלוח המדים והמחוונים עם ההודעה "**Driving Assistance Sensor blind: נקה את החיישן, ראה במדריך המשתמש** במקרה שהחיישן חסום.

זוהי התנהגות רגילה שאינה דורשת תמיכה של מוסך מוסמך.
במקרה זה, עצור את הרכב ובדוק אם המצלמה הקדמית מכוסה באבק, בוץ, חול, שלג, קרח או כל דבר אחר המונע את החישה.
המערכת פועלת שוב לאחר ניקוי שדה הזיהוי.

זיהוי תמרורים מורחב

אזהרה
למידע נוסף, ראה **מידע כללי**, הפרק **מערכות סיוע מתקדמות לנהיגה (ADAS).**



מערכת משלימה זו מזהה את התמרורים האלה ומציגה אותם בלוח המחוונים על ידי בחירת מצב התצוגה המתאים.

- **הכניסה אסורה**: בעת כניסה לנתיב בכיוון האסור לנסיעה, הודעת התרעה, עם סמל התמרור, מוצגת בלוח המחוונים (בקשה לאמת את כיוון הנסיעה).
- **תמרורים אחרים**: כשמתקרבים לאחד התמרורים האלה, סמל התמרור מוצג בלוח המחוונים.

אזהרה
בכל מקרה ותמיד יש לתת עדיפות לתמרורים האמיתיים על פני תצוגת המערכת.
התמרורים צריכים להיות תואמים לאמנת וינה לגבי תמרורים בכבישים.
התמרורים המוצגים עשויים להשתנות בהתאם לתצורת הרכב.

הפעלה/השבתה

ההגדרה מתבצעת באמצעות היישום **ADAS** במסך המגע.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)

מערכת זו מזהירה את הנהג במקרה של ירידת לחץ באחד או יותר מהצמיגים.
ההתרעה מופעלת כשהרכב בתנועה, לא כשהוא עומד.
היא משווה את המידע הנמסר על ידי חיישני מהירות הגלגלים עם ערכי ייחוס, **שיש לאתחל בכל פעם שמתאימים את לחץ האוויר בצמיגים או כשמחליפים גלגל.**
היא לוקחת בחשבון את הערכים האחרונים שנשמרו בזיכרון במהלך דרישת האתחול. לכן חיוני שלחץ האוויר בצמיגים יהיה תקין במהלך הפעולה. פעולה זו היא באחריות הנהג.

אזהרה
פונקציית זיהוי ניפוח חסר בצמיגים אינה פוטרת, בשום מקרה, את את הצורך בערנות הנהג.
מערכת זו אינה מבטלת את הצורך לבדוק באופן שגרתי את לחצי האוויר בצמיגים (כולל בגלגל החלופי), במיוחד לפני נסיעה ארוכה.
נסיעה עם לחץ אוויר נמוך מדי בצמיגים, במיוחד בתנאים קשים (עומס גבוה, מהירות גבוהה, נסיעה ארוכה):

- פוגעת באחיזת הכביש.
- מאריכה את מרחקי הבלימה.
- גורמת לשחיקה מוקדמת של הצמיגים.
- מגדילה את צריכת האנרגיה.

טיפ
ניתן למצוא את לחצי הניפוח המוגדרים לרכב בתווית לחץ האוויר בצמיגים.
למידע נוסף על **סימוני המנוע**, עיין בסעיף המתאים.

אזהרה

בדיקת לחץ ניפוח הצמיגים

יש לבצע את הבדיקה אחת לחודש כשהצמיגים "קרים" (הרכב עמד במשך שעה או לאחר נסיעה של פחות מ-10 קמ"ש במהירות מתונה).
אחרת, הוסף 0.3 בר ללחץ הרשום בתווית.

טיפ

שרשרות שלג

אין צורך לאתחל את המערכת לאחר התקנת או הסרת שרשרות שלג.

התרעת תת-ניפוח בצמיגים



מצוינת על-ידי הדלקה רציפה של נורית אזהרה זו, בליווי אות קולי וגם, בהתאם לאבזור, הצגת הודעה.

◀ הקטן מיד את המהירות, הימנע מתנועות חדות בהגה ומבלימה פתאומית.

◀ עצור את הרכב מיד כשניתן לעשות זאת במקום בטוח.

אזהרה
לא תמיד איבוד הלחץ המזוהה גורם לעיוות נראה לעין בצמיג.
אל תסמוך רק על בדיקה חזותית.

◀ באמצעות מדחס, כגון זה שבערכת תיקון זמני של נקר, בדוק את הלחצים בכל ארבעת הצמיגים כשהם קרים.

◀ אם לא ניתן לבצע בדיקה זו, סע בזהירות ובמהירות מופחתת.

◀ במקרה של נקר, השתמש בערכת תיקון זמני של נקר או בגלגל החלופי (בהתאם לאבזור).

אזהרה
ייתכן שנסיעה איטית מדי לא תבטיח ניטור מיטבי.
במקרה של איבוד לחץ פתאומי או פיצוץ צמיג, ההתרעה אינה מופעלת מיד. זאת מכיוון שניתוח הערכים הנמדדים על-ידי חיישני מהירויות הגלגלים יכול לארוך מספר דקות.
ההתרעה עשויה להתעכב במהירויות מתחת 40 קמ"ש (25 מייל לשעה) או אם הנהג מאמץ סגנון נהיגה דינמי.

טיפ
ההתרעה נשארת פעילה עד לאתחול המערכת.

אתחול

יש לאתחל את המערכת לאחר כל כוונון של הלחץ בצמיג אחד או יותר, או לאחר החלפת אחד או יותר מהגלגלים.

אזהרה
לפני אתחול המערכת, ודא שהלחצים בארבעת הצמיגים מתאימים לתנאי השימוש ברכב ולערכים הרשומים בתווית לחצי הניפוח.
בדוק את הלחצים בארבעת הצמיגים לפני ביצוע האתחול.
המערכת אינה מזהירה אם הלחץ אינו תקין בזמן האתחול.



כאשר הרכב נייח, ניתן לאתחל את המערכת מחדש ביישום **הגדרות > מסך מגע לרכב.**

◀ בחר באפשרויות **בטיחות > הגדרת לחץ אוויר בצמיגים**

◀ לחץ על **כן** לאישור.

האתחול מאושר על ידי הצגת הודעה וחיווי קולי.

תקלה



במקרה של תקלה תפקודית, נוריות אזהרה אלו נדלקות בלוח המחוונים.

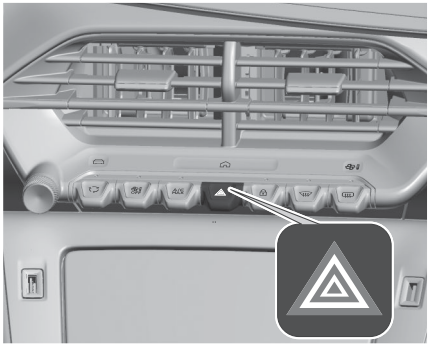
מופיעה הודעה, בליווי אות קולי.
במקרה זה, פונקציית הניטור של ניפוח חסר בצמיגים אינה מתפקדת.
לבדיקת הבעיה, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

טיפ

גלגל חלופי לא סטנדרטי או קומפקטי

השימוש בגלגל חלופי מסוג זה עלול להשעות את ניטור הלחץ בצמיגים.
במקרה זה, נורת האזהרה על תקלה תפקודית נדלקת ונכבית לאחר החלפת הגלגל בגלגל בגודל זהה ליתר הגלגלים, וביצוע התאמת לחץ ואיפוס של מערכת ניטור הלחץ.

מאותתי אזהרה



◄ לחיצה על מתג אדום זה גורמת להבהוב כל פנסי איתות הפנייה.

הם יכולים לפעול גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק.

פעולה אוטומטית של אורות המצוקה

בעת בלימה במצב חירום, בהתאם לעוצמת ההאטה, אורות המצוקה נדלקים באופן אוטומטי. הם נכבים באופן אוטומטי בהאצה הבאה.
ניתן לכבות אותם על ידי לחיצה על המתג.

סיוע ושירותי מצוקה

שיחת חירום (eCall)

הרכב שלך עשוי לכלול מערכת eCall (SOS) כאבזור סטנדרטי או אופציונלי.
מערכת eCall (SOS) מאפשרת ליצור קשר ישיר עם שירותי החירום ומשולבת ברכב באופן מלא. הקשר נוצר באופן אוטומטי באמצעות חיישנים המותקנים ברכב או בלחיצה על הלחצן **1**.

בהתאם למדינת המכירה, מערכת eCall (SOS) תואמת למערכות PE112 ,ERAGLONASS, 999 וכו'.
מערכת eCall (SOS) מופעלת כברירת מחדל.

◄ כדי לבצע שיחת חירום באופן ידני, לחץ על הלחצן 1 במשך יותר מ-2 שניות. נורית חיווי והודעה קולית מאשרות שהקריאה לשירותי החירום בוצעה

◄ מערכת eCall (SOS) מאתרת את הרכב באופן מיידי ומקשרת אותך עם שירותי החירום המתאימים.

◄ לחיצה נוספת מבטלת מיד את הבקשה.

נורית החיווי תהבהב במהלך שליחת נתוני הרכב, וממשיכה להאיר כאשר נוצרה תקשורת.

אזהרה
אם החיישנים המותקנים ברכב - למשל ביחידת הבקרה של כריות האוויר - מגלים תאונה קשה, המערכת מפעילה שיחת חירום באופן אוטומטי.

טיפ
המערכת של eCall (SOS) היא שירות ציבורי של עניין כללי והיא חינם.

פעולת המערכת

כלי רכב המצוידים במסך מגע בגודל 10 אינץ' ורדיו וטלפון בקישוריות PEUGEOT / Bluetooth Connect Radio

- עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר, נורית החיווי מאירה באדום, אחר כך בירוק, ואחר כך נכבית: המערכת פועלת באופן תקין.
- נורית החיווי מהבהבת באדום: החלף את סוללת הגיבוי.
- נורית החיווי מאירה ברציפות באדום: תקלה תפקודית במערכת. ייתכן שהשירותים של שיחת החירום והחילוץ לא יפעלו.
- אם נורית החיווי אינה מאירה כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מחובר, המשמעות של כך היא גם שקיימת תקלה תפקודית במערכת.

אם הבעיה נמשכת, פנה בהקדם האפשרי למוסך מוסמך.

טיפ
תקלה במערכת אינה מונעת את הנסיעה ברכב.

ברכב המצויד ב-PEUGEOT i-Connect Advanced - PEUGEOT i-Connect

- עם הפעלת מערכת ההצתה, נורית החיווי נדלקת למשך מספר שניות ואחר כך נכבית: המערכת פועלת באופן תקין.
- נורית החיווי מהבהבת באדום: סוללת החירום 5 פרוקה. היא תיטען לאחר נסיעה של מספר דקות.
- נורית החיווי מאירה ברציפות באדום: תקלה תפקודית במערכת. ייתכן שהשירותים של שיחת החירום והחילוץ לא יפעלו.
- אם נורית ההתרעה לא נדלקת בעת הפעלת ההצתה, מדובר גם כאן בתקלת מערכת.

אם הבעיה נמשכת, פנה בהקדם האפשרי למוסך מוסמך.

טיפ
תקלה במערכת אינה מונעת את הנסיעה ברכב.

טיפ
כאשר עוברים עדכון למערכת ברכב, פונקציית eCall (SOS) אינה זמינה.

טיפ

עיבוד נתונים

כל עיבוד של נתונים אישיים על ידי פונקציית ה-eCall (SOS) תואם למסגרת להגנה על מידע אישי הנקבעת על ידי תקנות 2016/679 (תקנות הגנת הנתונים הכללית - GDPR) או על ידי תקנות UK GDPR

(תקנות הגנת הנתונים, הפרטיות והתקשורת האלקטרונית) של 2019 ועל ידי כיוון EC/2002/58 של הפרלמנט האירופי והמועצה, ובפרט מבקש להגן על עניינים חיוניים של הנתונים הנושאים, על פי סעיף 6(1)(d) של תקנות GDPR.

טיפ

עיבוד נתונים

עיבוד הנתונים האישיים מוגבל מאוד למטרת טיפול בפונקציית ה-(SOS) eCall המשמשת עם מספר החיוג לחירום היחיד של אירופה "112".
פונקציית ה-(SOS) eCall יכול לאסוף ולעבד רק את הנתונים הבאים ביחס לרכב: מספר הזיהוי של הרכב, סוג הרכב (מכונית נוסעים או מסחרית קלה), סוג הדלק או מקור הכוח, שלושת המיקומים האחרונים וכיוון הנסיעה, מספר הנוסעים וקובץ יומן נושא חותמת זמן להפעלה האוטומטית של המערכת וחותמת הזמן שלה.
הגורמים המקבלים את הנתונים המעובדים הם מרכזי הטיפול בקריאות חירום שמונו על-ידי הרשויות הלאומיות המתאימות באזור שבו אתה נמצא, דבר המאפשר מתן עדיפות לניתוב השיחות אל מספר החירום "112" ולטיפול בהן.

טיפ

שמירת נתונים

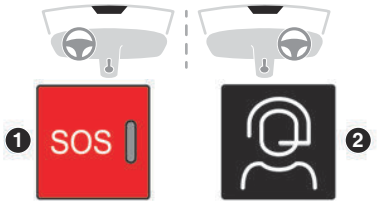
אין גישה מבחוץ לנתונים שבזיכרון המערכת עד שהקריאה מבוצעת. בפעולה רגילה, המערכת אינה ניתנת למעקב ואינה מנוטרת באופן רציף.
הנתונים בזיכרון הפנימי של המערכת נמחקים באופן אוטומטי ורציף. רק שלושת המיקומים האחרונים של הרכב, אשר הכרחיים לפעולתה התקינה של המערכת, נשמרים בזיכרון.
כשמופעלת קריאת חירום, קובץ יומן הנתונים נשמר בזיכרון למשך 13 שעות לכל היותר.

טיפ

גישה לנתונים

שמורה לך הזכות לגשת לנתונים, ובהתאם לצורך לבקש תיקון, מחיקה או הגבלה של העיבוד של נתונים אישיים כלשהם שלא עובדו על פי ההוראות של GDPR. גורמים שלישיים שנמסרו להם נתונים יודיעו על כל תיקון, מחיקה או הגבלה שנעשתה בהתאם לתקנות ה-GDPR המתאימות, אלא אם יתברר כי זה בלתי אפשרי או משלב מאמץ בלתי סביר.
זכותך גם להגיש תלונה לרשות הפיקוח על הגנת המידע המתאימה.
אם ברצונך לממש את הזכויות שהוזכרו לעיל, פנה אלינו בדואר אלקטרוני, לכתובת: privacyrights@stellantis.com.
למידע נוסף על פרטי הקשר שלנו, עיין בסעיף Privacy & Cookies Policy (מדיניות פרטיות וקובצי Cookie) באתר האינטרנט של המותג.

ביצוע שיחת חירום



1. eCall (SOS)
2. סיוע

שיחת סיוע

◄ במקרה של תקלה ברכב, לחץ על הלחצן **2** למשך יותר מ-2 שניות כדי לבקש סיוע (מאושר על-ידי הודעה קולית[1])

◄ לחיצה נוספת מבטלת מיד את הבקשה.

טיפ

מצב פרטיות מאפשר לך לנהל את רמת השיתוף (נתונים ו/או מיקום) בין הרכב שלך ל-PEUGEOT. ניתן להגדיר אותו בתפריט מסך המגע **הגדרות** או באפליקציה, בהתאם לציוד השמע.

[1] הזמינות של מערכות "eCall (SOS)" ו-"ASSISTANCE", וכן השפה הרשמית הלאומית שבוחר בעל הרכב, משפיעה על ניסוח הכיתובים ולחצני הפעולה בממשק המשתמש של הרכב.
ניתן לקבל את רשימת המדינות הכלולות ושירותי המולטימדיה באתר האינטרנט של מדינתך

כברירת מחדל, בהתאם לאבזור, ניתן להשבית או להפעיל מחדש את האיכון הגיאוגרפי על-ידי לחיצה בו-זמנית על שני הלחצנים ולאחר מכן לחיצה על הלחצן "ASSISTANCE" (סיוע) לצורך אישור.

טיפ

אם רכבך נרכש שלא בסוכנות של PEUGEOT, אתה מוזמן לבדוק במרכזי השירות את התצורה של שירותים אלה ולשנותה, אם יש צורך, לפי צרכיך. במדינות שבהן יש מספר שפות רשמיות, הגדרת השירותים אפשרית בשפה הלאומית הרשמית שבה תבחר.

טיפ

מסיבות טכניות, ובפרט כדי לשפר את איכות שירותי הטלמטיקה המוענקים ללקוח, היצרן שומר לעצמו את הזכות לבצע בכל עת עדכונים במערכת הטלמטיקה המותקנת ברכב.

אזהרה

כלי רכב המצוידים ב-PEUGEOT i-Connect Advanced

במהלך עדכון של מערכת הטלמטיקה המותקנת ברכב, מערכת ASSISTANCE לא תהיה זמינה.

טיפ

אם תיהנה מהצעת חבילות Peugeot Connect עם חבילת ה-SOS וההסעה כלולה, ישנם שירותים נוספים זמינים לך במרחב האישי שלך, דרך האתר של החברה במדינתך.
למידע על חבילת חירום וחילוץ, עיין בתנאים הכלליים עבור שירותים אלה.

משולש אזהרה

ערכת משולש אזהרה

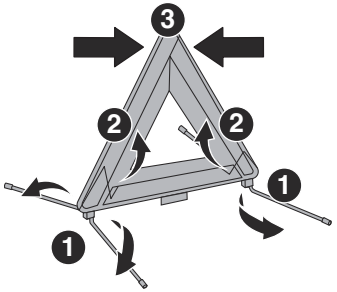
יש להציב את ההתקן המתקפל ומחזיר האור בצד הדרך במקרה שאירעה ברכב תקלה, או שהוא נפגע בתאונה.

אזהרה

לפני היציאה מהרכב

הפעל את אורות המצוקה, לבש את האפוד הזוהר והרכב והצב את המשולש.

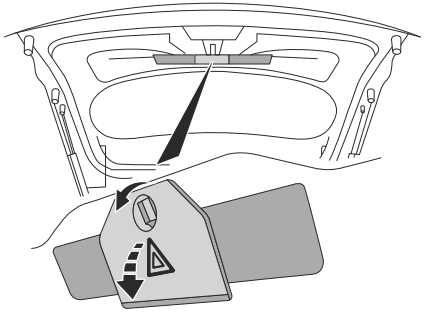
הרכבת המשולש



בגרסאות המצוידות במשולש מקורי, עיין באיור לעיל. עבור גרסאות אחרות, עיין בהוראות ההתקנה המסופקות עם המשולש.

◄ הצב את המשולש מאחורי הרכב, בהתאם לתקנות המקומיות התקפות.

הצבת המשולש



קיים תא בחיפוי הפנימי של דלת תא המטען לאחסון משולש האזהרה.

◄ אחרי שפותחים את דלת תא המטען, יש להסיר את המכסה בסיבוב של הבורג רבע סיבוב שמאלה.

הרמת הרכב על מגבה והחלפת גלגל

ערכת כלי החלפת גלגלים

מערכת הכלים המצורפים לרכב. תכולתה תלויה באבזור הרכב:

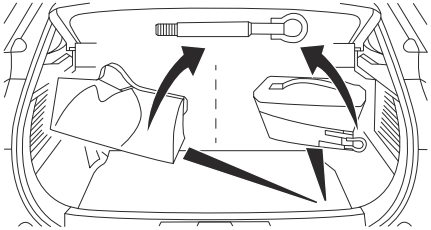
- ערכה לתיקון זמני של נקר.
- גלגל חלופי.

זהירות

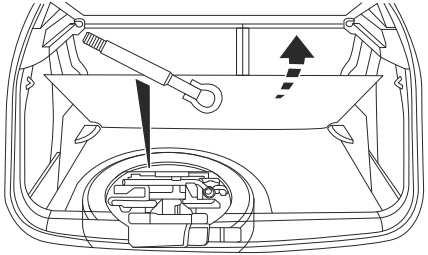
ערכת הכלים היא ייעודית לרכב ועשויה להשתנות בהתאם לגרסה.
אל תשתמש בו למטרות אחרות.

גישה לערכת הכלים

בהתאם לגרסה, ארגז הכלים מאוחסן בתיק או בתיבת אחסון בתא המטען.



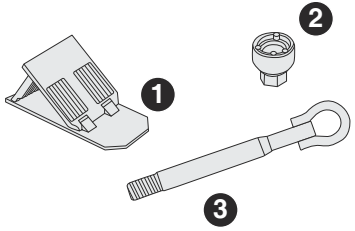
על שטיח תא המטען או על הרצפה



מתחת לשטיח תא המטען או לרצפה

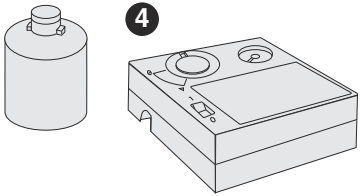
◀ כדי לגשת לערכת הכלים, הרם את רצפת תא המטען (בהתאם לגרסה), ולאחר מכן משוך את הרצועה והרם את שטיחון תא המטען.

רשימת כלים



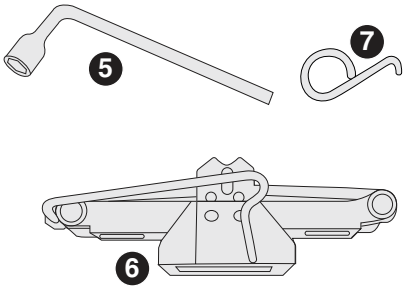
1. סד עצירה לאבטחת הרכב (בהתאם לאבזור)
2. מפתח גביע לברגים נגד גניבה (נמצא בתא הכפפות) (בהתאם לאבזור)
מיועד להתאמת מפתח הגלגלים לברגים המיוחדים נגד גניבה.
3. טבעת גרירה ניתנת להסרה

עם ערכה לתיקון זמני של נקר



4. מדחס אוויר 12 וולט עם מחסנית חומר איטום ומדבקת הגבלת מהירות לתיקון זמני של צמיגים ולהתאמת לחץ האוויר בצמיגים.

עם גלגל חלופיכלים



5. מפתח גלגלים
להסרת בורגי הגלגל.
6. מגבה עם ידית משולבת
להרמת הרכב.
7. כלי להסרת הכיסויים של בורגי הגלגל (בהתאם לאבזור)
להסרת כיפות הברגים בדגמים עם חישוקי אלומיניום.

אזהרה
המגבה מיועד אך ורק להחלפת גלגל עם צמיג פגום או נקור.
אל תשתמש במגבה אחר מזה המסופק עם הרכב.
המגבה אינו דורש כל תחזוקה.

גלגל חלופי

טיפ
היכנס לקישור זה כדי להציג סרטוני הסבר:
https://shorturl.at/EVOSi

טיפ

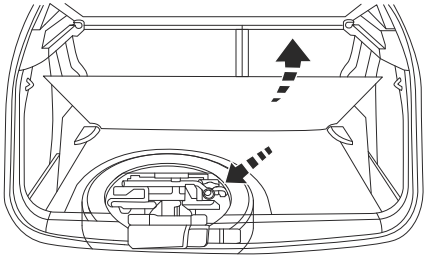
למידע נוסף על **ערכת הכלים**, עיין בסעיף המתאים.

טיפ

לחץ האוויר בצמיג של הגלגל החלופי

לחץ האוויר בצמיג של הגלגל החלופי מצוין בתווית לחצי הניפוח – הקפד לבדוק את לחץ האוויר שלו באופן קבוע.
למידע נוסף על **סימוני הזיהוי**, ובמיוחד תווית לחצי הניפוח, עיין בסעיף המתאים.

גישה לגלגל החלופי

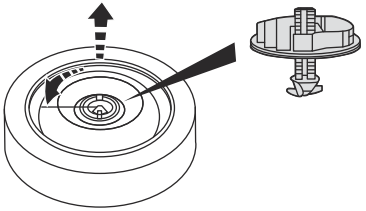


הגלגל החלופי מאוחסן מתחת לשטיח תא המטען.

טיפ

הגלגל החלופי הוא מסוג קומפקטי.

הוצאת הגלגל החלופי

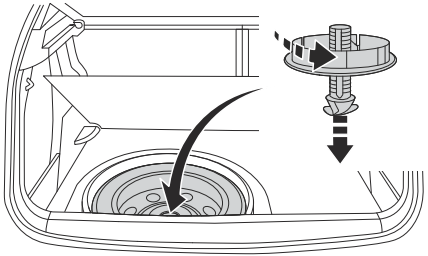


- שחרר את האום המרכזית.
- הסר את התקן הקיבוע (אום ובורג).
- הרם את הגלגל החלופי כלפיך מצדו האחורי.
- הוצא את הגלגל מתא המטען.

החזרת הגלגל החלופי למקומו

אזהרה

לא ניתן לאחסן את הגלגל הנקור מתחת לרצפת תא המטען.



- החזר את הגלגל החלופי למקומו.
- שחרר את האום שעל הבורג מספר סיבובים.
- מקם את התקן האבטחה (אום ובורג) במרכז הגלגל.
- הדק את האום המרכזית במידה מספקת כדי לאבטח את הגלגל כהלכה.
- בהתאם לגרסה, החזר את ארגז הכלים למקומו במרכז הגלגל וחבר אותו למקומו בלחיצה.

הסרת גלגלים

אזהרה

חניית הרכב

עצור את הרכב במקום שבו הוא אינו מהווה הפרעה לתנועה. הקרקע צריכה להיות אופקית, יציבה ולא חלקלקה.
ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך ראשון כדי לאבטח את הגלגלים, הפעל את בלם החניה, אלא אם הוא במצב אוטומטי, והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, בחר במצב **P** כדי לאבטח את הגלגלים, הפעל את בלם החניה, אלא אם הוא במצב אוטומטי, והעבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

אזהרה

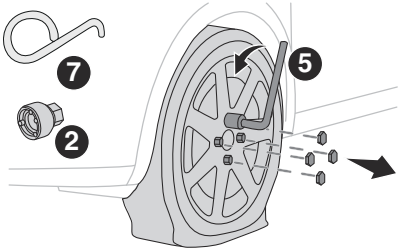
חניית הרכב

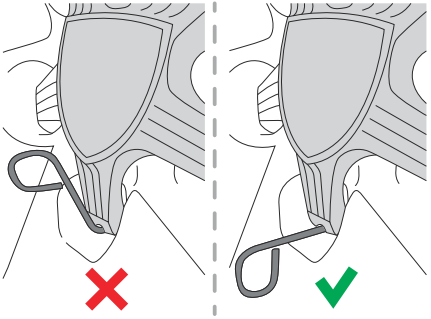
בדוק שנוריות חיווי בלם החניה בלוח המחוונים דולקות ברציפות.
על הנוסעים לצאת מהרכב ולחכות במקום בטוח.
אם יש צורך, הצב סד עצירה מתחת לגלגל הנגדי באלכסון לזה שיש להחליף.
אסור להיכנס מתחת לרכב כשהוא מוגבה באמצעות מגבה. השתמש בתומכים.

טיפ

גלגל עם צלחת חישוק

להסרת הגלגל, התחילו בהסרת מכסה הטסות הגלגל. משכו בשתי ידיים באחד מהזרועות העליונות. **בעת התקנת הגלגל**, התקן את צלחת החישוק; תחילה הכנס את המגרעת של צלחת החישוק למקומה ליד השסתום, ולאחר מכן דחף אותה למקומה על-ידי לחיצה על היקף הצלחת בעזרת כרית כף ידך.



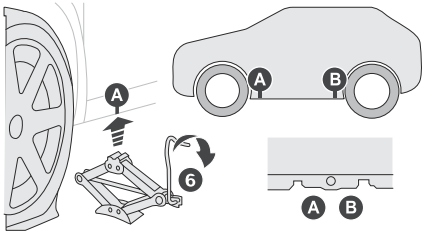


- אם הרכב הוא בעל גלגלי פלדה, הסר את צלחת הגלגל.
- הרכב הוא בעל גלגלי סגסוגת, הסר את מכסה הברגים המרכזי באמצעות הכלי **7**.

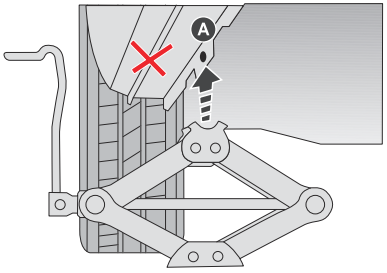
- לרמת האבזור, התקן את מפתח הגביע המיוחד **2** על מפתח הגלגלים **5** כדי לשחרר את הבורג נגד גניבה.
- שחרר את יתר הברגים אך ורק באמצעות מפתח הגלגלים **5** .

אזהרה

אסור להשתמש במפתח הולם על שקע בורג נגד גניבה.



- הצב את בסיס המגבה **6** על הקרקע וודא שהוא בדיוק מתחת לנקודת ההרמה הקדמית **A** או האחורית **B** בגחון, זו הקרובה ביותר לגלגל שיש להחליף.
- הארך את המגבה **6** עד שראשו יבוא במגע עם נקודת ההגבהה **A** או **B**; אזור המגע **A** או **B** ברכב חייב להיכנס כיאות לתוך החלק המרכזי של ראש המגבה.
- הגבה את הרכב עד שיש מרווח בין הגלגל לבין הקרקע שיספיק להתקנת הגלגל החלופי (שאינו נקור).



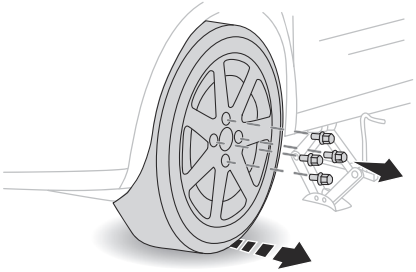
- הארך את המגבה **6** עד שראשו יבוא במגע עם נקודת ההגבהה **A** או **B**; אזור המגע **A** או **B** ברכב חייב להיכנס כיאות לתוך החלק המרכזי של ראש המגבה.
- הגבה את הרכב עד שיש מרווח בין הגלגל לבין הקרקע שיספיק להתקנת הגלגל החלופי (שאינו נקור).

סכנה

ודא שהמגבה יציב. אם הקרקע חלקלקה או רופפת, המגבה עלול להחליק או לקרוס - סכנת פציעה!

חשוב למקם את המגבה במדויק באחת מנקודות ההרמה **A** או **B** מתחת לרכב, תוך הקפדה שראש המגבה ממוקם במרכז אזור המגע ברכב.

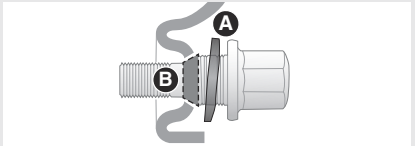
אחרת הרכב ו/או המגבה עלולים לקרוס ולגרום לפציעה



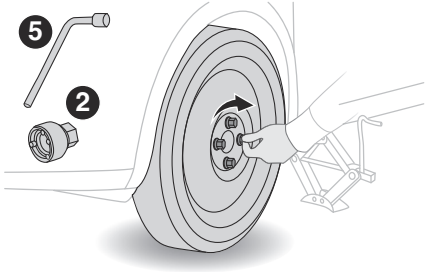
- הסר את הברגים ושמור אותם במקום נקי.
- הסר את הגלגל.

התקנת גלגל

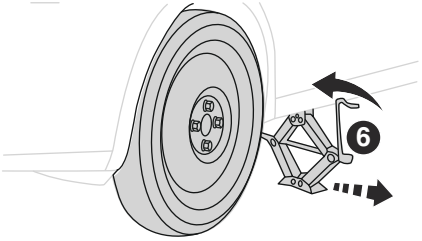
טיפ
התקנת גלגל חלופי מפלדה או מסוג קומפקטי



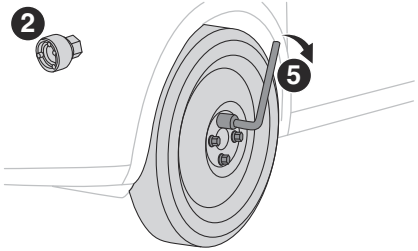
אם הרכב מצויד בחישוקי סגסוגת, הדסקיות **A** אינן נוגעות בגלגל החלופי מפלדה או מסוג קומפקטי.
הברגים מחזיקים את הגלגל באמצעות המשטח הקוני **B** של כל בורג.



- הרכב את הגלגל על הטבור.
- הברג את הברגים עד הסוף בכוח היד.
- הדק את הבורג נגד גניבה הידוק ראשוני באמצעות מפתח הגלגלים **5** המצויד בשקע נגד גניבה **2**.
- הדק את יתר הברגים הידוק ראשוני אך ורק באמצעות מפתח הגלגלים **5** .



- הנמך את הרכב אל הקרקע.
- קפל את המגבה **6** ושחרר אותו.



- הדק את הבורג נגד גניבה הידוק סופי באמצעות מפתח הגלגלים **5** המצויד בשקע נגד גניבה **2**.
- הדק את יתר הברגים אך ורק באמצעות מפתח הגלגלים **5** .
- התקן את מכסה הבורג על כל אחד מהברגים (בהתאם לאבזור).
- אחסן את הכלים.

לאחר החלפת גלגל

אזהרה
עם גלגל חלופי לא סטנדרטי או קומפקטי



השבת פונקציות מסוימות של סיוע נהיגה (בלם בטיחות פעיל, בקרת שיוט אדפטיבית, וכו').
אל תחרוג מהמהירות המרבית המותרת, העומדת על 80 קמ״ש, או מהמרחק המרבי של 80 ק"מ.
אסור לנהוג עם יותר מגלגל חלופי אחד מסוג זה.

אזהרה
לך לסוחר או לסדנה מוסמכת.

דאג לבדיקת הידוק הברגים ולחץ הניפוח של הגלגל החלופי.
דאג לבדיקת הצמיג הנקור. לאחר הביקורת, הטכנאי יודיע לך אם ניתן לתקן את הצמיג או שחובה להחליף אותו.

ערכת תיקון צמיגים

ערכת תיקון צמיגים

טיפ
היכנס לקישור זה כדי להציג סרטוני הסבר:
https://shorturl.at/EVOSi

הערכה כוללת מדחס אוויר ומחסנית חומר איטום ומאפשרת לבצע **תיקון זמני** של הצמיג כדי להגיע בנסיעה למוסך הקרוב.
היא מיועדת לתיקון מרבית הנקרים העלולים לקרות בסוליית הצמיג.

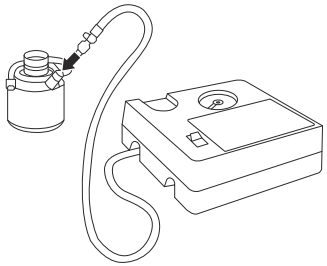
טיפ
מערכת החשמל של הרכב מאפשרת לחבר את המדחס להספקת מתח 12 וולט למשך הזמן הדרוש לתיקון צמיג נקור

טיפ
למידע נוסף על **ערכת הכלים**, עיין בסעיף המתאים.

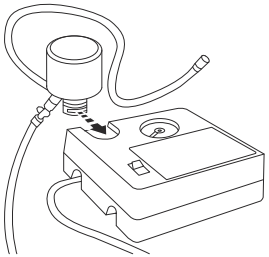
נוהל תיקון צמיגים

זהירות
אל תסיר גוף זר (כגון מסמר, בורג) שחדר לצמיג.

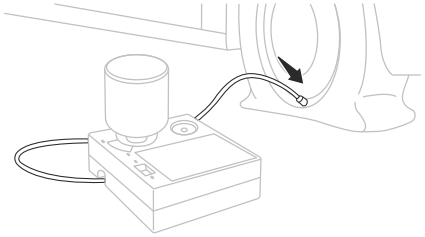
- עצור במקום שאינו מהווה הפרעה לתנועה והפעל את בלם החניה.
- פעל לפי הוראות הבטיחות (פנסי אזהרה, משולש אזהרה, אפוד זוהר וכו') בהתאם לחוקים החלים במדינה בה אתה נוהג.
- העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- פרוס את הצינור המאוחסן מתחת למדחס.



- חבר את צינור המדחס לבקבוק חומר האטימה.



- הפוך את בקבוק חומר האטימה והצב אותו על החריץ המיועד לכך במדחס.
- הסר את המכסה של שסתום הצמיג הנקור ושמור אותו במקום נקי.



- חבר את הצינור הגמיש של בקבוק חומר האטימה לשסתום הצמיג הנקור והדק היטב.
- בדוק שמתג המדחס נמצא במצב "O".
- פרוס במלואו את הכבל החשמלי המאוחסן מתחת למדחס.

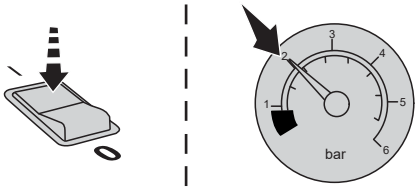
◄ חבר את התקע החשמלי של המדחס לשקע 12 וולט של הרכב.



◄ הדבק את מדבקת הגבלת המהירות.

אזהרה
יש להדביק את המדבקה בתוך הרכב, בקרבת הנהג, כדי להזכיר לו שהוא נוסע עם גלגל לשימוש זמני.

◄ הפעל את מערכת ההצתה.



◄ הפעל את המדחס על-ידי העברת המתג למצב "**I**" עד שהלחץ בצמיג יגיע ל-2 בר. חומר האטימה מוזרק לתוך הצמיג בלחץ; אל תנתק את הצינור משסתום הניפוח במהלך פעולה זו (סכנת התזת חומר מהשסתום).

זהירות
לאחר כשבע דקות, אם הלחץ אינו מגיע ל-2 בר, הצמיג אינו ניתן לתיקון – פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך לקבלת סיוע.

◄ העבר את המתג למצב "**O**".

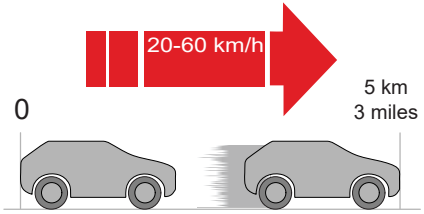
◄ נתק את תקע המדחס משקע ה-12 וולט של הרכב.

◄ הסר את הערכה.

◄ התקן את המכסה על השסתום.

◄ הסר את בקבוק חומר האטימה ואחסן אותו.

אזהרה
חומר האטימה רעיל במקרה של בליעה וגורם לגירוי בעיניים.
החזק חומר זה מחוץ להישג ידם של ילדים.
תאריך תוקף השימוש בחומר כתוב על הבקבוק.
לאחר השימוש, אל תשליך את הבקבוק לסביבה – הבא אותו למרכז שירות של היבואן או לגוף האחראי על האיסוף.
אל תשכח להצטייד בבקבוק חדש במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך.



◄ סע מיד במשך כ-5 ק"מ (3 מיילים) במהירות מופחתת (20 עד 60 קמ"ש (12 עד 37 מייל לשעה) כדי לסתום את הנקר.

◄ עצור כדי לבדוק את התיקון ולבדוק את הלחץ בצמיג באמצעות הערכה:

◄ אם לחץ האוויר בצמיג אינו תקין, פנה למרכז שירות של היבואן לצורך החלפת הצמיג.

◄ אם לחץ האוויר בצמיג תקין, סע בשנית למרחק של כ-5 ק"מ (3 מייל) במהירות מופחתת (20 עד 60 קמ"ש (12 עד 37 מייל לשעה)), עצור ובדוק שוב את לחץ האוויר בצמיג באמצעות הערכה כדי לוודא שתיקון הצמיג בוצע בהצלחה.

אזהרה
בנסיעה עם צמיג שתוקן באמצעות ערכה מסוג זה, אסור לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש (50 מייל לשעה) ואין לנסוע יותר מ-200 ק"מ (125 מייל).
חובה לפנות למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך לבדיקת התיקון ולהחלפת הצמיג.

בדיקה - כוונון לחץ האוויר בצמיגים

ניתן להשתמש במדחס, **ללא הזרקת חומר איטום**, לבדיקה והתאמה של לחצי האוויר בצמיגים.

◄ הסר את מכסה השסתום מהצמיג ושמור אותו במקום נקי.

◄ פרוס את הצינור המאוחסן מתחת למדחס.

◄ הברג את הצינור על השסתום והדק אותו היטב.

◄ בדוק שמתג המדחס נמצא במצב "**O**".

◄ פרוס במלואו את הכבל החשמלי המאוחסן מתחת למדחס.

◄ חבר את התקע החשמלי של המדחס לשקע 12 וולט של הרכב.

◄ הפעל את מערכת ההצתה.

◀ הפעל את המדחס על ידי העברת המתג למצב **"I"** וכוונן את הלחץ לערך הרשום על תווית לחצי ניפוח הצמיגים של הרכב. כדי לרוקן אוויר: לחץ על הלחצן השחור שעל צינור המדחס, בקרבת החיבור לשסתום.

אזהרה
אם לאחר 7 דקות הלחץ אינו מגיע לערך של 2 בר, הצמיג פגום. פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

◀ לאחר שהלחץ מגיע לערך התקין, העבר את המתג למצב **"O"**.

◀ הסר את הערכה ואחסן אותה.

◀ התקן את המכסה על השסתום.

אזהרה
במקרה של שינוי הלחץ בצמיג אחד או יותר , יש לאתחל את המערכת לזיהוי תת-ניפוח בצמיגים.
למידע נוסף על **המערכת לזיהוי תת-ניפוח בצמיגים**, עיין בסעיף המתאים.

התנעה באמצעות כבלים

מגבלה
מצברים אלה מכילים חומרים מזיקים (חומצה גופרתית ועופרת).
יש לסלק אותם באמצעות מתקן סילוק מורשה או מוסך מורשה, לפי הוראות החוק ובשום אופן אסור להשליך אותם לאשפה הביתית.
הבא סוללות משומשות של השלט רחוק ומצברים משומשים של הרכב לנקודת איסוף המיוחדת לכך.

אזהרה
אם המצבר מתקלקל (לאחר תום כיסוי האחריות), החלף אותו במצבר בעל מפרט זהה למצבר המשמש ברכב.
ניתן למצוא את כל המידע על המצבר בכתובת:
https://public.servicebox-parts.com/APddb/index.html

אזהרה
לפני טיפול במצבר, הגן על העיניים והפנים.
כל פעולה במצבר חייבת להתבצע במקום מאוורר ורחוק מאש פתוחה או מגיצים, כדי למנוע סכנת פיצוץ והתלקחות.
בסיום הפעולה שטוף את הידיים.

אזהרה
יחידות בקרה אלקטרוניות/פנסי חזית בטכנולוגיית LED
אסור בהחלט לחבר את כבל ההתנעה השלילי לחלק המתכתי של יחידות הבקרה האלקטרוניות או בחלק האחורי של פנסי החזית.
סכנת הרס של יחידות הבקרה האלקטרוניות ו/או פנסי החזית!
חבר לנקודת הארקה המרוחקת המיועדת למטרה זו.

אזהרה
מצבר קפוא
אסור בהחלט לנסות לטעון מצבר קפוא – סכנת התפוצצות!
אם המצבר קפא, דאג לבדוק אותו במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך כדי לוודא כי הרכיבים הפנימיים שלו לא ניזוקו וכי לא נוצר בו סדק העלול לגרום לדליפת חומצה רעילה ומשתכת (קורוזיבית).

אזהרה
תיבת הילוכים אוטומטית
אסור לנסות להתניע את המנוע על-ידי דחיפת הרכב.

סמלים


הרחק ניצוצות או להבות גלויות, אסור לעשן.


הגן תמיד על העיניים. גזים נפיצים, סכנת עיוורון ופציעה.


הרחק את המצבר מהישג ידם של ילדים.


מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית שעלולה לגרום עיוורון או כוויות קשות.


למידע נוסף, עיין במדריך השימוש.


סכנה של גזים נפיצים בסביבת המצבר.

רכבים בהנעה חשמלית טהורה (BEV)

טיפ
מצבר אביזרים פרוק
לא ניתן להתניע יותר את המנוע החשמלי או לטעון את סוללת המתח הגבוה.

אזהרה

התנעה של רכב אחר באמצעות כבלי התנעה

אסור להשתמש במצבר האביזרים להתנעת רכב אחר באמצעות כבלי התנעה או לטעינת מצבר של רכב אחר.

התנעה באמצעות מצבר של אחר

כאשר מצבר 12 וולט מתרוקן, ניתן להתניע את אספקת מתח 12 וולט באמצעות מצבר חלופי (חיצוני או של רכב אחר) וכבלי התנעה או באמצעות ערכת התנעה או שימור במטען מצברים.
ברכב בעל המצבר המרוקן יש לוודא שכל צרכני החשמל כבויים (תאורה, מגבים, רדיו, מיזוג אוויר וכד')

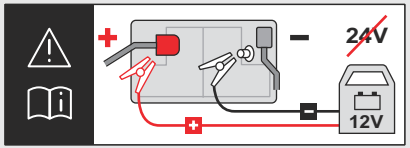
- החנה את הרכב התורם ליד הרכב בעל המצבר המרוקן.
- פתח את שני מכסי המנוע.
- הוצא את כבלי ההתנעה מתיק האחסון שלהם.

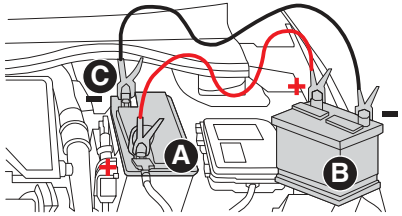
אזהרה

אסור להתניע את המנוע על-ידי חיבור של מטען מצברים.
אסור להשתמש בערכת התנעה המיועדת למצבר של 24 וולט או יותר.
ודא מראש כי מצבר העזר שבשימוש הוא בעל מתח נקוב של 12 וולט וקיבול שווה לפחות לזה של המצבר שהתרוקן.
אסור שיהיה מגע בין שני כלי הרכב.
כבה את כל צרכני החשמל בשני כלי הרכב (מערכת שמע, מגבים, פנסים וכד').
הקפד שכבלי ההתנעה לא יעברו בקרבת חלקים נעים של המנוע (מאוורר, רצועה וכד').
אל תנתק את הקוטב החיובי (+) כשהמנוע פועל.

זהירות

אם תווית זו קיימת, השתמש רק בערכת התנעה 12 וולט כדי למנוע נזק בלתי הפיך לרכיבים החשמליים.
אם תווית זו קיימת, אי אפשר לבצע תהליך זה.





- הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי (+) של המצבר המרוקן **A** (בחלק המתכתי הכפוף), ולאחר מכן לקוטב החיובי (+) של המצבר התורם **B**.
- חבר קצה אחד של הכבל הירוק או השחור לקוטב (-) של המצבר התורם **B**.
- חבר את הקצה השני של הכבל הירוק או השחור לשלדה (לא לאזור מצופה) של הרכב עם המצבר המרוקן או לקוטב (-) של המצבר המרוקן.
- התנע את מנוע רכב החילוץ ואפשר לו לפעול כמה דקות.
- נסה להתניע את הרכב עם המצבר המרוקן.
- כשהמנוע מתניע, יש לאפשר לו לפעול כדי לטעון מחדש את המצבר.

7

אם המנוע אינו מותנע מיד, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והמתן כמה רגעים לפני שתנסה להתניע פעם נוספת.

- המתן עד שהמנוע יחזור לסיבובי סרק.
- נתק את כבלי ההתנעה בסדר **הפוך** לסדר החיבור.
- התקן חזרה את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- אפשר למנוע לפעול, כשהרכב עומד, לפחות 30 דקות כדי שהמצבר יוכל להגיע לרמת טעינה מספקת.

אזהרה

נהיגה מידית ללא טעינה מספקת עלולה להשפיע על פעילותן של חלק מהפונקציות ברכב (לדוגמה, מערכת Stop ו-Start).

טעינת רכב אחר

תהליך הטעינה של רכב אחר זהה לתהליך "**התנעה באמצעות מצבר של רכב אחר**", מבחינת הרכב התורם.

אזהרה

יש לוודא שניתן להתניע בעזרת כבלים את הרכב עם המצבר המרוקן (כלומר, אין מדובר ברכב BEV)

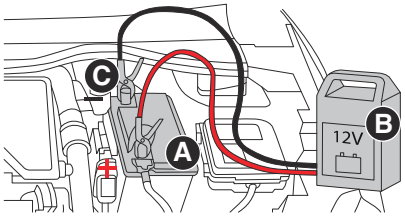
אזהרה

יש לוודא שהמצבר התורם טעון במלואו ומצבו אופטימלי.

אזהרה

לפני שממשיכים, חשוב לבדוק מראש אם יש נזילות, סדקים או כל סימן ברור לנזק במצבר המרוקן.

התנעה בעזרת ערכת התנעה (בוסטר) (רכב ICE)



- ◀ לפני חיבור הכבלים למצבר, כבה את ערכת ההתנעה 12 וולט **B** כדי למנוע ניצוצות מסוכנים.
- ◀ ודא שכבלי המטען במצב תקין.
- ◀ הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- ◀ חבר את כבלי ערכת ההתנעה **B** כדלקמן:
  - הכבל האדום החיובי (+) לקוטב החיובי (+) של המצבר **A**.
  - הכבל השחור השלילי (-) לשלדה (אזור מתכתי ללא ציפוי) או לקוטב (-) של המצבר **C**.
  - הפעל את ערכת ההתנעה B (דגמים מסוימים מופעלים באופן אוטומטי ברגע החיבור)
  - המתן כמה שניות עד שערכת ההתנעה תתייצב.
  - נסה להתניע את הרכב. אין להפעיל את המתנע למשך יותר מ-5 שניות. אם אין התנעה, יש להמתין 30 שניות לפני ניסיון חוזר
  - כשהמנוע מתניע, יש לאפשר לו לפעול כדי לטעון מחדש את המצבר.
- ◀ כבה את ערכת ההתנעה **B** לפני ניתוק הכבלים מהמצבר **A**.
- ◀ נתק את כבלי ההתנעה בסדר **הפוך** לסדר החיבור.
- ◀ התקן חזרה את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- ◀ אפשר למנוע לפעול, כשהרכב עומד, לפחות 30 דקות כדי שהמצבר יוכל להגיע לרמת טעינה מספקת.

התנעה באמצעות מצבר עזר (רכב MHEV)

אם ההתנעה נכשלת, עיין בפסקה **"התנעה בעזרת מצבר אחר"** ופעל לפי הנוהל המומלץ.
במקרה תקלה, במיוחד לאחר אחסון ארוך, ייתכן שמצבר 48 וולט ייפרק ויידרש תהליך טעינה.

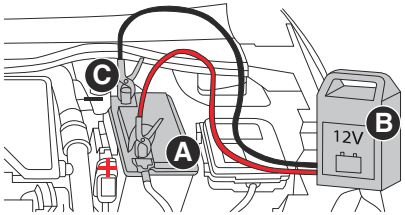
זהירות
אל תנסה לטעון את מערכת MHEV באופן ישיר. מערכת MHEV מחוברת לרשת 12 וולט באמצעות ממיר DC/DC. כל פעולה עשויה להשפיע על התנהגות המערכת.

זהירות
יש להשתמש רק במטען סוללות ייעודי 12 וולט המסוגל לשמור על מתח של 13.5 וולט עם זרם גבוה של 40-50 אמפר (כ-600 וואט).
כדי לטעון את מצבר הרכב בעצמך, השתמש במטען התואם למצברי חומצה-עופרת בעלי מתח נקוב של 12 וולט.
אסור להשתמש בערכת התנעה המיועדת למצבר של 24 וולט או יותר.

זהירות
פעל על פי הוראות יצרן המטען.
אסור להפוך את הקוטביות.

טיפ
אין צורך לנתק את המצבר.

- ◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
- ◀ נתק את כל הצרכנים החשמליים (מערכת השמע, תאורה, מגבים וכו').



- ◀ הפסק את פעולת מצבר עזר 12 וולט **B** לפני חיבור הכבלים למצבר 12 וולט, כדי למנוע ניצוצות מסוכנים.
- ◀ ודא שכבלי המטען במצב תקין.
- ◀ הרם את מכסה הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.
- ◀ חבר את כבלי המטען B כדלקמן:
  - הכבל האדום החיובי (+) לקוטב (+) של המצבר **A**,
  - הכבל השחור השלילי (-) לשלדה (מתכת לא מצופה) או לקוטב (-) של המצבר **C**.
- ◀ פתח את דלת הנהג והפעל את מתג ההצתה מבלי ללחוץ על דוושת הבלם (כדי 'להעיר' את מערכות הרכב).

מערכת MHEV תתחיל לטעון באופן אוטומטי את מצבר 48 וולט לאחר דקה אחת באספקת מתח 12 וולט הגבוהה

מ-13.5 וולט. הזרם שיספק מטען המצברים צריך להיות כ-30-50 אמפר.
כשמושגת רמת האנרגיה המתאימה במצבר 48 וולט (לאחר 30 עד 40 דקות בהתאם למצב הטעינה של מצבר 12 וולט), מערכת MHEV תפסיק את תהליך הטעינה של מצבר 48 וולט.

◀ בסיום פעולת הטעינה, הפסק את פעולת מצבר העזר **B** לפני ניתוק הכבלים ממצבר 12 וולט A.

◀ התקן חזרה את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי (+), אם קיים ברכב.

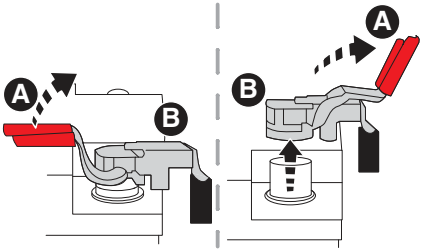
◀ הפעל את המתנע ברכב ותנו למנוע לפעול.

◀ המתן עד שהמנוע יחזור לסיבובי סרק.

◀ אפשר למנוע לפעול לפחות 20 דקות, כשהרכב נייח (במקום מאוורר כדי למנוע הצטברות גזי פליטה), כדי שמצבר 48 וולט יוכל להגיע לרמת טעינה מספקת.

תפס שחרור מהיר למצבר

ניתוק הקוטב החיובי (+)

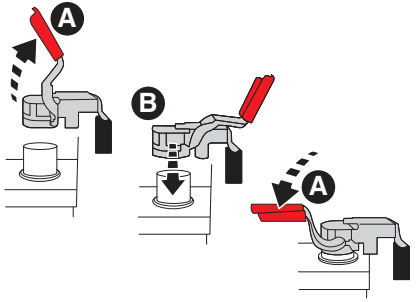


◀ בהתאם לאבזור, הרם את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי **(+)**.

◀ הרם את ידית **A** עד הסוף כדי לשחרר את התפס **B**.

◀ הסר את התפס **B** על-ידי הרמתו.

חיבור הקוטב החיובי (+)



◀ הרם את ידית **A** עד הסוף.

◀ החזר את התפס **B** הפתוח על הקוטב החיובי **(+)**.

◀ לחץ על התפס **B** עד הסוף.

◀ הורד את הידית **A** כדי לנעול את התפס **B**.

◀ בהתאם לאבזור, הנמך את כיסוי הפלסטיק על הקוטב החיובי **(+)**.

אזהרה
אסור להפעיל כוח על הידית בעת הלחיצה עליה, מכיוון שאם התפס אינו ממוקם נכון, הנעילה לא תתאפשר. התחל מחדש את הנוהל.

לאחר טעינה - התנעה מחדש

לאחר התנעה באמצעות כבלים, יש לאתחל את המערכות האלקטרוניות כראוי ולפעול כרגיל.
אם לאחר פעולה זו אתה נתקל בכל זאת בבעיות קלות בפעולת הרכב, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך. תוך עיון בסעיף המתאים, אתחל התקנים מסוימים:

- מפתח שלט רחוק או מפתח אלקטרוני (בהתאם לגרסה).
- חלון גג
- חלונות חשמליים.
- תאריך ושעה.
- תחנות רדיו מתוכנתות.

טיפ
לאחר חיבור המצבר, מופיעה ההודעה "**תקלה במערכת גילוי סכנת התנגשות**" בלוח המחוונים עם הפעלת ההצתה. פעולה זו היא רגילה לחלוטין. ההודעה תיעלם במהלך הנהיגה.

גרירת המכונית - גרירת מכונית מושבתת

טיפ

המלצות כלליות

הקפד על החוקים התקפים במדינה שבה אתה נוהג.
בדוק שמשקל הרכב הגורר גבוה מזה של הרכב הנגרר.
הנהג חייב להישאר ברכב הנגרר ולהיות בעל רישיון נהיגה תקף.
בעת גרירת רכב כשכל ארבעת הגלגלים על הקרקע, השתמש תמיד במוט גרירה מאושר. אסור להשתמש בחבלים וברצועות.
הרכב הגורר צריך להתחיל בנסיעה באיטיות.
כשהרכב נגרר עם מנוע מדומם, הגברת הבלמים וההגה אינה פועלת.

זהירות

יש להזמין שירות גרירה מקצועי במקרים הבאים:

- הרכב תקוע על כביש מהיר או כביש ראשי;

- לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק, לשחרר את נעילת ההגה או לשחרר את בלם החניה;
- לא ניתן לגרור רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, כשהמנוע פועל;
- גרירה עם שני גלגלים בלבד על הקרקע;
- רכב בעל הנעה ארבע-גלגלית;
- אין מוט גרירה מאושר זמין.

זהירות

לפני גרירת הרכב, יש להעביר את הרכב למצב של נסיעה חופשית.
למידע נוסף על נסיעה **בגלישה**, עיין בסעיף המתאים.

אזהרה

תכונה מיוחדת לגרירת כלי רכב MHEV

עם שני הגלגלים האחוריים על הקרקע: מותר לעשות זאת רק למרחקים קצרים (כ-15 קילומטרים (9 מייל) ובמהירות מופחתת (עד 25 קמ"ש (15 מייל/שעה))).
עם כל ארבעת הגלגלים על הקרקע: מותר לגרור את הרכב למרחק מרבי של 100 מטר (0.06 מייל) במהירות מרבית של 10 קמ"ש (6 מייל/שעה) (תיבת הילוכים אוטומטית במצב N ו-N מוצג בלוח המחוונים).

אזהרה

הגבלת גרירה הישימה על כלי רכב הנמכרים בשוק המקסיקני

כושר הגרירה של רכב היברידי (MHEV) מוגבל, מכיוון שעשויה להיות לכך השפעה על ביצועי הרכב.

טיפ

כלי רכב BEV

אסור לחלוטין להשתמש ברכב BEV לגרירת רכב אחר.
עם זאת, ניתן להשתמש בו, למשל, לחילוץ רכב ששקע.

7

אילוצי גרירה

	אילוצי גרירה			
סוג הרכב (מנוע/תיבת הילוכים)	הגלגלים הקדמיים על הכביש	הגלגלים האחוריים על הכביש	פלטפורמה	ארבעה גלגלים על הכביש עם מוט גרירה
שריפה פנימית/ידנית	✓	✓	✓	✓
שריפה פנימית/אוטומטית	✗	✓	✓	✗
MHEV/אוטומטי	✗	✓	✓	✗
2WD חשמלי	✗	✓	✓	✗

טיפ

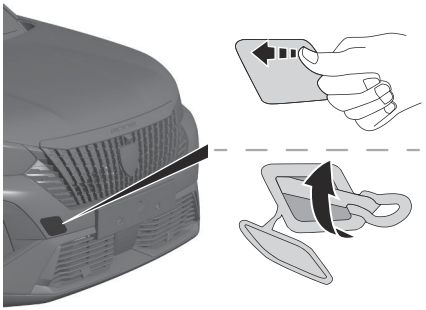
במקרה של תקלה במצבר או תקלה בבלם החניה החשמלי, חובה להזעיק גרר בעל פלטפורמה.

גישה לערכת הכלים

למידע נוסף על הגישה **לערכת הכלים**, עיין בסעיף המתאים.

גרירת הרכב שלך

כדי לגשת לתבריג הבורג הקדמי:



- ◀ שחרר את המכסה על-ידי לחיצה על חלקו השמאלי.
- ◀ שחרר את המכסה ימינה ואז כלפי מטה.

כדי לגרור את הרכב:

- ◀ הברג את טבעת הגרירה עד הסוף.
- ◀ התקן את מוט הגרירה.
- ◀ העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק.

אזהרה

אי הקפדה על הוראה זו עלולה לגרום נזק לרכיבים מסוימים (לדוגמה, מערכת הבלמים, תיבת ההילוכים) ולאובדן הגברת הבלימה בפעם הבאה שהמנוע יותנע.

אזהרה

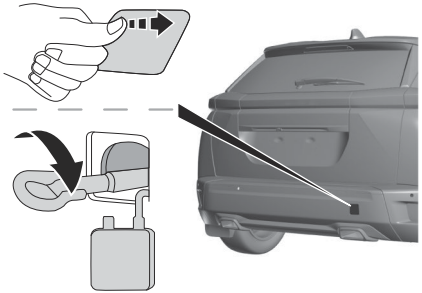
תיבת הילוכים אוטומטית

אסור לגרור את הרכב כשהגלגלים המניעים על הקרקע והמנוע מדומם.

- ◀ שחרר את נעילת ההגה ושחרר את בלם החניה.
- ◀ הפעל את אורות המצוקה בשני כלי הרכב על פי החוק התקף במדינה שבה אתה נוהג.
- ◀ התחל בנסיעה בעדינות, סע לאט ורק למרחק קצר.

גרירת רכב אחר

כדי לגשת לתבריג הבורג האחורי:



- ◀ שחרר את הכיסוי על-ידי לחיצה על החלק הימני שלו.
- ◀ משוך את הכיסוי כלפי מטה.

כדי לגרור רכב אחר:

- ◀ הברג את טבעת הגרירה עד הסוף.
- ◀ התקן את מוט הגרירה.
- ◀ הפעל את אורות המצוקה בשני כלי הרכב.
- ◀ התחל בנסיעה בעדינות, סע לאט ורק למרחק קצר.

מבוא לתחזוקה וטיפוח הרכב

הקפד על ההמלצות הבאות כדי למנוע נזק לרכב.

אזהרה
אל תסיר את התוויות המודבקות במקומות שונים ברכב. הן כוללות אזהרות בטיחות ונתוני זיהוי עבור הרכב.

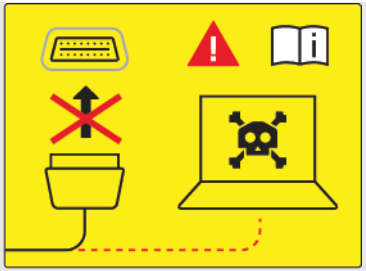
אזהרה
לצורך תיקון כלשהו ברכב, פנה למוסך מוסמך שברשותו המידע הטכני, הכישורים והציוד לבצע תיקון כזה, כפי שמרכז שירות של היבואן יכול לספק.

אזהרה
בהתאם לתקנות התקפות במדינה, ייתכן כי אביזרי בטיחות מסוימים ייחשבו חובה: אפוד זוהר, משולש אזהרה, מכשיר בדיקת אלכוהול, נורות חלופיות, נתיכים חלופיים, מטפה, ערכת עזרה ראשונה, מגני בוץ אחוריים ועוד.

אזהרה

התקנת אביזרים חשמליים

התקנת ציוד או אביזרים חשמליים שאינם מאושרים על ידי היצרן עלולה לגרום לצריכת זרם מופרזת ולתקלות במערכת החשמל של הרכב. למידע על מגוון האביזרים המאושרים, פנה למרכז שירות של היבואן.



כצעד בטיחות, הגישה ל-**שקע האבחון**, המשמש למערכות האלקטרוניות של הרכב, שמורה אך ורק לסוכני מוסמך או למוסכים מורשים המצוידים בכלים המיוחדים הנדרשים (סיכון לתקלות במערכות האלקטרוניות של הרכב העלולות להוביל לתקלות או תאונות קשות). במקרה של אי הקפדה על הוראה זו היצרן לא יישא באחריות.
שינויים והתאמות ללא תכנון וללא אישור היצרן או המבוצעים שלא לפי ההוראות הטכניות של היצרן יגרמו לביטול תוקף האחריות.

אזהרה

התקנת משדרים אלחוטיים

לפני התקנת משדר רדיו עם אנטנה חיצונית, עליך לפנות למוסך כדי לקבל את מפרט המשדרים שאפשר להרכיב (תדרים, הספק מרבי, מיקום האנטנה ודרישות התקנה ספציפיות), בהתאם לתקנה 10 של UN ECE.

בדיקות תקופתיות

אם לא צוין אחרת, בדוק רכיבים אלה בהתאם לתוכנית התחזוקה של היצרן ובהתאם למנוע שלך.
אחרת, דאג לבדיקתם במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך.

אזהרה
השתמש רק במוצרים מומלצים על ידי היצרן או במוצרים בעלי איכות ומאפיינים זהים.
כדי לשפר את פעולת המכללים החשובים כגון מערכת הבלמים, היצרן בוחר ומציע מוצרים ייחודיים.

מצבר 12 וולט



המצבר אינו דורש טיפול.

בדוק תקופתית את הידוק בורגי הקיבוע (עבור גרסאות ללא תפס מהיר) ואת מצב החיבורים וניקיונם.

טיפ
למידע נוסף על אמצעי הזהירות שיש לנקוט לפני כל טיפול **במצבר 12 וולט**, עיין בנושא המתאים.

אזהרה
גרסאות שיש בהן הפונקציה Stop & Start מצוידות במצבר חומצה-עופרת 12 וולט עם טכנולוגיה ומפרטים מיוחדים.
להחלפה, חובה לפנות למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מסנן תא, תא נוסעים



לפי הסביבה והשימוש ברכב (לדוגמה סביבה מאובקת, נסיעה עירונית), **החלף אותו בתדירות כפולה מהרגיל, לפי הצורך.**

טיפ
אם מסנן תא הנוסעים סתום, הדבר עלול לפגוע בביצועי מערכת מיזוג האוויר ולגרום לריחות לא נעימים.

מסנן



לפי הסביבה והשימוש ברכב (לדוגמה סביבה מאובקת, נסיעה עירונית), **החלף אותו בתדירות כפולה מהרגיל, לפי הצורך.**

מסנן שמן



יש להחליף את מסנן השמן בכל פעם שמחליפים את שמן המנוע.

מסנן חלקיקים



תחילת הסתימה במסנן החלקיקים מצוינת על ידי הידלקות רגעית של נורת אזהרה זו, בליווי הודעה המתריעה על סכנה לסתימת המסנן.

ברגע כשתנאי הנסיעה מאפשרים זאת, בצע רענון של מסנן החלקיקים על ידי נסיעה במהירות של לפחות 60 קמ״ש (37 מייל לשעה) במהירות מנוע גבוהה מ-2,500 סל"ד, למשך כ-15 דקות, (עד שנורית האזהרה נכבית). אם לא ניתן להגיע ל-60 קמ"ש (37 מייל לשעה) , השאר את המנוע פועל בסיבובי סרק למשך כ-15 דקות, ואז סע במהירות מנוע גבוהה מ-2,500 סל"ד למשך 15 דקות.

אזהרה
אין לדומם את המנוע לפני שהמסנן רוענן במלואו; הפעלות חוזרות ונשנות עלולות לפגוע באיכות שמן המנוע בטרם עת.
לא מומלץ לבצע רענון של מסנן החלקיקים כשהרכב עומד.

טיפ
לאחר הפעלה ממושכת של הרכב במהירות נמוכה מאוד או בסיבובי סרק, ייתכן שבנסיבות חריגות תבחין בפליטת אדי מים מצינור הפליטה במהלך האצה. לתופעה זו אין כל השפעה על התנהגות הרכב ועל איכות הסביבה.

טיפ
רכב חדש
ייתכן שההפעלות הראשונות של רענון מסנן החלקיקים יהיו מלוות בריח של חומר שרוף. זו תופעה רגילה.

תיבת הילוכים ידנית



תיבת ההילוכים אינה דורשת טיפול (אין צורך בהחלפת שמן).

תיבת הילוכים אוטומטית



תיבת ההילוכים אינה דורשת טיפול (אין צורך בהחלפת שמן).

בלם חניה ידני



אם הבחנת שמהלך הידית של בלם החניה ארוך מדי, או שיעילותו ירדה, יש לכוונן את בלם החניה, אפילו אם עוד לא הגיע מועד הטיפול.

דאג שהמערכת תיבדק במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך.

בלם חניה חשמלי



מערכת זו אינה דורשת כל בדיקה מיוחדת. עם זאת, במקרה של בעיה, אל תהסס לפנות למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך לבדיקת המערכת.

רפידות בלם רפידות



שחיקת רפידות הבלמים תלויה באופי הנהיגה, במיוחד ברכב הפועל בשימוש עירוני ובנסיעות קצרות.

ייתכן שיהיה צורך לבדוק את מצב הבלמים גם בין הטיפולים התקופתיים.
למעט במקרה של דליפה במעגל, ירידת מפלס נוזל הבלמים מצביעה על שחיקה של רפידות הבלמים.

טיפ
לאחר שטיפת הרכב, עלולים להיווצר רטיבות, או קרח בחורף, על צלחות הבלמים ועל הרפידות, וייתכן כי יעילות הבלימה תפחת. בצע פעולות בלימה קצרות כדי לייבש את הבלמים ולהפשירם.

דיסק בלם/שחיקת תוף



למידע על בדיקת מצב השחיקה של צלחות/תופי הבלמים, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

גלגלים וצמיגים



יש לבדוק את לחץ האוויר בכל הצמיגים, כולל הגלגל החלופי, כשהצמיגים "קרים".

הלחצים המצוינים על תווית לחץ הצמיגים תקפים לגבי צמיגים קרים. אם נסעת יותר מ-10 דקות או יותר מ-10 ק"מ (6 מיילים) במהירות גבוהה מ-50 קמ"ש (31 מייל לשעה), הוסף 0.3 בר (30 kPa) לערכים המצוינים על התווית.

אזהרה

תת-ניפוח מגדיל את צריכת האנרגיה. לחץ ניפוח לא נכון גורם לבלאי מוקדם של הצמיגים ופוגע באחיזת הכביש של הרכב – סכנת תאונה!

נסיעה בצמיגים שחוקים או פגומים מקטינה את ביצועי הבלימה ואחיזת הכביש. מומלץ לבדוק באופן קבוע את מצב הצמיגים (הסוליה ודפנות הצד) והחישוקים, וגם לוודא שהמכסים מורכבים על שסתומי הניפוח.
כאשר אי אפשר יותר לראות את סמני השחיקה בסוליית הצמיג, סימן שעומק החריצים קטן מ-1.6 מ״מ; יש להחליף את הצמיגים בהקדם האפשרי.
שימוש בגלגלים וצמיגים במידות שונות מהמצוין במפרט עלול להשפיע על אורך חיי הצמיג, סיבוב הגלגלים, מרווח הגחון, קריאת מד המהירות ולהשפיע לרעה על אחיזת הכביש.
התקנת צמיגים שונים על הסרנים מלפנים ומאחור עלולה לגרום לבעיות תזמון של מערכת בקרת היציבות – ESC. כשמתקינים צמיגי חורף או צמיגי קיץ, יש להקפיד ולסמן את כיוון הסיבוב של הצמיגים שמעבירים לאחסון. יש לאחסן את הצמיגים במקום קריר ויבש, הרחק מקרינה ישירה של שמש.



ניתן לזהות צמיגי חורף או צמיגים לכל עונות השנה לפי סמל זה שמופיע על דפנות הצד שלהם.

מתלה



למשתמש קשה להבחין שבולמי הזעזועים בלויים. עם זאת, השפעתם על יעילות הבלימה ועל האחיזה בכביש גדולה.

ביקורת קבועה במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך חיונית לבטיחות הנסיעה ונוחותה.

מערכות תזמון ועזר



השימוש בערכות התזמון והאביזרים מתחיל עם התנעת המנוע ונמשך עד להדממתו המלאה. הבלאי שלהן הוא תופעה רגילה.

ערכת תזמון או אביזרים פגומה עלולה לפגוע במנוע ולהוציא אותו משימוש. פעל בהתאם ללוח הזמנים להחלפה המוגדר במרחק נסיעה או בזמן, הראשון ביניהם.

בדיקת מפלסי הנוזלים

בדוק באופן קבוע את כל מפלסי הנוזלים בהתאם לתוכנית התחזוקה של היצרן. הוסף אם יש צורך, אלא אם מצוין אחרת.
במקרה של ירידת מפלס משמעותית, הקפד על בדיקת המערכת המתאימה במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך.

אזהרה

הנוזלים צריכים להיות תואמים להמלצות היצרן ולמנוע הרכב.

אזהרה

היזהר בעת ביצוע טיפולים בתוך תא המנוע, מכיוון שאזורים מסוימים של המנוע עלולים להיות חמים מאוד (סכנת כוויה) ומאוורר הקירור עלול להתחיל לפעול בכל רגע (גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק).

מוצרים משומשים

אזהרה

הימנע ממגע ממושך של שמן ונוזלים משומשים עם העור.
מרבית הנוזלים מזיקים לבריאות ומשתכים (קורוזיביים) מאוד.

מגבלה

אסור לשפוך שמן ונוזלים משומשים לביוב או על האדמה.
רוקן שמן מנוע משומש למכלים המיועדים לכך במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך.

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

שמן מנוע

בדיקת המפלס מבוצעת על משטח ישר, לאחר שהמנוע היה דומם במשך 30 דקות, באמצעות מחוון מפלס השמן בלוח המחוונים לאחר הפעלת מערכת ההצתה (ברכב בעל מד שמן חשמלי), או באמצעות מדיד הטבילה.

הוספת שמן בין שני טיפולים (או החלפות שמן) היא מצב תקין.). מומלץ לבדוק את המפלס ולמלא במידת הצורך, כל 5,000 ק"מ (3,000 מייל).

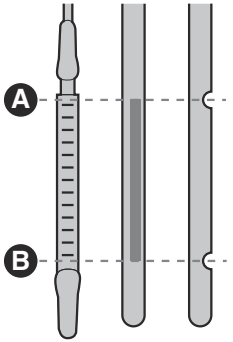
אזהרה
כדי לשמור על אמינות המנוע ומערכת בקרת המזהמים, אסור להשתמש בתוסף לשמן המנוע.

בדיקה באמצעות המדיד

לגבי מיקום המדיד, ראה את איור תא המנוע הרלוונטי.

◀ החזק את המדיד בקצהו הצבוע והוצא אותו עד הסוף.

◀ נגב את מוט המדיד במטלית נקייה שאינה משאירה סיבים.



◀ החזר את המדיד למקומו, עד הסוף, והוצא אותו שוב כדי לבצע בדיקה חזותית: המפלס התקין צריך להיות בין הסימונים **A (מקסימום)** ו-**B (מינימום)**.

אל תתניע את המנוע אם המפלס:

- גבוה מהסימון **A**: פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.
- מתחת לסימון **B**: מלא מייד שמן מנוע.

אזהרה

מאפייני השמן

לפני הוספה או החלפה של שמן מנוע, ודא כי השמן מתאים למנוע ותואם להמלצות המצוינות בתוכנית התחזוקה המסופקת יחד עם הרכב (או הזמינה במרכז שירות של PEUGEOT או במוסך מוסמך). השימוש בשמן לא מומלץ עלול לגרום לאובדן האחריות במקרה של תקלה במנוע.

הוספת שמן מנוע

לגבי מיקום פתח מילוי שמן המנוע, ראה את איור תא המנוע המתאים.

◀ הוסף שמן בכמויות קטנות, כדי למנוע התזה על חלקי המנוע (סכנת התלקחות).

◀ המתן כמה דקות לפני בדיקת מפלס השמן באמצעות המדיד.

◀ הוסף שמן על פי הצורך.

◀ לאחר בדיקת המפלס, סגור היטב את מכסה המילוי והחזר את המדיד למקומו.

אזהרה
יש לדחוף את הדיפסטיק לחלוטין פנימה כדי למנוע נשפך שמן על המנוע. סכנת שריפה בתוך תא המנוע.

טיפ
חיווי מפלס השמן המופיע בלוח המחוונים עם העברת מערכת ההצתה למצב מחובר אינו תקף למשך 30 הדקות שלאחר הוספת שמן.

נוזל רחיצת שמשות

הוסף נוזל ברגע שיש צורך בכך.

מפרט הנוזל

אם יש צורך להוסיף נוזל, יש להשתמש בתערובת מוכנה לשימוש.
בחורף (טמפרטורות מתחת לאפס) יש להשתמש בנוזל המכיל חומר נגד הקפאה המתאים לתנאי הטמפרטורה על מנת להגן על רכיבי המערכת (משאבה, מיכל, תעלות, סילונים).

זהירות
בכל מקרה, אסור להשתמש במים נקיים (סכנת קיפאון, משקעי אבנית וכד').
השימוש בחומץ או בכל מוצר אחר שאינו ייעודי, יגרום נזק בלתי הפיך למערכת שטיפת השמשה הקדמית.

נוזל בלמים



המפלס של נוזל זה צריך להיות קרוב לסימן **"MAX"**. אם לא, בדוק את מצב שחיקת רפידות הבלמים.

לגבי תדירות החלפת נוזל הבלמים, עיין בתוכנית התחזוקה של היצרן.

אזהרה
נקה את המכסה לפני הוצאתו לצורך הוספת נוזל.
השתמש רק בנוזל בלמים DOT4 המגיע במיכל אטום.

נוזל הקירור של המנוע

לגרסאות ICE או MHEV



הוספת נוזל זה בין שני טיפולים היא תקינה.

יש לבצע את הבדיקה וההוספה כשהמנוע קר.
מפלס נמוך מדי של נוזל זה עלול לגרום נזקים חמורים למנוע. המפלס צריך להיות קרוב לסימון **"MAX"**, אך לא מעליו.
אם המפלס קרוב לסימון **"MIN"** או ירד מתחתיו, חובה להוסיף נוזל.
כשהמנוע חם, טמפרטורת נוזל זה מווסתת על-ידי המאוורר. מכיוון שקיים לחץ במערכת הקירור, המתן לפחות שעה לאחר הדממת המנוע לפני טיפול בה.
במקרה של טיפול חירום, כדי למנוע סכנת כוויה, היעזר במטלית ושחרר את המכסה שני סיבובים כדי לאפשר ללחץ לרדת.
כשהלחץ ירד, הסר את המכסה והוסף נוזל קירור.

לגרסאות BEV

זהירות



אין להוסיף נוזל קירור.



אם המפלס קרוב לסימון **"MIN"** או נמוך ממנו, עליך לפנות למרכז שירות.

AdBlue® (BlueHDi)

כדי להבטיח שמירה על איכות הסביבה ועמידה בתקן Euro 6, מבלי לפגוע בביצועים או להגדיל את צריכת הדלק במנועי הדיזל שלה, PEUGEOT החליטה לצייד את כלי הרכב במערכת המשלבת (חיזור קטליטי ברדני – SCR) ומסנן חלקיקים למנועי דיזל (DPF) לטיפול בגזי הפליטה.

מערכת SCR

בעזרת תוסף AdBlue® המכיל אוריאה, הממיר הקטליטי הופך עד 85% מתחמוצות החנקן (NOx) לחנקן ומים, שאינם מזיקים לבריאות ולסביבה.



תוסף ה-AdBlue® נתון בתוך **מכל מיוחד** של כ-15 ליטר.

תכולת המכל מאפשרת טווח נסיעה של כ-6,500 ק"מ (4,000 מייל) לפני התרעה, הטווח משתנה במידה רבה בהתאם לאופן הנהיגה. התקן התרעה מופעל באופן אוטומטי ברגע שמגיעים למפלס הרזרבי. נותרו לך אז עוד 2400 ק"מ בערך לפני התרוקנות המיכל והדממת הרכב.

טיפ
למידע נוסף על **נוריות החיווי והאזהרה** וההתרעות הקשורות או **המחוונים**, יש לעיין בסעיפים המתאימים.

אזהרה
כאשר מכל ה-AdBlue® ריק, התקן המחויב על פי התקנות מונע את התנעת המנוע.
במקרה של תקלה במערכת ה- SCR, רמת הזיהום של הרכב אינה עומדת עוד בתקנות Euro 6 והרכב מתחיל לזהם את הסביבה.
במקרה של תקלה מאומתת במערכת ה-SCR, חובה לגשת בהקדם למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך. לאחר נסיעה של 1,100 ק"מ מופעל אוטומטית התקן המונע את התנעת המנוע.
בשני המקרים, מחוון של טווח הנסיעה הנותר מאפשר לדעת את המרחק שניתן לנסוע לפני הדממת הרכב.

טיפ

הקפאה של AdBlue®

AdBlue ® קופא בטמפרטורה נמוכה מ-11°C- בערך. מערכת SCR כוללת התקן לחימום המיכל של תוסף AdBlue ®, כדי לאפשר נסיעה במזג אוויר קר מאוד.

מילוי AdBlue®

מומלץ למלא AdBlue® מייד עם קבלת ההתראה הראשונה על ירידת המפלס לרמת הרזרבה.

אזהרה
לפעולה התקינה של SCR מערכת :

- השתמש רק בנוזל AdBlue® שעומד בתקן ISO 22241.

- אסור להעביר את ®AdBlue למכל אחר, מכיוון שהוא לא יהיה טהור.
- אסור לדלל את ®AdBlue במים.

אפשר גם לרכוש תוסף ®AdBlue במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך, וכן בתחנות דלק בעלות משאבות ®AdBlue המיועדות במיוחד לכלי רכב פרטיים.

המלצות אחסון

נוזל ®AdBlue קופא בטמפרטורה 11°C- בקירוב ומאבד את תכונותיו מעל 25°C+. מומלץ לאחסן את המכלים במקום קריר שאינו חשוף לקרני שמש ישירות. בתנאים אלה ניתן לאחסן את הנוזל לפחות שנה.
אם הנוזל קפא, ניתן להשתמש בו לאחר שהפשיר לגמרי בטמפרטורת הסביבה.

אזהרה
אל תאחסן מיכלים של נוזל AdBlue ® בתוך הרכב.

כללי זהירות בשימוש

תוסף ה-®AdBlue הוא תמיסה על בסיס אוריאה. נוזל זה הוא בלתי דליק, חסר צבע וחסר ריח (כשהוא נשמר במקום קריר).
במקרה של מגע עם העור, שטוף את האזור הנגוע במים זורמים וסבון. במקרה של מגע עם העיניים, שטוף מיד ובכמות רבה של מים או בתמיסת שטיפת עיניים במשך 15 דקות לפחות. במקרה של תחושת כוויה או גירוי שאינה חולפת, פנה לרופא.
במקרה של בליעה, שטוף מיד את הפה במים נקיים ולאחר מכן שתה כמות גדולה של מים. בתנאים מסוימים (כגון טמפרטורה גבוהה), יש לקחת בחשבון סכנה של פליטת אמוניה: אל תשאף את החומר. אדי האמוניה הם בעלי השפעה מגרה על האזורים הריריים (עיניים, אף וגרון).

אזהרה
שמור את תוסף ה- AdBlue ® מחוץ לטווח ידם של ילדים, בתוך המיכל המקורי שלו.

נוהל

לפני ביצוע המילוי, ודא שהרכב חונה על משטח ישר ואופקי. בתנאי חורף, ודא כי טמפרטורת הרכב גבוהה מ-11°C-, אחרת תוסף ה-®AdBlue עלול לקפוא ולא יהיה ניתן למלא את המכל. החנה את הרכב במקום חם יותר לכמה שעות כדי לאפשר את המילוי.

אזהרה
אסור לשפוך נוזל AdBlue ® לתוך מיכל הסולר.

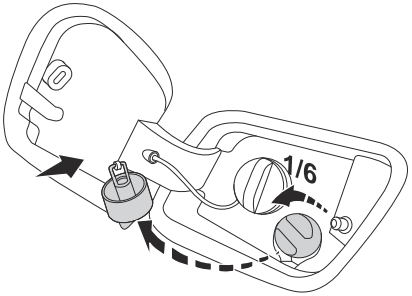
אזהרה
במקרה שמתרחשת התזה או גלישה של תוסף ה-® AdBlue על המרכב, שטוף אותו מיד במים קרים או נגב במטלית לחה.
אם הנוזל התגבש, נקה אותו באמצעות ספוג ומים חמים.

אזהרה
חשוב: **במקרה של מילוי לאחר תקלה שנבעה ממפלס נמוך מדי של AdBlue**, חובה להמתין כ-5 דקות לפני הפעלת מערכת ההצתה, **מבלי לפתוח את דלת הנהג, לשחרר את נעילת הרכב, להכניס את המפתח למתג ההצתה או להכניס את המפתח של מערכת "כניסה והתנעה ללא מפתח" לתא הנוסעים**.
העבר את מערכת ההצתה למצב מחובר, ולאחר המתנה של 10 שניות התנע את המנוע.

◀ העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק והוצא את המפתח ממתג ההצתה כדי לדומם את המנוע.

או

◀ במקרה של מערכת הכניסה והתנעה ללא מפתח, לחץ על לחצן "START/STOP" כדי לדומם את המנוע.



◀ סובב את המכסה הכחול של מיכל ®AdBlue נגד כיוון השעון והסר אותו.

◀ עם מכל ®AdBlue: לאחר בדיקת תאריך התוקף, קרא בקפידה את הנחיות השימוש שעל התווית לפני הוספת התכולה למכל ה-®AdBlue של הרכב.

◀ עם משאבת ®AdBlue: הכנס את הפייה ומלא את המכל עד להפסקת המילוי האוטומטית של הפייה.

אזהרה
כדי שלא להגיע למילוי-יתר של מכל ה-®AdBlue:
– הוסף בין 10 ל-13 ליטר תוך שימוש במכלי ®AdBlue.
–במקרה שאתה ממלא תוסף ממשאבה של תחנת דלק, אל תמשיך לאחר העצירה האוטומטית הראשונה של פיית התדלוק.
המערכת מזהה רק מילוי ביניים של 5 ליטר או יותר של ®AdBlue.

אזהרה
אם מיכל ה-AdBlue ® ריק לגמרי - מה שמאושר על ידי ההודעה "**הטעינה של AdBlue: התנעה בלתי אפשרית**" - חיוני להוסיף לפחות 10 ליטר.

ייתכן שזיהוי ההוספה לא יהיה מיידי לאחר ההוספה.
ייתכן שזיהוי ההוספה ייכנס לתוקף רק כעבור מספר דקות נסיעה.

תא המנוע

אזהרה
בצע בדיקות בתא המנוע רק כשההצתה במצב כבוי.
המאוורר עלול להתחיל לפעול גם כשההצתה כבויה.

אזהרה
מערכת ההצתה עושה שימוש במתח גבוה ביותר.
אל תיגע.



אזהרה
גרסאות חשמליות: אסור בהחלט לבצע עבודת תחזוקה על רכיבי המתח הגבוה בעצמך. אתה עלול להיפצע והרכב עלול להינזק.
רק טכנאי שירות מוסמכים בעלי הידע וכלי העבודה הנאותים רשאים לבצע עבודות שירות ותיקונים ברכיבי המתח הגבוה. חשיפה למתח גבוה עלולה להוביל להתחשמלות, לכוויות ואפילו למוות. רק טכנאי שירות בעלי ההכשרה המתאימה רשאים לבצע עבודות שירות ברכיבי המתח הגבוה.

רכיבי המתח הגבוה מסומנים בתוויות. אסור להסיר, לפתוח, לפרק או לערוך שינויים ברכיבים אלה.
הכבלים או חוטי המתח הגבוה צבועים בכתום. אסור לדקור את כבלי או חוטי המתח הגבוה, להתעסק אתם, לחתוך אותם או לבצע בהם שינויים.

אזהרה
גרסאות חשמליות: בצע בדיקות בתא המנוע רק כשהרכב במצב מופסק.
מניפת הקירור עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר הרכב במצב מופסק.

אזהרה
גרסאות חשמליות: אפילו כמויות זיהום קטנות בנוזלים עלולות לגרום לנזק במערכות הרכב.
אסור לאפשר מגע של מזהמים בנוזלים, מכסי המכלים או המדידים.

אזהרה
מצב Stop ו-e-Auto / Start

לפני כל טיפול בתא המנוע, יש להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק כדי למנוע סכנה כלשהי כתוצאה מהתנעה אוטומטית של המנוע.
היזהר עם חפצים או בגדים העלולים להיתפס בלהבי מאוורר הקירור או בחלקים נעים מסוימים - סכנת חנק ופציעה קשה!



אזהרה
מנוע חשמלי

היזהר עם חפצים או בגדים העלולים להיתפס בלהבי מאוורר הקירור או בחלקים נעים מסוימים - סכנת חנק ופציעה קשה!
לפני ביצוע פעולה כלשהי בתא המנוע, חובה להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק, לוודא כי נורית החיווי **READY** אינה מאירה בלוח המחוונים ולנתק את ידית הטעינה אם היא מחוברת למחבר הטעינה.



טיפ
מיקום ידית השחרור הפנימית אינו מאפשר לפתוח את מכסה המנוע כשהדלת הקדמית השמאלית סגורה.

אזהרה
כשהמנוע חם, היזהר בעת המגע בידית החיצונית ובמוט התמיכה של מכסה המנוע (סכנת כוויה), על-ידי שימוש באזור המוגן.
כשמכסה המנוע פתוח, היזהר שלא לגרום לנזק לתפס הבטיחות.
אל תפתח את מכסה המנוע כאשר נושבת רוח חזקה.

אזהרה
קירור המנוע כשהרכב עומד

מאוורר הקירור של המנוע עלול להתחיל לפעול לאחר הדממת המנוע.

היזהר עם חפצים או בגדים העלולים להיתפס בלהבי המאוורר!

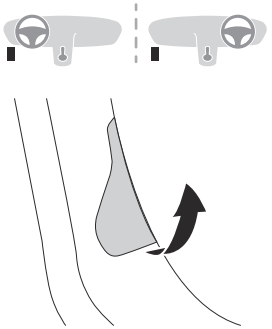
גישה לתא המנוע

המנוע המוצג ניתן כדוגמה בלבד.
מיקומי הרכיבים הבאים יכולים להשתנות:

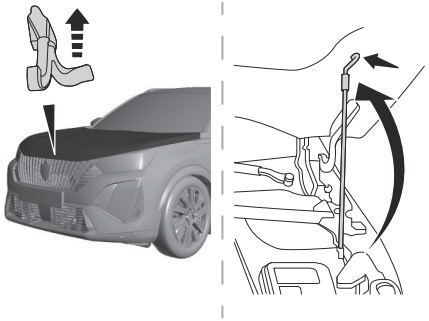
- מסנן אוויר.
- מדיד שמן המנוע.
- מילוי שמן מנוע.

פתיחה

◀ פתח את הדלת הקדמית השמאלית.



◀ משוך אליך את ידית השחרור הפנימית, הנמצאת בתחתית מסגרת הדלת.



◀ הרם את תפס הבטיחות החיצוני והרם את מכסה המנוע.

◀ הוצא את מוט התמיכה ממקומו בתפס והכנס אותו לחריץ כדי להחזיק את מכסה המנוע פתוח.

סגירה

◀ החזק את מכסה המנוע והוצא את מוט התמיכה מהחריץ.

◀ הכנס את מוט התמיכה למקומו בתפס.

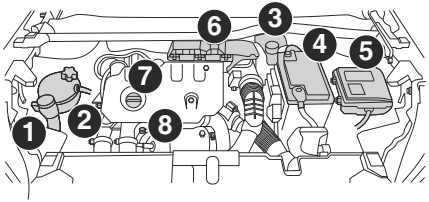
◀ הורד את מכסה המנוע ושחרר אותו בקרבת סוף מהלכו.

◀ הרם את מכסה המנוע כדי לוודא כי הוא נעול היטב.

אזהרה
בגלל נוכחות של ציוד חשמלי מתחת למכסה המנוע, מומלץ מאוד חשיפה למים (גשם, כביסה, וכו'). להיות מוגבל.

מנוע שריפה פנימית

סולר

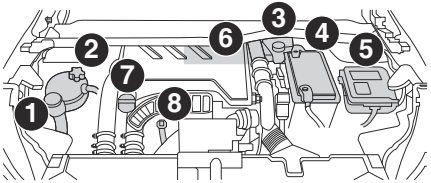


אזהרה

מערכת סולר

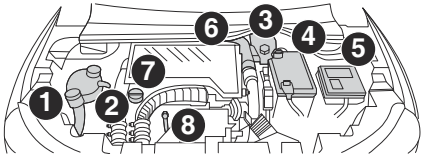
מערכת הסולר נמצאת תחת לחץ גבוה מאוד.
כל עבודה חייבת להתבצע אך ורק בידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך.

בנזין



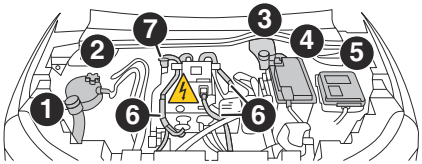
1. מיכל נוזל שטיפת השמשות
2. מיכל נוזל הקירור
3. מיכל נוזל הבלמים
4. מצבר/נתיכים
5. תיבת נתיכים
6. מסנן אוויר
7. מכסה מילוי שמן מנוע
8. מדיד שמן מנוע

מנוע היברידי מתון



1. מיכל נוזל שטיפת השמשות
2. מיכל נוזל הקירור
3. מיכל נוזל הבלמים
4. שקע 12 וולט
5. תיבת הנתיכים
6. מסנן אוויר
7. מכסה מילוי שמן מנוע
8. מדיד שמן מנוע

מנוע, BEV



1. מיכל נוזל שטיפת השמשות
2. מיכל נוזל הקירור (מפלס בלבד)
3. מיכל נוזל הבלמים
4. שקע 12 וולט
5. תיבת הנתיכים
6. מעגל חשמלי 400 וולט
7. מפסק ניתוק חירום לשירותי חירום וטכנאי תחזוקה

למידע נוסף על **מערכת הטעינה (BEV)**, עיין בסעיף המתאים.

8 תחזוקת הרכב

בדוק באופן קבוע את כל מפלסי הנוזלים בהתאם לתוכנית התחזוקה של היצרן. הוסף אם יש צורך, אלא אם מצוין אחרת.
במקרה של ירידת מפלס משמעותית, הקפד על בדיקת המערכת המתאימה במרכז שירות של היבואן או במוסך מוסמך.

אזהרה
הנוזלים צריכים להיות תואמים להמלצות היצרן ולמנוע הרכב.

אזהרה
היזהר בעת ביצוע טיפולים בתוך תא המנוע, מכיוון שאזורים מסוימים של המנוע עלולים להיות חמים מאוד (סכנת כוויה) ומאוורר הקירור עלול להתחיל לפעול בכל רגע (גם כשמערכת ההצתה במצב מנותק).

החלפת להבי המגבים

מצב מיוחד של המגבים הקדמיים

מצב תחזוקה זה מאפשר לנקות או להחליף את הלהבים. הוא יכול גם לשמש, בעונת החורף (כפור, שלג), לצורך הפרדת להב הגומי מהשמשה.

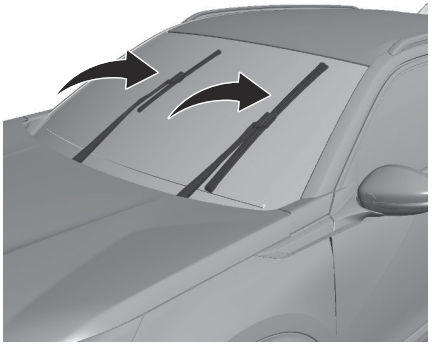
זהירות
לעולם אל תנסה להזיז את המגבים בכוח היד. הדבר עלול לגרום נזק בלתי הפיך למנגנון.

טיפ
כדי לשמור על יעילותם של מגבים בעלי להבים שטוחים, מומלץ:

- לטפל בהם בזהירות
- לנקות אותם בקביעות במי סבון

- לא להשתמש בהם להצמדת לוח קרטון לשמשה הקדמית
- להחליף אותם כשמופיעים סימני הבלאי הראשונים

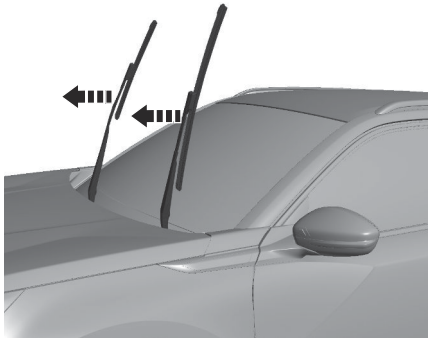
לפני הסרת להב מגב קדמי



כל פעולה על ידית בקרת המגבים מיד לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק מעבירה את להבי המגבים למצב אנכי.

◀ בצע את הפעולה הרצויה או את החלפת להבי המגבים.

הסרת/התקנת המגבים הקדמיים



◀ בצע את פעולות החלפת המגבים כשאתה עומד בצד הנהג.

◀ החל במגב הרחוק ממך, אחוז כל זרוע מגב בחלק הקשיח והרם אותה עד הסוף.

אזהרה

הקפד שלא להחזיק את הזרועות במיקומים של הנחירים.
אל תיגע בלהבי המגבים – הדבר עלול לגרום לעיוות בלתי הפיך.
אל תשחרר אותם במהלך תנועה. הדבר עלול לגרום נזק לשמשה הקדמית!

◀ נקה את השמשה באמצעות נוזל שטיפת שמשות.

טיפ

אין להשתמש בחומרים דוחי מים מסוג "Rain X".

◀ שחרר את להב המגב הבלוי הקרוב אליך והסר אותו.

◀ התקן את הלהב החדש וחבר אותו בלחיצה.

◀ חזור על הפעולה עבור להב המגב השני.

◀ החל במגב הקרוב אליך, אחוז שוב בכל זרוע מגב בחלק הקשיח, והחזר אותה בזהירות עד לשמשה.

הסרה/התקנה מאחור

◀ אחוז את הזרוע בחלקה הקשיח והרם אותה עד הסוף.

◀ נקה את השמשה האחורית באמצעות נוזל שטיפת שמשות.

◀ שחרר את להב המגב השחוק והסר אותו.

◀ התקן את הלהב החדש וחבר אותו בלחיצה.

◀ אחוז שוב בכל זרוע מגב בחלק הקשיח, והחזר אותה בזהירות עד לשמשה האחורית.

תיבת הנתיכים

אזהרה

החלפת נתיך

כל עבודה חייבת להתבצע אך ורק בידי מרכז שירות של היבואן או מוסך מוסמך.
החלפת נתיך על-ידי צד שלישי עלולה לגרום לתקלה חמורה ברכב.

טיפ

התקנת אביזרים חשמליים

מערכת החשמל של הרכב מתוכננת לפעול עם ציוד תקני או אופציונלי.
לפני התקנת ציוד חשמלי או אביזרים אחרים ברכב, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

אזהרה

היצרן לא יישא באחריות לעלויות הנובעות מתיקון הרכב או תיקון תקלות כתוצאה מהתקנת אביזרים שלא סופקו או אינם מאושרים על ידו ושאינם מותקנים

בהתאם להוראותיו, במיוחד כשצריכת הזרם הכוללת של כל הציוד הנוסף המחובר עולה על 10 מיליאמפר.

החלפת נורות

טיפ

בתנאי מזג אוויר מסוימים (טמפרטורה נמוכה, לחות), נוכחות אדים על המשטח הפנימי של עדשת הפנסים הקדמיים והאחוריים היא תופעה תקינה, והם נעלמים כמה דקות לאחר הפעלת הפנסים.

אזהרה

אסור להתבונן מקרוב באלומת האור של פנסים בטכנולוגיית LED - קיימת סכנה לפגיעה חמורה בעיניים!



אזהרה

הפנסים הראשיים הם בעלי עדשות פוליקרבונט עם ציפוי מגן:

– אסור לנקות אותם במטלית יבשה או שוחקת, ולא בדטרגנט או בממס.

– השתמש בספוג ומי סבון או חומר בעל pH נייטרלי.
– בעת שימוש במכשיר שטיפה בלחץ גבוה על לכלוך קשה, אל תכוון את סילון המים ישירות לפנסים, לנורות או לשוליהם לזמן ממושך, כדי שלא לגרום נזק לציפוי המגן ולאטמים.

אזהרה

החלפת נורה חייבת להתבצע כשמערכת ההצתה במצב מנותק ולאחר שהפנס/נורה היו כבויים למשך מספר דקות - סכנת כוויות חמורות!

אל תיגע בנורה באצבעות חשופות. השתמש במטלית שאינה משאירה סיבים.
חובה להשתמש רק בנורות מסוג נוגד אולטרה-סגול, כדי שלא לגרום נזק לפנס החזית. החלף תמיד נורה שרופה בנורה חדשה מאותו סוג ואותו מפרט. כדי למנוע תאורה לא מאוזנת, החלף את הנורות בזוגות.

טיפ

התקנת הפנסים

בצע את אותן הפעולות בסדר הפוך.

פנסי חזית ראשיים ואורות בעלי נורות LED

בהתאם לגרסה, הפנסים הקדמיים הם:

- פנסים ראשיים בטכנולוגיית LED.
- פנסים ראשיים בטכנולוגיית Full LED
- פנסי תאורת יום מוסטים.
- פנסי איתות פנייה צדיים.
- פנסי תאורת צד בפניות.
- אורות אחוריים תלת-ממדיים
- אורות בלם
- אור בלם שלישי.
- תאורת לוחית מספר הרישוי.

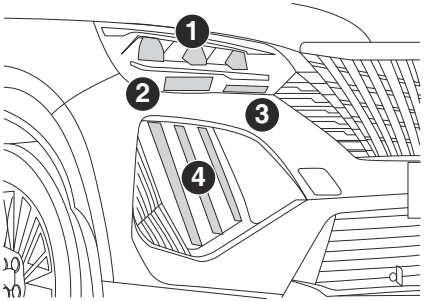
אזהרה

החלפת נורה מסוג זה

פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.
אסור לגעת בפנסים ראשיים בטכנולוגיית LED או Full LED – סכנת התחשמלות!

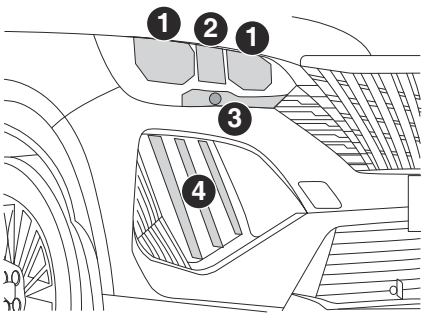
פנסים קדמיים

דגם עם פנסי חזית בטכנולוגיית LED



1. אורות מעבר
2. אורות דרך בפנסי החזית
3. פנסי איתות פנייה
4. פנסי נסיעה ביום/אורות חניה

דגם עם פנסי חזית בטכנולוגיית LED



1. אורות מעבר (LED)
2. אורות דרך בפנסי החזית (LED)
3. פנסי איתות פנייה (PY21W כתום).
4. פנסי נסיעה ביום/אורות חניה (LED)

אזהרה

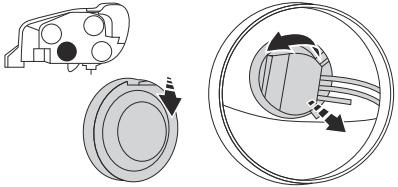
פתיחת מכסה המנוע/גישה לנורות

כשהמנוע חם, היזהר בזמן הטיפול – סכנת כוויה! הקפד שחפצים או בגדים לא ייתפסו בלהבי מאוורר הקירור – סכנת חניקה!

פנסי איתות פנייה

טיפ

הבהוב מהיר יותר של פנסי איתות הפנייה (הימני או השמאלי) מציין תקלה באחת הנורות בצד המתאים.



◀ הסר את מכסה המגן על ידי משיכת הלשונית.

◀ סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון.

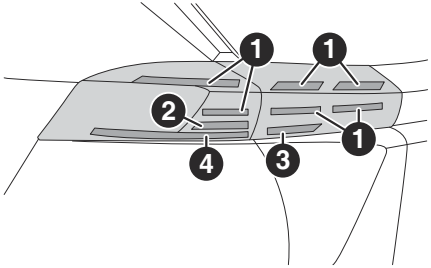
◀ משוך את מכלול הנורה ובית הנורה לאחור.

◀ החלף את הנורה.

טיפ

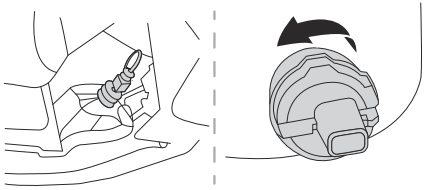
חובה להחליף נורות בגוון כתום בנורות בעלות מאפיינים זהים וגוון זהה.

אורות אחוריים



1. אורות חניה/תארות נסיעה ביום (LED)
2. פנסי הבלימה (LED)
3. תאורת נסיעה לאחור (LED)
4. פנסי איתות פנייה (LED)

פנס ערפל (P21W)



החלפת נורות אלה מתבצעת מהצד החיצוני של הפגוש האחורי.

◀ העבר את היד מתחת לפגוש.

- נתק את המחבר.
- סובב את בית הנורה רבע סיבוב והסר אותו.
- סובב את הנורה רבע סיבוב והחלף אותה.

צמיגים וגלגלים

שרשרות שלג

בתנאי חורף, שרשרות שלג משפרות את האחיזה ואת התנהגות הרכב בבלימה.

אזהרה
יש להתקין את שרשרות השלג רק על הגלגלים הקדמיים.
אין להתקין אותן על גלגל חלופי מסוג קומפקטי.

טיפ
קח בחשבון את התקנות הייחודיות לכל מדינה לגבי השימוש בשרשרות שלג והמהירות המרבית המותרת.

השתמש רק בשרשרות המיועדות להתקנה על גלגלים מהסוג הקיים ברכב:

מידות הצמיגים המקוריים	סוג השרשרת
215/65R16	9 מ"מ (Polaire XP9)
215/60R17	9 מ"מ (Polaire XP9)
215/55R18	10 מ"מ (Polaire 0112)

לקבלת מידע נוסף, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

עצות להתקנה

כדי להתקין את שרשרות השלג במהלך נסיעה, עצור את הרכב על שטח אופקי בצד הכביש.

- הפעל את בלם החניה והצב סדי עצירה מתחת לגלגלים כדי למנוע את תזוזת הרכב.
- התקן את שרשרות השלג לפי הוראות היצרן.
- סע בעדינות וסע לכמה רגעים, מבלי לחרוג מ-31 מייל לשעה (50 קמ"ש).
- עצור את הרכב ובדוק ששרשרות השלג מתוחות היטב.

טיפ
מומלץ מאוד לתרגל את התקנת שרשרות השלג על שטח אופקי ויבש לפני היציאה לדרך.

אזהרה
הימנע מנסיעה עם שרשרות שלג על כבישים שפונו משלג כדי למנוע נזק לצמיגי הרכב ולפני הכבישי. אם הרכב הוא בעל חישוקי סגסוגת, בדוק ששום חלק של השרשרת או חיבוריה אינו נוגע בחיזוק.

המרכב - טיפוח חיצוני

המלצות כלליות

אזהרה
אסור להשתמש בשטיפה בלחץ גבוה בתא המנוע, כדי שלא לגרום נזק לרכיבים חשמליים!
אין לשטוף בשמש חזקה או בקור עז.

טיפ
בעת שטיפת הרכב במתקן שטיפת רכב אוטומטי בעל גלילי מברשות, כדאי לנעול את הדלתות ובהתאם לגרסה להרחיק את המפתח האלקטרוני.
בזמן שימוש בצינור לחץ גבוה, שמור על מרחק של 30 ס"מ לפחות בין פיית הלחץ לבין הרכב (במיוחד בעת ניקוי אזורים בהם קיימים פגיעות חצץ, חיישנים או אטמים).

נקה מהר לכלוך המכיל חומרים כימיים התוקפים את הצבע (שרף עצים, לשלשת ציפורים, שיירי חרקים, אבקת פרחים וזפת).
בהתאם לסביבה, נקה בתדירות גבוהה כדי לסלק משקעים המכילים מלח (באזורי חוף), פיח (באזורי תעשייה) ובוץ/מלח (באזורים לחים או קרים). חומרים אלה הם משתכים מאוד. כדי לסלק לכלוך עמיד הדורש מוצר ייחודי (כגון מסירי זפת או חרקים), פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.
לביצוע תיקוני צבע, עדיף לפנות למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

צבע מבריק

.

אזהרה
אסור להשתמש בחומרים שוחקים, ממסים, בנזין או נפט לניקוי המרכב.
אסור להשתמש בספוג שוחק לניקוי לכלוך קשה – סכנה של שריטות בצבע!
אסור למרוח את חומר ההברקה בשמש, על חלקים מפלסטיק או גומי.

טיפ
השתמש במטלית רכה ומי סבון או בחומר בעל pH נייטרלי.
נגב בעדינות את המרכב במטלית מיקרופייבר נקייה.
מרח את חומר ההברקה על רכב נקי ויבש.
פעל בהתאם להוראות השימוש המופיעות על המוצר.

מדבקות

אזהרה
אסור לבצע שטיפה בלחץ גבוה לצורך ניקוי הרכב – סילון המים עלול לפגוע במדבקות או להסיר אותן!

טיפ
השתמש בשטיפה בסילון מים בכמות גדולה בטמפרטורה של 25°C עד 40°C.
הפעל את סילון המים בניצב למשטח שיש לנקות.
שטוף את הרכב במים מזוקקים.

טיפוח פנים הרכב

חלקים מבד

לוח המכשירים, חיפויי הדלתות והמושבים עשויים לכלול חלקים שמרופדים בבד.

תחזוקה

אזהרה
אין להשתמש בתכשירי ניקוי חריפים (למשל: כוהל, ממס אורגני או אמוניה).
אין להשתמש במערכות לניקוי בקיטור - הבד עלול להיפרד מהחלק המרופד!

טיפ
יש להסיר אבק באופן קבוע מהחלקים המרופדים בבד באמצעות מטלית יבשה, מברשת רכה או שואב אבק.
אחת לשנה יש לנקות את החלקים המרופדים בבד באמצעות מטלית נקייה ולחה. השאר לילה אחד לייבוש ונקה במברשת בעלת זיפים רכים.

הסרת כתמים

אזהרה
אין לשפשף את הכתם, אחרת הוא עלול להימרח או שהחומר ייספג במשטח.

טיפ
הסר את הכתם במהירות, מהשוליים כלפי פנים.
אסוף כמה שיותר מהחומר המוצק באמצעות כפית או מרית, ונגב כמה שיותר מהנוזלים באמצעות נייר סופג.

טיפ
המוצר ושיטת הניקוי שבהם יש להשתמש תלויים בסוג הכתם:

- משחת סיכה, שמן ודיו: נקה בדטרגנט בעל pH נייטרלי.
- קיא: נקה במים מינרליים מוגזים.
- דם: פזר על הכתם קמח והנח לו להתייבש; הסר במטלית מעט לחה.
- בוץ: הנח לכתם להתייבש ולאחר מכן הסר אותו במטלית מעט לחה.
- עוגה, שוקולד, גלידה: נקה במים פושרים.
- משקאות עם סוכר או אלכוהול: נקה במים פושרים, נקה כתמים עיקשים במיץ לימון.
- ג'ל לשיער, קפה, מיץ עגבניות, חומץ: נקה במים פושרים ובמיץ לימון.

להסרת חומרים מוצקים, השתמש לאחר מכן במברשת רכה או בשואב אבק.
להסרת נוזלים, השתמש לאחר מכן במטלית מיקרופייבר לחה ונגב במטלית אחרת.

Alcantara®

Alcantara® הוא חומר אלגנטי, שימושי, עמיד מאוד וקל לתחזוקה.

אזהרה
אין להשתמש בבגדים עם הדפסים או בניירות סופגים עם הדפסים.
אין להשתמש במערכות לניקוי בקיטור.

טיפ
יש להסיר אבק באופן סדיר מהחלקים המרופדים ב-Alcantara® באמצעות מטלית יבשה, מברשת רכה או שואב אבק.
נקה את ריפוד Alcantara ® מבלי לשפשף אותו חזק מדי באמצעות מטלית כותנה לבנה ולחה מעט.

כדי לבדוק מוצרים ונהלים לניקוי כתמים מסוגים שונים, עיין בסעיף **"רכיבי בד – הסרת כתמים"**.
למידע נוסף, עבור לאתר האינטרנט של מותג Alcantara®: www.alcantara.com.

משטחי עור

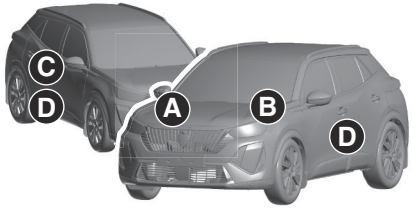
עור הוא מוצר טבעי. תחזוקה נאותה וסדירה חיונית כדי לשמור על עמידותו.
הוא צריך להיות מוגן ומוזן באמצעות חומר 'מיוחד לעור' כדי לשמור על גמישותו ועל המראה המקורי שלו.

אזהרה
אין להשתמש במוצרי תחזוקה שאינם מתאימים לניקוי עור (למשל: ממיסים, דטרגנטים, בנזין וכוהל).
אין להשתמש במוצרים להלבנה או להסרת צבע (למשל: טטרהכלוראתילן).
במקרה של רכיב עשוי חלקית מעור, הקפד שלא למרוח את המוצר הייחודי לעור על החומרים האחרים.

טיפ
במקרה של כתם של שומן או נוזל, ספוג מהר את העודף לפני הניקוי.
לפני הניקוי, נגב את כל השאריות העלולות לשחוק את העור, באמצעות מטלית שיש
שהורטב במים מופחתים וסחט היטב.
נקה את העור, מבלי לשפשף חזק מדי, במטלית רכה שהורטבה במי סבון או בחומר עם pH ניטרלי.
יבש במטלית רכה ויבשה.

מספר השלדה (VIN)

סימונים גלויים שונים לזיהוי הרכב ולחיפוש הרכב.



A. מספר זיהוי הרכב (VIN), מתחת למכסה המנוע.

מוטבע על השלדה.

B. מספר שלדה (VIN), על לוח המכשירים.

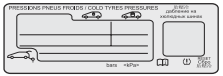
מודפס על מדבקה הנראית דרך השמשה הקדמית.

C. תווית היצרן.

מודבקת על הדלת הימנית.
מכילה את המידע הבא:

- שם היצרן.
- מספר אישור סוג הרכב המלא לפי התקן האירופאי
- מספר השלדה (VIN).
- משקל כולל של הרכב (GVW).
- משקל מרבי כולל גרור (GTW).
- משקל מרבי על הסרן הקדמי.
- משקל מרבי על הסרן האחורי.

D. תווית צמיגים/קוד צבע.



מוצמדת לדלת הנהג.
מכילה את המידע הבא על הצמיגים:

- לחץ ניפוח הצמיגים ברכב ריק וברכב עמוס.
- מפרט הצמיגים הכולל את המידות והסוג וכן את קודי העומס והמהירות.
- לחץ ניפוח הצמיג הרזרבי.

מציינת גם את קוד הצבע.

טיפ

הרכב יכול להגיע במקור עם צמיגים בעלי דירוגי עומס ומהירות העולים על הערכים המצוינים בתווית. אין לכך השפעה על לחצי הניפוח (של צמיגים קרים). במקרה של שינוי סוג הצמיגים, פנה למרכז שירות של היבואן כדי להתקין צמיגים מסוג מאושר לרכב זה.

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים.
טבלת נתוני המנוע גם מציגה את הקוד ההנדסי.

נתוני המנוע

לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.
אישור התאימות מראה את קוד הזיהוי של המנוע, ופרסומים רשמיים אחרים יכולים להציג את הקוד ההנדסי.
בדוק את נפח הצילינדרים ואת הספק המנוע כדי לזהות את המנוע המתאים.

נתוני הרכב

מאפייני המנוע מפורטים ברישיון הרכב, וכן במסמכי השיווק.
רק הערכים הזמינים בזמן הפרסום מוצגים בטבלאות.
כדי לקבל את הערכים החסרים, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

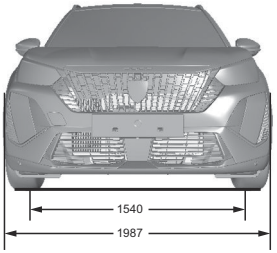
טיפ

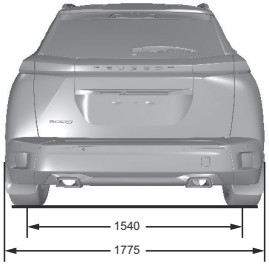
הכוח המרבי מתאים לערך שאושר על ידי ניסיון על מסבך, כפי שהוגדר על ידי תקנות EU 715/2007.

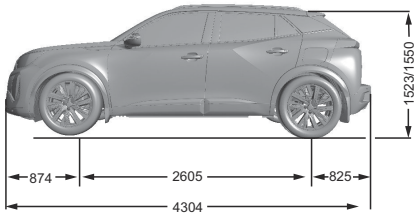
לקבלת מידע נוסף, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

מידות

מידות אלה נמדדו ברכב לא עומס.







זיהוי המנוע

מנועים

מאפייני המנוע מפורטים ברישיון הרכב, וכן במסמכי השיווק.
רק הערכים הזמינים בזמן הפרסום מוצגים בטבלאות.
כדי לקבל את הערכים החסרים, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

טיפ
ההספק המרבי מתייחס לערך המאושר על מתקן בדיקה, בהתאם לתנאים המוגדרים בהנחיות האיחוד האירופי (הנחיה 1999/99/EC).

לקבלת מידע נוסף, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.

משקל ועומס מותרים לגרירה

ערכי המשקל והעומסים המותרים לגרירה של הרכב מצוינים ברישיון הרכב, וכן במסמכי השיווק.
ערכים אלה נמצאים גם על לוחית או תווית היצרן.
לקבלת מידע נוסף, פנה למרכז שירות של היבואן או למוסך מוסמך.
ערכי המשקל המרבי כולל גרור (GTW) והמשקל המותר לגרירה המצוינים תקפים עבור גובה מרבי של 1000 מ׳.

יש להפחית את כושר הגרירה המרבי ב-10% עבור כל 1000 מ׳ נוספים בגובה.
העומס המרבי המותר על וו הגרירה מתייחס למשקל המותר על תפוח הגרירה.

זהירות
כשטמפרטורת הסביבה גבוהה, ביצועי הרכב יוגבלו כדי להגן על המנוע. כשטמפרטורת הסביבה גבוהה מ-37°C, הפחת את המשקל הנגרר.

אזהרה
גרירה עם רכב עמוס, אפילו מעט, עלולה לפגוע באופן חמור באחיזת הכביש.
גרירת גרור מגדילה את מרחק הבלימה.
בעת שימוש ברכב לגרירה, אסור שהמהירות תעלה מעל 100 קמ"ש (הקפד על התקנות המקומיות שבתוקף).

אזהרה
בדגמים היברידיים (MHEV) בתנאי גובה רב (מעל 2500 מ׳ מעל גובה פני הים), כושר הגרירה מוגבל מכיוון שהגובה עשוי להשפיע על ביצועי הרכב.

אזהרה

הגבלת גרירה החלה על כלי רכב הנמכרים בשוק המקסיקני

כושר הגרירה של רכב היברידי (MHEV) מוגבל, מכיוון שעשויה להיות לכך השפעה על ביצועי הרכב.

9

מנועים ומשקל מותר לגרירה - היברידי

	היברידי 145ch e-DCS6
קודים	**EB2LTDH2 EDCT6 6.ebis**
קודי דגם UR...	**HPY**
נגרר בלם (בתוך מגבלת GTW) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%	1100
גרור ללא בלמים (ק״ג)	685
עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)	61
תיבות הילוכים	אוטומטית כפולת מצמדים חשמלית 6 הילוכים
מנועי בנזין	
נפח מנוע (סמ"ק)	1,199
הספק משולב בתקן EC (קו"ט)	107
דלק	נטול עופרת
מנוע חשמלי	
טכנולוגיה	סינכרונית עם מגנטים קבועים
הספק מרבי: תקן EC (קו"ט)	21
סוללת המתח הגבוה	
טכנולוגיה	ליתיום-יון
מתח (וולט DC)	48
קיבול מובנה (קוט"ש)	0.9

מנוע ומשקל מותר לגרירה - היברידי

	Hybrid 145ch e-DCS7 EURO 6.ebis	HYBRID 100
קודים	**EB2LTDH2 EDCT7 EURO 6.ebis**	**EB2LTED e6CDS6 EURO 6.ebis**
קודי דגם: US (TVV)...	**HPX**	**HPV**
נגרר בלם (בתוך מגבלת GTW) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%	1,200	1,200
גרור ללא בלמים	650	650
עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)	61	61
תיבות הילוכים	אוטומטית כפולת מצמדים חשמלית בעלת 6 הילוכים	אוטומטית כפולת מצמדים חשמלית בעלת 6 הילוכים
מנועי בנזין		
נפח מנוע (סמ"ק)	1,199	1,199
הספק מרבי: הספק משולב בתקן EC (קו"ט)	107	81
דלק	נטול עופרת	נטול עופרת
מנוע חשמלי		
טכנולוגיה	סינכרונית עם מגנטים קבועים	סינכרונית עם מגנטים קבועים
הספק מרבי: תקן EC (קו"ט)	21	21
סוללת המתח הגבוה		
טכנולוגיה	ליתיום-יון	ליתיום-יון
מתח (וולט DC)	48	48
קיבול מובנה (קוט"ש)	0.9	0.9

9

מנועים ומשקל מותר לגרירה - חשמלי

קודי דגם: **(TVV) בריטניה ...**	**ZKWZ**	**ZKXZ**	**ZKSZ**
נגרר בלם (בתוך מגבלת GTW) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%	0	0	0
גרור ללא בלמים (ק"ג)	0	0	0
עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)	0	0	0

מנוע חשמלי			
טכנולוגיה	סינכרונית עם מגנטים קבועים	סינכרונית עם מגנטים קבועים	סינכרונית עם מגנטים קבועים
הספק מרבי: תקן EC (קו"ט) (כ"ס)	115/156	100/136	xx/97
סוללת מתח גבוה			
טכנולוגיה	ליתיום-יון	ליתיום-יון	
קיבול מובנה (קוט"ש)	54	50	
טעינה ביתית	**מצב 2**		
מתח בזרם חילופין (AC) דירוג הזרם אמפר	230 (חד-פאזי) 8 או 16		
טעינה מואצת	**מצב 3**		
מתח בזרם חילופין (AC) דירוג הזרם אמפר	230 (חד-פאזי או תלת-פאזי) 16 או 32		
טעינה סופר מהירה	**מצב 4**		
מתח בזרם ישר (DC)	400		

מנוע ומשקל מותר לגרירה - בנזין

מנועים	בנזין 100ch	בנזין 130ch	בנזין 130ch	
תיבות הילוכים	**BVM6** **(ידנית 6 הילוכים)**	**EAT6** **(אוטומטית 6-הילוכים)**	**EAT6** **(אוטומטית 6-הילוכים)**	**EAT8** **(אוטומטית 8-הילוכים)**
קודים	**EB2ADTD MB6 STT**	**EB2ADTSM AT6III**	**EB2LTDM AT6III STT**	**EB2ADTS ATN8 STT**
קודי דגם: **ארה"ב...**	**HNK**	**HNL**	**HPP**	**HNS**
נפח מנוע (סמ"ק)	1,199	1,199	1,199	1,199
הספק מרבי: תקן EC (קו"ט)	75	96	96	96
דלק	נטול עופרת (לפחות RON 95)	נטול עופרת (לפחות RON 91)	נטול עופרת (לפחות RON 91)	נטול עופרת (לפחות RON 95)
נגרר בלם (בתוך מגבלת GTW) (ק"ג) בשיפוע של 10% או 12%	1,200	500 500/1200[2]	1200	1200
גרור ללא בלמים	630	500 [2] 500/1200	640	640
עומס מרבי מותר על וו הגרירה (ק"ג)	61	61	61	61

[2] אוסטרליה

הצהרת התאמה

טיפ

הצהרות תאימות לציוד אלחוטי

האישורים המתאימים קיימים באתר האינטרנט של המותג:
/http://public.servicebox.peugeot.com/APddb

רישום נתוני רכב ופרטיות

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב. יחידות בקרה אלה מעבדות נתונים שמתקבלים, למשל, מחיישני הרכב, או נתונים שהן מפיקות בעצמן או מעבירות זו לזו. חלק מיחידות הבקרה האלה נחוצות לפעולתו התקינה של הרכב, בעוד שאחרות מעניקות סיוע בזמן הנהיגה (מערכות עזר לנהיגה או לתמרון), או מספקות תפקודים של נוחות או מידע ובידור.
להלן מידע כללי על עיבוד הנתונים ברכב.
ניתן למצוא מידע נוסף על הנתונים הספציפיים שאנו מורידים, שומרים ומעבירים לגורמי צד שלישי, והשימוש שנעשה בהם ברכב, מופיע תחת מילת המפתח "Data protection" (הגנת נתונים). מידע זה קשור ישירות עם הפניות עבור הפונקציות המדוברות הכלולות במדריך הרכב המתאים. אלה זמינים גם במונחים הכלליים של מכירת הרכב, במונחים הכלליים של מכירת שירותים מחוברים, או באינטרנט באתר האינטרנט של המותג.

רישום נתוני שיחות חירום ופרטיות

התייחסות אישית

כל רכב מזוהה באמצעות מספר שלדה ייחודי. אפשרויות נוספות, כגון לוחית הרישוי של הרכב, מאפשרות לעקוב אחר נתונים על הבעלים של הרכב או המחזיק בו.
הנתונים שנוצרו או מעובדים על ידי יחידות בקרה עשויים להיות אישיים, או להיות אישיים בתנאים מסוימים.
בהתאם לנתוני הרכב הזמינים, ניתן להסיק מסקנות על מידע כגון התנהגות הנהיגה שלך, המיקום שלך או המסלול שאתה נוסע, או על התנהגות השימוש שלך.

נתוני תפעול ברכב

יחידות הבקרה מעבדות את הנתונים המשמשים להפעלת הרכב.
נתונים אלה כוללים, לדוגמה:
– מידע על מצב הרכב (למשל מהירות, משך נסיעה, תאוצה צדית, מהירות סיבוב הגלגלים, תצוגת הידוק חגורות הבטיחות).
– תנאי הסביבה (למשל טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק).
ככלל, נתונים אלה זמניים, אינם מאוחסנים למשך יותר ממחזור הפעלה אחד ומשמשים רק בתוך הרכב עצמו. יחידות הבקרה מתעדות את הנתונים האלה לעתים קרובות (כולל מפתח הרכב). תפקוד זה מאפשר לאחסן באופן זמני או קבוע מידע על מצב הרכב, עומסים על רכיבים, דרישות שירות, וכן אירועים ותקלות טכניות.

נתונים טכניים של הרכב

בהתאם לאבזור הרכב, הנתונים המאוחסנים הם כדלהלן:
– מצב הפעולה של רכיבי המערכת (למשל: מפלס נוזלים, לחצי אוויר בצמיגים, מצב הטעינה של המצבר).
– פגמים ותקלות ברכיבי מערכת חשובים (למשל פנסים, בלמים).
– תגובת המערכת במצבי נסיעה מסוימים (למשל הפעלת כריות אוויר, הפעלה של מערכות בקרת היציבות והבלימה).
– מידע על אירועים שבהם נגרם נזק לרכב.
– בכלי רכב חשמליים והיברידיים מתונים, שיעור הטעינה של מצבר הנעה וטווח הנסיעה המשוער.
בנסיבות מיוחדות (למשל:אם התגלתה תקלה תפקודית ברכב), ייתכן שיהיה צורך לתעד נתונים שבנסיבות אחרות לא היו מאוחסנים.
כשמביאים את הרכב לקבלת שירות (למשל לצורך תיקונים או טיפולים), נתוני ההפעלה שאוחסנו יכולים להיקרא יחד עם מספר הזיהוי של הרכב ובמידת הצורך ייעשה בהם שימוש.
אנשי הצוות של רשת השירות (למשל מוסכים או יצרנים) או גורמי צד שלישי (למשל נציגים של שירותי דרך) עשויים לקרוא את נתוני הרכב. הדבר ישים גם לעבודה שמבוצעת במסגרת האחריות ובמסגרת פעולות להבטחת איכות.
קוראים את הנתונים בדרך כלל דרך יציאת OBD (אבחון מובנה) המותקנת לפי החוק ברכב. התהליך מאפשר לדווח על המצב הטכני של הרכב או של רכיביו, ומסייע באבחון תקלות, בהתאם למחויבויות במסגרת האחריות וכדי לשפר את האיכות.
נתונים אלה, ובמיוחד מידע ביחס לעומס על הרכיבים, אירועים טכניים, טעויות של המפעיל ותקלות נוספות, נשלחים במידת הצורך ליצרן, ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב. ייתכן שגם חבות היצרן תהיה מעורבת. היצרן עשוי להשתמש בנתוני ההפעלה שנלקחו מהרכב גם לצורך קריאות לתיקון של מוצרים. נתונים אלה עשויים לשמש גם לבדיקת האחריות של הלקוח ותביעות שהוגשו במסגרת האחריות.
ניתן לאפס תקלות תפקודיות כלשהן שנשמרו ברכב אצל חברת שירות שלאחר המכירה במהלך עבודות טיפול או תיקון, או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות ומולטימדיה

הגדרות הנוחות והגדרות אישיות עשויות להישמר ברכב ולעבור שינוי או אתחול בכל עת.
בהתאם לאבזור הרכב, זה עשוי לכלול: – הגדרות מיקום המושב וגלגל ההגה.
– הגדרות שלדה ומיזוג אוויר.
– הגדרות בהתאמה אישית כדוגמת התאורה הפנימית.
אתה יכול להזין נתונים משלך בתפקודים של מערכת השמע והטלמטיקה של הרכב, כחלק מהתפקודים שנבחרו.
בהתאם לאבזור הרכב, זה עשוי לכלול:
– נתוני מולטימדיה כגון מוזיקה, סרטונים או תמונות לקריאה על ידי מערכת המולטימדיה המשולבת.
– נתוני ספר כתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית המשולבת או במערכת הניווט המשולבת.
– יעדים שהוזנו.
– נתוני שימוש של שירותים מקוונים.
ניתן לאחסן נתונים אלה של תפקודי הנוחות והמולטימדיה באופן מקומי ברכב או לשמור אותם להתקן שחיברת לרכב (למשל טלפון חכם, התקן זיכרון USB או נגן MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך.

נתונים אלה עשויים להישלח גם מחוץ לרכב לפי בקשתך, ובמיוחד במהלך שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת.

שילוב טלפון חכם (למשל ®Android Auto או ®Apple®CarPlay)

חבר את הטלפון החכם או מכשיר נייד אחר לרכב כדי להפעיל אותו באמצעות הבקרות המובנות ברכב. ניתן להשמיע את השמע ולהציג את התמונה מהטלפון החכם במערכת השמע והטלמטיקה של הרכב.
מידע ספציפי נשלח במקביל לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, מידע זה כולל נתונים דוגמת מיקום, מצב יום/לילה ומידע כללי נוסף לגבי הרכב. למידע נוסף, עיין בהוראות השימוש של הרכב או של מערכת השמע והטלמטיקה.
שילוב של טלפון חכם מאפשר להשתמש ביישומים שלו, דוגמת יישום ניווט או נגן מוזיקה. שום שילוב אחר בין הטלפון החכם לרכב אינו אפשרי, ובמיוחד גישה פעילה לנתוני הרכב. אופן העיבוד של הנתונים בהמשך נקבע על-ידי ספק היישום שבו משתמשים.
היכולת לשנות את ההגדרות תלויה ביישום שבו מדובר, ובמערכת ההפעלה המותקנת בטלפון החכם.

שירותים מקוונים – קישוריות "Over-The-Air"

אם הרכב מחובר לרשת אלחוטית, ניתן להעביר נתונים בין הרכב לבין מערכות אחרות. החיבור לרשת האלחוטית מתאפשר באמצעות משדר שמותקן ברכב או מכשיר נייד שסיפקת (למשל טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים המקוונים באמצעות החיבור האלחוטי הזה. אלו כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישומונים שסופקו על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

שירותים קנייניים

ביחס לשירותים המקוונים של היצרן, התפקודים המתאימים מתוארים על-ידי היצרן במדיום המתאים (למשל ספר הוראות הפעלה לנהג, אתר היצרן) ומסופק המידע על הגנת הנתונים.
ייתכן שייעשה שימוש בנתונים אישיים עבור שירותים מקוונים.

תקשורת הנתונים המשמשת לכך מתבצעת בחיבור מאובטח, למשל באמצעות מערכות המחשב הייעודיות של היצרן.
האיסוף של הנתונים האישיים, העיבוד שלהם והשימוש בהם לצורך פיתוח שירותים מתבצעים אך ורק כפי שהותר בחוק, למשל במקרה של מערכת חוקית לשיחת חירום או במסגרת הסכם חוזי או פסק דין בהסכמה.
ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (חלקם עשויים להיות כרוכים בחיוב) ובמקרים מסוימים, את כל החיבור של הרכב לרשת האלחוטית. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים המחויבים לפי חוק, כגון מערכת תקשורת חירום.

שירותי צד שלישי

אם אתה משתמש בשירותים מקוונים שמסופקים על-ידי גורמים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לאחריות, להגנת הנתונים ולתנאים ולהתניות של הספק הנדון.
לעתים קרובות אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר מבחינה זו.
לפיכך, עליך להקפיד, להכיר את האופי, ההיקף והמטרה של איסוף הנתונים האישיים והשימוש בהם במסגרת שירותי צד שלישי שניתנים לך על-ידי הספק של השירות הנדון.

יישום חובות משפטיות ודרישות רלוונטיות

רשימה זו יכולה להשתנות בהתאם לתקנות האירופיות. עיין במסמך זה באופן מקוון כדי לוודא שיש לך את רשימת התקנות המעודכנת החלה באיחוד האירופי. בהתאם לתאריך אישור הסוג של הרכב, לא ניתן להחיל תקנות מסוימות.
באופן כללי, מחויבויות משפטיות אלו עלולות לחייב חשיפת נתונים גם בניגוד להגדרות הפרטיות ברכב.

eCall - קריאת חירום

פונקציה זו תינתן לכל מחזור החיים של הרכב.
פונקציה זו, כאשר היא תפעולית, ניתנת באמצעות שירות החירום הציבורי של כל מדינה בה אתה נוהג. זה לא משנה איפה קנית את הרכב שלך או איפה הוא רשום.
במקרה של פגיעה משמעותית או תאונה קשה שזוהתה על ידי המכשיר ברכב, עם כיבוי אוטומטי של הרכב עצמו, שיחה טלפונית תועבר באופן אוטומטי מהרכב למספר החירום הציבורי הרלוונטי ('112' באירופה), יחד עם שידור הנתונים המינימליים הדרושים לזיהוי ומיקום הרכב (כלומר, המיקום המדויק שלך, זמן התאונה, מספר זיהוי הרכב וכיוון הנסיעה). מידע זה מועבר מהרכב שלך רק במקרה של תאונה קשה; הוא מאפשר לשירותי החירום הציבוריים להעריך ולנהל את מצבך. שירותי החירום הציבוריים יפעלו על פי החקיקה המקומית ונהלי ההפעלה שלה. בתוך אירופה, שירות eCall מבוסס 112 הוא שירות ציבורי לטובת הציבור, ולכן עליו להיות זמין בחינם לכל הצרכנים.
בהתאם לתקנות (האיחוד האירופי) 2015/758, מערכת זו חובה עבור כל סוגי הרכבים החדשים שאושרו לייצור לאחר 31 במרץ 2018.
מערכת eCall תפעל רק במקרה של תאונה קשה ברכבך. בזמן שנותר, המערכת נשארת לא פעילה. משמעות הדבר היא שכאשר אתה פשוט נוהג ברכב שלך, אין מעקב קבוע (רישום מיקום הרכב או ניטור הנהיגה) או העברת נתונים מתבצעת מטעם שירות רגולטורי זה.

OBFCM - מד צריכת דלק פנימי

פונקציה זו תינתן לכל מחזור החיים של הרכב.
בהתאם לסעיף 9 בתקנות הביצוע (האיחוד האירופי) 2021/392 ("OBFCM"), שירות רגולטורי זה מאפשר לסוכנות הסביבה האירופית (EEA) לאסוף נתוני רכב הקשורים לשימוש (כגון VIN, מרחק נסיעה כולל, צריכת דלק כוללת, אנרגיית רשת כוללת לסוללה ככל שהיא רלוונטית).
הנתונים הללו משמשים את הסוכנות האירופית לסביבה (EEA) לניטור צריכת הדלק והאנרגיה ופליטת ה-CO2 של רכבים חדשים בשימוש אמיתי, באופן אנונימי ומצטבר.
תקנות OBFCM מאפשרות ללקוחות לסרב לאיסוף ושידור נתוני רכב לצורך מטרות רגולטוריות של OBFCM. ניתן לטפל בכך באמצעות פנייה למרכז שירות הלקוחות (פרטי הקשר זמינים באתר האינטרנט של המותג הרלוונטי למדינה שלך).

SLI - מידע על הגבלת מהירות

פונקציה זו תסופק לאורך כל מחזור החיים של הרכב, עבור רכבים הנמכרים בשוק האירופי בלבד.

בהתאם לתקנות האיחוד האירופי 2018/858 בנושא אישור ופיקוח על שוק של כלי רכב וגרורים שלהם, ושל מערכות, רכיבים ויחידות טכניות נפרדות המיועדות לכלי רכב אלו, מיום 30 במאי 2018, כפי שתוקנו על ידי תקנות האיחוד האירופי 2019/2144 מיום 27 בנובמבר 2019 ותקנות הממונה (האיחוד האירופי) 2021/1958 מיום 23 ביוני 2021 (יחדיו "תקנות GSR V2"), יצרני רכב נדרשים לצייד כלי רכב חדשים הנמכרים באירופה במערכות שונות שנועדו להבטיח את הבטיחות הכללית של כלי רכב אלו.
לפי סעיף 6 בתקנה (האיחוד האירופי) 2019/2144, מערכות אלו חייבות לכלול מערכת "סיוע למהירות חכמה" (להלן "ISA") המספקת לנהג את מגבלת המהירות החלה לאורך 90% לפחות מהמרחק הכולל ולפחות 80% ממרחק הנסיעה בכל אחת משלושת סוגי הכבישים (רחובות עירוניים, כבישים בינעירוניים, וכבישים מהירים/כבישים אקספרס/כבישים דו-מסלוליים).
פונקציית SLI מספקת לנהג את מגבלת המהירות החלה על הכביש בו הנהג נוסע. פונקציית SLI נועדה לשפר את הבטיחות על ידי מתן אפשרות לרכב להציג בזמן אמת את הגבלת המהירות החלה, גם כאשר תנאים חיצוניים אינם מאפשרים זאת (למשל, מזג אוויר, תמרור מוסתר על ידי רכב אחר). הגבלת המהירות המותרת נקלטת במצלמת הרכב הקדמית וייתכן שתושלם באמצעות מערכת תקשורת אלחוטית לשיפור אמינות המידע, בהתאם להגדרת הרכב. כדי לקבל נתוני מהירות מוגבלת תקפים, מיקום הרכב הנוכחי נשלח דרך יחידת הטלמטיקה ונמחק מייד לאחר העיבוד. מעקב אחר מיקום הרכב אינו אפשרי בכל עת. הדבר אינו מושפע מהגדרות הפרטיות של הרכב.
בהתאם לתקנות "GSR V2", תכונה זו של מגביל מהירות מופעלת כברירת מחדל עם התנעת הרכב, אך ניתן לבטל אותה באופן חלקי בכל עת על ידי משתמש הרכב.
בהתחשב בכך שהנהג עשוי לכבות את פונקציית האזהרה השמעית מהגדרות הרכב הזמינות במסך המגע המרכזי. השינוי לא ישפיע על פונקציית האזהרה החזותית, שתישאר פעילה וייתכן שתצטרך עדיין העברת נתונים אלחוטית של מיקום הרכב הנוכחי לצורך זיהוי מדויק של הגבלת המהירות. בהתאם לדגם הרכב, ייתכן שניתן גם לכבות לחלוטין את פונקציית SLI (כלומר, להפסיק את זיהוי מגבלת המהירות ואת פונקציית אזהרת מגבלת המהירות) ממסך המגע המרכזי, ובכך לנתק את העברת הנתונים עבור הנסיעה הנוכחית.

דיווח על קילומטראז' לאגודת Car-Pass

(רק עבור כלי רכב רשום בבלגיה)

הצהרה זו פעילה בבלגיה בלבד, בהתאם לחוק בלגי למניעת הונאות בקילומטראז' של רכבים (חוק בלגי מיום 28 בנובמבר 2018, התקף מיום 01/01/2020). המידע זמין לאורך כל חיי המוצר, כל עוד בקשות ההתאמה של Car-Pass דורשות זאת.
התהליך כולל העברת נתוני הנסועה של כל רכב רשום בבלגיה, 4 פעמים בשנה, אל ארגון Car-Pass. ארגון זה מופקד על ידי הרשויות הבלגיות על איסוף ובקרת נתונים אלה.
הנתונים הללו נאספים באופן אלחוטי על ידי Stellantis, במידה ושירות מחובר אחר כבר משתמש בהם. הנתונים הללו מועברים לאגודת "Car-Pass", בהתאם לבקשת גוף זה.
לפרטים נוספים, נא לעיין במדיניות הפרטיות של Car-Pass (https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

שימוש בנתונים לשיפור איכות המוצר בתעשיית הרכב

אתה מאשר ומסכים כי על מנת לשפר את איכות המוצרים המיוצרים על ידי STELLANTIS AUTO SAS כיצרנית רכב, נתוני הרכב שלך (כפי שהוגדרו במדיניות הפרטיות של Stellantis עבור שירותים מחוברים, ראה להלן) - למעט המיקום הגיאוגרפי של הרכב - מועברים ליצרנית הרכב לצורך הימנעות מאנומליות, ניתוח נתונים מצטבר לשיפור מוצרים או יצירת מוצרים חדשים.
מידע נוסף בנושא זה, וכן דרכים למימוש זכויות הפרטיות שלך ביחס לעיבוד זה, מתוארים במדיניות הפרטיות של Stellantis עבור שירותים מחוברים (ראו להלן).

המדיניות האירופית לפרטיות כלי רכב מחוברים של Stellantis

מדיניות פרטיות זו ("מדיניות פרטיות") חלה על נתוני המידע האישי שאנו מעבדים אודות משתמשי השירותים המחוברים באמצעות הרכב, האתרים או היישום שלנו אשר חתמו על התנאים הכלליים כלקוח או שאותם לקוח הסמיך לגשת ולעשות שימוש בשירותים המחוברים.
מדיניות פרטיות זו נערכה בהתאם לסעיף 13 לתקנות האיחוד האירופי 679/2016 ותסייע לך להבין טוב יותר כיצד אנו מטפלים במידע שלך.
במסמך זה, תמצא מספר דוגמאות לאופן שבו אנו מעבדים נתונים אישיים, וכן הגדרות המפנות להסברים מפורטים יותר (בסוף מדיניות הפרטיות הזו) עבור המונחים המודגשים כאן. לפרטים נוספים בנוגע למדיניות הפרטיות או אופן עיבוד נתוניכם, אנא פנו אל קצין הגנת הפרטיות בדוא"ל: dataprotectionofficer@stellantis.com ניתן למצוא את מסמך זה באתרי האינטרנט של המותגים, בקטע המוקדש לשירותים מחוברים.

רשמי נתוני אירועים

(בהתאם למדינת המכירה)
רכב זה מצויד במערכת הקלטת נתוני תאונות, הקרוי גם Event Data Recorder (EDR).
מערכת זו אוספת ורושמת נתוני רכב מסוימים לאורך תקופה קצרה (מספר שניות) לפני, במהלך ואחרי אירוע כגון תאונה או התנגשות.
לצורך הבנת טובה יותר של נסיבות האירוע, מערכת זו מתעדת את אופן פעולתם של מערכות הרכב השונות בזמן האירוע, לרבות:

- כל פריסה של מערכת ריסון (כגון כרית אוויר, חגורת בטיחות).
- מצב חגורות הבטיחות של כל הנוסעים (רכוסות/משוחררות).
- המגע או עוצמת הלחץ שהופעלו על הדוושה(ות) על-ידי הנהג.
- מהירות הנסיעה.
- מצב מערכות סיוע לנהיגה ותמרון מסוימות.

הדברים הבאים אינם רשומים על ידי המערכת:

- נתונים על תנאי נסיעה רגילים, במילים אחרות, נתונים שאינם קשורים ישירות לאירוע.

- נתונים אישיים הקשורים לנהג או לנוסע אחר כלשהו.
- המיקום הגאוגרפי של הרכב בזמן האירוע.

קריאה של נתונים שנרשמו על ידי המערכת דורשת:

- גישה לתוך הרכב או למערכת.
ו
- ציוד מיוחד הניתן לרכישה זה אצל היצרן BOSCH (www.BoschCDRTool.com).
מלבד יצרן הרכב, גופים אחרים, כגון גורמי אכיפת החוק, עשויים לגשת לנתונים אלו לצורך ניתוח האירוע.

אינדקס

תווים מיוחדים

, לוח המחוונים 55
, רפידות בלם 178
(הסרת אדים) 74
) סקלות ומדים 55

A

ABS 68
Adblue (BlueHDi) 63

B

Bluetooth (דיבורית) 87
Bluetooth (טלפון) 86

E

eCall - שיחת חירום 161
ESC (בקרת יציבות אלקטרונית). 137

L

LEDs - דיודות פולטות אור 187

S

Stop & Start 74, 106, 177

T

Top Tether (קיבוע) 33
Top Tether(נקודת קיבוע) 31

V

V2L 118
Vision 360° 149

W

Wallbox (חשמלי) 110

א

אבחון, רכב 68
אביזרים 177
אביזרים נלווים, חשמליים 177
אביזרים, פנימיים 48
אביזרים, קדמיים 48
אביזרים, תא המטען 50
אוויר, חימום 74
אוורור 70
אורות חניה 188
אורות מצוקה 163
אורות, אחוריים 188
אורות, חניה 41
אזעקה 13
אחסון 48
איפוס הנסיעה 58
אנרגיה חשמלית 56
אפליקציות 75
ארגז כלים 50
אתחול השלט-רחוק 10
אתחול של מערכת זיהוי תת-ניפוח 66

ב

בדיקות 177, 179
בדיקות, שגרתיות 177, 179
בולמי זעזועים 179
בורר הינע (BEV) 104
בורר, הילוכים 102
בטיחות, ילדים 24, 27–29
בלימה 101
בלימה רגנרטיבית (האטה באמצעות בלימת מנוע) 101
בלימה רגנרטיבית (האטה על ידי בלימת מנוע) 104
בלימה, דינמית בחירום 100, 101
בלימה, חירום אוטומטית 134
בלם 178
בלם בטיחות פעיל 135
בלם חניה, חשמלי 99, 178
בלמים 121
בקרי החלונות 16
בקרת אחיזה מתקדמת 137
בקרת יציבות (ESC) 137
בקרת יציבות דינמית (DSC) 137
בקרת שיוט באמצעות זיהוי מגבלת מהירות 133
בקרת שיוט לפי זיהוי מגבלת מהירות 128
בקרת שיוט, מסתגלת 127

ג

גב תחתון 21
גילוי מכשולים 147

גישה והתנעה 'ללא מפתח 11, 96
גישה והתנעה ללא מפתח 11
גישת קרבה והתנעת קרבה ללא מפתח 10, 14
גלגל ההגה (כוונון) 34
גלגל, חלופי 163–165
גלגל, רזרבי 179
גרור 120
גרירה 1, 173, 175, 176
גרירת הרכב 1, 173, 176
גרירת רכב אחר 176

ד

דלק 106
דלת תא מטען 50
דלתות 14
דלתית, טעינה 116
דלתית, פתח תדלוק 107
דסקי בלמים 179

ה

הגדרות, ציוד 55
הגנה על ילדים 24, 26–28
הדממת חירום 97
הזרמת שמע (Bluetooth) 91
החלפת גלגל 164, 165
החלפת מסנן אוויר 178
החלפת מסנן האוויר 178
החלפת מסנן השמן 178
החלפת מסנן תא הנוסעים 177
החלפת נורות 188
החלפת נתיך 1, 186
החלפת נתיכים 1, 186
החלפת שמן 180
היברידי, 48 וולט מתון 98, 193
הינע, חשמלי 120, 185
היסטוגרמה, צריכת דלק 59
המלצות בנושא נהיגה 121, 123
המלצות טיפול ותחזוקה 109
המערכת ההיברידית 108
הנעה, חשמלית 109
הסביבה 9
הסרת אדים 17
הסרת אדים, אחורית 74
הסרת אדים, לפנים 74
הסרת גלגל 165
הסרת השטיח 49
העמסה 119
הפחתת עומס חשמלי (מצב) 120
הפשרה 74
הפשרה, שמשה אחורית 17
הצתה 96
הצתה מופעלת 96
הרכבת גלגל 167
השבת אנרגיה 56, 101
השבתת כרית האוויר של הנוסע הקדמי 24
התאמה אישית 58
התמרון לנהיגה (המלצות) 125
התנעה באמצעות כבלים 1, 170
התנעה באמצעות מצבר של רכב אחר 171
התנעה/עצירת הרכב 95
התנעת הרכב 102, 104
התקנת מוטות הגג 120
התרעה על ערנות הנהג 152

ז

זווית המושב 20, 21
זיהוי הגבלת מהירות 198
זיהוי מגבלת מהירות 156
זיהוי מורחב של תמרורים 156
זיהוי מכשולים 148
זיהוי עייפות 152, 153
זיהוי תמרורים 156
זיהוי תת-ניפוח בצמיג 159, 169
זרימות אנרגיה 59

ח

חגורות בטיחות 22, 23
חגורות בטיחות, אחוריות 23
חיבור, Bluetooth 86
חיישני חניה, אחוריים 147, 148
חיישני חניה, קוליים וחזותיים 147, 149
חיישנים (אזהרה) 125
חימום, ניתן לתכנות 74
חיסכון באנרגיה (מצב) 4
חלוקת בלימה אלקטרונית (EBFD) 68
חניה (חיישנים) 147

ט

טבלאות מנועים 193, 195, 196
טווח נסיעה 2
טיפוח המרכב 189
טיפולים 67, 177, 179
טלפון 92
טלפון חכם 48
טמפרטורה, נוזל הקירור 68
טעינה ביתית (חשמלי) 195
טעינה מושהית 59, 116
טעינה מושהית (חשמלי) 110
טעינה מחדש של סוללת ההנעה (BEV) 116
טעינה נדחית (חשמלית) 114
טעינה סופר מהירה (BEV) 116, 118, 195
טעינת המצבר 170
טעינת סוללת המתח הגבוה 114
טעינת סוללת המתח הגבוה (BEV) 109

י

יומן, התרעות 59
יחידת טעינה מואצת (Wallbox) 111
ייעוץ בנושא טיפול ותחזוקה 177
יישום לנייד 75, 76, 114, 117
יניקת אוויר 74

כ

כביסה (עצה) 109
כוונון הגובה וטווח ההגעה של גלגל ההגה 34
כוונון הזמן 94
כוונון הטמפרטורה 73
כוונון התמיכה לגב התחתון לגב התחתון 21
כוונון זווית המושב 20
כוונון זרימת האוויר 73
כוונון חלוקת האוויר 73
כוונון משענות הראש 19
כיוונונים חשמליים 20
כיסוי תא המטען 50
כלי נהג 50, 164
כלים 164
כלים שנמצאים ברכב 164
כריות אוויר 24
כריות אוויר, וילון 25
כריות אוויר, צדיות 24
כריות אוויר, קדמיות 24

ל

להבי המגבים (החלפה) 186
לוח המחוונים 57, 125
לוח מחוונים 54
לוח מחוונים דיגיטלי 54
לוחיות, זיהוי 191
לחצים, צמיגים 169, 179, 191

מ

מגב, אחורי 39
מגבה 164, 165
מגביל המהירות 132, 133
מגבים 38
מגבים, הפעלה אוטומטית על ידי חיישן גשם 39
מגבים, שמשה קדמית 38
מד מהירות 55, 126
מד סיבובים 55
מד, דלק 107
מדבקות, התאמה אישית 189
מדיד 180
מדף חבילות, אחורי 50
מהבהבי חירום 161, 163
מוט גרירה 120
מוטות גג 119
מושב ספסל אחורי 22
מושבי בטיחות לילדים, i-Size 28
מושבים קדמיים בכוונון ידני 20
מושבים, אחוריים 22, 29
מושבים, חשמליים 20
מושבים, לפנים 20
מושבים, מחוממים 21
מושבים, קדמיים 20
מחוון החלפת הילוכים 55
מחוון צריכה לנוחות תרמית (חשמלי) 57
מחוון, טמפרטורת נוזל הקירור 68
מחוון, שירות 67
מחווני פנייה (פנסי איתות פנייה) 41
מחוונים מהבהבים 41
מחוונים, פנייה 41
מחצלת 126
מחשב דרך 57
מידות 191
מידע, כלי רכב 54
מיזוג אוויר 71–73
מיזוג אוויר, אוטומטי 72
מיזוג מוקדם של הטמפרטורה בתא הנוסעים (חשמלי) 74
מילוי מכל הדלק 107
מכל דלק 107
מכל, דלק 106, 107
מכל, נוזל שטיפת השמשות 180
מכסה תא המנוע 1, 183, 184
מכסה, פתח התדלוק 107
מנוע 179
מנוע חשמלי, BEV 195, 196
מנוע, היברידי 48 וולט 195
מנוע, BEV 185
מנועים 191, 193, 195, 196
מניעת תדלוק שגוי 107
מסך מגע 74, 75
מסנן אוויר 178
מסנן, שמן 178
מסנן, תא נוסעים 177
מספר סידורי, רכב 191
מערכות בקרת מסלול 64
מערכות עזר לנהיגה (המלצות) 125
מערכת העזר לשמירה על הנתיב 143
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 68
מערכת נוחות תרמית 57
מערכת עזר לבלימה 136
מערכת MHEV 3
מערכת, הקלטת נתוני אירועים 199
מפלס הדלק, נמוך 106
מפלס, נוזל קירור המנוע 181
מפלס, נוזל שטיפת השמשות 180
מפלס, שמן מנוע 180
מפלסים ובדיקות 179, 180
מפתח 6, 7, 9
תחזוקה, שגרתית 126, 177, 181

מפתח לא מזוהה 96
מפתח עם שלט-רחוק 6, 14
מצב הפחתת עומס 120
מצב מכונית אלקטרונית 106
מצב ספורט 105, 106
מצב רגיל 105, 106
מצב e-Auto 98
מצב ECO 105, 106
מצבי נהיגה (BEV) 106
מצבי נסיעה 105
מצבר, 12 וולט 61, 171
מצבר, אביזרים 170
מצבר, טעינה 170
מצלמה אינפרא אדום 125
מצלמת נסיעה לאחור 149
מצלמת סיוע לנהיגה (התרעות) 126
מקליט נתוני אירועים 199
מראה, אחורית 18, 19
מראות, דלת 74, 139
מרכב 189
משבת מנוע, אלקטרוני 14
משולש, אזהרה 163
משטח העמסה (גרירה)
גרירה 120
משענות ראש, אחוריות 19
משענות ראש, קדמיות 19
משקלים 193, 195
מתח גבוה 109

נ

נגד גניבה / משבת מנוע 13, 14
נהיגה חסכונית 2
נהיגה חסכונית ואקולוגית (המלצה) 2
נוזל, בלמים 178
נוזל, נוזל קירור המנוע 181
נורות (החלפה) 187–189
נוריות אזהרה 60
נוריות אזהרה וחיווי 59
נוריות LED - דיודות פולטות אור 187, 188
נורית אזהרה, חגורות בטיחות 61
ניטור שטחים מתים 139
ניפוח הצמיגים 179
ניפוח צמיגים ואביזרים (באמצעות הערכה) 168, 169
ניקוי 185
נסיעה 126
נסיעה בחו"ל 42
נסיעה, חשמלית 4, 174, 195
נעילה 7, 8
נעילה כפולה 7, 12
נעילה מבפנים 8
נעילה מרכזית 6
נעילת הדלתות 9
נקודות עיגון ISOFIX 27
נקודות עיגון, ISOFIX 27
נקר 165
נתונים טכניים 191, 193, 195, 196
נתיכים 1, 186

ס

סביבה 2, 8, 123
סגירת הדלתות 13
סגירת תא המטען 13
סוללה, טעינה 171
סוללה, שלט-רחוק 9
סוללת ההנעה 110
סוללת ההנעה (BEV) 56
סוללת המתח הגבוה (BEV) 114
סוללת הנעה (BEV) 59, 109
סוללת מתח גבוה (BEV) 195
סחרור, אוויר 74
סיוע לבלימת חירום (EBA) 101
סיוע, בלימת חירום 101
סייען המיקום בנתיב 140
סייען השמירה על נתיב 140
סייען שמירה על נתיב 140
סימונים, זיהוי 140, 191
סינון, אוויר 178
סמארטפון 76, 88
סנכרון השלט-רחוק 10

ע

עומס מותר לגרירה 193, 195, 196
עור (טיפוח) 190
עמדת טעינה מהירה ציבורית 114
עצירת הרכב 95, 133
עצירת חירום פעילה 134
ערכה, תיקון זמני של נקר 163, 165
ערכה, תיקון נקר 165
ערכה, תיקון נקר זמני 164, 165
ערכה, תיקון נקרים 164

פ

פונקציות בשליטה מרחוק 117
פונקציות בשליטה מרחוק (BEV) 75, 76
פונקציות נהיגה מועדפות 126
פונקציית עזר לזינוק בעלייה 154
פונקציית עיסוי 21
פנס ערפל, אחורי 188
פנסי איתות פנייה (מחווני איתות) 187, 188
פנסי איתות פנייה (מחווני כיוון) 188
פנסי בלימה 188
פנסי חזית, אורות דרך 187, 188
פנסי חזית, אורות מעבר 188
פנסי נסיעה ביום 187, 188
פנסי קריאה, מופעלים במגע 45
פנסי קריאה, רגיש למגע 45

פנסי תאורת יום 43
פנסי LED – דיודות פולטות אור 43
פנסיים צדיים 43
פנסים ראשיים, אורות דרך 43
פנסים ראשיים, העברה אוטומטית לאורות מעבר .. 43
פנסים, צד 44
פרופילים 79, 80
פתחי אוורור 2, 74
פתיחת הדלת האחורית 51
פתיחת הדלתות 11, 14

צ

צביעה 189
צבע 191
צופר 35
צופר הולכי רגל (BEV) 126
צופר הולכי רגל (MHEV או BEV) 35
צליל אזהרת רכב שקט (חשמלי) 126
צמיגים 179, 191
צריכת דלק 2
צריכת שמן 180

ק

קדם-מותחנים (חגורות בטיחות) 23
קוד הצבע 191
קיבולת, מכל דלק 106
קיט, תיקון פנצ'ר זמני 165
קיפול המושבים האחוריים 22
קיצורי דרך למערכות סיוע לנהיגה 126
קישוריות 86

ר

ראייה היקפית 149
רדאר (אזהרות) 125
רדיו 91
רמה, נוזל קירור מנוע 68
רמה, נוזל שטיפת מסך 38
רמת הטעינה המינימלית של סוללת ההנעה (BEV) 57
רצועת עיגון עליונה (קיבוע) 27
רשם המרחק הכולל 56
רשם, מרחק נסיעה 56, 57

ש

שחרור נעילה 7
שחרור נעילה מבפנים 8
שחרור נעילת הדלתות 8
שטיח 49
שטיפה 126
שטיפה (עצה) 189
שטיפת השמשה, קדמית 38
שיחת חירום 198
שיחת סיוע 84, 162
שלט-רחוק 6, 7, 16
שמן, מנוע 180
שמשה אחורית (הסרת אדים) 17
שמשה קדמית, מחוממת 17
שקע הרשת (רשת החשמל הביתית) 111
שקע, אבחון 177
שקע, אביזר 12 וולט 48
שקע, USB 48
אביזרים, קדמיים 48
שרשרות שלג 189

ת

תא אחסון מתחת לרצפה 50
תא המנוע 180
תא כפפות 48
תאורה חיצונית 44
תאורה לקריאת מפה 45
תאורה, גישה 44
תאורה, חיצונית 1, 40, 44
תאורה, ליווי 44
תאורה, מצב פעולה 45
תאורה, פנימית 46
תאורת גישה 44
תאריך (הגדרה) 94
תדר (רדיו) 90
תוויות, זיהוי 191
תושבות, ISOFIX 31, 33
תזכורת, הפעלת תאורה 40
תחזוקה (עצה) 189
תחזוקה, רוטינה 179
תחזוקה, שגרתית 126, 177, 181
תחנה, רדיו 90
תיבת אחסון 50
תיבת הילוכים אוטומטית 102
תיבת הילוכים, אוטומטית 170, 178
תיבת הילוכים, אוטומטית כפולת מצמדים 102
תיבת הילוכים, ידנית 178
תצוגה 52
תצוגה עילית 55
תצוגה, תצוגה עילית 55
תת-ניפוח (זיהוי) 159

חומרים ממוחזרים/רכבים בסוף חיי השירות שלהם
מצהיר היצרן, בהתאם לתקנות של החקיקה האירופית (הנחיה 2000/53) ותקנה 2010 מס' 1094, רכבים בסוף חיי השירות שלהם (אחריות היצרן) (תיקון) שהיא עומדת ביעדים הקבועים בהן, ושבמסגרת ייצור המוצרים שהיא מוכרת נעשה שימוש בחומרים ממוחזרים.
אין להעתיק או לתרגם שום חלק ממסמך זה ללא אישור בכתב מהיצרן.
AUTOMOBILES PEUGEOT – המשרד הראשי: 43 rue Jean - Pierre TIMBAUD, 78300 POISSY, צרפת
http://peugeot.com
חברה ציבורית בע"מ בעלת הון של 172.711.770 אירו – R.C.S ורסאי: 552 144 503

הופק באיחוד האירופי
05/2025









PEUGEOT RECOMMENDS TotalEnergies

PEUGEOT ו-TotalEnergies,
שותפות בביצועים!

מזה למעלה מ-25 שנים של שותפות, TotalEnergies ו-PEUGEOT דוחקות את גבולות הביצועים בתחרויות ספורט עם ניצחונות היסטוריים, במרוצי סיבולת ותחרויות ראלי כאחד. כיום, ממשיכים שני המותגים את הרפתקת הספורט המוטורי המשותפת שלהם כשהם נערכים לכבוש את מרוץ 24 השעות של לה מאן ואליפות העולם במרוצי סיבולת של ה-FIA בקטגוריית Hypercar. PEUGEOT ממליצה באופן בלעדי על חומרי סיכה Quartz מתקדמים להגנה על המנועים לכל אורך חייהם. זו הסיבה ש-PEUGEOT מציידת את כלי הרכב של PEUGEOT בחומרי סיכה Quartz מהמילוי הראשון במפעל ועד לרשתות התחזוקה המאושרות כדי להבטיח את פעולתם האופטימלית באופן שוטף. PEUGEOT ו-TotalEnergies: שותפות רשמיות בביצועים!

שמור על המנוע שלך צעיר ובריא לתקופה ארוכה יותר!

TOTAL QUARTZ INEO XTRA FIRST 0W-20 הוא חומר סיכה מתקדם ביותר, פרי פיתוח משותף של צוותי המחקר והפיתוח של PEUGEOT ו-TotalEnergies. הטכנולוגיה החדשנית שלו מאריכה את משך חיי המנוע תוך השגת חיסכון משמעותי בדלק, ועל ידי כך גם מגבילה את פליטות הפחמן הדו-חמצני*. המוצר זמין כעת באריזה חדשה** המיוצרת מ-50% חומרים ממוחזרים, וניתן למחזר אותה באופן מלא.

* הפרטים של שמן זה מובאים לצורך מידע בלבד. נא לעיין בתוכנית התחזוקה כדי לאמת את דרישות השמן הספציפיות לרכב שלך. * * 1L ו-5L מיוצרים באירופה.

TotalEnergies | PEUGEOT

שותפים רשמיים

PEUGEOT



P2008BO2505he-1